

# infodimanch

VOLUME 25

Numéro 41

mercredi 12 octobre 2016

80 PAGES



CONSULTEZ  
NOTRE SECTION  
BEAUTÉ • SANTÉ • MIEUX-ÊTRE

**NOUVEAU**  
À RIVIÈRE-DU-LOUP  
**Medicus**  
ORTHO service  
VOIR PAGE 11



## Les 3L s'éteignent à domicile

PAGE 76



## De jeunes cueilleurs pour une bonne cause

PAGE 3

**Caravane 185** (2006) inc.

**SPECIAL HIVERNATION** à partir de \$74.95!

**MAGIC STICK TV** \$49.95! (écran 32" grand)

**HAMAC CONFIABLE** \$49.95!

86, rue Principale, St-Antoine  
Tél. : 418-867-2111  
[www.caravane185.com](http://www.caravane185.com)

Dans le **confort** de votre *foyer*

**POÊLE • FOYER  
FOURNAISE**  
Électrique • Bois • Huile  
Gaz • Granule

Nous sommes les **SPÉCIALISTES en chauffage**  
Juste pour vous, inspirante salle de  
montre en plomberie et chauffage ouverte  
aux particuliers. Venez nous visiter !

**marquis** COLLECTION by Kingman  
**enerzone**  
**PSC** L'écocouleur au cœur de votre foyer  
**Valcourt**  
**Accord D** Desjardins

**MEILLEURS PRIX  
MEILLEURS CONSEILS  
MEILLEUR SERVICE**

**MR BOUCHER**

77, rue Principale, St-Antoine  
418 862-5454  
[www.mrboucher.ca](http://www.mrboucher.ca) • [info@mrboucher.ca](mailto:info@mrboucher.ca)

**RIVIÈRE-DU-LOUP  
HYUNDAI**

293, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup  
418 862-8144  
[www.hyundairiviereduloup.com](http://www.hyundairiviereduloup.com)

**ELANTRA**  
**LOCATION 24 MOIS!**



Modèle  
Ultimate montré

**HYUNDAI**  
**SUPER  
LOCATION**  
SEULEMENT 24 MOIS!  
SUPER ÉQUIPEMENT

**ELANTRA GL 2017** automatique  
POUR 104 SEMAINES

**59\$**  
SEMAINE

**0\$**  
COMPTANT

**LOCATION  
24  
MOIS\*\***





# www.rivieredulouphonda.com

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

## FINANCEMENT

À PARTIR DE **1,99%**

## GARANTIE

6 ans/120 000 km

## INSPECTION

EN 125 POINTS

**CarProof**  
RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES



2015 HONDA CR-V LX AWD



**FINANCEMENT**  
2,99% 60 mois

4 cylindres, automatique, air climatisé, groupe électrique.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

41 800 KM

24 995 \$

2014 HONDA CR-V EX AWD



**FINANCEMENT**  
2,99% 60 mois

4 cylindres, automatique, mags, air climatisé, groupe électrique.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

53 000 KM

23 995 \$

2012 HONDA CR-V LX



Automatique, groupe électrique, air climatisé, Bluetooth, caméra de recul, sièges chauffants, mags.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

49 500 KM

23 995 \$

2016 HONDA ACCORD EX-L



Automatique, CVT, cuir, mags, toit ouvrant, air climatisé, etc.  
Bal. de garantie Honda 5 ans/100 000 km

16 300 KM

28 995 \$

2013 TOYOTA COROLLA CE



Automatique, air climatisé, groupe électrique, rég. de vitesse.

25 500 KM

14 995 \$

2012 TOYOTA YARIS LE



5 vitesses, AM/FM/CD, comme neuf. Balance de garantie 5 ans/100 km

34 000 KM

8 995 \$

2014 KAWASAKI VERSYS 650 LE



9 250 KM

5 995 \$

2009 TOYOTA COROLLA S



4 cyl. 5 vitesses, tout équipé, air climatisé, groupe électrique, mags.

145 000 KM

7 995 \$

2007 HONDA FIT DX



5 vitesses, AM/FM/CD, groupe électrique.

91 200 KM

5 995 \$

2007 HONDA CIVIC DX-G



5 vitesses, air climatisé, groupe électrique.

143 000 KM

5 995 \$

2005 MINI COOPER HARDTOP CLASSIC



5 vitesses, mags, air climatisé, groupe électrique, toit ouvrant.

115 000 KM

3 995 \$

2004 TOYOTA MATRIX XR



Automatique, mags, air climatisé, groupe électrique, régulateur de vitesse.

151 400 KM

4 995 \$

## Rivière-du-Loup Honda

240, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup 418 862-6631



DENIS MARQUIS  
Président  
418 867-3503



MICHAEL GAUTHIER  
Dir. des ventes  
418 860-9919



ANNE LAVOIE  
Conseillère  
418 860-7141



PIERRE GUÉRETTE  
Conseiller  
418 551-3235



PIERRE CARRIER  
Conseiller  
418 867-3769



SYLVIE POULIN  
Directrice commerciale  
418 867-3769



VÉKY DUBÉ  
Directrice commerciale  
418 867-3769



HONDA



# De la maternelle à la cueillette pour le Carrefour d'initiatives populaires

Même les plus petits s'impliquent pour la communauté. Une soixantaine d'élèves de la maternelle à l'École internationale Saint-François-Xavier sont sortis cueillir patates et carottes à la Fraisière Lebel le 6 octobre, afin de les remettre au Carrefour d'initiatives populaires de Rivière-du-Loup.

● ANDRÉANNE LEBEL

andreanne@infodimanche.com

Plusieurs légumes n'avaient pas encore trouvé preneur, malgré la fin de la saison. Cette cueillette s'est avérée être une véritable chasse au trésor pour les enfants, à chaque carotte sortie de la terre. Visages de surprise et entraide étaient au rendez-vous dans les champs.

«On trouve ça important d'éduquer les enfants à propos de la culture maraîchère. Je leur ai expliqué qu'une carotte pousse dans la terre à partir d'une graine, et que les patates viennent aussi de la terre, en plantant une autre patate. Il faut éviter que ces connaissances se perdent», explique Nathalie Bernier, de la Fraisière Lebel. L'entreprise envisageait déjà un don de ses légumes non-cueillis pendant



Une soixantaine d'enfants ont participé à l'activité de cueillette. PHOTO: ANDRÉANNE LEBEL

la saison au Carrefour pour les gens dans le besoin.

L'initiative des jeunes cueilleurs a énormément facilité son déroulement. Les légumes amassés seront utilisés dans les quatre services offerts par le Carrefour d'initiatives populaires, soit les cuisines collectives, la Bouffe pop, le comptoir de récupération alimentaire et le dépannage alimentaire.

À la fin de la cueillette, Karine Jean, agente de développement au Carrefour d'initiatives populaires s'est montrée émue de l'engagement

de tous les enfants. «Ce sont de petits gestes comme ceux-là qui permettent de faire une différence. Je leur ai expliqué avant le début de la cueillette que les légumes allaient être donnés aux gens qui n'en ont pas nécessairement dans leur frigo. Ils ont compris.»

Les enfants sont repartis avec quelques légumes dans un sac, la tête pleine d'histoires à raconter à l'intérieur de l'autobus qui les a ramenés à Rivière-du-Loup.

## Consultations publiques sur la réussite éducative

Les acteurs et les partenaires du milieu de l'éducation ainsi que les citoyens de la région du Bas-Saint-Laurent sont invités à participer en grand nombre à la consultation publique qui se tiendra à Rivière-du-Loup le 14 octobre prochain, en vue d'élaborer la première politique de la réussite éducative.

Cette rencontre s'inscrit dans le cadre des consultations publiques en éducation, annoncées le 16 septembre dernier en présence du premier ministre du Québec, Philippe Couillard, et du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, ministre de la Famille et ministre responsable de la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Sébastien Proulx.

Les associations et organismes locaux et régionaux auront une dizaine de minutes chacun, dans l'avant-midi, pour présenter leurs points de vue sur les trois axes de la consultation, soit l'atteinte du plein potentiel de tous les élèves; un contexte propice au développement, à l'appren-

tissage et à la réussite; et la mobilisation des acteurs et des partenaires autour de la réussite. Les citoyens seront regroupés en ateliers dans l'après-midi afin de partager eux aussi leurs idées sur ces axes.

Rappelons que la date limite pour s'inscrire à la consultation régionale est le 11 octobre. Pour connaître tous les détails concernant l'inscription et la participation aux consultations, consultez le site du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur ([www.education.gouv.qc.ca](http://www.education.gouv.qc.ca)).

Frédéric D'Amours  
Directeur et chargé de projet  
418 868-9827  
Division porte de garage

**ferblanterie ouellet (Qc) inc.**  
Licence RBQ # 8244-4159-58  
VENTE-INSTALLATION-MAINTENANCE  
[www.ferblanterieouellet.com](http://www.ferblanterieouellet.com)

110, route Martineau, La Pocatière Québec G0R 1Z0  
Tél. : 418.856.2153 Téléc. : 418.856.3277  
Courriel : [ferblanterieouellet@bellnet.ca](mailto:ferblanterieouellet@bellnet.ca)

1151501616

**Multi-Prêts**  
HYPOTHÈQUES  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE  
**Manon Nadeau**  
Courtier immobilier hypothécaire  
Cellulaire : 418 860-0408  
Télécopieur : 418 862-9583  
[mnadeau@multi-prets.com](mailto:mnadeau@multi-prets.com)

Membre de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités CAAMP ACCHA

À l'écoute de vos besoins

- Assurance vie et invalidité
- Assurance en cas de maladie grave
- Assurance hypothécaire
- Épargne-études (REEE)
- Épargne-retraite (REER)
- Épargne libre d'impôt (CELI)
- Placements

**Votre partenaire de confiance.**

**Miguel Ouellet**  
Conseiller en sécurité financière  
320, boul. de l'Hôtel-de-Ville, bur. 200  
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 5C6  
Tél. bur. : 418 862-0141, poste 261  
Tél. dom. : 418 963-1368  
Cell. : 418 894-1408  
Téléc. : 1 888 781-7412  
[miguel.ouellet@agc.inalco.com](mailto:miguel.ouellet@agc.inalco.com)

inalco.com

**INDUSTRIELLE ALLIANCE**  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.  
L'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.

**Comptabilité L.M. inc.**

Comptabilité informatisée, paie, bilan, tenue de livre, fiducie, NOUVEAU : Relevé 31  
Rapports d'impôt de particuliers et de société (location de loyer)

171, rue St-Jean Baptiste, L'Isle-Verte, Qc G0L 1K0 10, rue Timothée, Rivière-du-Loup, Qc G5R 2L5  
418 898-3733 (jour) 418 867-4857 (soir)  
[comptabilitelmenr@bellnet](mailto:comptabilitelmenr@bellnet)

## Du grill à votre assiette

Poitrine de poulet grillée à la toscane (8 oz)



Poitrine de poulet grillée tex-mex (8 oz)



Côtes levées (11 oz)



80, boulevard Cartier, RIVIÈRE-DU-LOUP  
418 867-3008

Présentations suggérées. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.



## Capotage sur l'autoroute 20 à Notre-Dame-du-Portage

Une camionnette a effectué un capotage, ce lundi 10 octobre vers 14 h 30, sur l'autoroute 20 en direction ouest, quelques kilomètres après la sortie pour Notre-Dame-du-Portage. Heureusement, les occupants du véhicule n'ont pas été gravement blessés.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Selon la Sûreté du Québec, le conducteur aurait perdu le contrôle de son véhicule alors qu'il s'étouffait avec une bouchée de nourriture. La camionnette a alors fait une embardée et s'est

ensuite retrouvée dans une fâcheuse position dans le fossé. Les deux personnes qui prenaient place à bord du véhicule étaient toutes les deux conscientes lors de l'arrivée des services d'urgence.

«En raison de la position du véhicule, nous avons préféré utiliser les pinces de désincarcération afin de sortir les occupants le plus sécuritairement possible», a expliqué le capitaine au SSIRDL, Guylain Ouellet.

Le conducteur et sa passagère ont été pris en charge par les paramédics et conduit rapidement au Centre hospitalier régional du Grand-Portage

(CHRG). Une dizaine de pompiers de Rivière-du-Loup et de Notre-Dame-du-Portage se sont rendus sur les lieux.

Notons que la circulation a été lourdement ralentie sur l'autoroute 20 en direction ouest pendant le secours et le remorquage du véhicule.



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

## Cabanon complètement rasé par les flammes à Saint-Arsène



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

Un incendie a complètement ravagé le cabanon d'une résidence privée située au coin des rues du Rocher et des Pins à Saint-Arsène, dimanche peu avant 13 h. Les pompiers de la municipalité ont pu contenir les flammes qui menaçaient les terrains voisins.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

«À notre arrivée, le cabanon était complètement embrasé et il s'effondrait. L'incendie se propageait alors à deux autres cabanons et la résidence. Nous avons donc agi rapidement pour éviter l'incendie se propage en contrôlant le brasier», a commenté le chef des opérations du Service de sécurité incendie de la MRC de Rivière-du-Loup, Gaétan Michaud. Le cabanon et tout ce qu'il contenait sont une perte totale.

La chaleur du brasier a tout de même abîmé le revêtement de la maison des propriétaires, tout comme celui des deux autres cabanons situés à proximité. Un arbre, un petit entrepôt de toile et une partie de la clôture voisine ont aussi été la proie des flammes.

Selon M. Michaud, c'est une défectuosité d'une souffeuse à neige, rangée dans le cabanon, qui a causé l'incendie. «Le propriétaire l'avait allumée à l'extérieur quelques minutes auparavant. La chaleur, jumelée avec de l'huile ou du gaz, ça s'est enflammé.»

Afin de s'assurer qu'aucune source de chaleur n'existait toujours dans les débris, les pompiers ont terminé le travail en y projetant une grande quantité de mousse.

### GROUPE VOYAGES QUÉBEC

*Désir de voyager, plaisir assuré!*

**20 novembre :**  
**spectacle de Noël féérique au**  
**Capitole de Québec**

**23 au 26 novembre :**  
**New York à la Thanksgiving**

Information/Réservation :  
Jacinthe Landry : 418 714-2279

Groupe Voyages Québec  
Détenant de Permis du Québec

1154114116



## BINGO

**LES DIMANCHES À 19H30**  
**À L'HÔTEL UNIVERSEL**

**TOUR SPÉCIAL DE 400 \$**  
**1000 \$ GROS LOT**  
**2700 \$ en prix**

Tous les profits seront versés aux œuvres des lions  
Titulaire d'une licence RACJ

Horaire d'hiver : Consultez info bingo : 418 862-0072

1151611616



**Flor deco**

COUVRE-PLANCHERS

**HABITEZ VOTRE ESPACE**

www.flordeco.ca

**PRIX EN VIGUEUR**  
**DU 7 AU 30 OCTOBRE 2016.**

### TAPIS SAUCIER

98, route 132 Ouest,  
Trois-Pistoles  
**418 851-1441**

290, boulevard Hôtel de ville  
Rivière-du-Loup  
**418 867-3598**  
Licence R.B.Q. : 1612-4661-82

CÉRAMIQUE



## 20% À 40%

DE RABAIS

sur une grande sélection  
de céramiques de  
nos collections Concerto  
et Florenzo.

PLANCHER DE VINYLE



Prix spécial

## 359\$

379\$ p.p.

MODÈLE COSMOS

Concerto Florenzo

Flor



## Quatre personnes impliquées dans un capotage sur l'autoroute 20



PHOTO : ISRAËL LAGACÉ.

Une voiture a effectué un capotage, ce dimanche 9 octobre vers 9 h 20, sur l'autoroute 20 entre Cacouna et Saint-Arsène. Quatre personnes prenaient place à bord du véhicule, mais heureusement, personne n'a été gravement blessé.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Pour une raison qui n'est pas encore confirmée, le conducteur, qui circulait en direction est, a perdu le contrôle de sa voiture et s'est retrouvé dans le terre-plein central après avoir fait quelques tonneaux. La mère de famille aurait même

été éjectée pendant l'incident, mais elle n'a pas subi de graves blessures.

Selon nos informations, la perte de contrôle serait survenue en raison de la conduite erratique d'un autre conducteur. Malgré la sortie de route, celui-ci ne se serait pas arrêté.

Les deux adultes et un des deux enfants, tous conscients à l'arrivée des paramédics, ont rapidement été pris en charge et conduits au Centre hospitalier régional du Grand-Portage (CHRG).

Au final, trois ambulances ont été dépêchées sur les lieux. Les pompiers de la caserne 16 de Cacouna sont aussi intervenus, afin de sécuriser la scène et porter assistance aux paramédics.

## Capotage sur la route 185 à la hauteur de Saint-Honoré



PHOTO : ISRAËL LAGACÉ

Un véhicule s'est retrouvé sur le toit, ce samedi 8 octobre vers 20 h, au kilomètre 70 de l'autoroute 185 à la hauteur de Saint-Honoré. On ne craint pas pour la vie de la conductrice, seule à bord du véhicule.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Pour une raison encore inconnue, l'automobiliste a perdu le contrôle de sa voiture, a effectué des tonneaux et s'est retrouvé complètement sur le toit dans le fossé. À l'arrivée des services d'urgence, la conductrice était consciente. Elle a

rapidement été prise en charge par les paramédics et conduite au Centre hospitalier.

Selon nos informations, les pinces de désincarcération des pompiers ont été nécessaires pour secourir la dame, prise au piège la tête vers le bas par sa ceinture de sécurité. La voiture a été immobilisée dans le fossé par un bloc de bois.

Avant l'arrivée des premiers répondants, un camionneur se serait arrêté pour tenter de porter secours à l'automobiliste.

La circulation s'est effectuée en alternance dans le secteur, le temps qu'on remorque le véhicule. Vers 22 h, tous pliaient bagage.

## Chez Kamouraska Chrysler

OBTENEZ  
LE PRIX DE  
LA FACTURE

OU

PRIX  
AMBASSADEUR  
*Profitez-en!*

Jusqu'à **30%\*** DE RABAIS



SUR  
**GRAND CARAVAN 2016**  
ET

**20%\***  
DE RABAIS



SUR  
**CHRYSLER 200 2016**

\*Sur modèles sélectionnés.  
Détails en concession.

*Vous êtes important pour nous!*



255, avenue Patry, Saint-Pascal (autoroute 20, sortie 465)  
**418 492-3432 • 1 800 363-3432**



# 45 000 \$ pour attirer des jeunes dans chaque MRC

Le 7 octobre dernier, le ministre Jean D'Amour a annoncé à Témiscouata-sur-le-Lac le renouvellement de l'aide financière pour le programme Place aux jeunes. À cet effet, les Carrefours jeunesse emploi (CJE) recevront pour chaque territoire de MRC une somme de 45 000 \$ pour la prochaine année.

● MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com

«Le Bas-Saint-Laurent est en situation de pénurie de main-d'œuvre, on a besoin de jeunes», a commenté le député de Rivière-du-Loup – Témiscouata. Cet argent servira notamment pour

organiser des séjours exploratoires afin de montrer à des jeunes les attraits du territoire et les possibilités de trouver un travail ou d'y créer sa propre entreprise.

«Nous accueillons avec grand plaisir cette annonce. Il faut non seulement freiner l'exode des jeunes mais aussi en attirer de nouveaux. Depuis 2010, il y a eu 60 migrations réussies au Témiscouata», a souligné Mélanie Bélanger, coordonnatrice générale du CJE de Témiscouata.

Anne Allard-Duchêne et Pierre-Sébastien Thériault sont au Témiscouata depuis quatre ans après être passés par un séjour exploratoire. «Cela nous a permis de découvrir plus rapidement le Témiscouata et de s'intégrer plus facile-



De gauche à droite : Gilles Garon, Jean D'Amour, Mélanie Bélanger, Pierre-Sébastien Thériault, Anne Allard-Duchêne, Cynthia Rivard, Sébastien Ouellet et Guylaine Sirois. PHOTO : MARIO PELLETIER

**HYPOTHECA**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE AC

**Denis Côté**  
Courtier hypothécaire

65, rue Notre-Dame, Isle-Verte GOL 1K0  
Cell : 418.860.5078 | Téléc. : 418.898.5259  
f dcote@hypothecca.ca | www.hypothecca.ca

## MEILLEURS TAUX 5 ANS

(Pour achat) **Fixe : 2,29%**

**Variable : 1,94% à 2,30%**

Marge de crédit : 3,20%

**Multi-logements 500 000 \$ et + :**

**1.78% à 2.93% 5 ans • 2.68% 10 ans**

Programme pour travailleur autonome

### ÉVALUATION RÉSIDENTIELLE PAYÉE

Programmes disponibles : Remise **850 \$** en argent  
Frais de notaires payés

Taux en vigueur à partir du 11 octobre 2016. Certaines conditions s'appliquent.

**GARAGE CAMILIEN LANDRY**

Spécialiste en  
**DÉBOSELAGE**

**TECH-NET**  
Professionnel  
DE LA CARROSSERIE

Débosselage • Peinture  
Redresseur de châssis

Voiture de remplacement disponible

278, rue Beaubien,  
Rivière-du-Loup

**862-7476**

ment», a mentionné la jeune femme. «J'ai été séduit par la passion qui anime les gens. De plus, mon cercle d'amis est plus gros ici que ce qu'on avait à Québec», a ajouté son conjoint.

Cynthia Rivard, présidente de Place aux jeunes, a souligné que son organisme apportera une attention particulière au cours de la prochaine année à des jeunes qui souhaitent créer leur propre entreprise. Elle a également précisé que le montant de 45 000 \$ par territoire de MRC est le même que pour l'année précédente. Ce programme est aussi supporté financièrement par le milieu.

On notait également la présence à cette conférence de presse de Gilles Garon, maire de Témiscouata-sur-le-Lac, Guylaine Sirois, préfet de la MRC de Témiscouata et Sébastien Ouellet, agent de migration pour Place aux jeunes au Témiscouata.

## Atelier sur les plantes médicinales

Le Centre des Femmes du Témiscouata vous invite à un atelier sur la connaissance et l'utilisation des plantes médicinales, pour apprendre le séchage, la cueillette, la préparation d'infusions ainsi que certaines utilisations de ces plantes. L'atelier sera animé par Jacinthe Marchand, femme autochtone, le mardi 18 octobre à 13 h au 36 rue des Pins Est, Rivière-Bleue. C'est une activité gratuite et il y aura une dégustation sur place. Vous devez vous inscrire au 418-854-2399.

**Le plus grand choix sur la Côte-du-Sud**

*Tissus mode!*

Magnifiques collections de lainage, suède, polyviscose et simili fourrure (plusieurs couleurs)

**Halloween!**  
Lot de tissus à liquider

**1/2 PRIX PATRONS BURDA**  
Jusqu'au 15 nov. avec achat de tissus.

**LES TISSUS DU QUÉBEC**

52, Saint-Jean-Baptiste Ouest  
MONTMAGNY - 418 248-3122

**Tout pour votre décor!**

**RIDEAUX EN PANNEAUX**

- Excellente qualité
- Prêts à installer
- Plus de 150 modèles

**COUSSINS  
PÔLES DÉCORATIFS  
ET PLUS**



# Développement économique : le bilan de la Ville reporté



Il faudra attendre encore quelques jours avant de connaître le bilan que la Ville de Rivière-du-Loup fait des huit derniers mois en matière de développement économique. Prévue le 7 octobre, la conférence de presse a été reportée au retour des vacances du maire Gamache.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Depuis plusieurs mois, des citoyens comme des représentants des médias demandaient des précisions quant aux démarches qui ont été réalisées pour le développement économique de Rivière-du-Loup après l'arrivée du directeur du Service, Denis Goulet, en février. Lors de la dernière séance du conseil municipal, Gaétan Gamache avait promis cette conférence, ce ven-

dredi. Finalement, l'horaire trop chargé du maire et de l'administration municipale au cours des derniers jours a eu le dessus. «On a vécu des semaines importantes en termes d'annonces, alors le bilan sera fait ultérieurement à mon retour de vacances», a commenté M. Gamache, en marge de

la signature du protocole d'entente avec Sports Québec concernant les Jeux du Québec 2021. Une date n'a cependant pas encore été mise au calendrier.

## STRATÉGIE ÉCONOMIQUE

À son arrivée en février, Denis Goulet avait affirmé à Info Dimanche avoir déjà déterminé les orientations d'un plan d'action stratégique. Celui-ci a été réalisé considérant le travail effectué à la Ville depuis 2012, tout comme celui du Living Lab en 2015.

C'est ce plan d'action qui a guidé les actions de la Ville en matière de développement économique au cours des derniers mois et pendant la première année. M. Goulet n'a cependant pas été en mesure de confirmer si une stratégie à plus long terme avait été écrite ni quand on allait pouvoir en connaître les grandes lignes.



## MINE DE RIEN

MÉTYVIÉ, caricaturiste • journalistes@infodimanche.com



## CLUB DE MOTONEIGE LES PISTOLETS

PRENDRE NOTE QUE  
**L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**  
aura lieu le mercredi  
**26 octobre 2016**  
à 19 h 30  
au local du club.

*On vous y attend!*

**\$\$\$**  
**NOUS ACHETONS**  
**VOS VIEUX**  
**CATALYSEURS**  
**418 551-9237**

**Boucherie Bégin**

www.boucheriebegin.ca / 55, Fraser Rivière-du-Loup / 418 860-2976

**EN PROMOTION : du 13 au 19 octobre**  
**OUVERT 7 JOURS**

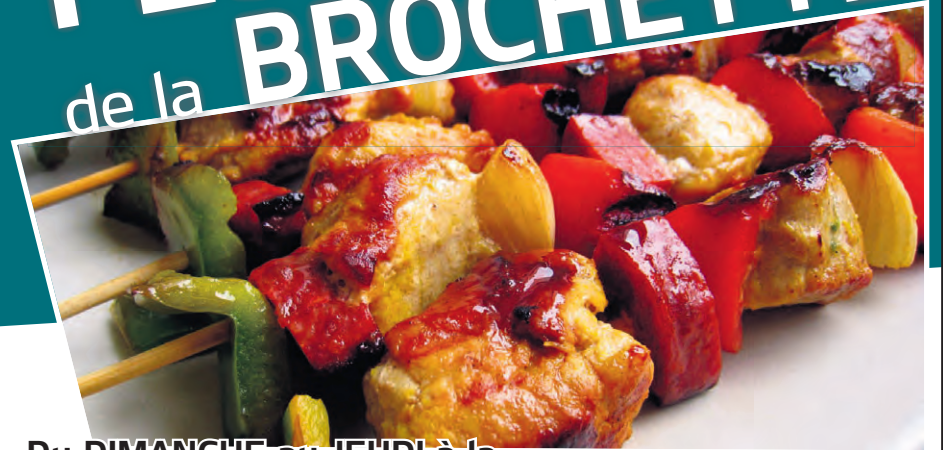
Rosbif français :	7,69 \$ lb / 16,92 kg.
Bifteck de contre-filet Angus AAA :	15,99 \$ lb / 35,18 kg.
Brochette de filet de porc mariné :	5,79 \$ ch.
Suprême de poulet divin :	8,99 \$ lb / 19,78 \$ kg.
Filet de porc aux 2 moutardes ou BBQ :	7,99 \$ lb / 17,58 \$ kg.
Palette de bœuf avec os :	4,99 \$ lb / 10,98 \$ kg.
Viande à tourtière maigre :	2,29 \$ lb / 5,04 \$ kg.

Bœuf Jerky et saucisse chorizo FAITS MAISON

## • EN PROMO •

**CUBE À CIPAILLES**  
**BŒUF : 6,99 \$ LB / 15,38 \$ KG.**  
**PORC 3,79 \$ LB / 8,34 \$ KG.**  
**POULET 8,99 \$ LB / 19,78 \$ KG.**

# FESTIVAL BROCHETTE



Du DIMANCHE au JEUDI à la

**VERRIÈRE**

**18,95\$**

**AU CHOIX :**  
brochettes de  
poulet/crevettes/  
boeuf

**Universel**  
Hôtel Rivière-du-Loup

**RÉSERVATION : 418 867-5212 # 6622**



## COMBAT DES CHEFS AU PROFIT DE LA FONDATION DE LA SANTÉ

# Robert Desjardins... Comme une recette

Bob le chef n'a qu'à bien se tenir, c'est un autre Robert qui s'apprête à marquer le monde culinaire loupévois ! Sa recette est simple, un grand sourire, un soupçon de talent, un grand cœur, le tout nappé d'une bonne cause.



● FRANÇOIS DROUIN

francois@infodimanche.com

En effet, Robert Desjardins, représentant en solutions médias pour Info Dimanche a investi les cuisines du restaurant Le St-Patrice dans le cadre de sa participation au Combat des Chefs qui sera tenu au profit de la Fondation de la santé de

Rivière-du-Loup. À l'entendre, aucun effort ne sera épargné pour faire de cette soirée une réussite. D'ailleurs le personnel des cuisines du restaurant a pu compter sur la présence du chef en herbe mercredi dernier tout en profitant de ses «conseils» avisés.

«Déjà, j'ai le chapeau de Pro-Restau et le tablier. Je suis prêt !», a-t-il lancé avec humour. À ce propos, une citation du peintre Paul Gauguin illustre parfaitement notre chef Robert : «Cuisiner suppose une tête légère, un esprit généreux et un cœur large».

Robert Desjardins, à l'image d'Info Dimanche, ne ménage aucun effort quand vient le temps de

s'impliquer pour sa communauté. D'ailleurs, il fait de la réussite de ce souper-bénéfice une véritable priorité.

### COMBAT DES CHEFS

«J'invite les gens à venir en grand nombre. Nous vous réservons une superbe soirée, où vous aurez le loisir de goûter aux plats des trois chefs et ensuite d'en déterminer le meilleur.» Outre Robert Desjardins, Jean-François Béliveau, de la station de télé CIMT et Christian Duchesne, des stations de radio CIBM-FM et CIEL-FM seront les autres chefs. Chacun d'eux sera accompagné d'un membre de la brigade du restaurant sous la



Robert Desjardins en pleine action. PHOTO : FRANÇOIS DROUIN

supervision de Pierre-Olivier Pelletier, maintenant chef exécutif au restaurant Le Saint-Patrice.

Le rendez-vous est donc donné le samedi 15 octobre au restaurant Le St-Patrice de Rivière-du-Loup. Il suffit de se procurer l'un des 150 billets disponibles au coût de 100\$ chacun, dans les

points de vente suivants : au restaurant Le Saint-Patrice, à la Fondation de la santé au 418 868-1010, poste 2769, auprès de l'un des trois chefs participants, ainsi qu'au journal Info Dimanche, à la station CIMT, et aux stations de radio CIBM-FM et CIEL-FM.



#### Spécialités:

Transmission automatique et manuelle  
Différentiel Transfer Case  
Embrayage Reprogrammation

Atelier  
mécanique

1154171716

239, Anse au Persil  
Rivière-du-Loup (QC) G5R 5Z5  
T. 418 862-8732 | F. 418 862-6177  
C. transmissionrdl@hotmail.com

www.transmissionrdl.ca

# GRANDE VENTE

## avant inventaire

**20%\***  
DE RABAIS  
À L'ACHAT  
DE 2 ARTICLES

**25%\***  
DE RABAIS  
À L'ACHAT  
DE 3 ARTICLES

**30%\***  
DE RABAIS  
À L'ACHAT  
DE 4 ARTICLES

Les rabais s'appliquent sur les articles à prix réguliers. La combinaison d'articles doit se faire par département uniquement. Vélo, accessoire de vélo, vêtement, chaussures, équipement de hockey, de soccer, de baseball, football, badminton, tennis, raquette à neige, ski de fond. Les accessoires, les produits Bauer et CCM elite, les patins artistiques sont exclus de la promotion. Jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin. Valable jusqu'au 30 octobre 2016.

411, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
**418 862-7284**

La  
**Zone**  
sportive



# «Leur histoire, leur succès!» au Témiscouata

**FD** Du 12 au 14 octobre, les lecteurs d'Info Dimanche de la MRC de Témiscouata retrouveront dans leur publisac habituel, une

publication prestige dédiée à la réussite de leur MRC, le cahier unique intitulé «Leur histoire, leur succès!» Ce document, fruit de plus

d'un an et demi de travail, a été présenté à près d'une centaine de personnes réunies le mercredi 5 octobre à l'Hôtel Le 1212 de Dégelis. Une soirée où la réussite du Témiscouata a été à l'honneur.

L'ouvrage a été réalisé sous l'impulsion de Patrice Picard, coordonnateur et conseiller en solutions médias, et de Martin Morissette, directeur de publication d'Info Dimanche. Pour M. Picard, présent sur le territoire depuis maintenant 15 ans, le Témiscouata est une véritable terre d'adoption. «C'est une fierté de participer à la réussite de ces entrepreneurs qui portent en eux la réussite du Témiscouata. Cette publication, ce sont ces gens d'affaires qui la

rendent possible et c'est un plaisir immense, qu'à titre de Témiscouatain de cœur, je vous présente ce livre prestige sur ces histoires à succès», a souligné Patrice Picard

## CAHIER ET DISTRIBUTION

MM. Picard et Morissette vous invitent à parcourir le profil de cette communauté témiscouataine riche en histoire, de ses gens d'affaires, de la relève entrepreneuriale, de son tissu socioéconomique, bref, d'une communauté dynamique, au passé fertile, mais résolument tournée vers l'avenir.

«Leur histoire, leur succès!» trace donc l'histoire de 115 de ces «architectes» de la MRC. Des gens d'affaires dynamiques, qui ont accepté de

partager leur réussite avec la population. Ainsi, l'ouvrage de 116 pages est tiré à près de 10 000 copies sur papier glacé.

«Au Témiscouata, comme dans le reste du KRTB, la population s'est approprié Info Dimanche. Quand tu peux miser sur des lecteurs assidus, tu peux alors leur proposer un document plus ambitieux et tu sais qu'ils le consulteront avec plaisir», a tenu à souligner le directeur de publication et des ventes d'Info Dimanche, Martin Morissette.

Rappelons qu'un premier opus de «Leur histoire, leur succès» mettant en vedette la MRC de Rivière-du-Loup avait été distribué en mars 2015.



Le coordonnateur du projet et conseiller en solutions médias, Patrice Picard. PHOTO : FRANÇOIS DROUIN

## RÉALISEZ VOTRE RÊVE

**RÉNOVATIONS de tous genres**

**CONSTRUCTION NEUVE**

- MAISON DE PRESTIGE
- MAISON UNIFAMILIALE
- DUPLEX
- TERRAIN

**SERVICE CLÉ EN MAIN**

**Construction Boucher**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

50, Antonio Paradis | Rivière-du-Loup | 418 860-6750

**VOYAGE La Pocatière**

Danie Jean, directrice-générale

402, 4e Avenue La Pocatière (Québec) G0R 1Z0  
Tél.: 418-856-4129  
Watt : 1-800-882-4129  
Téléc.: 418-856-3347  
Courriel : voyagelapocatiere@qc.aira.com  
Site Internet : www.voyagelapocatiere.com  
Dé détenteur d'un permis du Québec

1235611416

<p><b>O V O Cirque du Soleil</b> 25 novembre 2016</p> <p>Spectacle au Centre Videotron 135 \$</p> <p>Départ de la région</p> <p>Billet dans la section 108</p> <p>Spectacle à 19 h 30</p> <p>Accompagnateur de Voyage La Pocatière</p> <p>Disponible : 20 places</p>	<p><b>Roatan (Honduras)</b> Du 9 au 16 janvier 2017</p> <p>8 jours/7 nuits/en tout-inclus</p> <p>Séjournerez au Media Luna Resort 4*</p> <p>Vol de Québec avec Transat À partir de 1499 \$</p> <p>Départ de la région</p> <p>Accompagnateur de Voyage La Pocatière</p> <p>Disponible : 6 places</p>
<p><b>Punta Cana, voyage de golf</b> Du 13 au 20 janvier 2017</p> <p>8 jours/7 nuits/en tout-inclus</p> <p>Séjournerez au Catalonia Bavaro 4,5*</p> <p>Vol de Québec avec Transat À partir de 1549 \$</p> <p>Départ de la région</p> <p>Accompagné par Gaétan Dubé</p> <p>Disponible : 6 places</p>	<p><b>Riviera Maya (Mexique)</b> Du 5 au 12 février 2017</p> <p>8 jours/7 nuits/en tout-inclus</p> <p>Séjournerez au Riu Yucatan 5* À partir de 2198 \$</p> <p>Vol de Québec avec Sunwing</p> <p>Départ de la région</p> <p>Accompagné par Stéphanie Gagnon</p> <p>Disponible : 4 places</p>
<p><b>Puerto Plata (République Dominicaine)</b> Du 13 au 20 mars 2017</p> <p>8 jours/7 nuits/en tout-inclus</p> <p>Séjournerez au VH Gran Ventana 4,5*</p> <p>Vol de Québec avec Transat À partir de 1549 \$</p> <p>Départ de la région</p> <p>Accompagné par Nicole Laforest</p> <p>Disponible : 13 places</p>	<p><b>Elle est de retour... La super promotion Europe</b></p> <p>Faites vite, réservez avant le 30 novembre pour payer le prix de 2016.</p>

Le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ et les frais applicables. Les prix sont par personne en occupation double. Prix en vigueur jusqu'à la fin des inventaires indiqués. Pour les circuits, voir l'itinéraire détaillé à l'agence. **Le prix n'inclut pas la Contribution au fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages de 1\$/1000\$**

**Grande vente Vintners Reserve**

**VINTNERS RESERVE**

Du 13 au 29 octobre 2016 inclusivement, achetez n'importe quelle variété de Vintners Reserve à prix courant et obtenez 20 % de rabais sur la 2<sup>e</sup> trousse Vintners Reserve achetée.

**20%\* de rabais DE PLUS**

**OBTENEZ 15% DE RABAIS À NOTRE CENTRE DE VINIFICATION**

\* S'applique sur les trousse de valeur égale ou moindre.

**Obtenez gratuitement sur chaque trousse**

- 30 bouchons de liège
- 30 cache-bouchons
- 30 étiquettes

**Nouveau et amélioré**

**winexpert**

**VINTNERS RESERVE**

**FAIRE SON VIN. LE FAIRE BIEN.**

**Les Breuvages Écono Inc.** 48-A, rue Fraser, Rivière-du-Loup

**418 862-2270**

[www.vinexpert.com](http://www.vinexpert.com)

**vinexpert**

FAIRE SON VIN. LE FAIRE BIEN.

Devenez un virtuose de la vinification.



## La consommation d'eau potable, une priorité à Saint-Antonin

Saint-Antonin fait partie d'un groupe de six municipalités engagées à réduire leur consommation d'eau potable par l'entremise du nouveau programme Municipalité Écon'eau. «Nous sommes déjà rendus à l'objectif de 20% pour 2017 de la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable, mais nous voulons atteindre 25%», a mentionné Jean Labonne, directeur des travaux publics.



● MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com

Annoncé en février 2016, le programme Municipalité Écon'eau de Réseau Environnement a démarré ses activités avec six municipalités participantes : Saint-Antonin, Gatineau, L'Assomption, Saint-Étienne-des-Grès, Sutton et

Stanstead. Une première rencontre de travail entre les six municipalités participantes et Réseau Environnement se tiendra le 18 octobre prochain au Centre d'interprétation de l'eau de Laval.

Pour atteindre 25% de réduction de la consommation d'eau potable depuis 2001, la Municipalité continue de sensibiliser ses citoyens notamment par un dépliant distribué dans les maisons. Elle accentue ses efforts pour trouver les fuites d'eau dans son réseau d'aqueduc. Des mesures concernant l'arrosage et des trucs donnés aux jeunes de la communauté sont d'autres actions posées. L'une des mesures prises par la Municipalité est l'installation de compteurs d'eau dans les nouvelles résidences. «Depuis 2001, toutes les nouvelles maisons, de 20 à 25 par année environ, ont un compteur d'eau fourni par la

Municipalité», a souligné M. Labonne. Celui-ci peut être facilement installé lors de la construction. La consommation d'eau potable du réseau d'aqueduc à Saint-Antonin est passée de 931 mètres cubes par jour en 2013 à 686 en 2015. Toujours pour l'an dernier, la consommation par personne par jour a été de 164 litres, alors que la moyenne provinciale est de 387 litres. Quelque 1 590 logements, soit environ 4 130 personnes, sont desservis par le réseau d'aqueduc de Saint-Antonin.



Jean Labonne tenant un compteur d'eau. PHOTO : MARIO PELLETIER

«Avec le programme Municipalité Écon'eau, nous allons chercher des outils pour économiser encore plus», a conclu le directeur des travaux publics.

## FERMETURE DES ÉCOCENTRES

### LE SAMEDI 5 NOVEMBRE 16 H

### DERNIÈRE CHANCE CETTE ANNÉE

pour disposer de vos matériaux récupérables de façon sécuritaire et respectueuse de l'environnement!

N'oubliez pas que vos feuilles et vos branches sont **ACCEPTÉES** à l'écocentre mais **REFUSÉES** dans le bac brun.

**DES FRAIS S'APPLIQUENT POUR LES DÉCHETS**

### RÉOUVERTURE À LA FIN AVRIL 2017



Écocentres  
MRC de Rivière-du-Loup



#### NOS ÉCOCENTRES :

##### Rivière-du-Loup :

100, rue Delage (derrière le centre de tri)  
Ouvert du mardi au samedi de 8 h à 16 h

##### Saint-Hubert :

151, 1<sup>er</sup> rang Est  
Ouvert le lundi et le samedi de 8 h à 16 h

Tous les citoyens de la MRC de Rivière-du-Loup peuvent apporter leurs matières à l'écocentre de leur choix.

Pour information contactez Co-éco au 418 856-2628 ou au 1 888 856-5552  
**www.co-eco.org**



#### Pour une Halloween sans cauchemar

Il est rigolo de suspendre des squelettes dans son portique et d'inviter des sorcières sur sa pelouse. Quelques précautions doivent par contre être prises pour ne pas que votre Halloween tourne au cauchemar, pour vrai.

Ainsi, rappelle le Service de la sécurité incendie, les décorations noires et orange doivent être installées à une distance raisonnable de votre maison pour éviter qu'un brasier ne s'y propage. Les toiles d'araignée et autres pierres tombales ne doivent pas obstruer les portes et fenêtres, au cas où une évacuation serait nécessaire. Les éléments électriques, tels les fils et les lumières, ainsi que les sources de chaleur, comme les bougies, doivent être utilisés avec parcimonie, loin des matières combustibles. Enfin, tout lambeau doit être bien fixé pour ne pas qu'un mini-Dracula y fasse un faux pas.

Un amateur d'horreur averti en vaut deux. N'importe quel mort-vivant en conviendra.

#### Feu, feu, pas joli feu...

Octobre n'est pas que le mois de l'épouvante. C'est aussi celui de la prévention des incendies. Si on ne peut pas se prémunir contre une attaque de zombies, on peut s'organiser pour éviter que notre maison parte en fumée. En cette semaine québécoise de sensibilisation, le Service de la sécurité incendie ouvrira les portes de sa caserne (553, rue Lafontaine) samedi, de 10 h à 16 h. Plus du quart des brasiers naissant dans la cuisine, des démonstrations de feu de cuisson seront au menu. Un chien détecteur d'accélération fera également étalage de ses talents en après-midi. L'horreur est tellement plus drôle quand elle est fictive...

#### Ma biblio, mon amour

Toute bonne cause a sa semaine. À compter de samedi, ce sont les bibliothèques publiques du Québec qui seront à l'honneur. Chez Françoise-Bédard, différentes activités mobiliseront les lecteurs, dont la traditionnelle vente de livres à 1 \$ la livre (21 et 22 octobre). Toute la semaine, vous pourrez rédiger une carte postale spéciale, qui sera postée par la biblio au destinataire de votre choix, qu'il habite à Alma ou Addis-Abeba. Joignez aussi le mouvement national en utilisant le mot-clic #MaBiblio sur les médias sociaux, pour déclarer votre amour au paradis des mots et courez la chance de gagner un certificat cadeau!

#### Dernier appel pour les CULTURA

Il est minuit moins une pour soumettre une candidature aux Mentions CULTURA pour 2015 et 2016. Remis par la Commission de la culture et du patrimoine, ces prix reconnaissent le travail des artisans de la culture, dans quatre catégories. Les dossiers doivent être envoyés d'ici le 15 octobre, à 16 h. Le formulaire se trouve sur la page d'accueil du site web de la Ville. Tic-tac, tic-tac, tic-tac...

#### Formez la Chaîne de vie!

Vous cherchez une nouvelle montagne à déplacer, un mois et demi après le Défi Everest? Imitez le maire Gaétan Gamache et participez au Défi Chaîne de vie, dimanche à 10 h. En parcourant les 3,5 kilomètres du site d'escalade de Saint-André-de-Kamouraska, vous soutiendrez le programme national de sensibilisation au don d'organes et de tissus, créé à Rivière-du-Loup. D'un pas, deux coups! L'inscription (20 \$) se fait à [defi.chainedevie.org](http://defi.chainedevie.org).





PHOTO : NICOLAS GAGNON

## Une saison touristique «formidable» pour le Bas-Saint-Laurent

La saison touristique 2016 n'est pas totalement terminée que toute l'industrie touristique applaudit l'augmentation de l'achalandage estival par rapport à l'an dernier, qui avait été déjà une bonne saison.

La température clémente, le prix avantageux de l'essence, le taux de change, l'offre touristique de la région ainsi que les différentes campagnes de promotion ont fait que les touristes ont afflué au Bas-Saint-Laurent.

### HÉBERGEMENT

Selon les chiffres compilés par le ministère du Tourisme, le mois de juillet a connu une hausse du taux d'occupation de 3 % par rapport à juillet 2015. Selon l'outil interne de Tourisme Bas-Saint-Laurent mesurant la disponibilité de l'hébergement, la région a affiché «complet» pendant plus de 30 jours consécutifs, soit de la mi-juillet à la mi-août. Même si les données d'août et de septembre ne sont pas encore officielles, nous pouvons déjà affirmer que ces mois ont aussi été excellents.

### ATTRAITES

Selon les entreprises sondées, tous sont heureux du déroulement de leur saison touristique. La Société Duvetnor a noté une augmentation de 20 % sur l'ensemble de ses activités, le phare du Pot à l'Eau-de-Vie ayant affiché «complet» tout l'été et la Traverse Rivière-du-Loup – Saint-Siméon a connu sa meilleure saison estivale depuis longtemps avec 10 % d'augmentation de sa clientèle.

Même avec deux semaines d'activité en moins, la Traverse Trois-Pistoles – Les Escoumins a connu une augmentation de 6 % par rapport à 2015, déjà une bonne saison et avec deux nouveaux campings offerts dont l'un axé sur les familles, le parc national du Lac-Témiscouata a connu une hausse de 10 % de sa fréquentation et une augmentation marquée des visiteurs du Nouveau-Brunswick.

Enfin, le Manoir Seigneural Fraser enregistre une hausse de 12 %. L'activité «Libérez le fantôme d'Alice» a attiré plus de familles que l'an dernier.

La clientèle principale des lieux d'accueil est composée à 70 % de Québécois provenant majoritairement de la Montérégie (11,5 %), de Québec (10,9 %), de Montréal (10,8 %) et de Chaudière-Appalaches (6,2 %). Les Ontariens ont été plus présents cet été (+ 4,5 %), nos voisins américains et nos cousins français ont été sous le signe de la stabilité.

**Centre d'esthétique automobile haut-de-gamme**  
**Brillancia™** *Luxury Protection de luxe*  
*Brille pour toujours - Shine forever*

**Venez essayer notre nouvelle huile\* et antirouille exclusives à Brillancia™!**  
*\*aussi disponible en gel*

**Préparez votre véhicule pour l'hiver avec un traitement professionnel chez Brillancia™ RDL.**  
**Traitez votre voiture comme vous aimeriez être traité : avec des produits haut-de-gamme et avec professionnalisme!**

**Pour votre véhicule neuf :**

- Antirouille garanti 10 ans\*
- Antirouille à l'huile avec garantie à vie\*
- Traitement peinture Brillancia™ garanti 15 ans\*
- Traitement silicone Brillancia™ 1-3 ans
- Traitement de tissus garanti 3 ans

**Pour votre véhicule usagé :**

- Traitement à l'huile annuel
- Traitement peinture Brillancia™ garanti 15 ans\*
- Traitement silicone Brillancia™ 1-3 ans
- Nettoyage de peinture
- Intérieur complet
- Traitement de tissus garanti 3 ans

*\* Certaines conditions s'appliquent.*

**Michel Lévesque, propriétaire** 116-A, boul. de l'Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup  
**Site web : [www.brillancia.com](http://www.brillancia.com)** Téléphone : 418-860-2473(cire)

**Savard** MC **et** **ORTHO service**  
**ORTHOPHONIE**  
 s'unissent pour devenir

**Médecus** **et encore mieux vous servir!**  
**ORTHOPHONIE**

Orthèses-Prothèses • Orthèses plantaires  
 Chaussures de confort • Chaussures sur mesure  
 Vêtements compressifs • Supports et attelles  
 Équipements médicaux • Aides à la mobilité

**Notre passion: VOTRE Mieux-être!**

**Maintenant à une seule adresse!**

**Vente • Location • Service**

**Médecus** **ORTHOPHONIE**

**Rivière-du-Loup**  
 98 rue Amyot, bureau 110  
 418 862-8080  
 1 877 688-8080  
[www.groupemedicus.ca](http://www.groupemedicus.ca)

**Centre Culturel Berger**  
 Rivière-du-Loup  
 Salle Alphonse-Desjardins

**RENÉE MARTEL ET PATRICK NORMAN**



Jeudi 20 octobre, 20 h

Adulte : 49 \$

Étudiant : 39,20 \$



**MICHEL BARRETTE**



**PLUS QUE 280 BILLETS!**

Vendredi 21 octobre, 20 h

Adulte : 42 \$

Étudiant : 35,70 \$



**AMERICAN STORY SHOW**



Samedi 12 novembre, 20 h

Adulte : 45 \$

Étudiant : 36 \$



**CATHY GAUTHIER**



Vendredi 11 novembre, 20 h

Adulte : 40 \$

Étudiant : 34 \$



**BILLETTERIE**

Lundi au mercredi 10h30 à 17h30  
 Jeudi et vendredi 10h30 à 21h  
 Samedi 12h à 17h

**[rdlenspectacles.com](http://rdlenspectacles.com)**

**418 867-6666**



# Des partenaires généreux pour le Parc maritime de la Pointe

La Corporation du Carrefour maritime de Rivière-du-Loup, de concert avec la Ville de Rivière-du-Loup, a présenté le 4 octobre les partenaires privés qui ont accepté de soutenir financièrement le projet de parc maritime. Au total, 447 500 \$ ont été amassés, soit 90 % du montant qui doit provenir du milieu.

«Je suis extrêmement reconnaissant de ce soutien financier de nos partenaires privés. Se faisant, les gens d'affaires démontrent la volonté nette du milieu de voir ce projet devenir réalité. Tous les partenaires se tiennent, qu'ils soient privés ou publics. Le message sera entendu, j'en suis convaincu», déclare le maire de Rivière-du-Loup, Gaétan Gamache.

Le financement privé est encore possible puisque différents éléments sont toujours disponibles. L'événement, organisé conjointement avec la Chambre de commerce de la MRC de Rivière-du-Loup, a aussi permis de faire le point : objectifs du projet, plans du bâtiment, aménagements terrestres et maritimes, montage financier, plan d'affaires, impact économique du tourisme, tous les aspects utiles ont été présentés aux gens d'affaires présents pour l'occasion. Le potentiel économique de ce secteur du quai,



ou transitent plus de 200 000 personnes chaque année constitue une priorité régionale, ce qui a été confirmé aux dernières assises du tourisme.

Sur la photo, on reconnaît le maire, Gaétan Gamache et le directeur du Service de développement économique de la Ville, Denis Goulet entourés

des membres du comité de financement et des partenaires financiers : Esther Blier co-gestionnaire du projet, Steeve Drapeau, conseiller, Jacques Mercier et Jeannine, Jacques D'Amours du Restaurant Au Boucaneux, Serge-Martin Denis de la Traverse Rivière-du-Loup/St-Siméon, Loïc Hamel de Croisières AML, Marc-Antoine Côté de

L'Auberge de la Pointe, Louise Bergeron de la Caisse populaire Desjardins de Rivière-du-Loup, Carl Charron de l'Atelier 5, Richard Langlais de Prelco, Guy Bonneville de Lepage Millwork, André Boucher de Verbois, Liliane Michaud du restaurant Au Boucaneux et William Grenier, co-gestionnaire du projet.

## OPINION DU LECTEUR

N.D.L.R. La direction se réserve le droit d'abréger certaines lettres. L'opinion des lecteurs exprimée dans cette page n'engage que leur auteur et ne reflète d'aucune façon la position du journal.

## Que faire, que faire...

Je ne m'engagerai pas dans une joute de mots avec M. Sacco, membre du comité technique du Carrefour maritime. Le sujet est effectivement trop sérieux pour le personnaliser. Je vais me concentrer sur ce qui m'apparaît important.

### LES SÉDIMENTS DRAGUÉS

#### POUR LE SERVICE DE TRAVERSIER:

Ceux-ci (25 000 mètres cube chaque année, rien de moins) contiennent toujours des éléments toxiques dans des niveaux qui sont toutefois considérés acceptables, selon les normes actuelles... Ouais... vous, lecteurs, ça vous satisfait, vous êtes confortables avec cette situation? Moi, non. N'oublions pas, le dragage se perpétuera tant et aussi longtemps que le traversier viendra s'amarer au quai de Rivière-du-Loup... ou jusqu'au moment où ces normes seront révisées à la baisse. Économie vs écologie, qu'est-ce qui prévaudra dans l'avenir, qui vivra verra!

### LE DRAGAGE DE LA MARINA :

Un dragage complet de la marina a été réalisé en 1984. Un autre se limitant à l'entrée de celle-ci a été fait quelques années plus tard. Depuis, aucun autre dragage n'a été effectué. Ainsi, qu'en

est-il aujourd'hui de la toxicité de la vase que l'on trouve dans la marina? Une source bien au fait du dragage pour le traversier me confiait qu'il y a une quinzaine d'années des sédiments hautement toxiques avaient dû être recouverts de sédiments considérés acceptables, et on projette de pomper les actuels sédiments de la marina pour les rejeter un peu plus loin dans le fleuve. Et il ne faudrait pas s'inquiéter?

### PROJET PASSÉ DE DÉMÉNAGEMENT DE LA MARINA :

Au début des années 2000, un projet de déménagement de la marina de Rivière-du-Loup vers Gros Cacouna a été bloqué par le fédéral. Ce projet obtenait l'appui de toute la classe politique régionale, incluant les conseils municipaux de Rivière-du-Loup, Cacouna village et paroisse. Vous pouvez consulter les résolutions de ces entités politiques sur l'onglet [www.bape.gouv.qc.ca/sections/mantats/cacouna/documents/DM84.pdf](http://www.bape.gouv.qc.ca/sections/mantats/cacouna/documents/DM84.pdf). Dans ce fichier vous verrez que M. Michel Dussault, expert en navigation, indiquait que la cohabitation plaisance et activités portuaires ne soulevait pas de

problème à Gros Cacouna. Il y a des exemples de port avec cohabitation, pensons seulement à celui de Québec. Là, il y a du trafic maritime!

### PROJET DE LA CORPORATION DU CARREFOUR MARITIME DE RIVIERE-DU-LOUP :

Tout le projet présenté par la Corporation aura un coût sérieux, plus de 14 millions, dont 4,2 millions assumés par la Ville de Rivière-du-Loup. À cela s'ajoutera le coût des dragages annuels de la marina (dont on ignore le réel montant). Ne passons pas sous silence ceux requis pour le traversier, un peu plus de 300 000 \$/an. En parlant de coût, vous souvenez-vous quelle avait été la contribution de la Ville pour la construction du Centre Premier Tech? ... Un peu plus de 2 millions pour un stade utilisé à l'année longue par une multitude de citoyens. Et le bâtiment projeté à la pointe de Rivière-du-Loup, combien de citoyens en profiteront? Je vous pose la question!

Que faire, que faire... Si mon propos tient la route, un incontournable doit se réaliser : Une fusion Cacouna / Rivière-du-Loup. Pas de fusion, pas de levier politique pour faire les pressions

nécessaires pour ouvrir le port de Gros Cacouna à des activités mixtes et permettre un déménagement de tout ce qui flotte de Rivière-du-Loup vers Gros Cacouna, jamais.

Mais voilà, que font nos politiciens, municipaux et gouvernementaux? Pas facile à savoir. Les membres du conseil municipal de Rivière-du-Loup sont-ils tous d'accord avec le projet du Carrefour maritime à Rivière-du-Loup? Aucun d'eux ne s'y oppose, vraiment? Et vous, à Cacouna, êtes-vous intéressés à donner un réel envol à Vitalité Cacouna en vous fusionnant à la ville de Rivière-du-Loup? Finalement, MM. D'Amour et Généreux, si l'un ou l'autre de vous faites quelque chose en faveur d'une fusion ou tout autre intervention pour donner accès au port de Gros Cacouna à l'activité maritime louperivoise, je voudrais bien le savoir!

Je conclus en soulignant que je désire le meilleur pour toutes les activités maritimes de notre région, et ce en harmonie avec la protection de notre environnement. Et vous, lecteurs et politiciens, désirez-vous la même chose?

Martin LeBlond

**infodimanche**  
papier.web.mobile

#### DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Canada 1992  
Bibliothèque nationale du Québec 1992  
ISSN 1192-1579

Société canadienne des postes  
Envois de publications canadiennes  
Contrat de vente no 0139858

ABONNEMENT ANNUEL :  
115\$ au Canada (tx incluses)  
320\$ aux États-Unis (tx incluses)



31 420 copies



JOURNAL HEBDOMADAIRE  
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR :  
Les Éditions Info Dimanche Inc.  
72, rue Fraser  
Rivière-du-Loup, G5R 1C6

Téléphone : 418 862-1911  
Télécopieur : 418 862-6165

Site : [www.infodimanche.com](http://www.infodimanche.com)

Courriel informations :  
[journal@infodimanche.com](mailto:journal@infodimanche.com)  
Courriel journalistes :  
[journalistes@infodimanche.com](mailto:journalistes@infodimanche.com)  
Courriel administration :  
[administration@infodimanche.com](mailto:administration@infodimanche.com)


ÉDITEUR : Hugo Levasseur  
DIRECTEUR DE PUBLICATION ET DES VENTES :  
Martin Morissette  
ADJOINT À LA DIRECTION : Lyne Bérubé  
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : François Drouin  
JOURNALISTES :  
Mario Pelletier, rédacteur en chef  
Andréanne LeBel • Marc-Antoine Paquin  
Hugues Albert • Cathy Gagnon • Marc Larouche  
COORDONNATEUR DES PROJETS SPÉCIAUX :  
Patrice Picard  
CORRECTEUR : Hugo Levasseur  
CONSEILLERS EN SOLUTIONS MÉDIAS :  
Robert Desjardins • Guy Bouchard • Micheline Côté  
Patrice Picard • Michel Courbron • Marie-Eve Dubé  
Louis-Martin Hénault

SECRÉTARIAT :  
Nancy Godbout, adjointe administrative, réceptionniste  
Marie-Eve Dubé, secrétaire aux ventes  
PUBLICITÉ NATIONALE (TC MÉDIA) :  
Marie-Eve Dubé  
GRAPHISTES :  
Mélanie Emond, coordonnatrice Info Dimanche  
Julie Aubut, coordonnatrice infodimanche.com  
Jo-Annie Lagacé, coordonnatrice au commercial  
Denise Beaulieu • Julie Migneault • Véronique Sénéchal  
IMPRESSION :  
TC Imprimeries Transcontinental / Transmag  
DISTRIBUTION :  
Distributions F. Levasseur


Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdo** QUÉBEC

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.







**Site mobile [century21rdl.com](http://century21rdl.com) • 418 868-0021 • Les EXPERTS LOCAUX au 186-3, Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup**




**SERGE NORMAND**  
Courtier immobilier agréé  
418 867-6478




**MATHIEU NADEAU**  
Courtier immobilier  
418 863-3906




**MARC-ANDRÉ LAVOIE**  
Courtier immobilier  
418 866-8321




**MARYSE LÉVESQUE**  
Courtier immobilier  
418 866-0265




**ÉRIC FRANCOEUR**  
Courtier immobilier  
418 860-0533




**PATRICK MARTIN**  
Courtier immobilier résidentiel  
418 551-5750



**DOMINIC DUPOIS**  
Courtier immobilier  
418 868-9115



**ALAIN MOREAU**  
Président  
418 868-0021



**CHRISTINE DIONNE**  
Adjointe administrative  
418 868-0021

CHAQUE FRANCHISÉ CENTURY21® EST INDÉPENDANT ET AUTONOME.

<b>ST-HUBERT</b> 57, CHEMIN DES CORÉONES <b>VENDU</b>	<b>ST-FRANÇOIS-XAVIER-DE-VIGER</b> 80, RUE PRINCIPALE <b>VENDU</b>	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 6, RUE L.P. LIZOTTE <b>VENDU</b>	<b>NOUVEAU</b> <b>ST-ARSÈNE</b> 86, RUE GAGNON Cette propriété a de beaux atouts, comme 2 magnifiques garages de 20 X 30, très grand terrain. MATHIEU SIA : 18234912		<b>NOUVEAU</b> <b>ST-EUSÈBE</b> 379, RTE DES BEAUX-LIEUX Jolie et grande maison de campagne, endroit calme et tranquille, prix abordable. SERGE SIA : 21970211
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 11, CHEMIN DES CHEMINOTS Maison en rangée de 3 c.c. aménagée sur 3 étages, terrain paysagé et clôturé. SERGE SIA : 9350048	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 315, RUE FRASER Domaine de 21 acres avec lac et ruisseau, rés. luxueuse style « castel », hangar récent, écurie. SERGE SIA : 23040599	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 25, RUE DES PIVOINES Belle résidence 3 c.c. poss. de 4, propriété remarquable, secteur calme et familial. SERGE SIA : 13153655	<b>NOUVEAU</b> <b>CACOUNA</b> 341, RUE DU PATRIMOINE Voici une propriété unique sur le marché, vue spectaculaire sur le fleuve, piscine creusée. MATHIEU SIA : 24206941		<b>NOUVEAU</b> <b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 102-108, RUE ST-ANDRÉ Immeuble à revenus de 4 logements, centre-ville, idéal propriétaire occupant ou investissement. SERGE SIA : 10595658
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 224, RUE ST-ANDRÉ Coquette propriété de 2 c.c. avec bureau, garage 2 places, idéal 1er achat. SERGE SIA : 19065752	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 517, RUE ST-ALFRED Maison située quartier St-François de 4 c.c., prix abordable, hangar pratique, près des écoles et services. SERGE SIA : 18455755	<b>ST-ALEXANDRE</b> 424, RANG ST-CHARLES Jolie ferme complète de 103 arpents. Maison rénovée et bâtiments, terre facile et boisé. Opportunité, près de RDL. SERGE SIA : 18692684	<b>NOUVEAU</b> <b>CACOUNA</b> RUE DU PATRIMOINE Grand terrain de 100' x 350', parfait pour construire une résidence bénéficiant d'une vue extraordinaire. MATHIEU SIA : 12694733		<b>NOUVEAU</b> <b>ST-ANTONIN</b> 579, CHEMIN DE LA RIVIÈRE-DU-LOUP Jolie maison secteur forestier, prix abordable. SERGE SIA : 19708370
<b>CACOUNA</b> 165, RUE DES ÉPINETTES Grande résidence avec vue sur le fleuve, intérieur chaleureux, garage 24 x 24. SERGE SIA : 14848041	<b>NOTRE-DAME-DU-PORTAGE</b> 321, ROUTE DU FLEUVE 4 c.c., cachet préservé, bel intimité, bord de mer. SERGE SIA : 19312812	<b>ST-ANTONIN</b> 45, RUE PELLETIER Maison de 5 c.c. très propre, garage attaché, secteur familial, près de l'école. SERGE SIA : 23773499	<b>NOUVEAU</b> <b>ST-ANTONIN</b> 150, CHEMIN LAVOIE Belle, récente et très vaste propriété. Planchers radiants, terrain de plus de 13,000pi <sup>2</sup> . MATHIEU SIA : 14723254		<b>NOUVEAU</b> <b>TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC</b> 2645, RUE COMMERCIALE SUD Cachet unique, 4 c.c., terrain paysager, vue sur le lac. DOMINIC SIA : 20453554
<b>ST-ÉPIPHANE</b> 146, RUE DESCHÈNES Maison 1 1/2 étage, prix abordable, terrain intime. SERGE SIA : 17792810	<b>CACOUNA</b> 321, RUE DU PATRIMOINE Luxueuse et confortable, verrière, vue imprenable. SERGE SIA : 14828460	<b>CACOUNA</b> 108, RUE ÉLISA Beau grand terrain avec service d'eau et d'égouts, prix abordable. SERGE SIA : 27800229	<b>ST-ANTONIN</b> 720, CHEMIN RIVIÈRE-VERTE Commerce de mécanique et vente d'essence très bien situé et achalandé. SERGE SIA : 11738631	<b>ISLE-VERTE</b> 736, POINTE-A-LA-LOUPE Bord de l'eau, chalet habitable 12 saisons, belle plage de sable, facile d'accès, prix abordable. SERGE SIA : 21272818	<b>NOUVEAU</b> <b>ST-ALEXANDRE</b> 651, RUE DES PINS Maison bien entretenue avantageusement située au cœur du village, 3 c.c., idéale pour la famille. PATRICK SIA : 2150174
<b>NOTRE-DAME-DU-PORTAGE</b> 20, PARC DE L'AMITIÉ Jolie maison mobile, 3 c.c. très propre, prix inclus le terrain. SERGE SIA : 16113131	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 6, RUE HOMÉRIE-BOUCHER Magnifique et immense résidence de prestige ayant une superbe vue sur le fleuve. MATHIEU SIA : 14872307	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 12, RUE ANSEVILLE Propriété de 5 c.c. 4 côtés brique. Beau coup améliorations ces dernières années. MATHIEU SIA : 22727666	<b>NOTRE-DAME-DU-PORTAGE</b> 118, PARC DE L'AMITIÉ Jolie maison de 3c.c., très propre, planchers bois francs et céramique. MATHIEU SIA : 14676695	<b>GALERIES TÉMIS À CABANO</b> <b>NOUS VENDONS PARTOUT AU KRTB</b>	
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 98, RUE DES PIVOINES <b>VENTE OU LOCATION</b> Très grand jumelé, unique sur le marché, 3 étages. MATHIEU SIA : 2210702	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 24, RUE BEAULIEU Jolie maison récente, secteur de choix, 4 c.c. MATHIEU SIA : 27512937	<b>CACOUNA</b> 445, RUE DU PATRIMOINE Vous serez charmé par son cachet conservé, très grand terrain, vue sur le fleuve. MATHIEU SIA : 16809279	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 61, RUE ST-MARC Grande propriété de 5 c.c. belle vue sur le fleuve. Prix économique. MATHIEU SIA : 22016527	<b>TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC</b> 687, RUE DUMONT Maison 1 1/2 étage, libre, près des services et écoles, endroit tranquille. MARC-ANDRÉ SIA : 19449596	<b>67, RUE HÉROUX</b> TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC <b>URGENT</b> Libre immédiatement, 3 c.c., grand terrain, endroit tranquille. MARC-ANDRÉ SIA : 10977247
<b>POHÉNÉGAMOOK</b> 507, RUE ST-VALIÉ Immeuble à revenus de 2 X 4 1/2 pièces, secteur tranquille, proximité des services. MATHIEU SIA : 23571325	<b>ST-ANTONIN</b> 250, RUE PRINCIPALE Immeuble de 3 logements, grand garage isolé, améliorations impeccables. MATHIEU SIA : 13369779	<b>ST-FRANÇOIS-XAVIER</b> 117, RUE PRINCIPALE Propriété de 4 c.c., grand terrain de plus de 28 000 p.c., rénovations majeures. MATHIEU SIA : 27113099	<b>ST-MATHIEU-DE-RIOUX</b> 380, RUE PRINCIPALE Grande maison 5 chambres, fenêtres et toiture récents, lot à bois, camp de ski et du golf. PATRICK SIA : 19854073	<b>RIVIÈRE-BLEUE</b> 154, ROUTE 232 Idéal pour chasseur, maison 1 1/2 étage, grange, remise, lot à bois, camp de chasse. MARC-ANDRÉ SIA : 17161527	<b>RIVIÈRE-BLEUE</b> 194, DE LA FRONTIÈRE OUEST Plain-pied 3 c.c., garage double, terrain aménagé, endroit tranquille. MARC-ANDRÉ SIA : 27486746
				<b>RIVIÈRE-BLEUE</b> 92-A, RUE ST-JOSEPH Maison à appartement, idéal pour propriétaire-occupant. MARC-ANDRÉ SIA : 22107922	<b>DÉGELIS</b> 1731, AVENUE DE LA MADAWASKA Au bord de la rivière Madawaska, garage, vue panoramique. MARC-ANDRÉ SIA : 24298857
				<b>ST-MARC-DU-LAC-LONG</b> 2, RUE DES MÉLÈZES Chalet sur le bord du lac Long, meublé, quai, pédalo. MARC-ANDRÉ SIA : 24415484	<b>LEJEUNE</b> 117, RUE DE L'ÉGLISE Maison 1 1/2 étage, 4 c.c., centre village, fondation récente, fenêtres PVC. MARC-ANDRÉ SIA : 19349521





# NOTRE OFFRE MAISON ACHETEZ 3 PNEUS ET OBTENEZ LE 4<sup>E</sup> GRATUITEMENT<sup>†</sup>!

<sup>†</sup> POSE REQUISE PAR LE CONCESSIONNAIRE. LES PNEUS DE PLUS DE 18 POUCHES SONT EXCLUS. INSTALLATION ET ÉQUILIBRAGE EN SUS.

VALABLE SUR LES PNEUS PROVENANT DES MARQUES SUIVANTES :



Rabais de 20\$	sur une vidange d'huile synthétique Pennzoil	Rabais de 20\$	sur un ensemble de 4 roues en acier Mopar
Rabais de 10\$	sur les essuie-glaces plats Mopar	Rabais de 5\$	sur un filtre à air pour habitacle ou un filtre à air pour moteur de Mopar

## INSCRIVEZ-VOUS et ÉCONOMISEZ

AVEC DES OFFRES DE RABAIS ENVOYÉES DIRECTEMENT DANS VOTRE BOÎTE DE RÉCEPTION

Vous pouvez recevoir de précieuses offres de rabais lorsque vous vous abonnez aux courriels trimestriels à [mopar.ca/economiser](http://mopar.ca/economiser). C'est rapide, facile et ça vaut la peine de cliquer

**N'oubliez pas de faire votre alignement au moment de la pose de vos pneus d'hiver**

## SERVICE D'ENTRETIEN « TRANQUILLITÉ D'ESPRIT »

### COMPREND :

- ✓ Jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar MD
- ✓ Filtre à huile Mopar
- ✓ Permutation des quatre pneus
- ✓ Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement et du niveau de tous les liquides, vérification électronique de la batterie, des systèmes de freins avant et arrière, du système d'échappement et de suspension
- ✓ Rapport écrit des résultats
- ✓ Vérification du constructeur

**74<sup>95 \$</sup>**  
**84<sup>95 \$</sup>** HEMI MD

Huile synthétique ou semi-synthétique offerte moyennant un supplément.

± Jusqu'à 7 litres d'huile Mopar offert à l'entretien d'un moteur Hemi. Des frais supplémentaires pourraient être facturés en fonction de la configuration des options du véhicule et de l'amélioration du liquide. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

Rabais de 20\$	sur une vidange d'huile synthétique Pennzoil MD	Rabais de 20\$	sur un ensemble de 4 roues en acier Mopar
Rabais de 10\$	sur les essuie-glaces plats Mopar	Rabais de 5\$	sur un filtre à air pour habitacle ou un filtre à air pour moteur de Mopar

**INSCRIVEZ-VOUS et ÉCONOMISEZ**  
AVEC DES OFFRES DE RABAIS ENVOYÉES DIRECTEMENT DANS VOTRE BOÎTE DE RÉCEPTION.

## CHANGEMENT SAISONNIER DES PNEUS

Effectuez-les avant le 1<sup>er</sup> novembre et recevez 15 \$ de rabais.

**59<sup>95 \$</sup>** 16 po **69<sup>95 \$</sup>** 17 po et 18 po

### COMPREND :

- ✓ Retrait et installation des pneus de saison
- ✓ Installation et équilibrage des pneus
- ✓ Masses d'équilibrage et corps de valve non compris
- ✓ Vérification du constructeur

\* Rabais admissibles sur n'importe quel autre service. Les pneus doivent être installés sur le véhicule par le concessionnaire. Un minimum de 4 pneus est obligatoire pour être admissible. À l'exclusion des camions Heavy Duty des modèles Sprinter et des fourgons commerciaux. Pneus non montés - visitez un concessionnaire pour tous les détails.

Rabais de 20\$ sur un ensemble de 4 roues en acier Mopar

**INSCRIVEZ-VOUS et ÉCONOMISEZ**  
AVEC DES OFFRES DE RABAIS ENVOYÉES DIRECTEMENT DANS VOTRE BOÎTE DE RÉCEPTION.

## ENTRETIEN DU SYSTÈME DE FREINAGE

**69<sup>95 \$</sup>** par essieu (voiture) **79<sup>95 \$</sup>** par essieu (camion)

### COMPREND :

- ✓ Nettoyage des débris et de la corrosion accumulés dans le système de freinage
- ✓ Graissage des pièces de freins et réglage des garnitures de freins (le cas échéant)
- ✓ Inspection visuelle des capteurs et des roues dentées
- ✓ Essai sur route et rapport
- ✓ Vérification du constructeur

\* Recommandé pour les véhicules dotés de freins antiblocage du système électronique d'antidérapage et du système antidérapage. Pour les camions lourds, les modèles Sprinter et les fourgons commerciaux.

♦ Les offres sont disponibles seulement chez les concessionnaires Chrysler Dodge Jeep et Ram participants. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire pour obtenir tous les détails sur les prix et conditions.



Visitez nous sur facebook



## I SEUL NOM... 2 ADRESSES !

**RIVIÈRE-DU-LOUP**

**TROIS-PISTOLES**

**287**  
rue Témiscouata  
418 862-3586  
1-800-463-8022

**201**  
rue Notre-Dame Ouest  
418 851-1788  
1-800-298-1788



## Armoires & Boiseries change de mains



PHOTO : ARMOIRES & BOISERIES

L'entreprise Armoires & Boiseries, spécialisée dans la confection d'armoires et jusqu'alors propriété de Mélanie Dubé et André Boucher a été vendue. Ce sont les hommes d'affaires Daniel et Christian Pelletier qui s'en sont portés acquéreurs.

● FRANÇOIS DROUIN

francois@infodimanche.com

L'information a été confirmée par voie de communiqué le jeudi 6 octobre. «Nous leur cédonns une entreprise mature et unique, mais surtout une équipe impliquée avec un niveau de professionnalisme hors du commun», ont souligné Mélanie Dubé et André Boucher.

Les nouveaux propriétaires ne sont pas étrangers à ce secteur d'activité. En effet, messieurs Pelletier sont déjà propriétaires de l'entreprise de fabrication d'armoires Mareja de Saint-Antoine.

«Fort de leurs expériences et connaissances dans le domaine des armoires de cuisine et de l'ébénisterie depuis leur tout jeune âge, (...) ils sont incontestablement les meilleures personnes afin de poursuivre et même accroître l'offre de qualité et l'enviable réputation d'Armoires et Boiseries», poursuit le communiqué.

Mélanie Dubé et André Boucher ont acquis l'entreprise il y a cinq ans, quelques mois après l'incendie qui avait complètement ravagé les

locaux alors situés sur la rue Fraserville. Profitant d'une nouvelle place d'affaires, Armoires & Boiseries avait rapidement garni son carnet de commandes et retrouvé ses lettres de noblesse.

Les anciens propriétaires ont tenu à remercier l'équipe d'employés pour leur appui, ainsi que la clientèle pour leur confiance. «Nous avons la satisfaction du devoir accompli, et nous sommes persuadés que les nouveaux propriétaires sauront en ajouter davantage», concluent-ils.

## SUPER BINGO

Fondation de la Sclérose en plaques  
Samedi 15 octobre 19 h 30  
Hôtel Universel

Salle 2<sup>e</sup> étage (escalier et ascenseur)  
**2 500 \$ en prix.** En plus, 3 certificats-cadeaux d'une valeur de 15 \$ chacun.  
3 paniers Pharmaprix de 50 \$ chacun.  
La moitié des profits seront remis à la Maison Desjardins des soins palliatifs  
Venez en grand nombre

1151484116

**PROFITEZ** d'un très **GRAND CHOIX** de pneus neufs et usages au meilleur prix.

<p><b>PICK UP CHEVROLET 1500 4X4 2003</b> Cabine régulière boîte de 8 pi. Roues mags 17 po. 160 000 km <b>4 795 \$</b></p>	<p><b>FORD F-250 CREW CAB 4X4 2004</b> 4 portes, 6.0 L Diesel, boîte courte 252 000 km, <b>5 000 \$</b></p>
<p><b>FORD F-350 4X4 2007</b> 4 portes, boîte longue, moteur 6.0 L, diesel, int. en cuir, équipement complet. 180 000 km <b>14 500 \$</b></p>	<p><b>REMORQUE KERR 24 PI. 2004</b> Essieu double de 7500 lbs. Avec «Budwheel» en aluminium 16 po. Rampe d'embarquement Inspection faites en septembre 2016 <b>5 995 \$</b></p>

**Rabais du fabricant de 35\$ jusqu'à 120\$**

PLAN MISE DE CÔTÉ

**PNEUS 132** 215, rue Notre-Dame Ouest  
**TROIS-PISTOLES INC. 418 857-2074**

1153234016

— De la vraie —  
**CITROUILLE**  
dans votre latte à la citrouille



ESPRESSO  
ET VRAIE CITROUILLE



**CAFÉ  
VAN HOUTTE®**

371, RUE LAFONTAINE  
RIVIÈRE-DU-LOUP

1155023716



Sous la présidence d'honneur de M. Daniel St-Pierre

**9<sup>e</sup> édition**  
JEUDI 13 OCTOBRE  
17H30 À 20H30

**SALON DES VINS**

Rivière-du-Loup - édition 2016

HÔTEL UNIVERSEL, 311 BOUL. HÔTEL-DE-VILLE  
AU PROFIT DES ALBATROS DU COLLÈGE NOTRE-DAME  
ÉQUIPE DE HOCKEY MIDGET AAA  
PLUS DE 100 PRODUITS À DÉCOUVRIR

**LISTE DES EXPOSANTS AU SALON**

- Authentic vins et spiritueux
- Vins Philippe Dandurand
- Sylvestre vins et spiritueux
- Blanc ou Rouge
- Importations SLM
- Les Albatros du Collège Notre-Dame (Sélection de Yannick Beaulieu)
- Les Sélections François Fréchette
- Delegat
- Vins Etcetera
- Amphora
- Agence du Château
- Aux Fous brassant
- Molson

Yannick Beaulieu

**BILLETS DISPONIBLES AUX ENDROITS SUIVANTS**  
COLLÈGE NOTRE-DAME / HÔTEL UNIVERSEL / PUB O'FARFADET / CIEL-FM  
BOUTIQUE ARTICLES PROMOTIONNI

1 VERRE INAO / 10 COUPONS DE CONSOMMATION /  
DÉGUSTATION DE FROMAGES

**25\$**  
incluant

Universal Hôtel Rivière-du-Loup

LE BONNE ENTENTE  
HÔTEL CONTEMPORAIN

CFTF

Berger

FM 103,7

PROMAGÈRE LE DÉTOUR

## ACADIE DES TERRES ET FORÊTS

## «Des opportunités de faire des affaires» - Guylaine Sirois

Un rassemblement d'entrepreneurs manufacturiers de l'Acadie des terres et forêts aura lieu à la fin du mois de novembre au Témiscouata. «Ce sera une journée de maillage d'entreprises, des opportunités de faire des affaires», a mentionné Guylaine Sirois, préfet de la MRC de Témiscouata.

• MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com



Guylaine Sirois, Lise Ouellette et Félix Daigle.  
PHOTO : MARIO PELLETIER

Sous le leadership de l'Équipe des chefs de file, cette rencontre réunira une quinzaine de grandes entreprises et environ 75 fournisseurs et sous-traitants potentiels en biens et services. Cascades Emballage carton-caisse Cabano, Batitech et Glendyne sont des entreprises du Témiscouata qui feront partie du groupe.

«Il y aura des rencontres privées entre les donneurs d'ordres, deux conférences, des kiosques et un 5 à 7 réseautage», a expliqué Lise Ouellette, présidente de l'Équipe des chefs de file. Des premiers contacts ont été établis avec les donneurs d'ordres afin de permettre des jumelages ciblés et planifiés pour optimiser ces précieuses minutes d'entretien.

Cet évènement s'adresse au secteur manufacturier qui compte sur le territoire de l'Acadie des

terres et forêts près de 300 entreprises qui sont actives dans un rayon de 100 kilomètres, représentant environ 10 000 emplois. «On peut faire grandir plusieurs petites entreprises dans la région et remplacer de l'expertise que les gestionnaires vont chercher à l'extérieur», a souligné Félix Daigle, consultant responsable du projet.

Si vous êtes un fournisseur potentiel établi en Acadie des terres et forêts (Témiscouata au Québec, Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick et Nord-Est du Maine), vous pouvez signifier votre intérêt à participer à cette journée par courriel à [coordination@reussirici.org](mailto:coordination@reussirici.org) ou communiquer avec la SADC de Témiscouata ou le service de développement de la MRC de Témiscouata.

**LIVR'@VENIR**  
VOUS COSTUME!

NOUVEAUX COSTUMES  
LOCATION - GRAND CHOIX  
de COSTUMES POUR TOUS

ET BIEN +

Café internet  
Vente d'instruments  
et accessoires de musique  
Vente de livres usagés

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi  
8h30 à 16h30  
Jeudi & vendredi  
8h30 à 21h00  
Samedi  
9h00 à 16h00

Vente de café BIO-ÉQUITABLE  
Vente de matériel informatique

**livravenir.accesemploi.org**  
856 rue Commerciale Nord, Témiscouata-sur-le-Lac, quartier Cabano  
Tél.: 418-854-6886

un projet de SAE SERVICE ACCÈS-EMPLOI



**MAYTAG**

**Réfrigérateur de 18,6 pi cu (655372)**

- Congélateur tiroir • Éclairage au DEL • Tablettes de verre anti-débordement • Balconnets ajustables • Tiroirs à humidité contrôlée

ÉPARGNEZ  
**200\$**



**1499<sup>99</sup>**  
**29<sup>99</sup>**  
50 mois

Courant: 1699,99

**FLASH  
TANGUAY**

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À

**50 VERSEMENTS**

SUR TOUS LES  
ÉLECTROMÉNAGERS

3 CHOIX DE FINIS  
AU MÊME PRIX!



ÉPARGNEZ  
**300\$**

proscrub  
option

**KitchenAid®**  
BIEN PENSÉ, BIEN FABRIQUÉ™

**Lave-vaisselle  
à 3 paniers (624348)**

- Cuve en acier inoxydable
- Contrôles tactiles • 6 cycles
- 14 couverts • Départ différé
- Programme «ProWash»

**999<sup>99</sup>**  
**19<sup>99</sup>**  
50 mois

Courant: 1299,99

**MAYTAG**

**Cuisinière avec four  
à convection (655803)**

- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Grand hublot de verre
- Ronds expansibles
- Élément pont
- Zone réchaud
- Préchauffage rapide



**1299<sup>99</sup>**  
**25<sup>99</sup>**  
50 mois

Courant: 1549,99

**CONVECTION VÉRITABLE**



**Ensemble laveuse-sécheuse (912003)**

- Laveuse de 4 pi cu (659062)
- 11 cycles - 13 programmes
- Agitateur
- Sécheuse de 7 pi cu (659063)
- 14 cycles - 3 réglages de température - Lumière intérieure
- Signal de fin de cycle



ÉPARGNEZ  
**300\$**

**1199<sup>99</sup>**  
**23<sup>99</sup>**  
50 mois

Courant: 1499,99

**SAMSUNG**

**Ensemble laveuse-sécheuse (911058)**

- Laveuse de 4,8 pi cu (619961)
- Cuve en acier inoxydable
- Moteur à entraînement direct
- 8 cycles - 4 réglages de température - Signal de fin de cycle
- Sécheuse de 7,5 pi cu (619971)
- Porte réversible - 9 cycles - 4 réglages de température - Détecteur d'humidité
- Signal de fin de cycle



ÉPARGNEZ  
**300\$**

**1599<sup>99</sup>**  
**31<sup>99</sup>**  
50 mois

Courant: 1899,99

AMEUBLEMENTS

**TANGUAY**

**Livraison  
gratuite\***

Consultez notre site Internet:  
[www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)



**100%  
transactionnel**

**245, Hôtel-de-Ville RIVIÈRE-DU-LOUP 1 800 510-4711 • 418-867-4711**



Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofrai applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofrai. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 16 octobre 2016. \*Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.



# 3 JOURS SEULEMENT!

**Du vendredi 14 octobre au dimanche 16 octobre**

**Avec tout achat de 100\$ ou plus  
avant les taxes en magasin**

Obtenez une **CARTE PROMO**  
de

**50\$\***



**Canadian Tire**  
237, boul. de l'Hôtel-de-Ville,  
Rivière-du-Loup  
418 862-0106

\*Pour l'achat de pneus et pièces installés ou la main-d'œuvre automobile au centre auto. Carte valide jusqu'au 13 novembre 2016.



# Accident de chargeur à Saint-Louis-du-Ha ! Ha !



PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

Un employé de la Municipalité de Saint-Louis-du-Ha ! Ha ! a été légèrement blessé lorsque le chargeur qu'il conduisait s'est renversé, peu avant 13 h le 5 octobre dans un bâtiment situé derrière le garage municipal.

● ANDRÉANNE LABEL  
andreanne@infodimanche.com

Un second chargeur a été installé derrière celui qui s'est renversé afin d'éviter qu'il ne glisse et de le stabiliser. « On a installé un autre "loader" pour stabiliser le premier. Probablement qu'il a versé sur le côté après être monté sur la butte », explique Michaël Morin, chef de la caserne de Saint-Louis-

du-Ha ! Ha !. L'accident de travail est survenu alors que l'employé s'affairait à entreposer un mélange de sel et de terre dans un bâtiment. Les pompiers de la caserne de Saint-Louis-du-Ha ! Ha ! ont porté assistance aux ambulanciers afin de sortir l'homme de la cabine à l'aide d'une planche d'évacuation. Heureusement, il s'en tire avec des blessures mineures. La Sûreté du Québec a également porté assistance aux ambulanciers pour un accident de travail.

Sonia Larrivée, maire de Saint-Louis-du-Ha ! Ha ! s'est déplacée sur les lieux. Elle a confirmé que la CNESST sera impliquée dans ce dossier afin d'éviter un autre incident du genre.

NOS  
MOINS  
DE

# 10 000 \$

<b>2013 KIA RIO 5 LX 2013</b>  5 portes, 4 cylindres, automatique 32 669 km Stock 6-7322A <b>8 995\$</b>	<b>2012 CHEVROLET CRUZE</b>  4 portes, 4 cylindres, automatique, bien équipé avec groupe électrique 94 200 km. Stock 67317A <b>6 995\$</b>	<b>2011 CHEVROLET IMPALA LT</b> <b>SEULEMENT 45 555 KM</b>  4 portes, moteur 3.5 L, 6 cylindres, automatique, équipement complet 45 555 km. Stock A2853 Service RD <b>8 999\$</b>
<b>2011 CHEVROLET CRUZE LT</b> <b>2 EN INVENTAIRE</b>  4 portes, 4 cylindres, automatique, bien équipé, air climatisé. 52 571 km et 100 131 km. Stock 41601 et stock 6-1001A <b>7 995\$</b>	<b>2010 PONTIAC G5</b>  4 portes, 4 cylindres, automatique. 86 465 km. Stock A2744 <b>5 995\$</b>	<b>2010 MITSUBISHI OUTLANDER</b>  4 portes, 4 cylindres, automatique, bien équipé, avec groupe électrique A/C 140 234 km. Stock 68508A <b>9 995\$</b>
<b>2010 HYUNDAI ACCENT</b>  3 portes, 4 cylindres, automatique, économique 86 089 km. Stock 66007A <b>5 995\$</b>	<b>2010 PONTIAC VIBE</b>  5 portes, 4 cylindres, automatique, équipement complet. 149 900 km, stock 71801B <b>5 995\$</b>	<b>2010 HYUNDAI ELANTRA</b>  4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses. 91 584 km. Stock 58423A <b>4 995\$</b>
<b>2009 ET 2010 PONTIAC WAVE</b>  4 portes, 4 cylindres Ecotech, 5 vitesses, bien équipé. 89 252 km, 81 088 km Stock 36011B et stock 67319B <b>4 995\$</b>	<b>2009 FORD FOCUS SES</b> <b>2 EN INVENTAIRE</b>  4 portes, 4 cylindres, automatique. 107 850 km. Stock 61602A <b>4 995\$</b>	<b>2003 ET 2009 CHEVROLET MALIBU LS</b> <b>3 EN INVENTAIRE</b>  4 portes, 4 cylindres, équipement complet. 85 749 km, 144 453 km et 100 270 km. Stock 52604B, stock 57303B et stock 48457A <b>4 995\$</b>
<b>2008 TOYOTA YARIS</b>  4 portes, 4 cylindres, automatique 98 806 km. Stock 6-801 <b>6 995\$</b>	<b>2008 BUICK ALLURE</b>  4 portes, 6 cylindres, 3.8 L, automatique, équipement complet. 131 879 km. Stock 71 800C <b>5 995\$</b>	<b>2008 CHEVROLET COBALT SPORT</b>  2 portes, 4 cylindres, automatique. 121 300 km. Stock 61423A <b>5 995\$</b>

## Vos résultats

**LOTO QUÉBEC**

**649** Tirage du MERCREDI 2016-10-05  
 01 03 31 32 39 49 COMPL. (c) (48)  
 + 1 LOT GARANTI DE 1 000 000 \$  
 47542544-01  
 Tirage du SAMEDI 2016-10-08  
 03 27 33 38 42 48 COMPL. (c) (32)  
 + 1 LOT GARANTI DE 1 000 000 \$  
 (Numéro complet non décomposable)  
 48901428-01  
 Prochain gros lot (approx.) : **5 000 000 \$**

**LOTTO MAX** Tirage du VENDREDI 2016-10-07  
 08 09 12 24 29 36 37 COMPL. (C) : 17  
 Prochain gros lot (approx.) : **16 000 000 \$**

**Quotidienne Extra**

3 octobre	71	468	0994	0030749
4 octobre	23	011	0820	6046247
5 octobre	23	440	2989	3669521
6 octobre	19	477	9383	3791863
7 octobre	77	450	8848	5625267
8 octobre	07	767	6138	9889224
9 octobre	38	167	1030	7559096

**Quebec 49** 2016-10-05  
 13 16 18 29 36 37 COMPL. (c) (30)  
 Tirage du SAMEDI 2016-10-08  
 05 12 15 18 21 29 COMPL. (c) (26)

**TOUT-ORIENT**

3 octobre	07	10	11	12	13	15
4 octobre	01	02	03	04	05	08
5 octobre	01	02	03	10	12	14
6 octobre	01	02	03	04	15	16
7 octobre	01	03	04	05	08	10
8 octobre	04	05	08	09	10	11
9 octobre	01	02	04	05	06	09

**banco Turbo**

3 octobre	01	04	10	16	19	22	23	25	27	28	x3
4 octobre	07	15	19	20	21	26	28	29	30	31	x1
5 octobre	01	06	09	13	15	16	18	20	22	28	x1
6 octobre	01	04	08	13	15	26	28	32	38	39	x1
7 octobre	02	06	07	09	10	12	19	23	26	35	x2
8 octobre	02	05	07	08	09	12	16	23	25	28	x2
9 octobre	01	02	04	05	06	11	15	18	19	22	x3

**Gagnant à vie!** 1 000 \$ par semaine pour toute, toute, toute la vie!  
 Serez-vous le prochain?

**BÉRUBÉ**  
 CHEVROLET • CADILLAC • BUICK • GMC

101, boul. Cartier, Rivière-du-Loup  
**418 862-6324**  
 1 800 463-1297

600, rue Jean Rioux, Trois-Pistoles  
**418 851-3630**  
 1-866-484-3630

**www.berubegm.com**



# Premier Bal des princesses au Témiscouata

La Reine des neiges sera au Témiscouata le dimanche 13 novembre prochain pour participer au premier Bal des princesses, un évènement organisé par la Fondation de la santé du Témiscouata.



● MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com

«Nous voulions une activité pour rejoindre les enfants et un évènement qui profite aux mamans et aux bébés», a souligné Louyse Desrosiers, directrice générale de la Fondation. Les profits serviront à l'achat d'équipement pour le service d'obstétrique et à la jeunesse du Témiscouata. «Nous avons un objectif très conservateur de 100 personnes, nous sauterions de joie à 200. C'est très difficile à prédire puisqu'il s'agit d'une première édition», a-t-elle ajouté.

Le Bal des princesses aura lieu de 13 h à 17 h à l'Hôtel 1212 de Dégelis. Le cout du billet est de 40 \$, valide pour une princesse ou un prince et son accompagnateur. Danse, salon de coiffure, bricolage, maquillage, manucure et défilé seront au programme, le tout accompagné par un léger goûter et gâteries. On peut se procurer des billets au 418-899-0214, poste 10291.

Les petites filles sont invitées à se transformer en princesse en revêtant leur plus belle robe ou leur costume de bal. «Pas nécessairement besoin d'être costumée, elles n'ont qu'à mettre leur plus belle robe, avec du maquillage et tout le reste on va en faire des princesses», a noté Mme

Desrosiers. Michel Bastille, président de la Fondation de la santé du Témiscouata, a souligné que la dernière année avait été très bonne pour l'organisme qui a battu son record d'argent amassé avec un montant de 200 000 \$.

## DES MÉDECINS POUR TOUS

Il y a à peine cinq ans, le Témiscouata manquait de médecins, un problème sérieux, mais la situation est maintenant à son mieux. «Nous sommes pratiquement à effectif complet, à un ou deux médecins près», a indiqué Dre Marie-Claude de Brouwer, activement impliquée dans le Bal des princesses. Au cours de la dernière année, cinq médecins ont procédé à 94 accouchements au Centre hospitalier de Notre-Dame-du-Lac. «Des femmes ont encore le réflexe d'aller à l'extérieur, mais on a ce qu'il faut, le personnel et les équipements. Quatre médecins pratiquent des accouchements et deux chirurgiennes sont disponibles au cas où ça tournerait mal. Nous avons une excellente équipe et un service un peu plus familial», a expliqué Dre de Brouwer.

Il n'y a pas qu'en obstétrique où tout va bien. Les omnipraticiens sont également au rendez-vous. Les seules personnes qui n'ont pas de médecin de famille sont celles qui n'ont pu être rejointes par le réseau de la santé. On nous a indiqué qu'au cours des cinq dernières années, les jeunes médecins ont choisi davantage les régions comme le Témiscouata. La nature et les avantages financiers liés aux régions éloignées sont deux facteurs qui ont contribué à attirer de jeunes médecins au Témiscouata.



La Reine des neiges accompagnée des princesses Laurence et Julianne, de la Dre Marie-Claude de Brouwer et du président Michel Bastille. PHOTO : MARIO PELLETIER



PIÈCES ET SERVICE  
DE QUALITÉ SUBARU

## Les professionnels pour votre SUBARU sont ici!

Faites installer vos pneus au  
mois d'octobre et obtenez  
une carte d'essence de

**10\$**

## PRÉPARATION HIVERNALE

vérification de la batterie, alternateur,  
tous les niveaux de liquides,  
le pleins de lave glace, vérifier la densité du  
liquide de refroidissement pour seulement

**29<sup>95</sup>\$**

**15%** sur les essuie-glaces  
(en plus nous vous les installons.)



## Plus de 800 000 \$ pour une nouvelle caserne de pompiers à Saint-Alexandre



La caserne actuelle. PHOTO : MUNICIPALITÉ DE SAINT-ALEXANDRE-DE-KAMOURASKA

La Municipalité de Saint-Alexandre-de-Kamouraska bénéficiera d'une aide financière de plus de 800 000 \$ pour la construction d'une caserne de pompiers, a annoncé le député de Côte-du-Sud, Norbert Morin le 7 octobre.

«Je me réjouis de l'appui financier accordé par le gouvernement pour la réalisation de la caserne à Saint-Alexandre-de-Kamouraska. À terme, elle offrira à ses employés un environnement sain et sécuritaire en plus d'améliorer l'offre de services aux citoyens dans le respect des exigences en matière de sécurité incendie», a-t-il souligné.

Ce projet consiste en la construction d'une caserne de pompiers sur le terrain de la caserne actuelle. Plus spécifiquement, le futur bâtiment aura quatre portes ainsi qu'une superficie de près de 600 mètres carrés pour le rez-de-chaussée et d'environ 200 mètres carrés pour l'étage.

«Nous le savons, les infrastructures sont essentielles à la vitalité économique des régions et au rehaussement de la qualité de vie des collectivités qui y habitent. Par ce geste concret, le gouvernement contribue à offrir de meilleurs services publics à la population en plus de doter la Municipalité d'une infrastructure plus fonctionnelle et répondant aux normes en vigueur », a ajouté le ministre délégué aux Affaires maritimes et ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent, Jean D'Amour.

Soulignons qu'en vertu du volet Réfection et construction des infrastructures municipales (RECIM) du PIQM, le coût maximal admissible de ce projet est établi à 1 233 500 \$. Le gouvernement du Québec versera une contribution de 801 775 \$ et la Municipalité de Saint-Alexandre-de-Kamouraska assumera le reste du financement.

# PROMO

## PRÊT POUR L'HIVER

- 2 essuie-glaces d'hiver Mopar
- Lubrification des charnières et serrures
- Mise à niveau du lave-glace
- Vérification du liquide de refroidissement
- Vérification du chauffe-moteur
- Lavage extérieur de courtoisie
- Aquapel

# 99,95\$

Ajoutez

# 19,95\$

et recevez  
4 tapis d'hiver  
sélectionnés

# 10%

sur toutes  
les pièces et  
accessoires

MOPAR®

Sauf pneus et roues

## PROMO POSE DE PNEUS D'HIVER

Entreposage à  
**19,95\$**  
+  
vérification de  
l'alignement  
**GRATUIT**



## PROMO ALIGNEMENT

**59,95\$**  
Au lieu de  
~~74,95\$~~

# NOUS PAYONS LES TAXES SUR NOS FORFAITS D'ENTRETIEN\*

\*Sauf changement d'huile et pose de pneus

*Vous êtes important pour nous!*

Promotion valide jusqu'au 15 décembre 2016.

255, av. Patry. Saint-Pascal (autouroute 20, sortie 465)  
**418 492-3432 • 1 800 363-3432**

**www.kamouraskachrysler.com • info@autokamouraska.com**



# AVIS

AUX GENS DE LA MRC DE TÉMISCOUATA

Dans votre publi-sac du 12 octobre, recevez votre livre prestige « Leur histoire, leur succès! »

À conserver!



72, Fraser, Rivière-du-Loup, G5R 1C6 | 418.862.1911 | www.infodimanche.com | f t

infodimanche  
papier.web.mobile

## Trois-Pistoles a un nouveau centre de rénovation BMR



PHOTO : ANDRÉANNE LEBEL

Le magasin de la bannière BMR, le premier de la Coop Agriscar, a été officiellement inauguré le 6 octobre, à Trois-Pistoles. Un investissement de 1,5 M\$ a été nécessaire afin de réaménager l'ancien magasin Home Hardware.

• ANDRÉANNE LEBEL

andreeanne@infodimanche.com



Marco Dumais, directeur général de la Coop Agriscar. PHOTO : ANDRÉANNE LEBEL

L'ancien bâtiment de la quincaillerie, située près de la 132, sur la rue Jean-Rioux continuera ses opérations de station-service et dépanneur. Cependant, toutes les opérations de quincailleries ont été transférées au 412, rue Jean-Rioux.

«Nous avons des pourparlers depuis décembre 2015, mais tout s'est concrétisé au début du mois de mai. Un ou deux emplois seront créés puisqu'on ouvrira nos portes le dimanche jusqu'à la période des fêtes», explique le directeur gé-

ral de la Coop Agriscar, Marco Dumais. Selon ce dernier, le bâtiment de 12 000 pieds carrés était destiné à la quincaillerie, d'une hauteur suffisante, alors cet endroit s'est imposé pour la Coop Agriscar. Elle possède trois autres quincailleries situées à Saint-Jean-de-Dieu, Saint-Arsène et Saint-Antonin.

La porte d'à côté

LORSQU'ON SAIT OÙ CHERCHER... ON TROUVE !  
#expériencelocale

AVEC L'ACHAT LOCAL, VOUS STIMULEZ L'ÉCONOMIE D'ICI!



## OPÉRATION COMMICERF

# Des Témiscouatains parmi les 33 présumés braconniers arrêtés

Six individus de Lejeune et de Biencourt figurent parmi la trentaine de suspects arrêtés le 5 octobre lors de l'Opération COMMICERF menée par les agents de protection de la faune. Ces derniers ont mis fin aux pratiques illégales de ce groupe d'individus qui sévissaient dans Lanaudière, mais également au Bas-Saint-Laurent et au Nouveau-Brunswick.



● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

C'est grâce aux signalements envoyés par des citoyens, et après une longue enquête de 3 ans, que les agents ont pu réunir assez de preuves pour mettre fin aux activités illégales des individus concernés. Au Témiscouata, les agents ont notamment réalisé une perquisition à Lejeune. La tête dirigeante de ce groupe serait originaire de la région témiscouataine, mais il aurait été interpellé dans Lanaudière où il réside désormais.

Selon le lieutenant Robert Gagnon, chef de service à la protection de la faune aux bureaux de Témiscouata-sur-le-Lac et de La Pocatière, l'enquête est toujours en cours, mais il précise que les actes de braconnage qui sont reprochés aux individus sont «la vente illégale de gros gibiers et de poissons, la possession illégale de viande de gros gibiers et de poissons, la chasse de nuit et le transport interprovincial illégal d'originaux».



PHOTO : MFFP

Ensemble, les individus interpellés font face à 105 chefs d'accusation. S'ils sont reconnus coupables, ils seront passibles d'amendes pouvant totaliser 90 000 \$, sans compter les peines liées aux infractions à la réglementation fédérale. Ce bilan pourrait être revu à la hausse en fonction des nouvelles preuves recueillies dans le cadre de l'opération.

### OPÉRATION COMMICERF

L'opération COMMICERF a mobilisé 62 agents de protection de la faune de Lanaudière, de la Mauricie, de la Montérégie et du Bas-Saint-Laurent assistés de l'escouade canine de la protection de la faune et de 13 agents de la faune d'Environnement et Changement Climatique du Canada.

## Un cycliste heurté sur la rue Témiscouata



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

Un homme à vélo a été percuté par une voiture, ce mercredi 5 octobre vers midi, sur la rue Témiscouata à Rivière-du-Loup. Heureusement, l'individu s'en est tiré avec des blessures mineures.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

L'incident est survenu à la hauteur du distributeur de pièces automobiles, Bumper to Bumper. Au moment d'écrire ces lignes, les cir-

constances qui ont mené à la collision n'étaient pas déterminées. Le conducteur du véhicule n'a pas été blessé. À l'arrivée d'Info Dimanche sur les lieux, celui-ci était déjà reparti. De son côté, le cycliste était bien conscient durant toute l'intervention des paramédics. Il a surtout été transporté par mesure préventive. Une équipe de pompiers du Service de sécurité incendie de Rivière-du-Loup s'est également rendue sur place, afin de porter assistance aux paramédics et de s'assurer que la scène était sécuritaire.



**BEST WESTERN PLUS  
HÔTEL LEVESQUE**  
RIVIÈRE-DU-LOUP

**DU 21 AU  
23 OCTOBRE  
2016**

## Défilé de mode

**L'ACHAT LOCAL, UNE AFFAIRE DE MODE**

Jeudi 20 octobre, dès 19 h, rendez-vous au Centre commercial devant Pharmaprix pour voir le plus grand défilé de mode de l'histoire soutenant la cause de l'achat local.

**ENTRÉE GRATUITE**

Détails sur : [centrecommercialrdl.ca](http://centrecommercialrdl.ca)



### CONCOURS

**MOI... EN MIEUX**

**GAGNEZ** une métamorphose  
d'une valeur de 2 000 \$

Détails sur : [lesalonpourelles.com](http://lesalonpourelles.com)



## CONCOURS KIOSQUE COUP DE CŒUR

Votez pour votre kiosque  
Coup de cœur et courez la chance  
de gagner un week-end de filles  
dans Charlevoix.

Détails sur : [lesalonpourelles.com](http://lesalonpourelles.com)



[lesalonpourelles.com](http://lesalonpourelles.com)





GALA DE L'ENTREPRISE DU TÉMISCOUATA 1992-2016

**25**  
ans  
DE  
**RÉUSSITES**  
ENTREPRENEURIALES



Société  
d'aide au développement  
de la collectivité  
**DE TÉMISCOUATA**

## LES ENTREPRISES LAURÉATES

### ENTREPRISES DE SERVICES

Partenaire présentateur de cette catégorie :  
Raymond Chabot Grant Thornton.

#### CLINIQUE DENTAIRE ANGEL PHILIPPE

À Témiscouata-sur-le-Lac, l'équipe dynamique de la Clinique dentaire Angel Philippe vous accueille en vous offrant une gamme de services élargie et de grande qualité. Composée de 12 employés, cette équipe répond au souci de la propriétaire, Dre Angel Philippe, qui est de rendre disponibles au Témiscouata de nouveaux services à la clientèle en faisant appel aux technologies les plus avancées du secteur.



Félicitations à Angel Philippe et à toute l'équipe  
A.PHILIPPE@VIDEOTRON.CA

### COOPÉRATIVE DES PARAMÉDICS DU TÉMISCOUATA

Composé de 27 sociétaires, la Coopérative des paramédics du Témiscouata offre à la population un service à la fois essentiel, professionnel et humain. Disposant d'une flotte de véhicules renouvelée et à la fine pointe de la technologie, les 32 employés dispensent leurs services à partir de 2 constructions récentes : un nouveau siège social, Quartier Notre-Dame-du-Lac et d'une caserne, Quartier Cabano. La saine gestion financière de l'entreprise a permis de retourner depuis 16 ans près de 200,000 \$ en ristourne aux sociétaires.



Bravo à Éric Bouchard, directeur général et à tous les membres de la coopérative  
INFO@PARAMEDIC-TEMIS.CA

### ENTREPRISES TOURISTIQUES

Partenaire présentateur de cette catégorie :  
RIDT (Régie intermunicipale des déchets de Témiscouata)

#### PARC NATIONAL DU LAC-TÉMISCOUATA

Lauréate du titre **Entreprise de l'année 2016**

Le Parc national du Lac-Témiscouata est un harmonieux mariage d'eau et de forêt. Cet attrait touristique majeur connaît un achalandage en constante augmentation depuis le lancement de ses opérations en 2013. Ses aménagements de camping, de tentes Huttopia sont conçus dans une vision de conservation et de protection de son riche patrimoine naturel et culturel. La location d'équipements est possible et des activités d'interprétation sont offertes aux visiteurs.



Félicitations à Denis Ouellet, directeur et à toute l'équipe  
OUELLET.DENIS@SEPAQ.COM

#### ÉTANG DE PÊCHE LAC-DU-REPOS

À St-Eusèbe, été comme hiver, les amateurs de pêche et les amoureux de la nature seront charmés par l'accueil chaleureux de l'Étang de Pêche Lac-du-Repos. La pêche en étang a l'avantage de pouvoir être pratiquée sans permis et 15 000 truites sont achetées chaque année pour le repeuplement du lac. Tout l'équipement de pêche est fourni et un service d'éviscération est offert. Six chalets quatre-saisons offrent tout le nécessaire pour combler les amateurs de pêche et de nature.



Félicitations à Claude Caron et Linda Chouinard, propriétaires  
ETANG.LACDUREPOS@XPLORNET.CA

### ENTREPRISES CULTURELLES

Partenaire présentateur de cette catégorie : BELL

#### LE BEAULIEU CULTUREL DU TÉMISCOUATA

Le BeauLieu Culturel du Témiscouata c'est l'endroit pour se rassembler, créer et diffuser la culture témiscouataine! Grâce à l'équipe, des services et des produits sont réalisés en collaboration avec des organisations et entreprises du milieu. Sous un même toit, vous pouvez : bouquiner à la bibliothèque, en apprendre sur notre histoire au musée, rencontrer des acteurs de l'histoire locale; voir une variété de spectacles et expositions; étudier la musique ou simplement profiter du café-terrasse.



Félicitations à Micheline Guillaume, directrice et à toute l'équipe  
DIRECTION@BLCT.CA

#### LA VIEILLE GARE DE RIVIÈRE-BLEUE

Située au cœur de Rivière-Bleue, la Vieille Gare est devenue la précieuse mémoire de toute une époque. L'entreprise d'économie sociale compte sur la mobilisation de nombreux bénévoles qui s'impliquent de manière exemplaire dans divers projets de mise en valeur de l'histoire et des archives de la région du Témiscouata. Ce site patrimonial et touristique reconnu régionalement s'accolle à l'image de marque de la municipalité de Rivière-Bleue.



Félicitations à Laurette Beaulieu, présidente et à toute l'équipe de bénévoles  
PATRIMOINE.RIVIERE-BLEUE@HOTMAIL.COM

PHOTOS : BRETON PHOTO

115430416

UNE PRÉSENTATION :



**Desjardins**  
Entreprises

Coopérer pour créer l'avenir



**Cascades**

CASCADES EMBALLAGE CARTON-CAISSE—CABANO



## Rue des Cèdres: demande d'injonction contre les travaux



Gilbert Dion. PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

À peine débutés, les travaux d'abattage à l'extrémité est de la rue des Cèdres à Saint-Arsène sont suspendus jusqu'au 12 octobre. Les Entreprises Lavoie-Dion ont fait une demande d'injonction à la Cour du Québec, vendredi.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Un nouveau chapitre s'écrit donc dans cette saga de la rue des Cèdres. Cette fois, le citoyen Gilbert Dion espère de nouveau mettre fin au prolongement de la rue en s'appuyant sur les risques environnementaux, notamment pour le milieu humide. La demande d'injonction a été entendue vendredi après-midi par la juge responsable du dossier. Elle a pris le tout en délibéré jusqu'au 12 octobre. Elle prendra alors une décision. Pour le moment, les travaux sont suspendus.

«Notre demande d'injonction vise à faire arrêter les travaux pour donner le temps au ministère de l'Environnement d'effectuer son étude, ses analyses», explique M. Dion, qui s'est rendu sur les lieux au cours de la semaine dernière. «Nos avocats ont eu des correspondances avec le ministère. Ce dernier aurait rejoint la

Municipalité à trois reprises pour lui recommander de ne pas procéder aux travaux. Il fallait agir.»

Selon la maire Claire Bérubé, qui était aussi sur le chantier le vendredi 7 octobre, la Municipalité avait tous les droits d'entamer ces travaux qu'elle souhaite terminer avant l'hiver. «En avril, la Cour supérieure nous a donné le droit d'aller de l'avant dans ce dossier», a-t-elle rappelé.

Mme Bérubé ajoute que le projet de rue «contourne d'ailleurs le milieu humide», situé plus au nord. De son côté, M. Dion soutient qu'il y a tout de même un risque d'assécher le milieu, puisque la rue fait partie d'une «zone tampon» qui doit être protégée. Qui aura raison? La réponse viendra du ministère et de son étude.

Vendredi, les travaux étaient effectués par deux employés de la Municipalité, qui étaient assurés et avaient un permis en main. Il y a deux jours, les employés du groupement forestier engagé par la Municipalité avaient quitté les lieux après que M. Dion leur ait fait part des risques environnementaux et personnels que le projet comportait. La Sûreté du Québec s'est aussi présentée sur les lieux, mais elle n'a pas eu à intervenir et a rapidement rebroussé chemin.

# DIANE vous propose le LOW-E ARGON GRATUIT

## Sur les COMMANDES SPÉCIALES de FENÊTRES DE PVC et de PORTES-PATIO S800

Jusqu'au 25 OCTOBRE



de marque



## Venez rencontrer NOS 4 DESIGNERS pour connaître les NOUVELLES TENDANCES D'ARMOIRES

**miralis**



Votre

# RONA

## Rivière-du-Loup

30, rue du Carrefour, Rivière-du-Loup • 418 867-(RONA) (7662)



## UN NOUVEAU PRODUIT NATUREL POUR AIDER À STIMULER LA LIBIDO

Le MACA est une plante médicinale du Pérou reconnue pour être un excellent aphrodisiaque. Depuis des milliers d'années, le MACA est recherché particulièrement pour son effet stimulant sur l'activité sexuelle autant chez l'homme que chez la femme. Le MACA avec Ginseng de Webber Naturals est une formule novatrice qui aide aussi à contrer le stress et la fatigue.

Disponible en pharmacies

[webbernaturals.com](http://webbernaturals.com)

Ce produit peut ne pas vous convenir. Consultez votre médecin ou votre pharmacien. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.



Cette publicité a été payée par WNI Pharmaceuticals Inc.



# Rivière-Bleue rend hommage à Réjean Thériault

Le Service Incendie de Rivière-Bleue a rendu un vibrant hommage à Réjean Thériault en donnant son nom à la caserne 28 du service incendie de la municipalité dans le cadre de la Semaine de prévention des incendies.

Rappelons que cette annonce avait été faite au cours de la messe du 44e Tournoi des pompiers de l'Est-du-Québec (APEQ) en septembre dernier à Rivière-Bleue alors que l'on soulignait

les 55 ans de service de M. Thériault. «Membre fondateur du Service Incendie de Rivière-Bleue en 1961, Réjean a cumulé plusieurs fonctions au fil des ans dont celle de directeur. Impossible de laisser passer cela sous silence», a souligné Gino Fortin, directeur du Service Incendie.

C'est donc devant parents, amis et confrères que la nouvelle enseigne de la Caserne Réjean-Thériault a été dévoilée.



PHOTO : ALAIN CARON



## GRANDE VENTE D'USAGÉS D'OCTOBRE

### PROMOTION 2 500 \$ CASH À GAGNER

1 chance à l'achat d'un véhicule de 5 000 \$ et plus

<b>2016 RAM 3500 CREW CAB 4 X 4 SXT</b>  <b>47 995 \$</b> 6,7 l., tout équipé. • 21 500 km	<b>2014 DODGE GRAND CARAVAN SXT STOW'N'GO</b>  <b>18 595 \$</b> Automatique, portes et vitres électriques, lecteur CD, miroirs chauffants, air climatisé. • 73 545 km	<b>2014 CHRYSLER 300</b> <b>Rabais 2 000 \$</b>  <b>27 995 \$</b> Auto., tout équipé, portes, sièges et vitres électriques, air climatisé. • 15 686 km	<b>2013 CHRYSLER 200</b> <b>Rabais 3 000 \$</b>  <b>23 995 \$</b> Auto., tout équipé, sièges chauffants, air climatisé. • 14 256 km	<b>2013 CHRYSLER 200 LX</b>  <b>12 595 \$</b> Automatique, air clim., portes et vitres électriques, miroirs chauffants. • 56 700 km	<b>2013 DODGE DART</b>  <b>11 295 \$</b> Automatique, air clim., portes et vitres électriques. • 93 874 km
<b>2013 DODGE GRAND CARAVAN SXT</b>  <b>13 995 \$</b> Auto., air climatisé, portes et vitres électriques, miroirs chauffants. • 59 290 km	<b>2013 DODGE RAM 1500 SXT 4 X 4</b>  <b>27 995 \$</b> Automatique, vitres et portes électriques, air climatisé, marche pied arrière. • 56 850 km	<b>2013 HONDA CIVIC LX</b> <b>Rabais 2 000 \$</b>  <b>13 995 \$</b> <b>15 995 \$</b> 4 portes, autom., air clim., lecteur CD/MP3, portes et vitres électriques, sièges chauffants, Bluetooth. • 27 875 km	<b>2013 CHRYSLER 200 LX</b>  <b>12 995 \$</b> Auto., portes et vitres électrique, lecteur CD/MP3, air climatisé. • 41 455 km	<b>2013 DODGE DART</b>  <b>14 995 \$</b> Automatique, air climatisé. • 15 540 km	<b>2011 JEEP PATRIOT</b>  <b>11 995 \$</b> Traction intégrale, tout équipé. • 87 450 km
<b>2011 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4 X 4</b> <b>Rabais 2 000 \$</b>  <b>22 995 \$</b> Auto., tout équipé, air climatisé, vitres, portes et sièges électriques, chauffe-moteur. • 62 760 km	<b>2011 DODGE RAM 1500 SLT 4 X 4</b>  <b>22 995 \$</b> Auto., tout équipé, vitres et portes électriques air clim., lecteur CD, doublure de caisse. • 91 550 km	<b>2010 MAZDA 6</b> <b>Rabais 1 000 \$</b>  <b>9 595 \$</b> Auto., air climatisé, tout équipé. • 85 200 km	<b>2010 DODGE AVENGER</b> <b>Rabais 1 000 \$</b>  <b>8 995 \$</b> Auto., air climatisé, tout équipé. • 75 500 km	<b>2010 DODGE GRAND CARAVAN SXT</b> <b>Rabais 1 500 \$</b>  <b>11 995 \$</b> Auto., air climatisé. • 102 227 km	<b>2009 DODGE CALIBER SRT4</b> <b>Rabais 1 000 \$</b>  <b>12 995 \$</b> Manuel, air climatisé, tout équipé. • 29 169 km
<b>2009 HONDA ACCORD EX</b> <b>Rabais 1 000 \$</b>  <b>12 595 \$</b> Auto., air climatisé, tout équipé. • 57 530 km	<b>2009 TOYOTA CAMRY</b> <b>Rabais 1 000 \$</b>  <b>9 595 \$</b> Auto., air climatisé, portes électriques, toit ouvrant. • 106 608 km	<b>2009 CHRYSLER 300 TOURING</b>  <b>8 995 \$</b> Automatique, portes, sièges et vitres électriques, lecteur CD, miroirs chauffants, air climatisé, int. en cuir. • 93 222 km	<b>2008 HONDA ACCORD LX</b> <b>Rabais 1 000 \$</b>  <b>7 995 \$</b> 2008 Honda Accord LX • 115 542 km	<b>2004 JEEP GRAND CHEROKEE 4 X 4</b>  <b>8 595 \$</b> 8 cylindres, automatique, tout équipé. • 97 991 km	<b>2000 FORD F-150 XLT 4 X 4</b>  <b>8 995 \$</b> Auto., portes et vitres électriques, lecteur CD. • 146 860 km



**www.vmartinetfils.com**

2352, rue Commerciale S. Témiscouata-sur-le-Lac

418 899-6713 • 1 800 383-1983

Lundi : 8h à 17h • mardi au vendredi : 8h à 20h  
samedi : 8h30 à 11h30





## Une nouvelle convention collective à Témiscouata-sur-le-Lac



Les membres du comité de négociations.

La Ville de Témiscouata-sur-le-Lac et ses employés syndiqués sont fiers d'annoncer le renouvellement de la convention collective visant les cols bleus et les cols blancs. C'est dans un climat de négociation harmonieuse empreint de respect et de franchise que les parties en sont venues à une nouvelle entente d'une durée de sept ans.

Depuis la dernière convention signée en 2012, la Ville de Témiscouata-sur-le-Lac a procédé à la réorganisation de toutes ses opérations liées à ses divers services. Des efforts importants ont été déployés afin d'améliorer significativement les relations de travail dans le but de permettre graduellement aux employés de former une équipe de travail forte et synergique. Cette nouvelle convention collective, votée à 80% par les employés, reflète bien l'ensemble du travail accompli au cours des dernières années en terme de relations de travail.

«Le travail d'équipe, l'attitude positive et l'engagement sont au cœur des activités et des opérations de la Ville. La conciliation travail-famille est également une préoccupation dans notre milieu de travail. Il faut prendre le temps d'apprécier le bon travail de nos employés, ces derniers ne peuvent que devenir encore meilleurs dans l'avenir. La mise en place de la Journée d'appréciation en est d'ailleurs un bel exemple», souligne Chantal-Karen Caron, directrice générale.

«Le capital humain représente l'un des actifs les plus importants de notre organisation municipale. L'efficacité et la qualité du Service aux citoyens sont le résultat de la compétence, de

l'engagement et du souci du travail bien fait des employés de la Ville», mentionne le maire Gilles Garon.

Les augmentations annuelles s'établissent comme suit : 1,5%, 1,75%, 1,75%, 2,0%, 2,0%, 2,5% et 2,5%. Cette nouvelle entente de travail respecte la capacité financière de la Ville et assurera une stabilité à long terme de ses opérations. À titre d'exemple, le fait que les employés aient accepté de reprendre en temps une partie de leur temps supplémentaire contribue en ce sens.

«Pour le bénéfice de toute la population, je veux souligner les efforts partagés par tous les intervenants de conclure une entente à long terme qui s'est grandement inspirée des valeurs de l'équité, de la franchise et du respect mutuel», ajoute le maire Garon.

**PJH** DIVISION CHAUFFAGE

**NOUVELLE ADMINISTRATION**  
(anciennement Entreprises Aurèle Thériault)

- Vente de poêles et foyers au bois et gaz
- Installation de systèmes de chauffage de combustible solide
- Vente et installation de cheminées ICC
- Vente et installation de fournaies et conduits de ventilation
- Réfection de cheminées de tous genres et recouvrement de têtes en acier inoxydable
- Maçonnerie et joints de pierre
- Chemisage par gaine de stainless
- Inspection de cheminées et certificats de conformité
- Régions desservies : de St-Jean-Port-Joli à Trois-Pistoles et de St-Pamphile à Cabano

**Tel : 418 868-5243**  
**Site web : www.pjhinc.ca**

RBO : 8381-6268-01 1159141716

**LE MACA EST UNE PLANTE UTILISÉE POUR AMÉLIORER LES CAPACITÉS PHYSIQUES MAIS AUSSI POUR SES POSSIBLES BIENFAITS SUR LA LIBIDO.**

EFFICACE ÉGALEMENT CHEZ LES HOMMES ET LES FEMMES.

**Valide du 13 au 19 octobre 2016**

Disponible chez

**familiprix**

**Jean Coutu** Proxim

**uniprix**

Ce produit peut ne pas vous convenir. Consultez votre médecin ou votre pharmacien. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

**En promotion cette semaine**

**14,99 \$**

**webbernaturals.com**

Cette publicité a été payée par VN Pharmaceuticals Inc.

DU 17 SEPTEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 2016

# PRENEZ LA ROUTE SANS STRESS



## TOYO TIRES®

**OBTENEZ UNE REMISE POSTALE DE 70\$\***  
à l'achat de 4 pneus TOYO TIRES GSi5.



### Polyvalence exceptionnelle

- Pneu pour véhicules de tourisme et mini-fourgonnettes
- Bande de roulement symétrique améliorant la traction et la durée de vie
- Disposition optimisée de la barrette centrale assurant un bon contact avec la chaussée et un confort de roulement accru
- Nervures d'épaulement améliorant la stabilité

Pas de stress, il y a

**point S**

[point-s.ca/rdl/](http://point-s.ca/rdl/)

**SERVICE DE PNEUS RIVIÈRE-DU-LOUP**  
10, CÔTE SAINT-JACQUES  
RIVIÈRE-DU-LOUP (418) 862-2686

\*À l'achat de 4 pneus sélectionnés. Détails en magasin. Valable du 17 septembre 2016 au 15 décembre 2016.



# Semaine de la coopération

16 AU 22 OCTOBRE 2016



## Coopération et mutualité, un important mouvement à célébrer!



Le pouvoir d'agir et de s'enrichir  
ensemble depuis 1966

**Merci à nos 8000 membres!**  
[www.dynaco.coop](http://www.dynaco.coop)

Saviez-vous que le Québec compte environ 3300 entreprises coopératives et mutuelles regroupant 8,8 millions de membres? Et que ces entreprises génèrent près de 100 000 emplois? Voilà qui mérite assurément d'être souligné! C'est pourquoi la Semaine de la coopération, qui vise notamment à faire connaître l'apport significatif du mouvement de la coopération et de la mutualité dans nos communautés, est célébrée chaque année au Québec depuis 1954. Chapeautée par le Conseil québécois de la coopération et de la mutualité, elle se tient en 2016 du 16 au 22 octobre.

### LA COOPÉRATION AU QUÉBEC

Habitation, services financiers, forêt et énergie, agroalimentaire, commerce de détail, transports, télécommunications... coopératives et mutualités sont présentes dans de nombreux secteurs au Québec. Et elles contribuent activement au développement économique et social de la province. Ayant un chiffre d'affaires de plus de 33 milliards de dollars (celui-ci devrait dépasser les 45 milliards d'ici 2020), elles entraînent d'importantes retom-

bées économiques dans les régions : investissements, salaires, ristournes, dons, etc.

Par ailleurs, on estime que 70 % des Québécois sont membres d'au moins une coopérative. Comme quoi ces entreprises occupent une place importante dans notre société! Et c'est tout aussi vrai à l'échelle du pays : les quelque 10 000 entreprises coopératives canadiennes emploient 155 000 travailleurs et comptent plus de 15 millions de membres. Elles retournent chaque année plus de 120 millions de dollars à la communauté, et ce, en dons et en commandites.

Pour en savoir plus : [www.coopquebec.coop](http://www.coopquebec.coop)

### LE SAVIEZ-VOUS?

C'est au Canada que la population a la proportion la plus élevée de membres de coopératives de crédit et de caisses populaires, alors qu'environ 33 % des gens font appel à ce type d'entreprise pour leurs transactions financières.



*Une coopérative au service de toute la population*

47-A, Rue St-André, Rivière-du-Loup  
Adm. : 418-862-6372 **Urgence 911**



## Membre un jour, membre toujours

Devenez membre  
pour aussi peu que 20 \$  
une seule fois et à vie!

Contactez notre équipe  
qui saura être à l'écoute de vos besoins



PRÉSENT  
À CHAQUE  
INSTANT



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES EAUX VIVES

Rivière-du-Loup : 418 862-2751 • Dégelis : 418 853-2944 • Témiscouata-sur-le-Lac : 418 899-2724 • Saint-Honoré : 418 497-1557 • [eauxvives.ca](http://eauxvives.ca)







# PLAN D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

## OFFREZ-VOUS LA TRANQUILITÉ AVEC NOS INSPECTIONS MULTIPPOINTS

Inspections multipoints à partir de :

- 159 \$** pour les faucheuses et presses à balles rondes
- 259 \$** pour les grosses presses à balles carrés
- 279 \$** pour les tracteurs

**25%** DE RABAIS SUR LE TRANSPORT DE L'UNITÉ MOBILE OU DE LA MACHINERIE

**10%** DE RABAIS SUR LES PIÈCES<sup>1</sup> ET LA MAIN D'ŒUVRE SUR LES TRAVAUX SUBSÉQUENTS

EXTENSION DE **6 MOIS** DE GARANTIE SUR LES PIÈCES<sup>2</sup>

FINANCEMENT SANS INTÉRÊT **120 JOURS<sup>3</sup>**

**Semaine de la coopération**



**SPÉCIAL MEMBRES**  
CRÉDIT DE **50 \$** AUX 10 PREMIÈRES INSPECTIONS<sup>4</sup>!



1152194116

**CNH INDUSTRIAL** GENUINE PARTS

Offre en vigueur du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2016. <sup>1</sup>Le 10% de rabais s'appliquent uniquement sur les pièces New Holland. <sup>2</sup>Applicable avec une garantie existante de six mois sur les pièces neuves et réusinées. <sup>3</sup>Lorsque vous utilisez la carte capitale Productivité Compte Plus® CNH industriel sur les achats admissibles de 1 250 \$ ou plus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Termes et conditions d'application. Demandez à un associé pour plus de détails. © 2016 CNH America LLC Industrial. Tous les droits sont réservés. New Holland est une marque déposée aux États-Unis et de nombreux autres pays, appartenant à ou sous licence de CNH Industrial N.V., ses filiales ou sociétés affiliées. CNH Capital Industrial et CNH Industriels des pièces d'origine sont des marques déposées aux États-Unis et de nombreux autres pays, sous licence ou appartenant à CNH Industrial N.V., ses filiales ou sociétés affiliées. Productivité Plus® est autorisé ou sous-licence à Citibank, N.A. aux États-Unis et de Cartes Citi Canada Inc. au Canada. MRC <sup>4</sup> Le crédit de 50\$ est offert uniquement aux membres du Groupe coopératif Dynaco et sera applicable aux 10 premières inspections par garage.



Rivière-du-Loup 418 867-1062  
La Pocatière 418 856-1765

 [www.dynaco.coop](http://www.dynaco.coop)

## Ardoisière à Rivière-Bleue : pas à court terme

Le projet d'une nouvelle ardoisière au Témiscouata, plus précisément à Rivière-Bleue, a refait surface. Mais ce ne sera pas à court terme.

• MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com

«M. Vachon, le propriétaire du terrain, a simplement renouvelé une demande de dérogation

qu'il avait faite il y a cinq ans», a noté Claudie Levasseur, directrice générale de la Municipalité de Rivière-Bleue.

«C'est un vieux projet», a-t-elle ajouté. En effet, Nelson Vachon, qui réside en Beauce tout en étant propriétaire de terrains à Rivière-Bleue, avait auparavant effectué une telle démarche. Aujourd'hui, celui-ci veut conserver ses droits acquis en 2011.

## Croissant-Causerie: Les droits parentaux

Le Centre des Femmes du Témiscouata invite toutes les femmes de la région à une rencontre croissant-causerie avec Marie-Josée Fournier, avocate à Justice de proximité. Venez échanger sur le sujet des droits parentaux : garde, pension alimentaire

pour enfant, changement de nom, etc. Cette activité aura lieu le jeudi 20 octobre, à 8 h 30, au Centre des Femmes, 233-2 rue Commerciale, Saint-Louis-du-Ha! Ha! Croissants et café seront offerts par le Centre. On s'inscrit au 418-854-2399.

## Souper du Club de l'Âge d'Or de Saint-Éleuthère

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Éleuthère vous invite à son souper mensuel le dimanche 16 octobre à 17 h au local du club à l'église de Saint-

Éleuthère. Il y aura aussi un souper le mardi 18 octobre à 17 h. Pour des informations, appelez Jeannine Saindon au 418 859-1547.

**SOUTENIR  
DÉMYSTIFIER  
APPRIVOISER**  
TDA/H dans tous les moments de votre vie

**CONFÉRENCES  
POPULAIRES**  
en santé dans  
l'Est du Québec

**LES MARDIS SOIRS DU 18 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE 2016, À 19 H**

- 18 octobre : Attention! Est-ce vraiment un déficit de l'attention?
- 25 octobre : L'élève TDA/H : Comprendre et intervenir
- 1<sup>er</sup> novembre : Les comorbidités du TDAH : quand un problème en génère d'autres
- 8 novembre : Approches thérapeutiques en TDAH
- 15 novembre : Le TDAH au quotidien

**Coûts (pour les cinq conférences) :**

Admission générale	75 \$
Étudiants ou membres de l'ADAUQAR	60 \$
Unités d'éducation continue	25 \$ (supplémentaire au coût de l'inscription)

**Rivière-du-Loup : Salle RC-09 (CHR du Grand-Portage)**

Aussi offert à Gaspé, à Baie-Comeau et à Rimouski.

**UQAR**

Pour informations et inscriptions :  
1 800 511-3282 ou 418 723-1986, poste 1818  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca) | [formationcontinue@uqar.ca](mailto:formationcontinue@uqar.ca)



1150324116



# PLUS DE CHOIX VERTS

DÉCOUVREZ LA GAMME DE VÉHICULES VERTS DE FORD



FOCUS ÉLECTRIQUE 2016



C-MAX ENERGI 2016



FUSION ENERGI 2017



OBTENEZ  
**0%**<sup>^</sup>  
TAUX  
ANNUEL  
AU FINANCEMENT  
À L'ACHAT

JUSQU'À  
**84**  
MOIS

**ENSEMBLE  
SÉCURITÉ D'HIVER  
SANS FRAIS\***  
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS

**PLUS**

OBTENEZ JUSQU'À  
**8 000\$\*\***

EN RABAIS DU GOUVERNEMENT  
SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

Visitez  
**trouvezvotreford.ca**  
ou passez chez votre  
détaillant Ford.

**#PLUSPOURTOUS**



Allons plus loin

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux.  
^ Jusqu'au 16 novembre 2016 et du 29 au 30 novembre 2016, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants : [Explorer, F-250, F-350 et F-450 (à l'exception des modèles châssis-cabine)] 2017 / [Transit Connect] 2017 / [Focus, Fiesta, C-MAX, F-150 Lariat SuperCrew 501A] 2016 / [Fusion et Escape] 2017 pour 60/72/84 mois. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat peut être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. \* Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants : Focus, Fusion, C-MAX. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. \*\* Le rabais du gouvernement du Québec est de 4 000\$ pour le C-MAX Energi, de 8 000\$ pour la Focus Électrique et de 4 000\$ pour la Fusion Energi. Le rabais est applicable à l'achat des modèles neufs 2016 et 2017. Consultez le site du gouvernement du Québec vehiculeselectriques.gouv.qc.ca. \*\* © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

**(SiriusXM)**

De série pour la plupart  
des véhicules Ford  
avec abonnement de  
6 mois prépayés<sup>††</sup>.



# Des machines à sous en grand nombre

**MAP** Selon une enquête du quotidien mont-réalais La Presse, publiée cette semaine, Rivière-du-Loup fait partie des villes au Québec qui comptent le plus grand nombre d'appareils de loterie vidéo (ALV) par habitant.

Si l'on pourrait croire que la situation frappe davantage les grands centres comme Montréal (et c'est bien le cas), les régions ne donnent pas leur place. Rivière-du-Loup est en tête avec Joliette, dans Lanaudière, et plusieurs villes de l'Abitibi. Depuis 2009, Loto-Québec s'astreint à installer un maximum de deux appareils de loterie vidéo (ALV) dans les bars par tranche de 1000 habitants. Or, la concentration de machines à sous dans la région pourrait être plus élevée. Selon les données de La Presse, les établissements hôteliers et de bars loupévois possèdent un total de 14 licences et on estime qu'elles représentent chacune, en moyenne, 4,7 appareils de loterie vidéo (ALV). Avec bientôt 20 000 habitants en ville, le calcul est facile à faire.

Pour parvenir à ses chiffres, La Presse a géolocalisé toutes les licences d'exploitation d'appareils de loterie vidéo délivrées par la Régie des alcools, des courses et des jeux (RACJ) pour l'ensemble de la province. Naturellement, le centre-ville de Rivière-du-Loup est là où l'on en retrouve le plus grand nombre de machines. Il est d'ailleurs prouvé que celles-ci sont un moyen de financement important pour les bars.

Malgré le problème du jeu compulsif qui s'accroît tous les ans, la situation n'est pas près de changer. Le printemps dernier, le gouvernement du Québec a adopté la loi 74 qui fait sauter la limite de cinq appareils par licence d'exploitation. On vise une «plus grande concentration [de machines] à certains endroits».

## Conférencier au Club Richelieu



*Le Richelieu Jean-Luc et le président du Club, André Leblond.*

Lors de son souper hebdomadaire, le Club Richelieu de Rivière-du-Loup a profité de la passion d'un de ses membres, Jean-Luc Loignon, ornithologue à ses heures. En effet, l'ami Jean-Luc leur a fait découvrir sur un site Internet, plusieurs oiseaux présents dans notre région de même que leur chant respectif (site : <http://www.natureinstruct.org/dendroica/index.php>).

HYUNDAI
HYundaiCanada.com

HYUNDAI PAYE

LA TAXE DE VENTE†

JUSQU'AU  
31 OCTOBRE !

+

OBTENEZ  
DU FINANCEMENT À

0%
JUSQU'À
84 MOIS♦

Sur les modèles 2016 sélectionnés.

Modèle Ultimate montré\*

Modèle GLS montré\*

TUCSON 2016

JUSQU'À  
5 165 \$

en ajustement de prix équivalent  
à la taxe de vente†

FINANCEMENT À  
0%

JUSQU'À 60 MOIS

ACCENT 5 portes 2016

JUSQU'À  
2 595 \$

en ajustement de prix équivalent  
à la taxe de vente†

FINANCEMENT À  
0%

JUSQU'À 84 MOIS

Modèle Ultimate montré\*

Modèle Limited montré\*

SONATA 2016

JUSQU'À  
4 655 \$

en ajustement de prix équivalent  
à la taxe de vente†

FINANCEMENT À  
0%

JUSQU'À 60 MOIS

ELANTRA GT 2016

JUSQU'À  
3 565 \$

en ajustement de prix équivalent  
à la taxe de vente†

FINANCEMENT À  
1,99%

JUSQU'À 96 MOIS

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km

GARANTIE  
5 ANS\*\*

Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

Assistance routière 24 heures : 5 ans / km illimité

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Elantra GT Limited 2016 à partir de 29 409 \$ / Accent GLS 5 portes 2016, à partir de 21 859 \$ / Tucson 2016 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 41 759 \$ / Sonata 2016 Ultimate à partir de 37 859 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 695 \$ / 1 595 \$ / 1 795 \$ / 1 795 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ♦ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les véhicules 2016 neufs suivants : Tucson 1.6T Ultimate / Sonata 2.0T Ultimate / Elantra GT Limited / Accent 5 portes GLS auto. à un taux annuel de 0 % / 0 % / 1,99 % / 0 %. Versements mensuels de 609 \$ / 553 \$ / 290 \$ / 230 \$ pour 60 / 60 / 96 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût d'emprunt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$), pour une obligation totale de 36 530 \$ / 33 150 \$ / 27 872 \$ / 19 292 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 795 \$ / 1 795 \$ / 1 695 \$ / 1 595 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du montant de la taxe provinciale et de la TPS (telle qu'applicable) applicable au PDSF seulement et sont calculés à partir du prix de base du véhicule. Ajustements de prix allant jusqu'à 5 165 \$ / 4 655 \$ / 3 565 \$ / 2 595 \$ disponibles sur les Tucson 1.6T Ultimate / Sonata 2.0T Ultimate / Elantra GT Limited / Accent 5 portes GLS 2016. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ♦ ♦ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.



# PRÉPAREZ VOTRE MAISON POUR L'HIVER.



Chauffage Rivière-du-Loup  
Les Pétroles B. Ouellet • Pétroles JMB  
160, rue Louis-Philippe-Lebrun, C.P. 186  
Rivière-du-Loup, (Québec) G5R 3Y8  
filgo.ca



*Au cœur de votre confort,  
au quotidien!*



MAZOUT • SERVICE DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION • ÉQUIPEMENTS PÉTROLIERS • DIESEL • ESSENCE • LUBRIFIANTS

## Voici notre gamme complète de produits et services résidentiels :

**SERVICE-CONSEILS :** notre équipe expérimentée vous offre un service de qualité et des conseils adaptés à vos besoins.

**ACCESSIBILITÉ :** nos bureaux sont situés près de chez vous. Vous bénéficiez ainsi d'un service rapide et personnalisé.

**ÉQUIPEMENTS :** Nous disposons d'une large gamme d'équipements de chauffage : Mazout / Bi-énergie / Combiné / Bois / Électrique

D'équipements de climatisation : Climatiseur mural / central et thermopompe

**CONFORT ET SÉCURITÉ :** Notre équipe de conseillers vous guide dans le choix d'appareils qui répondent à vos attentes.

**LIVRAISON DE MAZOUT DOMESTIQUE :** Notre équipe de représentants-livreurs vous offre un service courtois et efficace.

**TRANQUILLITÉ D'ESPRIT :** la livraison automatique vous assure un approvisionnement fiable et continu pendant toute la saison de chauffage.



**PLAN DE PROTECTION :** comprend la mise au point annuelle de votre fournaise, l'inspection en 19 points ainsi que l'entretien, la réparation et le remplacement de la plupart des pièces, vous assurant un meilleur rendement.

**SÉCURITÉ :** service d'urgence 24 heures/7 jours

**ÉCONOMIE :** couvre les frais de réparation incluant les pièces et la main-d'œuvre pendant 1 an.

**PLAN BUDGÉTAIRE :** le coût annuel de votre consommation de mazout est réparti en dix (10) versements égaux, sans intérêts.

**FLEXIBILITÉ :** plusieurs options de paiement sont disponibles pour simplifier la gestion de votre budget.

**AIR MILES :** Accumulez des milles de récompenses Air Miles sur tous vos achats de mazout et d'équipement\*



\*Certaines conditions s'appliquent

**SERVICE D'URGENCE  
24 H / 7 JOURS**

1152094116



Contactez votre représentant local

**1 800 463-8004**

Rivière-du-Loup  
160, rue L.-P. Lebrun  
418 862-8702

St-Pascal  
418 492-2710

St-Jean-Port-Joli  
418 598-3034

Cabano  
418 854-2267

## Plusieurs choses à faire



Avec l'arrivée imminente de l'hiver, il faut penser à fermer la piscine, ranger le BBQ, installer votre abri d'auto, couper vos arbustes et vos arbres, terminer vos rénovations intérieures et extérieures ainsi que votre choix de peinture, sans oublier le nettoyage de votre cheminée, bien vérifier si votre maison est bien isolée pour éviter les courants d'air : portes-fenêtres et autres. Vous pouvez faire appel à un spécialiste pour évaluer l'étanchéité de votre maison !



**GARAGA®**

un style CHAMPÊTRE



Modèle Standard+ North Hatley SP, 9' x 7', Blanc glacier, fenêtres Orion 8 carreaux

Pour votre porte de garage,  
faites affaires avec les  
vrais experts !



**GARAGA  
Experts**



Tommy Lacombe  
Christian Lévesque

57, rue Principale  
St-Antonin, QC  
(418) 605-9019

**portemulty.com**  
RBQ : 5685-7444-01

1159024116

**Prix compétitif, le service et la qualité**  
**huile à chauffage**

**GAZ-O-BAR**

**418-851-1494**  
poste 0



1155174116



# PRÉPAREZ VOTRE MAISON POUR L'HIVER.

## Comment choisir votre entreprise de déneigement?

Engager un déneigeur professionnel, c'est ni plus ni moins s'offrir la tranquillité d'esprit. Grâce à lui, fini les longues séances de

pelletage vous laissant épuisé, en sueur et courbaturé! Imaginez le bonheur de pouvoir prendre tout votre temps pour vous prépa-

rer le matin, malgré une nuit de tempête... Si vous êtes à la recherche d'une entreprise de déneigement qui vous permettra de dormir sur vos deux oreilles tout l'hiver, lisez ceci. D'entrée de jeu, il convient de préciser que l'immense majorité des déneigeurs sont des gens honnêtes ayant à cœur la satisfaction de leur clientèle. Malheureusement, certains entrepreneurs peu scrupuleux ont contribué à leur donner mauvaise presse. Voici donc cinq indices qu'un entrepreneur en déneigement est digne de confiance :

1. Il possède des coordonnées complètes (et non uniquement un numéro de téléphone);
2. Il vous explique en détail ses services (déneigement à la demande ou à chaque accumulation de plus de 5 cm de neige;

options disponibles telles que l'épandage de sel ou le déneigement du toit, etc.) et les mentionne dans un document écrit;

3. Il n'exige pas que vous payiez la somme totale du contrat en un seul versement;
4. Il possède une assurance responsabilité complète;
5. Il dispose d'équipements de qualité et bien entretenus.



## L'importance de faire ramoner sa cheminée par un professionnel !

### Un choix plus sécuritaire !

Un ramoneur professionnel peut, grâce à sa licence de la RBQ, vérifier l'état de votre cheminée, la réparer et nettoyer votre appareil de chauffage avec les outils et le matériel nécessaire, et cela en prenant les précautions de ne pas salir l'intérieur de votre maison.

Le ramoneur professionnel effectue d'abord un brossage complet de la cheminée et procède à une vérification visuelle de la cheminée, ramasse la suie et les cendres,

informe des lacunes ou des réparations nécessaires pour sécuriser votre cheminée et remet un rapport écrit de son état.

Suite à un ramonage effectué par un professionnel, vous aurez la tranquillité d'esprit afin d'utiliser votre système de chauffage en toute sécurité et profiter de la chaleur qui s'y dégage.

Pour trouver un ramoneur professionnel, allez sur le site <http://www.poelesfoyers.ca/trouver/liste/ramonage/liste-des-ramoneurs>



R.B.Q. : 8323-5283-26

**cheminée BSL**

Membre de APC

**VENTE DE POÊLES ET CHEMINÉES**

Ramonage • Inspection • Installation • Réparation

86, rue Principale Ouest  
Saint-Paul-de-la-Croix

418 860-5102  
418 898-2549

Téléc. : 418 898-2346

[vente@chemineebsl.com](mailto:vente@chemineebsl.com)  
[www.chemineebsl.com](http://www.chemineebsl.com)

# GESTION ÉPEL inc.



## Entretien hivernal

Éric Pelletier  
**418 551-9754**  
[ericpel@hotmail.ca](mailto:ericpel@hotmail.ca)

- ▶ Déneigement de balcon
- ▶ Déneigement d'entrée (résidentiel et commercial)
- ▶ Déneigement de stationnement
- ▶ Déneigement de toiture (résidentiel et commercial)

**RIVIÈRE-DU-LOUP,  
NOTRE-DAME-DU-PORTAGE  
ET LES ENVIRONS**

## NOUVEAU CLIENT

Courez la chance de **GAGNER** votre **DÉNEIGEMENT!**



**Appelez-nous dès maintenant pour une soumission.**

*On vous fait la cour!*

Valide pour les nouveaux clients résidentiels qui signeront un contrat avant le 1<sup>er</sup> novembre pour la prochaine saison hivernale. (jusqu'à concurrence de 275 \$)

**LES ENTREPRISES JEAN-MARIE CÔTÉ inc.**

- DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- SABLAGE, TRANSPORT DE NEIGE
- Service 7 jours / 24 h

  
ENTREPRENEUR • PAYSAGISTE

45, rue Taché, Rivière-du-Loup, Qc G5R 2N4 R.B.Q. # 8341-5919-34

[service@entreprisesjmc.ca](mailto:service@entreprisesjmc.ca) [www.entreprisesjmc.ca](http://www.entreprisesjmc.ca)

# 418 862-8375

**SECTEUR SAINT-FRANÇOIS, SAINT-PATRICE ET PARC CARTIER**

**SECTEUR SAINT-FRANÇOIS, SAINT-PATRICE ET PARC CARTIER**





ÉVÉNEMENT

**LIQUIDATION**

2016

**BIEN ÉQUIPÉS. VITE LIQUIDÉS.  
ÇA, C'EST DU GÉNIE.**

**RAV4**  
2RM LE 2016  
GROUPE AMÉLIORÉ

Inclut une remise  
de **1 000 \$\*\***

**66 \$** /SEMAINE\*  
en location 64 mois  
**0 \$** D'ACOMPTE  
**286 \$**/MOIS  
en location 64 mois

**INCLUS**  
• Écran de 6,1 po.  
• Sièges chauffants  
• Caméra de recul  
• Air climatisé  
• Transmission automatique



Modèle 4RM Limited illustré

aeroplan

OBTENEZ **5 000 MILLES AÉROPLAN<sup>MD</sup>**  
POUR UNE TOYOTA†

**COROLLA**  
CE 4A 2016

Inclut une remise  
de **1 500 \$\*\***

**46 \$** /SEMAINE\*  
en location 64 mois  
**0 \$** D'ACOMPTE  
**199 \$**/MOIS  
en location 64 mois

**INCLUS**  
• Air climatisé  
• Transmission automatique



Modèle S illustré

115034416

TOYOTA  
ÉVÉNEMENT

**LIQUIDATION**  
2016

JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2016 SEULEMENT CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule du 3 au 31 octobre 2016 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. \* Offres applicables aux modèles Corolla CE 4A 2016 (BURCEP B) / RAV4 2RM LE 2016 groupe amélioré (ZFREV B) de base neufs en stock. Prix de vente de 20 670 \$/28 340 \$ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 0,99 %/1,49 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation et de l'assistance à la location de 1 500 \$/1 000 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 22 500 km. Frais de 0,07 \$/0,10 \$ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 198,68 \$ ou 45,91 \$/286,17 ou 66,15 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés Corolla S 2016 (BURSEM A) / RAV4 4RM Limited 2016 (DFREV A) est de 21 635 \$/39 775 \$. † Obtenez 5 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf Toyota. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. \*\* Le montant de 1 500 \$/1 000 \$ est constitué d'une remise applicable après les taxes (les taxes sont exigibles sur le montant total avant la déduction de la remise). Conséquemment, les taxes applicables sur la remise seront exigibles à la livraison. <sup>MD</sup> Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Aimia Canada inc.



**TOYOTA**

## VOS CONSEILLERS VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS



**RICHARD PELLETIER**  
Directeur  
Général  
Co-Propriétaire



**MICHELINE DUMAS**  
Directrice  
commerciale



**KEVEN CHAREST**  
Directeur  
adjoint  
Véhicules  
d'occasion



**STEEVE PELLETIER**  
Conseiller



**CLAUDE PARADIS**  
Conseiller  
418 867-0863



**CHRISTIAN LAGACÉ**  
Conseiller

**RIVIÈRE DU LOUP**

**159 A, Fraser, Rivière-du-Loup  
418 862-3222**





# Jeannine rencontre... Serge Fortin

La quatrième édition de Jeannine rencontre... du BeauLieu Culturel du Témiscouata aura lieu le vendredi 14 octobre. L'invité : Serge Fortin, récemment honoré à titre de Personnalité Hommage lors du 25e Gala de l'entreprise du Témiscouata.

Cette rencontre vous permettra de découvrir l'univers de cet homme qui a contribué pendant plus de 20 ans au développement du Témiscouata, en qualité de maire pour la Ville de Pohénégamook et de préfet pour la MRC de Témiscouata.

C'est dans le cadre de ce forum populaire animé par Jeannine Viel que M. Fortin dévoile

lera son histoire, ses préoccupations, ses combats, ses réussites. Il sera fort intéressant de partager, de témoigner, de revivre et de conserver dans nos mémoires ce pan de notre histoire régionale. Un grand moment dédié à ce leader engagé et dévoué qui a su contribuer à l'avancement de son milieu, de son territoire et de sa communauté.

L'équipe du BeauLieu Culturel invite la population à cet évènement proposé en formule 5 à 7. Pour l'occasion, le Café du BeauLieu sera ouvert dès 16 h. L'activité est gratuite et des tapas vous seront proposés au cout de 7 \$.





# Ferme Adonis opte pour la robotique laitière



Ferme Adonis de Saint-Jean-de-Dieu n'a pas fait les choses à moitié en logeant son troupeau Ayrshire dans une nouvelle étable à stabulation libre de dimensions de 173 pieds sur 64. Les travaux de construction ont débuté en mai et viennent tout juste de se terminer.



● HUGUES ALBERT

journalistes@infodimanche.com

De plus, l'entreprise s'est dotée d'un robot de traite Lely, avec la possibilité qu'un autre pourrait s'ajouter dans les années à venir. L'entreprise est propriété de Maxime Roy, majoritaire à 52 % et de ses parents Yvan Roy et Linda Ouellet. En 2007, Maxime Roy, formé en production laitière, plongeait en agriculture en s'associant à ses parents. En 2012, il devenait partenaire majoritaire.

Cette exploitation laitière est spécialisée en élevage Ayrshire pur-sang de haut niveau. Le troupeau comprend 120 sujets dont 58 vaches et un quota de 65 kilos/jour. La production annuelle par vache dépasse les 8 600 kilos en moyenne. La classification donne 2 EX Émérites, 1 EX, 21 TB, 21 BP et 6 B.

Responsable de la régie du troupeau, Marie-Pier Santerre, épouse de Maxime, indique qu'un



des buts visés dans l'amélioration des installations était d'augmenter le confort des animaux au maximum afin d'en assurer la longévité.

Les champs en culture couvrent 500 acres. On y produit orge et fourrages, ce qui permet à la ferme d'être presque autosuffisante. L'entreprise exploite aussi une petite érablière de 2 000 entailles.

Maxime Roy et Marie-Pier ont deux jeunes, Justin et Jordan. Le frère de Maxime, Guillaume, travaille à la ferme depuis 2006. Il partage sa vie avec Josée Sénéchal avec qui il a deux enfants, Emrick et Érika. Un troisième est prévu en décembre.



Ferme Adonis n'a pas fait les choses à moitié en se dotant de toutes nouvelles installations et en se robotisant pour la traite laitière. PHOTO : HUGUES ALBERT

**Fière partenaire des entreprises de la région!**



**Desjardins**  
Caisse du Terroir basque

Siège social: Saint-Jean-de-Dieu  
Centres de services:

• Saint-Clément • Saint-Mathieu-de-Rioux

1150604116



9274-4515 Q.C.  
R.B.Q. : 5665-8883-01

**Construction François Jean**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Agricole - Résidentiel  
Commercial - Polissage de béton

8, rue Rioux, Saint-Jean-de-Dieu G0L 3M0  
constructionfrancoisjean@hotmail.com

**418 714-4971**

1155114116

**ALCIDE OUELLET ET FILS INC.**

Saint-Cyprien  
Tél.: 418 963-2647  
1 800 463-4449

Cacouna  
418 867-1441

**www.alcideouellet.com**

1155064116

1155064116

**LAUZIER ÉLECTRIQUE**

Résidentiel • Commercial  
Industriel • Agricole

Service de nacelle  
Ligne moyenne tension 25 KV

St-Cyprien  
Tél.: 418 963-6000  
Cell.: 418 714-2181

La corporation des maîtres électriciens du Québec

*Lely, la marque préférée des producteurs du KRTB!*  
**UN CENTRE D'EXPERTISE RECONNU DEPUIS 30 ANS,  
L'ÉQUIPE PAR EXCELLENCE  
DANS L'EST DU QUÉBEC!**

*Les spécialistes des systèmes de réservoir à lait, réparation de toutes marques*

**Service 24 h / 7 jours**



272, rue de la Gare | 12, rue des Ateliers  
St-Anaclet | Amqui  
418-722-6608 | 418-629-4916



**Ferme ADONIS, une autre entreprise robotisée Lely**

1155014116



# Le Gueuleton, un excellent restaurant et plus encore !

Avant de se porter acquéreur du restaurant Le Resto-Bar Le Gueuleton, sur rue Principale Nord à Saint-Jean-de-Dieu, il y a deux ans, Hugo Bérubé mijotait des projets de développement de cet établissement fondé en 1984. Tout va selon les perspectives qu'il avait envisagées.

● HUGUES ALBERT

journalistes@infodimanche.com

Copropriétaire du restaurant Frais Délices à Rivière-du-Loup, l'homme d'affaires y voyait des transformations qui allaient rafraîchir l'image de son restaurant, un incontournable à Saint-Jean-de-Dieu.

Il a transformé la salle de réception au sous-sol en bar en plus d'acquérir la maison voisine à l'arrière pour la transformer en salle de réception. La capacité de ce bar est de 48 personnes.

« Saint-Jean-de-Dieu repose sur une économie solide. C'est un milieu qui bouge et l'occasion se prêtait bien à de tels changements au Gueuleton. »

Il a aménagé une terrasse couverte chauffée trois saisons en annexe à l'arrière du restaurant pouvant accueillir chansonniers et une cinquantaine de personnes. Une autre terrasse à ciel ouvert en continuité de celle couverte permet de recevoir 50 autres personnes. La salle de réception a aussi une capacité d'accueil de 50 personnes.

Quant à la salle à manger du restaurant, elle n'a pas changé. Mais elle fera bientôt l'objet de rénovations importantes, prévoit M. Bérubé. Côté menu, on y offre quelques nouveautés telles que hamburgers et bouchées lors des 5 à 7, en plus du menu général, de la pizza, mets chinois et service de traiteur ainsi que le brunch du dimanche et des déjeuners sept jours sur sept à compter de 5 h le matin. Un projet de steak house est dans ses cartons pour l'hiver prochain. Aussi, afin de répondre à la demande d'une clientèle en croissance, il a ouvert une deuxième cuisine.

La terrasse extérieure donnant sur la rue Principale offre une capacité de 18 places. Elle propose un bar laitier en été.

## UN CENTRE D'ACTIVITÉS

Le Gueuleton est devenu un véritable centre d'activités. On y a aménagé une pesée pour gros gibiers à l'arrière où les chasseurs peuvent y apporter leurs prises (chevreuil ou orignal) et en connaître le poids exact.

D'ailleurs la première édition du concours du chasseur en marche depuis cette année connaîtra son dénouement en janvier prochain lors d'une réception spéciale. Hugo Bérubé a aussi créé un événement qui rassemble les adeptes de moto-cyclisme et qu'il veut développer en une fête annuelle, le « Bud & Bike » avec spectacles à l'aréna.

Autres projets en vue : l'aménagement d'un coin de garderie afin d'accueillir les jeunes

familles, relier au restaurant la maison où se trouve la salle de réception. En un temps deux mouvements, Hugo Bérubé a métamorphosé Le Gueuleton pour en faire un lieu où le plaisir de bien manger s'amalgame parfaitement à celui de se distraire.



Le Resto-Bar Le Gueuleton, un établissement incontournable à Saint-Jean-de-Dieu.

PHOTOS : HUGUES ALBERT



Le Resto-Bar Le Gueuleton, propriété depuis deux ans de Hugo Bérubé.



**Bonne continuité à toute l'équipe de Hugo Bérubé!**

9274-4515 Qc  
R.B.Q. : 5665-9893-01

**Construction François Jean**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Agricole – Résidentiel  
Commercial – Polissage de béton

8, rue Rioux, Saint-Jean-de-Dieu G0L 3M0  
constructionfrancoisjean@hotmail.com

**418 714-4971**

**RAY RÉFRIGÉRATION CLIMATISATION**

- Réfrigération
- Climatisation
- Ventilation
- Chauffage
- Commercial
- Industriel
- Service 24 heures
- Vente et installation

1155074116

194, du Carrefour, Saint-Antonin  
Tél. : 418 862-6346 • Fax. : 418 867-4403  
RBQ : 2155-0090-60

**Menuiserie Denis Morin inc.**

146, Jérémie-Beaulieu  
Sainte-Françoise  
Tél. : 418 851-1396  
418 851-5811 (cell)  
Fax : 418 851-4995

*Le spécialiste des armoires de cuisine et vanités en bois massif*

RBQ : 8330-7165-33

1156044116

RESTAURANT

**Le Gueuleton**

Hugo Bérubé, prop.

**Spécialités : Pizza • Poulet frit • Frites maison • Crème glacée molle**

Salle de réception jusqu'à 60 personnes • Gâteaux d'anniversaire • Service de traiteur • Certificat-cadeau

32, rue Principale  
Saint-Jean-de-Dieu  
**Tél. : 418 963-3122**

## UNE MUNICIPALITÉ QUI CONSTRUIT L'AVENIR !



M. Alain Bélanger, maire  
Tél. : 418 963-3529

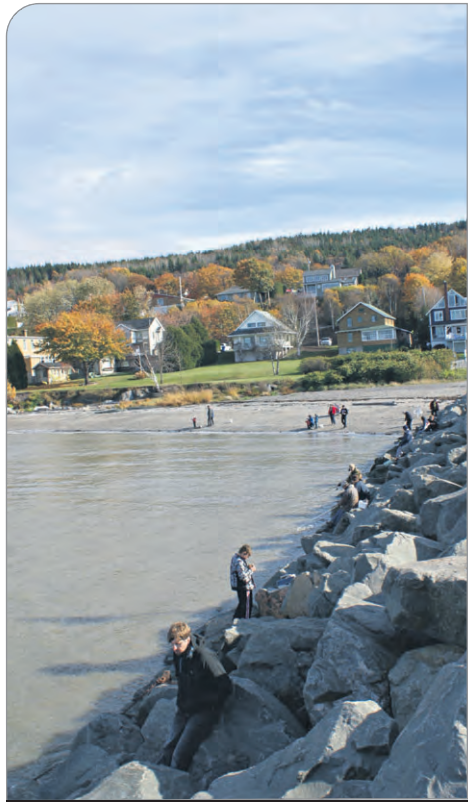








# Pêche à l'éperlan au quai de Notre-Dame-du-Portage



Patrimoine et Culture du Portage vous invite à la 6e édition de la journée de pêche à l'éperlan qui se tiendra le samedi 15 octobre sur le quai de Notre-Dame-du-Portage.

Depuis que le quai existe, et même avant, on a toujours pêché l'éperlan à Notre-Dame-du-Portage. C'est pourquoi Patrimoine et Culture du Portage veut transmettre aux jeunes et à toute la population cette activité patrimoniale.

## PROGRAMMATION

À l'horaire, à 10 h sur le quai, c'est la recherche de sangsues avec le concours pour les jeunes de la plus longue sangsue. Rendez-vous au quai. À 13 h 30, à la sacristie derrière l'église, Guy Verreault, biologiste expert au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, spécialiste entre autre de l'éperlan, parlera de ce petit poisson, de son habitat, de ses habitudes, de sa préservation.

À 14 h 30 ce sont les consignes de sécurité et le début de la pêche sur le quai. À 16 h 30 c'est le dévoilement des gagnants sur le quai; plusieurs prix sont à gagner. En cas de mauvaise température, cette activité est remise au lendemain, le dimanche 16 octobre. Toutes les activités se dérouleront 30 minutes plus tard.

Si vous désirez vous préparer, jeudi le 13 octobre à 18 h 30, la municipalité de Notre-Dame-du-Portage organise un atelier à la salle Gilles-Moreau pour apprendre à monter sa canne à pêche avec Denis Rioux, un amateur de pêche à l'éperlan. Il vous donnera quelques bons trucs. Il faut réserver auprès de la municipalité au 418-862-9163

Toutes ces activités (l'atelier du jeudi et la pêche du samedi) sont gratuites. Pour plus d'information, vous pouvez téléphoner au 418-862-3995.

## PROTECTIONS EXCLUSIVES GRATUITES

CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

**63, rue Fraser, Rivière-du-Loup**  
**1-866-289-4116**  
[www.viacapitalevendu.com](http://www.viacapitalevendu.com)  
Rejoignez-nous: ViaCapitaleBasStLaurent

**JEAN-MAXIME MERCIER**

FRANCHISÉ  
autonome et indépendant  
COURTIER immobilier agréé

**NADIA POTVIN**

**COURTIER**  
immobilier

Cellulaire: 418 894-3412

[npotvin@viacapitale.com](mailto:npotvin@viacapitale.com)

**ST-ELZÉAR**

**382, CHEMIN THIBAUT** • Propriété 1 1/2 étage, 5 chambres. Grand garage double avec une porte électrique. Terrain zoné blanc. Possibilité d'être vendu sans le boisé à l'arrière. 118 000 \$

**RIVIÈRE-BLEUE**

**158, DE LA FRONTIÈRE OUEST** • Terrain de 3 592 m², terre additionnelle de 44 874 m² zonée agricole. Rés. construite en 2008, 2 grange et une remise. Plusieurs possibilités. Coin aménagé pour la chasse. 235 000 \$

**LAC-DES-AIGLES**

**4, CHEMIN DES CHALET**

**VENDU**

**ST-MÉDARD**

**3, 2<sup>e</sup> AVENUE**

**VENDU**

**TROIS-PISTOLES**

**414, RUE BÉLANGER** • Magnifique propriété impeccable située dans un secteur recherché. Grand terrain paysager de 16 397 p.c.

**SONIA BOUCHER**

**COURTIER**  
immobilier agréé

Cellulaire: 418 867-6464

[sonbouc@hotmail.com](mailto:sonbouc@hotmail.com)

**TROIS-PISTOLES**

**330, DU PARC** • 4 côtés briques, 3 chambres. Situé coin du Parc/Pelletier Libre immédiatement. **114 500 \$**

**ISLE-VERTE**

**12, RUE DU QUAI** • Au centre des services. Poss. de gîte du passant (5 chambres). À qui la chance, commerce au rdc de coiffure, déjà établi avec belle clientèle. **137 500 \$**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**

**2 A-B, ST-FRANÇOIS-XAVIER** • 2 logements. 4 1/2 pièces loués à l'étage et 5 1/2 au rdc, idéal pour proprio-occupant. **194 500 \$**

**ST-LOUIS-DU-HA! HA! NOUVEAU**

**RUE GAUVIN** • Terrain de 41 800 p.c. avec service d'égout municipal. Seulement 9 500 \$

**ST-LOUIS-DU-HA! HA! NOUVEAU**

**RUE COMMERCIALE** • Terrain de plus de 72 000 p.c. pouvant être divisé. 19 500 \$

**POHÉNÉGAMOOK**

**561, ROUTE DE LA PROVIDENCE** • Maison à 2 étages de 4 c.c. avec terrain de 32 918 p.c. Possession rapide!

**CACOUNA**

**826, RUE DU PATRIMOINE** • Charmante propriété impeccable située dans un secteur recherché. Grand terrain paysager de 16 397 p.c.

**LYSANDRE RIOUX**

**COURTIER**  
immobilier

Cellulaire: 418 860-7211  
Télécopieur: 418 854-6414

[lysandre.rioux@videotron.ca](mailto:lysandre.rioux@videotron.ca)

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC NOUVEAU**

**39-39A, RUE PELLETIER** • Située dans un secteur stratégique et près des écoles. Résidence avec revenus à l'étage. Parfait pour propriétaire occupant ou investisseur. Locataire stable, occasion à ne pas manquer!

**ST-JEAN-DE-LA-LANDE**

**917, RUE PRINCIPALE** • Grande propriété à petit prix située au centre de la municipalité. Grandes pièces au rez-de-chaussée ainsi que 4 chambres à l'étage. Terrain de 17 349 p.c. avec garage. Informez-vous!

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**

**247, ROUTE DES ÉRABLES** • Coquette résidence à aires ouvertes possédant de grandes pièces lumineuses. Sous-sol avec entrée et poêle à combustion lente. Grand terrain avec 2 remises et un garage.

**ST-LOUIS-DU-HA! HA!**

**27-27A, RUE PELLETIER** • À petit prix, propriété de 2 étages avec revenus mensuels de 750 \$. Idéal pour première résidence ou pour investisseur. Très bonne opportunité. À qui la chance!

**STE-FRANÇOISE**

**14, RUE PRINCIPALE** • Propriété construite en 1930 à deux étages avec 4 c.c. bien entretenue. Terrain de 7 950 pi² avec garage de 21' x 42' à deux étages. Reviens moins cher qu'un loyer, à voir!

**STE-FRANÇOISE**

**148, JÉRÉMIE BEAULIEU** • Au cœur du village grande propriété avec 8 c.c. Zonage résidentiel et commercial. Possession rapide!

**ST-ANTONIN**

**560, CHEMIN DE LA RIVIÈRE-DU-LOUP** • Terrain de 43 745 bordé par la rivière du Loup. Endroit idéal pour les activités de plein air.

**NOTRE-DAME-DES-NEIGES**

**14, RUE ST-JEAN-BAPTISTE** • Maison 1 1/2 étage avec sous-sol aménagé, idéale comme première acquisition!

**RIVIÈRE-BLEUE OASIS DE PAIX**

**328, RUE ST-JOSEPH NORD** • Superbe et lumineuse propriété à aire ouverte. Située sur le bord du lac Long. Grande salle familiale au sous-sol et entrée indépendante. Terrain de 77 758 p.c.

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**

**37-37A CHANOINE-BLANCHET** • Placement intéressant pour propriétaire occupant ou investisseur. Propriété de 5 logements, près de tous les services et facile d'accès. Garage double, grand terrain. Bon potentiel!

**PACKINGTON BORD DU LAC JERRY**

**821, ROUTE DU LAC JERRY** • Vue panoramique et accès au lac Jerry. Résidence accueillante à aires ouvertes, fenestration abondante permettant une vue sur le décor enchanteur.

**STE-FRANÇOISE**

**43, RUE PRINCIPALE** • Charmante ancestrale avec 4 c.c. située au cœur du village. Garage détaché. Possession rapide!

**TROIS-PISTOLES**

**371-375, RUE JEAN-RIOUX** • Situé au centre-ville, immeuble à revenus avec 3 x 3 1/2 n.c. n.é. Idéal comme premier investissement.





D'AUTRES PROPRIÉTÉS SONT DISPONIBLES, CONSULTEZ UN DE NOS COURTIER IMMOBILIERS

**Maurice Bélanger**  
418 894-8067

**Lorraine Thériault**  
418 860-5769

**Maxime Bastille**  
418 894-5889

**Marie-Josée St-Pierre**  
418 714-3495

**Jonathan Pelletier**  
418 714-5766

**Jean-Paul Boucher**  
418 868-4017

**Claude Boucher**  
418 868-4290

**Renaud Pelletier**  
418 868-4326

**Robert Bourgoïn**  
418 868-4016

**Alexandre Ouellet**  
418 863-7956

**Denis Marquis**  
418 862-1608

**Lilianne Malenfant**  
418 860-1604

## TERRAINS DIVERS

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
**Roland-Roussel**  
(SIA : 10429345)  
Terrain commercial de 56,719 p.c. (5269.2 m.c.). Zonage 13-CB avec 3 services installés en façade. Possibilité d'obtenir permis de construire de la ville. Révision de prix.

**RIMOUSKI**  
Rue des Vétérans (SIA : 10714582)  
Lotissement au centre-ville pour environ 30 terrains. Développement de la rue des Vétérans à Rimouski.

**POHÉNÉGAMOOK**  
Rue Principale (SIA : 21795000)  
Grand terrain avec vue sur le lac Pohénégamook.

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
Rue J.A. Daris (SIA : 17114187)  
Terrain résidentiel dans un secteur haut de gamme. Vue partielle sur le fleuve. À proximité de tous les services.

**ST-HUBERT**  
Rue des Érables (SIA : 22111155)  
Grand terrain boisé prêt à construire à proximité d'un lac navigable. Aucune location à payer à la MRC car le terrain a été acheté.

## PRIMEURS

**TROIS-PISTOLES**  
SIA 19686463  
Notre-Dame Ouest  
Centre-ville, qualité supérieure  
2 1/2 7 1/2

**ST-ANTONIN**  
SIA 21261460  
Ch. Rivière-Verte  
Grand terrain, beau cachet  
2 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
SIA 17203560  
Rye Yves-Godbout  
Secteur jeune, terrain très grand  
1 3 1/2

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**  
SIA 15411971  
Rue du Quai  
Résidence de prestige, superbe terrain  
2 4 1/2

**ST-ANTONIN**  
SIA 19919363  
Route Clara  
Rénos récentes, amants de la nature  
1 2 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
SIA 17777386  
Rue Lévis  
Entrepôt 2 étages, logement 7 1/2  
**COMMERCIAL**

**ST-ANTONIN**  
SIA 12040126  
Rue du Millénaire  
Clé en main, spa, garage double  
2 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
SIA 14880230  
Hôtel-de-Ville  
Centre-ville, prêt à construire  
**TERRAIN**

### TERRAIN 8 000 M ET+

**ST-ANTONIN** / SIA 8624104  
Route 185  
Environnement boisé, secteur de rêve  
1 2 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 14893708  
Rue Painchaud  
Secteur tranquille, prix compétitif  
1 3 1/2

**NOTRE-DAME-DES-NEIGES** / SIA 28280151  
Rue de la Grève  
Gazébo, spa, vue sur les lacs  
1 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 11970321  
Rue Fraser  
Ancêtre de 130 ans, rénovation  
2 4 1/2

**NOTRE-DAME-DES-NEIGES** / SIA 28655129  
Rue de la Grève  
Construction 2003, vue sur le fleuve  
1 2 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 15329260  
Rue St-Georges  
Duplex, possibilité revenu  
2 3 1/2

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC** / SIA 21820869  
Rue de l'Anse  
Haut de gamme, près du lac  
1 2 1/2

### FAITES VOTRE OFFRE

**POHÉNÉGAMOOK** / SIA 18695330  
Rue Principale  
3 logements loués jusqu'en 2017  
**IMMEUBLE**

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE** / SIA 26035378  
Route du Fleuve  
Vue imprenable  
1 2 1/2

**SAINT-MÉDARD** / SIA 13362462  
Principale E  
63 acres, abri forestier  
**LOT À BOIS**

**RIMOUSKI** / SIA 28308183  
Père-Joseph-Jean  
Spacieux, grand terrain, haut de gamme  
1 4 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 15135683  
Rue Villery  
Rénos récentes, avec logement  
1 4 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 27538014  
Rue Laval  
Structure récente, près des services  
3 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 26750408  
Rue Beaulieu  
Semi-décollé récent, rain, qualité supérieure  
2 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 27496115  
Rue Villery  
8 locaux et bureaux, centre-ville  
**COMMERCIAL**

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 12848021  
Rue Bellevue  
Vue sur le fleuve, spacieuse  
2 4 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 11198132  
Rue Laval  
Vue sur le fleuve, libre rapidement  
1 4 1/2

**CACOUNA** / SIA 20686343  
Rue du Patrimoine  
90'x36", isolé, chauffé  
**ENTRÉPÔT**

**ST-ANTONIN** / SIA 10738262  
Rue Landry  
Résidence pour personnes âgées  
**COMMERCIAL**

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 12707357  
Rue Plourde  
Jumelé, moderne unique  
1 3 1/2

**SAINT-ÉPIPHANE** / SIA 26635800  
4e Rang Est  
Bois rond, grand terrain boisé  
1 2 1/2

**L'ISLE-VERTE** / SIA 19907636  
Rue Villery  
Restauree, vue sur le fleuve  
2 4 1/2

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE** / SIA 23618333  
Route du Fleuve  
Rez-jardin, rénovation  
1 3 1/2

**ISLE-VERTE** / SIA 25826045  
Côteau-du-Tuf  
Toiture neuve, bien entretenue  
2 2 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 19394973  
Hôtel-de-Ville  
Proximité des services  
1 2 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 23875418  
Yves-Godbout  
Près des écoles, grand terrain  
2 3 1/2

**CACOUNA** / SIA 17710121  
Rue du Patrimoine  
Fortement rénovée, beaucoup d'intimité  
2 4 1/2

**POHÉNÉGAMOOK** / SIA 20693595  
Rue de la Colline  
4 loyers imposables tous loués  
**REVENUS**

**ST-HUBERT** / SIA 28003792  
Ch. des Perdrix  
Immeuble loué, borne le lac  
1 1 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 16495716  
Rue Anseville  
Grand garage, piscine, tranquille  
1 4 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 12495221  
Rue St-André  
15 chambres et 4 logements  
**REVENUS**

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 22839179  
Rue Témiscouata  
Propre et bien entretenue  
1 4 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 17402656  
Rue Taché  
Cachet unique, rénové au complet  
2 4 1/2

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE** / SIA 2777620  
Chemin du Lac  
Amants de la nature, 10 min de RDL  
1 4 1/2

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE** / SIA 26884485  
Route du Fleuve  
Belle opportunité  
2 3 1/2

**STE-HÉLÈNE** / SIA 13656800  
Rue Landry  
Cachet unique, 2 garages  
1 3 1/2

?????? / ??????  
28136124  
? 2 1/2

**ST-ANTONIN** / SIA 24551889  
Rang 6  
Endroit paisible, garage récent  
1 5 1/2

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE** / SIA 17120105  
Parc de l'Amitié  
1712 Bien entretenue, bien décorée  
1 2 1/2

**CACOUNA** / SIA 13806872  
Rue de la Grève  
Possession rapide, grand terrain  
1 6 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 11062667  
Rue du Parc  
Rénovations récentes, garage 25' x 24'  
2 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 17769926  
Rue Mackay  
Centenaire, rénovations majeures  
1 4 1/2

**ST-JEAN-DE-DIEU** / SIA 14570976  
Route 293 Nord  
Constr. 2010, garage 30' x 50' isolé  
1 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 13999212  
Rue Beaubien  
Cachet particulier, situation exceptionnelle  
1 4 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 27067617  
des Vinaigriers  
Finition haut de gamme  
1 2 1/2

**ST-ANTONIN** / SIA 26168585  
Rue Léonard  
Garage, terrain paysager, patio  
1 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 14099737  
Rue des Érables  
Verrière, garage double, piscine, foyer  
2 3 1/2

**CACOUNA** / SIA 23091864  
Route Bérubé  
Vue exceptionnelle, intimité sans pareil  
1 1 1/2

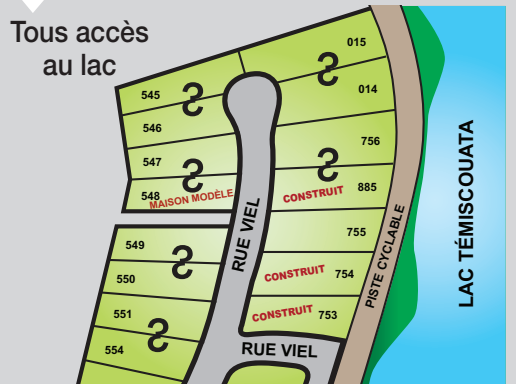
**ST-JEAN-DE-DIEU** / SIA 25374439  
Rg de la Rallonge  
Tranquillité, intimité  
1 3 1/2

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE** / SIA 26116093  
Ch. Fraserville  
Lot à bois, garage isolé  
2 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 16766870  
Rue des Gôlottes  
Aucun voisin arrière, const. récente  
1 3 1/2

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 27523070  
Des Jonquilles  
Verrière, gazébo et garage  
1 3 1/2

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**  
SIA : 17537594  
Quartier Notre-Dames-du-Lac  
Magnifiques terrains. Prêts à construire  
Prix : 75 00 \$ et plus



**NOUVEAU DÉVELOPPEMENT**  
**ST-ALEXANDRE**  
SIA : 11257435  
Rue des Merisiers : Terrains de bonnes dimensions avec service d'aqueduc et d'égout. Près de tous les services.

## EN VEDETTE

**RIVIÈRE-DU-LOUP** / SIA 23211876  
RUE DES TILLEULS  
Construction impeccable, log. 3 1/2 loué  
1 4 1/2

**ROBERT BOURGOIN**  
418 868-4016



infodimanche

[papier.web.mobile](http://papier.web.mobile)



# PASSEZ À MIEUX, PASSEZ À MAZDA

## MEILLEUR ACHAT DANS 5 CATÉGORIES SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2017.

**Mazda3  
SKYACTIV  
G 2016**

LE **GUIDE DE L'AUTO**  
2016  
MEILLEUR ACHAT  
VOITURES COMPACTES

**1500\$**  
de rabais\* à l'achat au comptant  
sur les modèles Mazda3 2016

**164\$\*\*/MOIS**  
ÉQUIVAUT À  
**38\$**/SEM. | **0\$ COMPTANT**  
LOCATION 48 MOIS  
INCLUANT LE RABAI CONQUÊTE  
DE 700 \$\* À LA SIGNATURE



Modèle GT illustré

**Mazda  
CX-5 SKYACTIV  
GX 2016.5**



Modèle GT illustré

**259\$\*\*/MOIS**  
ÉQUIVAUT À  
**60\$**/SEM. | **0\$ COMPTANT**  
LOCATION 60 MOIS  
INCLUANT LE RABAI CONQUÊTE/FIDÉLITÉ  
DE 500 \$\* À LA SIGNATURE

LE **GUIDE DE L'AUTO**  
2017  
MEILLEUR ACHAT  
VUS COMPACTS  
(MOINS DE 40 000\$)

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

JUSQU'À

**700 \$\***

DE RABAI  
À LA SIGNATURE

**OU**

**4**

PNEUS D'HIVER  
SANS FRAIS\*

JUSQU'À CONCURRENCE DE 700 \$

**0 %** AU FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*



GARANTIE  
**ILLIMITÉE**  
SUR LE KILOMÈTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE

VROUM-VROUM



\*\*Offre valable pour la location au mois d'une Mazda3 SKYACTIV G 2016 (D4G66AA00) de base neuve, ce qui équivaut à 48 paiements mensuels de 164\$, avec acompte de 0\$ (incluant le rabais du concessionnaire de 1750\$ et le rabais conquête de 700\$ à la signature). Offre valable pour la location au mois d'un Mazda CX-5 SKYACTIV GX 2016.5 (NVXK66AA50) de base neuve, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 259\$, avec acompte de 0\$ (incluant le rabais du concessionnaire de 2 100\$ et le rabais conquête/fidélité de 500\$ à la signature). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12\$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08\$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. \*Le rabais de 1 500\$ (déduit du prix négocié avant taxes) est offert à l'achat au comptant seulement de tous les modèles Mazda3 2016 neufs en stock. Cette offre s'applique aux véhicules qui sont vendus, immatriculés et livrés entre le 1er et le 31 octobre 2016. Consultez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre. \*L'offre est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent un modèle Mazda 2016, 2016.5 ou 2017 neuf sélectionné, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1er et le 31 octobre 2016. Le rabais fidélité de 500\$ s'applique à tous les modèles. Le rabais conquête varie selon le modèle : 700\$ sur toutes les Mazda3 et Mazda3 Sport 2016, toutes les Mazda6 2016 et tous les Mazda CX-3 2016 ou 500\$ sur tous les CX-5 2016 et 2016.5, toutes les Mazda5 2016 et 2017, toutes les MX-5 2016 et 2017 et tous les CX-9 2016. Le rabais sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. L'offre du rabais fidélité s'adresse aux clients qui (i) échangeront leur véhicule Mazda contre un autre. L'offre du rabais conquête s'adresse aux clients qui : (i) possèdent ou louent actuellement un véhicule de marque concurrente; et à ceux (ii) qui ne possèdent ni ne louent actuellement de véhicule. Toutes les marques et tous les modèles de véhicules sont admissibles à cette offre. Des documents prouvant l'admissibilité à cette offre seront exigés. Cette offre ne peut être combinée à l'offre de 4 pneus d'hiver sans frais. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. L'offre de 4 pneus d'hiver sans frais est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent un modèle Mazda 2016, 2016.5 ou 2017 neuf sélectionné, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1er et le 31 octobre 2016. L'offre varie selon le modèle : 700\$ sur toutes les Mazda3 et Mazda3 Sport 2016, toutes les Mazda6 2016 et tous les Mazda CX-3 2016 ou 500\$ sur tous les CX-5 2016 et 2016.5, toutes les Mazda5 2016 et 2017, toutes les MX-5 2016 et 2017 et tous les CX-9 2016. Ce rabais sera déduit du prix de vente des pneus après l'application des taxes. Les jantes, les frais d'installation, d'alignement et de balancement, les taxes ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont en sus. Les pneus illustrés le sont à titre indicatif seulement. Cette offre ne peut être combinée au rabais de conquête/fidélité. L'offre est monnayable et transférable. Détails chez votre concessionnaire Mazda. \*Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est offert pour les modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs sélectionnés. L'offre exclut les modèles MX-5 et CX-9 2016 et CX-3 et Mazda6 2017. Les modalités varient selon le modèle. Exemple de financement pour un montant de 18 000\$ : avec un acompte de 0\$, les 48 mensualités sont de 375\$, les frais de crédit sur une période de 48 mois, de 0\$ et l'obligation totale de financement, de 18 000\$. Taxes, immatriculation et assurance en sus. \*Veuillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 1er au 31 octobre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez [mazda.ca](http://mazda.ca) ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.



[dubemazda.com](http://dubemazda.com)

**DUBÉ**



**STEVE  
DUBÉ**

propriétaire

418-862-8137

**DEAN  
DUBÉ**

propriétaire

418-860-3426

**JULIEN  
THÉRIAULT**

conseiller

418-943-4070

**MATHIEU  
DARIS**

directeur  
des ventes

418-551-5337

**MARIE-ÈVE  
GAUTHIER**

directrice  
financière

418-862-3382

**JÉRÔME  
MICHAUD**

conseiller

418-868-9911

**JORDAN  
TREMBLAY**

conseiller

418-551-7434

5, RUE ERNEST-PARADIS, RIVIÈRE-DU-LOUP

**418 862-3382 • 1 855-417-3823**



# Lancement de la Loterie annuelle au profit de la Fondation de la Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB

La Fondation de la Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB lance sa loterie régionale annuelle. Tenue pour la première fois en 2011, cette collecte de fonds constitue une activité de financement populaire orchestrée par l'organisme.

L'initiative reçoit la collaboration de 11 concessionnaires automobiles et de camions de la région : Bérubé Chevrolet Cadillac Buick GMC, Rivière-du-Loup Honda, Hyundai Rivière-du-Loup, Garage Windsor Chrysler, Grand-Portage Automobiles, Impact Ford, Kamouraska Chrysler, Carrefour du camion RDL, Dubé Mazda.com, Rivière-du-Loup Toyota, Centre Routier Rivière-du-Loup. Les Caisses populaires Desjardins du KRTB sont aussi associées au projet à titre de dépositaires de billets.

Ces partenaires soutiennent l'organisation de la loterie qui se conclut par le tirage d'un crédit de 25 000 \$ applicable à l'achat d'un véhicule chez un des concessionnaires participants, au

choix de la personne gagnante. Au cours des 5 dernières années, une personne de Pohénégamook, deux personnes de Saint-Pascal, une personne de Saint-Juste-du-Lac et une personne de Rivière-du-Loup se sont prévaluées d'une voiture neuve grâce à la Loterie.

Les profits de la vente des billets seront entièrement versés à la Fondation de la Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB afin de soutenir son fonctionnement. « Cette initiative annuelle est essentielle à sa pérennité », soutient Renée Giard, présidente de la Fondation.

Au total 5000 billets seront mis en vente au coût de 20\$ chacun sur le territoire formé des MRC de Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata et Les Basques. Le tirage du crédit de 25 000 \$ aura lieu le mercredi 8 février prochain à l'Hôtel Levesque. Les billets sont disponibles auprès des administrateurs de la Fondation et de la Maison Desjardins, chez les concessionnaires automobiles et de camions participants



Renée Giard entourée des représentants des concessionnaires participants.

ainsi que dans le réseau des Caisses populaires Desjardins de la région. La Fondation de la Maison Desjardins a ainsi bénéficié d'un apport financier de plus de 250 000\$ depuis le début de cette activité récurrente à 2011.

Le budget annuel nécessaire à la dispensation des services aux personnes malades et des familles est évalué à environ 130 000\$ par lit ce

qui représente globalement 780 000\$, sans compter l'apport des équipes de bénévoles. L'Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent y contribue pour 45%. Le financement complémentaire provient des dons reçus et des activités de sollicitation organisés dans la région telles le quillethon en août et le grand tournoi de golf de juin entre autres

## Réunion du Cercle de Fermières de Rivière-du-Loup

Veillez prendre note que la prochaine réunion mensuelle du Cercle de Fermières de Rivière-du-Loup se tiendra le mardi 18 octobre, à 19 h 30, au 3e étage de la Maison de la

culture, située au 67 rue du Rocher. Bienvenue à toutes les membres ainsi qu'aux femmes qui souhaiteraient rejoindre le Cercle.

## Soirée de danse à Notre-Dame-du-Lac

Le Club des 50 ans et plus de Notre-Dame-du-Lac vous invite à sa soirée de danse mensuelle le samedi 15 octobre à 20 h au Centre des Loisirs avec l'orchestre Duo Accord.

# RESTEZ LOIN DE LA

# GRIPPE

**FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC UNE MALADIE CHRONIQUE**  
telle que le diabète, des troubles immunitaires, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Vaccination contre la grippe saisonnière...

**Vous devez prendre rendez-vous**  
**au [www.cisss-bsl.gouv.qc.ca](http://www.cisss-bsl.gouv.qc.ca)**

Prise de rendez-vous par internet à partir du 17 octobre 2016.

**IMPORTANT** : Aucun calendrier ne sera publié. Sur rendez-vous seulement.

**POUR INFORMATION : 1 866 445-0601**

ENSEMBLE >   
on fait avancer le Québec

La vaccination,  
la meilleure protection

Centre intégré  
de santé  
et de services sociaux  
du Bas-Saint-Laurent

Québec  









# BEAUTÉ • SANTÉ • MIEUX-ÊTRE

SECTION SPÉCIALE PRÉSENTÉE PAR

**infodimanche**  
papier.web.mobile



**PROMOTION MASSAGE**  
du lundi au jeudi

**MASSAGE RÉGULIER**  
60 MINUTES : 65 \$\*  
AJOUTE LE SPA NORDIK  
POUR 10 \$ DE PLUS\*



**Universel**  
Hôtel Rivière-du-Loup

418 862-4555 | [www.hoteluniverselrdl.com](http://www.hoteluniverselrdl.com)

**UniverSpa** Nordik

\*Exclus les massages à 4 mains,  
pierres chaudes et sous la pluie.  
Ne peut-être jumelé à aucune autre promotion



## Du nouveau pour le GMF de Témiscouata

Le GMF de Témiscouata a fait savoir qu'un nouveau système de rendez-vous est en vigueur et a annoncé l'arrivée de deux nouveaux médecins.

Dans le but d'améliorer l'accès de la clientèle du GMF à un médecin et/ou infirmière praticienne, un nouveau système de rendez-vous est en vigueur. L'objectif est de donner aux patients du GMF un rendez-vous à l'intérieur de 2 semaines ou avant selon l'urgence. Si votre condition

nécessite une consultation le jour même, elle vous dirigera vers votre médecin s'il est disponible, sinon vers un autre médecin du GMF ou une infirmière. Il y a des rendez-vous disponibles dans les 24 à 72 heures selon l'urgence.

Deux nouveaux médecins se sont installés au Témiscouata récemment. Native de Québec, Dre Anne-Marie Lessard a gradué en octobre 2015 à l'Université Laval en médecine. Elle assure des

### ORDINATEUR ET TÉLÉVISION : COMMENT MÉNAGER VOS YEUX!

Yeux secs, vision trouble, maux de tête... passer des heures à l'ordinateur ou devant la télévision est très exigeant pour les yeux. Et bien que la fatigue oculaire ne provoque pas de dommages permanents, ses symptômes n'en sont pas moins incommodants. Voici quelques bons moyens d'y remédier :

- **Cligner des yeux régulièrement** : lorsque vous êtes concentré, vous clignez moins souvent, soit environ 5 fois par minute au lieu de 12, ce qui favorise la sécheresse oculaire.
- **Ajuster l'éclairage** : évitez de travailler à l'ordinateur ou de regarder la télévision dans une pièce sombre, car le fort contraste entre l'écran et l'environnement fatigue les yeux.
- **Éliminer les reflets** : veillez à ne pas éclairer l'écran directement afin de ne pas provoquer de reflets obligeant constamment votre regard à s'ajuster.

- **Prendre des pauses** : à l'ordinateur, observez la règle du 20-20-20, soit regarder à 20 pieds de vous pendant 20 secondes toutes les 20 minutes afin de relâcher les muscles qui effectuent la mise au point. Pensez aussi à alterner vos tâches pour pouvoir prendre des pauses de l'écran.

- **Positionner l'écran adéquatement** : le haut de l'écran devrait se situer au niveau de vos yeux. De plus, l'espace vous séparant de l'écran devrait au minimum équivaloir à la longueur de votre bras (ordinateur) ou à quatre fois la largeur de l'écran (télévision).

- **Porter des lunettes adaptées (le cas échéant)** : l'écran étant placé plus loin qu'un livre, par exemple, les lunettes de lecture ne conviennent pas nécessairement pour le travail à l'ordinateur.

Enfin, si vous croyez que votre vue a baissé, consultez sans tarder votre optométriste.



**Centre Visuel** du  
LES YEUX DU MONDE

Centre commercial, Rivière-du-Loup  
**418 862-7663**

1152254116



Dr Guillaume Castilloux



Dre Anne-Marie Lessard

gards à l'urgence au CH de Notre-Dame-du-Lac et elle fait de la prise en charge de suivi de clientèle en GMF au CLSC de Rivière-Bleue depuis le 1er décembre dernier.

Dr. Guillaume Castilloux s'est joint à l'équipe médicale depuis le 1er septembre dernier. Il travaille à l'urgence et à l'hospitalisation du CH Notre-Dame-du-Lac. Au début octobre, il a

débuté du suivi de clientèle en GMF au CLSC de Lac-des-Aigles. Natif de Paspébiac en Gaspésie, il a terminé ses études en médecine à l'Université Laval en juin dernier. Il détient également un bac en sciences infirmières qu'il a obtenu en 2011.

Si vous n'avez pas de médecin de famille, veuillez communiquer au 418-779-2572 pour prendre un rendez-vous.

### Ouverture le 1<sup>er</sup> novembre Clinique Dentaire Saint-Antonin



Prenez rendez-vous  
dès maintenant

**418.867.9898**



Suivez nous sur facebook

<https://www.facebook.com/cliniquedentairesaintantonin/>



Mely Photographie

1154284116

**SANS  
GLUTEN**

## MALADIE COÉLIAQUE

ou

## INTOLÉRANCE AU GLUTEN

Plus de **600 PRODUITS** sans gluten en magasin



**VENEZ RENCONTRER NOS SPÉCIALISTES**

Visite guidée en magasin  
sur réservation.

**Informez-vous** auprès d'un  
conseiller au département  
Rachelle-Béry.

**IGA**  
extra

254, Hôtel-de-Ville  
Rivière-du-Loup  
**418 862-7861**

1151254116



## Lancement du livre Pour un Québec en Forme



Gérald Beaudry de COSMOSS, Sylvie Bernier, ambassadrice des saines habitudes de vie, Noah et sa mère Bonnie Perry, Marie-Claude Desbiens, du CPE de Rivière-du-Loup, Emma Savard, de COSMOSS et Sylvain Deschesne, de Québec en Forme.

Depuis 10 ans, une véritable vague de changement en faveur des saines habitudes de vie déferle sur le Québec.

Pour témoigner de la vitalité de ce mouvement et inviter toute la société à s'y joindre, Québec en Forme partage son expérience dans le livre *Pour un Québec en Forme* lancé le 5 octobre à Rivière-du-Loup. Disponible gratuitement par téléchargement (<http://pourunquebecenforme.org/>), cet ouvrage se présente sous la forme d'un recueil d'histoires vécues par des gens passionnés qui ont contribué à un changement dans la société.

Pour un Québec en Forme fait la preuve que, avec un savant mélange de bonne volonté, d'audace et de concertation, il est possible de renverser la tendance en facilitant l'adoption d'un mode de vie plus actif et d'une alimentation plus saine, et ce, par la modification des environnements.

L'enjeu est fondamental, car l'épidémie de surpoids et d'obésité représente un problème de santé publique majeur qui compromet non seulement la qualité de vie et l'avenir de nos jeunes, mais également la viabilité économique de notre système de santé.

Nous prendrons bien

# SOINS

de vos

# PIEDS

**Nicolas Matte**  
C.O.(c), C.Ped.(c), T.P.  
Orthésiste Certifié

**Sandra Croteau**  
Orthésiste

En collaboration avec

**Orthèses Bionick**

**Spécialisation pour pieds diabétiques**

**Orthèses plantaires • Orthèses sportives**

Chevilles/genoux/poignets  
Corsets  
Bas compression

Toutes les prescriptions sont acceptées

**Chaussures**

# RIOUX

Venez nous rencontrer au  
298, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

**Sur rendez-vous 418 867-1365**

Centre de bronzage

# Beau Soleil

BRONZAGE

**Ouvert**  
7 jours sur 7  
8 lits  
418 862-6063

I, rue St-Louis (coin Lafontaine)

**Conseils et bronzage personnalisés**

**Toujours nos bons services au même endroit**

- Esthétique Cassandra
- Artiste tatoueur
- Bijoux Tocara
- Coiffure Haut Soleil
- Massothérapie Karine Roy
- Blanchiment des dents

**Sylvie Poitras souhaite la bienvenue à nos nouveaux collaborateurs**

**Dave Beaulieu**  
Coiffeur  
Avec ou sans rendez-vous  
**418 863-4893**

**Samantha Pettigrew**  
Esthéticienne • Extension des cils  
Maquillage permanent, etc...  
**418 714-1150**

**CHEZ PHARMAPRIX DU CENTRE COMMERCIAL**

Prévenez ou combattez **LE RHUME**  
ET LA GRIPPE avec **A.Vogel**

**ECHINA FORCE EXTRA**

- À prendre dès les premiers signes du rhume ou de la grippe

**SPÉCIAL 17<sup>99</sup>\$**

**ECHINA FORCE SPRAY**

- Mal de gorge
- Soulagement rapide de l'inflammation
- Effet anesthésiant sur la douleur
- Agréable saveur de menthe poivrée
- Action antibactérienne et antivirale

**SPÉCIAL 15<sup>99</sup>\$**

**ECHINA FORCE JUNIOR**

- À prendre sans danger durant toute la saison du rhume et de la grippe

**SPÉCIAL 16<sup>99</sup>\$**

**PHARMAPRIX**

**Prenez soin de vous**

**CENTRE COMMERCIAL RIVIÈRE-DU-LOUP • 418 867-2121**



## NOUVELLE CLINIQUE Hormonal Santé®

UNE APPROCHE SCIENTIFIQUE DE LA PERTE DE POIDS  
PAR LA GESTION DU DÉSÉQUILIBRE HORMONAL

### UNE APPROCHE GLOBALE

- Gestion du déséquilibre hormonal
- Programme alimentaire adapté à votre profil hormonal
- Programme de mise en forme ciblé
- Suppléments alimentaires naturels selon votre situation
- Rééducation alimentaire
- Changement durable des habitudes de vie
- Suivi personnalisé hebdomadaire

[www.hormonalsante.com](http://www.hormonalsante.com)

Sculptez votre corps  
en perdant les kilos en trop,  
là où ils se logent et retrouvez la silhouette rêvée!



**Centre de Santé L'Estuaire**  
171, rue Fraser,  
Rivière-du-Loup Qc  
**418 868-1468**  
[spa@hotellevesque.com](mailto:spa@hotellevesque.com)

**Karen Murray**  
spécialiste  
en nutrition,  
naturothérapeute,  
technicienne en  
Endermologie LPG

**hormonal**  
SANTÉ



1154254116

## L'École St-Joseph de Pohénégamook a maintenant son mur d'escalade



Bernard D'Amours (directeur général de la Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs), Dre Josée Bouchard et Patrick Dubé (éducateur physique à l'École St-Joseph).

Le 9 septembre dernier, l'École St-Joseph de Pohénégamook a fait l'inauguration de son nouveau mur d'escalade situé à l'intérieur de son gymnase. Ce projet fut réalisé grâce à la participation du Dre Josée Bouchard au Grand Défi Pierre Lavoie en juin 2015.

Dre Bouchard avait choisi de parrainer l'École St-Joseph et de lui remettre une partie des fonds amassés par son groupe d'omnirpaticiens. Pour la remercier, les élèves et le personnel lui ont remis une carte signée par tous et une plante pour sa clinique médicale en souvenir de l'événement.

Avec les 3 086 \$ amassés, l'équipe-école a choisi d'investir dans la construction d'un mur

d'escalade. De plus, une œuvre réalisée sur le mur en collaboration avec des élèves de l'École secondaire du Transcontinental, représente des éléments du paysage du quartier St-Éleuthère et Dre Bouchard à vélo. Grâce à sa générosité, les élèves peuvent maintenant bénéficier de ce nouvel équipement dans le cadre de leur cours d'éducation physique.

Finalement, la générosité du Dre Bouchard envers les écoles primaires de Pohénégamook se poursuit car ce sera bientôt au tour de l'École Marie-Reine-des-Cœurs, de bénéficier de la somme amassée lors de sa participation au Grand Défi de 2016.

# La santé de vos yeux

passer par la **prévention**  
et le **dépistage**



Dr Louis-Thomas Tremblay, Dre Josée Vaillancourt, Dr Bernard Martin  
et Dre Gaëlle Meingan, optométristes

**LEMIEUX**  
**VAILLANCOURT**  
OPTOMÉTRISTES  
**OPTO**  
RÉSEAU

324, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
**418 862-8703**

1152044116



# Y-a-t-il un lien entre la perte auditive et l'Alzheimer?

PAR ALEXANDRE BERNIER,  
AUDIOPROTHÉSISTE, GROUPE FORGET

Plusieurs se demandent s'il y a un lien entre la perte auditive et l'Alzheimer. La maladie d'Alzheimer est une dégénérescence des capacités cognitives. Il s'agit de la forme la plus connue de démence. Afin d'identifier tous les facteurs qui causent cette maladie, des chercheurs ont étudié le sujet. Selon les résultats, la surdité pourrait avoir un lien avec ce déclin cognitif.

En effet, une récente étude\* a établi que les personnes âgées malentendantes seraient plus susceptibles de développer une démence ou la maladie d'Alzheimer que les personnes âgées ayant une audition normale. Ces recherches ont été menées sur près de 2 000 personnes âgées entre 75 et 84 ans. Les participants qui présentaient une perte auditive avaient une dégénérescence cognitive de 30 % à 40 % plus élevée que ceux qui entendaient normalement. Le niveau de ce déclin était, selon les chercheurs, directement lié au degré de la surdité.

## POURQUOI EXISTE-T-IL UNE RELATION ENTRE LA PERTE AUDITIVE ET L'ALZHEIMER ?

Afin d'expliquer le lien entre la perte auditive et l'Alzheimer, trois principales théories ont été élaborées par les chercheurs de cette étude.

### 1RE THÉORIE : L'ISOLEMENT SOCIAL



L'isolement social s'avère déjà être un facteur de risque de la maladie d'Alzheimer. En effet, la solitude est liée à une augmentation de l'inflammation dans tout le corps et par le fait même à la sensibilité accrue au stress. Ce symptôme engendre plusieurs troubles en lien avec l'âge, notamment la démence. De plus, une perte auditive qui n'est pas corrigée peut mener à l'isolement. Les personnes malentendantes tendent à diminuer peu à peu leurs activités sociales et à s'engager bien malgré elles vers le repli sur soi.

### 2E THÉORIE : LA CHARGE COGNITIVE

L'effort que fournit le cerveau pour comprendre et traduire les sons qu'il entend difficilement peut épuiser son énergie. Il consacre ainsi moins d'efforts aux autres parties cérébrales qui en ont besoin, comme la mémoire.

### 3E THÉORIE : LE LIEN PATHOLOGIQUE ENTRE LA PERTE AUDITIVE ET L'ALZHEIMER

Il existerait un lien pathologique, c'est-à-dire qui est relatif à la maladie, entre la perte auditive et l'Alzheimer. Il pourrait également y avoir un facteur génétique ou environnemental qui conduirait à ces deux conditions à la fois. Les résultats de ces recherches ont démontré que la perte auditive ne doit pas être négligée, puisqu'elle peut mener à des conséquences à long terme sur les capacités cognitives. Avec des études plus avancées, les chercheurs espèrent prouver que la correction auditive contribuera à réduire l'inci-

dence de cette dégénérescence.

\*Source : Hearing Loss and Cognitive Decline in Older Adults, étude menée par Dr Franck Lin (Johns Hopkins School of Medicine).

**Martine Soucy**  
SOINS DES PIEDS

Nettoyage du pied • Amincissement et taille des ongles • Amincissement des callosités • Prévention des ongles incarnés • Massage du pied  
Soins professionnels en podologie

**418-860-3011** Membre A.N.P.

**NOUVEAU**

**Mélanie Esthétique**  
418 894-3293

Mélanie Morneau  
Technicienne en pose de cils Xtrem Lashes  
Beauté des mains et des pieds  
Épilations et électrolyse  
Soins du visage  
Soins des pieds à domicile

98, rue Beaulieu, Rivière-du-Loup  
melmoreau@hotmail.com

*À votre service depuis 30 ans...*  
**ET ÇA CONTINUE!**

- \* Fabrication de prothèses sur IMPLANTS
- \* Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles
- \* Fabrication de base molle

**3 adresses pour mieux vous servir :**

Depuis 30 ans 69 Rue Pelletier, Témiscouata-sur-le-Lac <b>418 854-2169</b>	Depuis 20 ans 1108 Principale, Pohénégamook <b>418 859-3123</b>	Depuis avril 2014 652, 6E rue E, Dégelis <b>418 853-3000</b>
---	--	---

**VITAL CORMIER D.D**  
DENTUROLOGISTE INC.

Un beau SOURIRE C'EST VITAL!

**Vertiges et étourdissements**

Saviez-vous que les vertiges et les étourdissements peuvent être causés par une dysfonction des vertèbres cervicales ou par des petits cristaux voyageant dans les canaux de l'oreille? Dans les 2 cas, votre chiropraticienne est formée pour vous aider. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour un examen.

**VITALITÉ CHIROPATRIQUE**

**Dre Chantal Chénard, chiropraticienne**

81, rue Fraser, Rivière-du-Loup G5R 1C5  
1108, rue Principale, Pohénégamook GOL 1J0

**418 868-6712**  
vitalitechiropratique@gmail.com

**Centre dentaire Deschênes**

98, rue Amyot, suite 130  
Rivière-du-Loup, G5R 3G3  
**418 860-3368**

Consultez notre site internet  
**www.centredentairedeschenes.net**

**Séances d'informations gratuites sur les implants dentaires**

**SÉANCES D'INFORMATIONS**  
Mardi 1<sup>er</sup> novembre 19h30  
Vendredi 4 novembre 9h00

Appelez dès maintenant pour réserver votre place

**Nos services :**

- L'orthodontie
- Les implants
- Les incrustations (voir CEREC)
- Les facettes
- Les prothèses
- Les blanchiments
- Les couronnes et ponts
- Les traitements neuro-musculaires
- L'endodontie (traitement de canal)
- La parodontie (maladie des gencives)
- Traitement de l'apnée du sommeil





## Une cataracte, c'est quoi exactement?

Touchant près de la moitié des 65 ans et plus, la cataracte survient lorsque le cristallin, situé derrière la cornée, perd sa transparence.

Il s'agit d'un phénomène naturel du vieillissement, mais certaines maladies (le diabète, notamment), une forte exposition aux rayons ultraviolets et l'hérédité constituent des facteurs de risque supplémentaires. La cataracte, qui peut aussi être congénitale ou consécutive à un accident, peut conduire à la cécité : en s'opacifiant, le cristallin, qui concentre les rayons lumineux sur la rétine et permet la mise au point de l'image, empêche la lumière d'atteindre le fond de l'œil. Apparaissent alors les symptômes suivants :

- Vision floue et embrouillée;
- Sensibilité accrue à la lumière;
- Éblouissements;
- Impression de voir à travers un voile;
- Couleurs moins éclatantes;
- Vision double d'un œil;
- Vision plus claire avec un œil.

En présence de ces symptômes, consultez votre optométriste : s'il y a lieu, il pourra détecter la cataracte, laquelle est indolore. Il fera le suivi de la maladie, qui se développe en général lentement, et vous aidera à optimiser votre vision, notamment en modifiant au besoin la prescription de vos lunettes — la cataracte amplifie la myopie, bien que la vue s'améliore dans certains cas. Les lunettes de soleil sont aussi recommandées pour prévenir les éblouissements.



30, rue Frontenac, Rivière-du-Loup  
418 862-0220  
[www.aucoindeloeil.ca](http://www.aucoindeloeil.ca)

## Centraide KRTB veut amasser 315 000\$ au cours de l'automne



Centraide KRTB a lancé le 5 octobre sa 37e campagne automnale de financement. Des montants de 95 000 \$ pour le Kamouraska, 47 000 \$ pour Rivière-du-Loup, 19 000 \$ pour le Témiscouata, 10 000 \$ pour Les Basques et 144 000 \$ au régional sont visés cette année.

Pour le Kamouraska, la campagne 2016 sera dirigée les coprésidents Rénald Bernier et Sylvain Hudon, maires de St-Pascal et de La Pocatière. Pour les autres MRC du territoire, les tentatives de recrutement n'ont pas porté fruit en 2016, mais 2017 en sera tout autre puisque déjà des pourparlers sont en cours. D'importants bénévoles sont déjà à l'œuvre partout au KRTB afin de faire en sorte que cette campagne 2016

dépasse les attentes fixées. À ce chapitre, plusieurs activités auront cours cet automne : cocktail, calendrier, pont du partage, envois postaux, campagnes en milieu de travail, vente d'outils promotionnels, etc.

Sous le thème, Changeons des vies, Donnons, Sylvain Roy de la direction générale rappelle que même si c'est une personne sur cinq qui est directement aidée par les organismes soutenus par Centraide, c'est toute la communauté qui en est gagnante puisqu'elle s'éloigne ainsi de l'exclusion générée par la pauvreté. En 2016, les deux Centraide du Bas St-Laurent ont retourné 740 000 \$ à 70 organismes et projets.



### Évaluez votre audition

	Oui	Non
Je dois parfois faire répéter les gens.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je dois augmenter le volume de ma télévision.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mon entourage me dit que je n'entends pas bien.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai de la difficulté à suivre une conversation s'il y a du bruit autour de moi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai de la difficulté à entendre certains sons dans mon environnement tels que les oiseaux et les sonneries.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si vous avez répondu « **oui** » à l'une ou plusieurs de ces questions, venez consulter l'un de nos audioprothésistes.



## Obtenez une 1<sup>ère</sup> consultation SANS FRAIS

Offre valide jusqu'au 12 novembre 2016 sur présentation de ce coupon.

Prenez un RDV dès maintenant au **1-888-563-5049**  
Rivière-du-Loup • Témiscouata-sur-le-Lac • Trois-Pistoles

Plus de 80 cliniques au Québec [www.groupeforget.com](http://www.groupeforget.com)

**GROUPE  
FORGET**  
AUDIOPROTHÉSISTES





MEILLEUR PRODUIT  
MINCEUR 2016

LES AVANTAGES D'UN RÉGIME AU THÉ VERT  
ET À LA CAFÉINE :

- ✓ Active le métabolisme et favorise la combustion des graisses.
- ✓ Préviend le stockage des graisses au niveau du ventre.
- ✓ Évite l'absorption de sucre.
- ✓ Élimine les toxines dans l'urine.
- ✓ Régule l'équilibre organique.

# FINIS LES RÉGIMES FRUSTRANTS !

TAUX DE RÉUSSITE DE  
**89%**

VOTRE MÉDECIN  
VOUS DIRA QU'IL  
N'EXISTE QUE DEUX  
FAÇONS DE PERDRE  
VOTRE SURPLUS DE POIDS  
DE FAÇON SÉCURITAIRE,  
EFFICACE ET RAPIDE :

1. En stimulant votre capacité à brûler les graisses.
2. En stoppant vos fringales, donc en mangeant moins.



## OFFRE DE LANCEMENT : UNE BOUTEILLE GRATUITE, TAXES ET LIVRAISON INCLUSES !

Veuillez remplir le formulaire de commande et le retourner à :  
**P.N.W. Distribution, 3200 autoroute Laval Ouest, Laval (Québec) H7T 2H6**  
Numéro sans frais : **1 855 947-4333** Courriel : **info@unelivreparjour.com**

### Achetez maintenant ! Choisissez votre plan :

- ☐ J'aimerais commander le plan de 30 jours (60 capsules) pour seulement ..... 59,99 \$
- ☐ J'aimerais commander le plan de 60 jours (120 capsules) pour seulement ..... 94,99 \$
- ☐ J'aimerais commander le plan de 90 jours (180 capsules) pour seulement ..... 124,99 \$
- ☐ J'aimerais commander le plan de 120 jours (240 capsules) pour seulement ..... 169,99 \$

TOTAL :



☐ Paiement par chèque/mandat poste d'un montant de \_\_\_\_\_ \$  
à l'ordre de : P.N.W. Distribution  
Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

☐ Paiement par carte de crédit : ☐ Visa ☐ Mastercard

Numéro :

Nom du détenteur : \_\_\_\_\_

Expiration : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Code de sécurité (3 chiffres à l'endos de votre carte) : \_\_\_\_\_

Commandez en ligne  
**UneLivreParJour.com**

Appelez-nous sans frais au  
**1 855 947-4333**



## ASSOCIATION DU CANCER DE L'EST DU QUÉBEC

# Une partie des bénéfices du roman « Au-delà du secret » seront versés pour la cause

Dans le cadre du lancement de son troisième roman, intitulé « Au delà du secret », l'auteur Réjean Pigeon à remettre 50 % des revenus nets de la vente de son nouveau roman à l'Association du cancer de l'Est du Québec. Profondément attaché à la cause, M. Pigeon sou-

haite poser, à sa manière, un geste de solidarité pour toutes les personnes touchées par le cancer. « Au-delà du secret » raconte l'histoire de Joey, un adolescent de 17 ans qui est confronté à du harcèlement constant dans sa classe sans parvenir à en déceler l'origine. Loin de s'atté-

nuer, cette accablante violence se poursuivra même après ses études, jusqu'à le perturber émotionnellement.

En vente au coût de 24,95 \$, le livre est disponible dans les librairies de l'Est-du-Québec et auprès de l'auteur par courriel à [editionsrepi@globetrotter.net](mailto:editionsrepi@globetrotter.net) ou par téléphone au 418 722-6859. M. Pigeon a donc remis près de 2000 \$ pour le mieux-être des personnes atteintes de cancer et de leurs proches avec la vente de ses romans.



## ALLERGIES ?

- Homéopathe • Naturopathe
- Traitement au laser
- Médecine chinoise
- Réflexologue

**Clinique Santé Denyse Lessard**  
23, rue de l'Ancre, Rivière-du-Loup (Qc)  
418 860-4440

Reçus pour réclamation d'assurance  
membre SPHQ et ANN.

**Denyse Lessard H.D.N.D.**  
diplômée de l'Université  
européenne de médecine chinoise



CLINIQUE DE PHLÉBOLOGIE

**Dr Yves David Gagnon**  
Membre de la Société Canadienne de Phlébologie

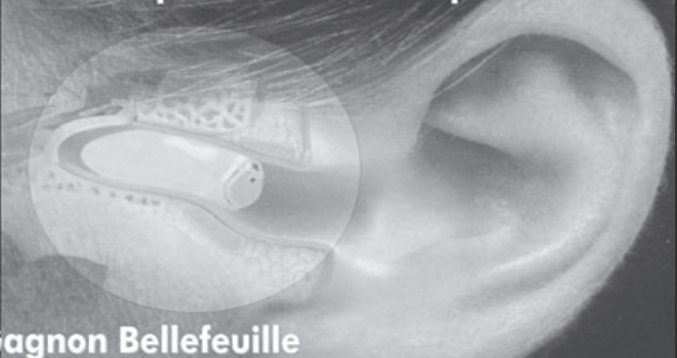
Téléphone : 418 722-VEIN (8346)  
418 724-4672

288, rue Pierre-Saindon, local 130. Rimouski (Québec) G5L 9A8

## Prothèses Auditives

- Très Discrète
- Qualité sonore exceptionnelle
- Confort supérieur
- Pas de volume à ajuster, c'est entièrement automatique

Numériques et automatiques



**Gagnon Bellefeuille**

audioprothésistes

Tél. : 418 862-2907

298, boul Thériault, Centre Commercial Rivière-du-Loup  
Dans les locaux de Lunetterie New Look

## SERVICES INFIRMIERS

Votre pharmacie vous invite à profiter des services professionnels d'une infirmière

- Conseils et vaccination aux voyageurs
- Prélèvement sanguin dès 7 h a.m. sur rendez-vous
- Conseils relatifs à vos problèmes de santé
- Prise et suivi de la tension artérielle
- Mesure de taux de sucre dans le sang et suivi du diabète
- Vaccination (zona, antigrippale, et autres)
- Évaluation, conseils et suivi en soins de plaies
- Injection de médication d'ordonnance

### LE ZONA

- Le virus du zona est toujours présent chez les gens qui ont eu la varicelle.
- On estime que près d'une personne sur trois sera atteinte du zona au cours de sa vie.
- Le risque augmente après l'âge de 50 ans.
- Le zona peut causer de graves éruptions cutanées, de la douleur et une sensation de brûlure.
- Dans la plupart des cas, la douleur s'estompe à mesure que les éruptions cutanées guérissent. Cependant, les douleurs névralgiques à long terme peuvent durer des mois, voire des années.

Le zona peut causer des éruptions cutanées douloureuses sur le tronc, les membres ou le visage

DIN : 02375516

**VOUS AVEZ PLUS DE 50 ANS?** Parlez à votre professionnel de la santé du vaccin contre le zona.



CLINIQUE DENTAIRE  
**Geneviève Lafrance**

418 867-2260

320 boul de l'Hôtel-de-Ville,  
Rivière-Du-Loup QC G5R 5C6  
[cliniquedentairegl.com](http://cliniquedentairegl.com)  
[info@cliniquedentairegl.com](mailto:info@cliniquedentairegl.com)



La Clinique Dentaire Geneviève Lafrance vous offre des soins dentaires complets à Rivière-du-Loup. Avec une équipe chevronnée et de l'équipement à la fine pointe de la technologie, nous vous invitons dans notre clinique à l'ambiance chaleureuse.

**Dre Geneviève Lafrance**  
**Dre Alexandra Lemieux**



**familiprix**

\* Certains de nos services requièrent une prescription médicale et des frais peuvent s'appliquer. Ceux-ci sont remboursables par la plupart des régimes d'assurances privées.

Lundi - Mardi 9 h à 16 h | Mercredi 7 h à 13 h | Jeudi 12 h 30 à 20 h 30

200, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, Qc • 418-862-2176



## L'implication du Dr Hudon-Dionne soulignée par son Ordre professionnel

Le Dr Jean-Philip Hudon-Dionne, chiropraticien, s'est vu décerner le Mérite du CIQ lors de la remise de prix annuelle de l'Ordre des chiropraticiens du Québec, se tenant à Boucherville le 18 septembre.

Le Mérite du CIQ est décerné par le Conseil interprofessionnel du Québec, sur recommandation d'un ordre professionnel, afin de souligner la carrière d'un de ses membres qui s'est distingué par son apport au service de sa profession de son ordre. Le Dr Hudon-Dionne, chiropraticien, s'implique au sein de son Ordre professionnel depuis 2010 à titre de membre du conseil d'administration, ainsi que président des comités de gouvernance et de surveillance de l'exercice illégal. Récemment, il s'est distingué en menant de façon conjointe avec le Collège des médecins du Québec et l'Ordre pro-



Jean-Philip Hudon-Dionne.  
PHOTO : PATRIC NADEAU

fessionnel de la physiothérapie du Québec une poursuite pour exercice illégal, une première dans le système professionnel québécois. Il exerce depuis 2009 en cabinet privé à la Clinique Chiropratique Cacouna.

## L'allaitement : des bienfaits... pour tous !

La Semaine mondiale de l'allaitement maternel s'est tenue partout en Amérique du Nord du 1er au 7 octobre 2016. Cette campagne de sensibilisation et de promotion vise notamment à encourager la mise en place de mesures favorisant l'allaitement, une pratique bénéfique à la fois pour maman et son poupon — et pour la planète!

Comment? En ce qui concerne la santé, les bienfaits de l'allaitement ne sont plus à prouver : le lait maternel stimule notamment le développement du nourrisson et son système immunitaire, contribuant ainsi à réduire les maladies infantiles. Quant à l'allaitement, en plus de favoriser le lien

mère-enfant, il diminue entre autres les risques de cancers du sein et des ovaires — et du même coup les frais des soins de santé. Et ce n'est pas tout! Le lait maternel est aussi un aliment frais des plus écologiques : il passe sans intermédiaire de la mère à l'enfant, ne laissant pas de déchets et ne nécessitant aucun transport entraînant l'émission de gaz à effet de serre. Et comme il est produit par la mère, il est également économique. Avec l'allaitement, il n'y a donc pas d'inégalités : quelle que soit sa condition sociale, la mère peut nourrir son enfant au sein. Voilà autant de bonnes raisons de soutenir l'allaitement!

## Faites confiance à Simply For Life pour une saine alimentation

- Perte de poids
- Menus personnalisés
- Consultations individuelles
- Repas santé disponibles sur place
- Première consultation gratuite

Caroline Bernier  
Conseillère et franchisee

**SFL**  
SIMPLY FOR LIFE

**SFL** marché naturel  
manger et bien vivre

www.simplyforlife.com



Rivière-du-Loup 418.867.5151 | 186 rue Fraser



1152034116

## SANTÉ-VOYAGE

Vous prévoyez partir en voyage?  
Prenez vos précautions pour demeurer en santé!

## NOUVEAUX SERVICES\*

### Offerts en collaboration avec notre infirmier

#### Prescription et administration de vaccins

- Hépatite A et B
- Choléra
- Diarrhée du voyageur
- Fièvre

#### Prescription de médicaments

- Diarrhée du voyageur
- Malaria
- Mal des transports
- Mal aigu des montagnes

#### Conseils personnalisés

- Trousse santé-voyage
- Précautions à prendre avant et pendant le voyage

## AUTRES SERVICES :

Prise de sang et vaccination contre la grippe saisonnière et le zona sont également offerts.



Prenez rendez-vous au laboratoire, par téléphone ou en ligne.

\*Certaines conditions s'appliquent. Des frais peuvent s'appliquer. Certains frais sont remboursés par les assurances.



**Didier Rioux et Karine Larochelle**  
Pharmaciens-propriétaires

Affiliés à **uniprix**

78, rue Principale, Saint-Antonin • 418 605-1545

Les pharmaciens et pharmaciennes sont les seuls responsables de l'exercice de la pharmacie.

1153274116

P01426\_D05436



# KIA

## - L'ÉVÉNEMENT -

# QUALITÉ AU SOMMET

## BONI GAGNANT

# 750\$ OU PNEUS D'HIVER SANS FRAIS†

## SUR TOUS LES MODÈLES



« Un accomplissement grâce aux performances exceptionnelles » - L'Automobile



**Soul** LX BM 2016

Modèle SX  
Luxe illustré†

À PARTIR DE

**36\$** PAR SEMAINE

**0%**

LOCATION 60 MOIS\*

ACOMPTE DE 950 \$

COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS  
TOIT OUVRANT PANORAMIQUE



« Au premier rang des véhicules compacts multi-segment pour la qualité initiale aux É.-U. pour une 2<sup>e</sup> année consécutive »



**PRIX VALEURS RÉSIDUELLES**

MEILLEURE VALEUR RÉSIDUELLE DE SA CATÉGORIE POUR UNE 3<sup>e</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE

« Kia au top de la qualité » – AutoJournal



LE TOUT NOUVEAU **Sportage** LX TA 2017

Modèle SX  
Turbo TI illustré†

À PARTIR DE

**61\$** PAR SEMAINE

LOCATION 48 MOIS\*

ACOMPTE DE 1 950 \$

COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS  
TOIT OUVRANT PANORAMIQUE ET TRACTION INTÉGRALE



Sportage 2016  
« Au premier rang des véhicules utilitaires compacts pour la qualité initiale aux É.-U. »

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ +



LORSQUE ÉQUIPÉ DE CARACTÉRISTIQUES RELIÉES À LA PRÉVENTION DE COLLISIONS FRONTALES



**Sorento** 2,4 L LX 2016

Modèle SX Turbo  
TI illustré†

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE SEULEMENT

**25 550\$\***

COMPRENANT UN RABAIS DE 4 000 \$\*,  
DONT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE : SIÈGES AVANT CHAUFFANTS, CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®  
DISPONIBLES : TRACTION INTÉGRALE, CAPACITÉ DE REMORQUAGE MAXIMALE DE 5 000 lb\*



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA  
**MEILLEUR UTILITAIRE SPORT**  
(ENTRE 35 000 \$ ET 60 000 \$)

LOUEZ À PARTIR DE

**38\$**  
PAR SEMAINE\*



LA **FORTE** 2017  
NOUVELLEMENT REDESSINÉE

Modèle SX BA illustré†

**0%**

PENDANT 60 MOIS\*

ACOMPTE DE 0 \$

COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES



**5 ANS** | **100 000 KM**  
**GARANTIE**

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- 100 % TRANSFÉRABLE



Le pouvoir de surprendre

kia.ca/qualite

**Prend fin le 31 octobre.**

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2016/2017 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 31 octobre 2016. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. †Offre disponible aux consommateurs au détail admissibles à l'achat/location/financement d'un modèle Kia 2016 ou 2017 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 31 octobre 2016. Le particulier doit choisir une (1) offre parmi les offres suivantes : (i) offre « pneus d'hiver sans frais » (ii); OU «boni gagnant de 750 \$». Les conditions suivantes s'appliquent à l'offre « pneus d'hiver sans frais » : les roues ne sont pas incluses. Les frais d'installation et/ou de stockage et les droits sur les pneus neufs sont en sus et peuvent varier en fonction du concessionnaire et de la région. Le concessionnaire se réserve le choix de la marque et de la taille des pneus d'hiver. La valeur des pneus d'hiver varie en fonction du modèle et des finitions. Les conditions suivantes s'appliquent à l'offre « boni gagnant de 750 \$ » : le boni gagnant est déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Des conditions supplémentaires s'appliquent. L'offre n'a aucune valeur marchande et ne peut être appliquée à des transactions passées. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. \*Prix à l'achat au comptant : Offre basée sur le modèle Sorento 2,4 L LX (SR75AG) 2016 neuf à un prix d'achat de **25 550 \$**, comprenant un rabais de 3 250 \$ et un boni gagnant de 750 \$. Le rabais est disponible sur les modèles 2016 sélectionnés à l'achat comptant seulement et varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. L'offre prend fin le 31 octobre 2016. \*L'offre de location à partir de 0 % est disponible sur les modèles 2016/2017 sélectionnés, **sur approbation du crédit**. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemples applicables à la location : L'offre de location disponible sur le modèle Soul LX BM (S0551G) 2016/Sportage LX TA (SP751H) 2017/Forte LX BM (F0541H) 2017 neuf, avec un prix d'achat de **18 950 \$/26 750 \$/17 070 \$** incluant un boni gagnant de 750 \$ et un crédit à la location de 0 \$/0 \$/250 \$ est basée sur 260/208/260 paiements hebdomadaires de 36 \$/61 \$/38 \$. Location 60/48/60 mois au taux de 0 %/2,9 %/0 % avec un acompte de 950 \$/1 950 \$/0 \$ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel. †Le prix d'achat des modèles illustrés Sportage SX Turbo TI (SP757H) 2017/Soul SX Luxe (S0758G) 2016/Sorento SX Turbo TI (SR751G) 2016/Forte SX BA (F0747H) 2017 neufs est de 41 450 \$/29 350 \$/44 150 \$/28 970 \$. La Kia Soul 2016/le Kia Sportage 2016 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts multi-segment/véhicules utilitaires compacts dans le cadre de l'étude de J.D. Power 2016 sur la qualité initiale aux États-Unis. L'étude 2016 est basée sur les réponses de 80 157 propriétaires de véhicules neufs, évaluant 245 modèles et reflète leur opinion après 90 jours d'utilisation. Les résultats de l'étude avec droits de propriété sont basés sur les perceptions et l'expérience des propriétaires sondés de février à mai 2016. Votre expérience personnelle pourrait varier. Visitez jdpower.com. La Soul 2016 de Kia a remporté le prix « Valeurs résiduelles » de l'ALG pour la meilleure valeur de revente dans sa catégorie. ALG est la référence de l'industrie en matière de données relatives à la valeur résiduelle et à la dépréciation, [www.alg.com](http://www.alg.com). Le tout nouveau Sportage 2017 a remporté le prix de Meilleur choix sécurité Plus 2016 par la Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. #Lorsque le véhicule est muni des équipements requis. Ne pas dépasser les limites de poids et suivre toutes les instructions concernant le remorquage compilées dans le Guide du propriétaire. La cote de sécurité 5 étoiles fait partie du programme d'évaluation gouvernemental lors de tests de collision de nouvelles voitures effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) ([www.SaferCar.gov](http://www.SaferCar.gov)). Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez [kia.ca](http://kia.ca) ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.



# Huit résidents du Témiscouata se mobilisent pour les enfants



Marie-Josée Albert, Charlene Tremblay, Julien-Pierre Boyer, Véronique Vaillancourt, Marie-France Morneau, Jessica Ruel, Jessie Desmarais et Mireille Dubé.

Les 15, 16 et 17 septembre dernier, ce sont près d'une soixantaine d'employés de la Banque Nationale qui ont pris part à des périples d'une ou trois journées en montagne.

La Traversée des Chic-Chocs, qui avait lieu au parc national de la Gaspésie, avait pour but d'amasser des fonds pour la Fondation

Ernest Simard venant en aide aux enfants démunis.

Marie-Josée Albert, Charlene Tremblay, Julien-Pierre Boyer, Véronique Vaillancourt, Marie-France Morneau, Jessica Ruel, Jessie Desmarais et Mireille Dubé, tous employés de la Banque Nationale au Témiscouata, se sont mobilisés pour vendre des billets de loterie au profit de la Fondation Ernest Simard. Les billets au cout

de 10 \$ sont encore disponibles dans toutes les succursales Banque Nationale jusqu'au 14 octobre.

## Avis de décès

**SANTERRE, EDWIDGE**  
1938-2016



Au CHSLD Nazaire Piché de Lachine, le 30 septembre 2016, à l'âge de 78 ans est décédée dame Edwidge Santerre, fille de feu monsieur Georges Santerre et de feu dame Desneiges Pelletier. Elle demeurait à Montréal et autrefois à Saint-Michel-de-Squatec.

**La famille recevra les condoléances samedi le 15 octobre 2016 à compter de 10 h en l'église de Saint-Michel-de-Squatec. Le service religieux suivra à 11 h et de là au cimetière paroissial.**

Madame Santerre laisse dans le deuil ses sœurs : Agathe (Roland Ouellet), Suzette (Daniel Painchaud), ses frères : Jean-Marie (Adrienne Richard), Édouard (Monette Morin), Égide (Aline Lepage), sa belle-sœur Carol Wallace (feu Yves) et ses neveux et nièces.

Vous pouvez manifester votre sympathie par un don à la fondation de votre choix.

1155044116

**CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux** Trois-Pistoles • 418 851-1962  
Site Internet : [www.salonrioux.com](http://www.salonrioux.com)

## Avis de décès

**Trottier, M. Yvon**  
(1952-2016)



À l'unité de soins palliatifs Florence et Charles-Albert Poissan de Montréal, le 2 octobre 2016, est décédé sereinement et entouré des siens, à l'âge de 64 ans, M. Yvon Trottier. Il était le fils de feu Albert Trottier et de feu Yolande Fleury. Il était également l'oncle de feu Benoit Morin.

La famille accueillera parents et ami(e)s au **Centre Funéraire Rousseau 3300, boul. des Forges Trois-Rivières, QC, G8Z 1V6**

Heure d'accueil : le samedi 15 octobre, jour de la cérémonie, à partir de 11 h.

**Un hommage à sa vie lui sera rendu le samedi 15 octobre à 15 h 30, au Mémorial du centre funéraire.**

Il laisse dans le deuil, sa sœur Lucie Trottier (feu Serge Morin); sa nièce Claudie-Anne Morin (Matthieu Lambert Girard) et leurs enfants Camille et Raphaël; son ami et grand complice depuis plus de 45 ans, Pierre Brodeur; il laisse également dans le deuil ses filleules Marie-Alexandre et Juliette; Yvon était aussi parrain de cœur de Jean-Philippe, Louis, Étienne et Simon; il sera regretté par ses nombreux ami(e)s, par les enfants qui ont marqué sa vie depuis ces 20 dernières années : Angéla, Charles, Niklas, Raphaëlle et Alice ainsi que par ses oncles, tantes, cousins, cousines des familles Trottier et Fleury.

Nous tenons à remercier le personnel du département d'oncologie du CHUM, pavillon St-Luc, en particulier Kathy McDuff, son infirmière-pivot et tous ceux qui l'ont accueilli lors de ses traitements et hospitalisations. Un merci bien spécial au Dr Éric Debroux pour sa présence chaleureuse et rassurante. Merci aussi au personnel de la maison de soins palliatifs qui nous a accompagnés durant les 4 derniers jours de sa vie.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUM (1405-500 Place d'Armes, Montréal QC H2Y 2W2). Renseignements: 819 374-6225 Sans Frais 1 800 246-6225 Télécopieur : 819 374-6227 [www.centrerousseau.com/avis-de-deces](http://www.centrerousseau.com/avis-de-deces) Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec

1155134116

## Avis de décès

**BEAULIEU, ANNE-MARIE**



Au CISSS du B.S.L., secteur des Basques, le 11 octobre 2016, à l'âge de 88 ans et 4 mois est décédée madame Anne-Marie Beaulieu, épouse de feu monsieur Simon Plourde. Elle demeurait à la Villa des Basques à Trois-Pistoles et autrefois à Saint-Mathieu-de-Rioux.

**La famille recevra les condoléances vendredi le 14 octobre 2016 de 19 h à 22 h ainsi que samedi, jour des funérailles, de 9 h à 10 h 20 à la salle municipale de Saint-Mathieu-de-Rioux située au 41, rue de l'église. Le service religieux sera célébré, samedi à 10 h 30, en l'église de Saint-Mathieu-de-Rioux et de là au cimetière paroissial.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Viateur (Lucie Vaillancourt), Rachelle (Pierre Lepage), Roselle (Gaston Bastille), Nelson (Marie-Claude Rioux), Dany, ses petits-enfants: Yannick, Jessica, William, Michaël, Cédric, Joé, Anna-Bel, Joanie, Jonathan, ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Beaulieu et Plourde.

**Des dons pour l'association du cancer de l'Est du Québec seraient appréciés.**

1155154116

**CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux** Trois-Pistoles • 418 851-1962  
Site Internet : [www.salonrioux.com](http://www.salonrioux.com)

## Avis de décès

**RIOX, ANNE-MARIE**



À la maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB, le 9 octobre 2016, à l'âge de 96 ans est décédée madame Anne-Marie Rioux, épouse de feu monsieur Wilfrid Filion. Elle demeurait à Rivière du Loup et autrefois à L'Isle-Verte.

**La famille recevra les condoléances vendredi le 14 octobre 2016 de 19 h à 21 h ainsi que samedi, jour des funérailles, de midi à 14 h 20 au Centre funéraire Jean-Guy Rioux situé au 162, St-Jean-Baptiste à L'Isle-Verte. Le service religieux sera célébré, samedi à 14 h 30 en l'église de l'Isle-Verte et de là au cimetière paroissial.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gilles, Denise, feu Monique, Yves, Nicole, Suzanne, Thérèse, Daniel, Jacques, leur conjoint(e), ses 25 petits-enfants et 43 arrière-petits-enfants, sa sœur Colette, ses frères Charles-Émile et Réjean, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux amis(es).

Des dons pour la fondation de la Maison Desjardins du KRTB serait appréciés.

1155164116

**CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux** Trois-Pistoles • 418 851-1962  
Site Internet : [www.salonrioux.com](http://www.salonrioux.com)

## Pour offrir une fin de vie sereine...

Accompagner au quotidien  
Le service d'accompagnement LA SOURCE  
www.accompagnementlasource.com  
418 867-4827  
1150033916

Fondation de la Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB  
Le souvenir et l'espoir en héritage!  
44, rue des Chaufailles • Rivière-du-Loup (Qc) G5R 4E1  
418 868-1DON (1366) • [don@maisondesjardinskrb.ca](mailto:don@maisondesjardinskrb.ca)  
1150131616

## Remerciements de sympathie

**MME SYLVIE LITALIEN • 1929-2016**



Pour les témoignages d'amitié et de fraternité que vous nous avez manifestés lors du décès de dame Sylvie Litalien, épouse de feu monsieur Romain Pelletier, survenu le 5 septembre 2016 à l'âge de 87 ans, nous vous disons un merci ému et sincère.

Ses sœurs: Lilianne (Claude Hamelin), Odette (feu Paul Dugas), Colette, Loraine (Michel Chartier), Carmelle, Claire (Lévis Savard), Martine (Réjean Bergeron), Chantal, son frère Albert, sa belle-sœur Reine Pelletier (Gilbert Laurin) et ses neveux et nièces.

**CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux**  
Trois-Pistoles • 418 851-1962  
Site Internet : [www.salonrioux.com](http://www.salonrioux.com)

## Remerciements de sympathie

**M. CYR-ANDRÉ BEAULIEU • 1937-2016**



Nous sommes très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de monsieur Cyr-André Beaulieu, fils de feu monsieur Edouard Beaulieu et de feu dame Irène Labrie, décédé le 1er septembre dernier. Nous vous en sommes grandement reconnaissants et nous vous prions d'accepter ces remerciements comme personnels.

Son fils Steeve (Mélanie Roy) ainsi que les membres des familles Beaulieu et Labrie.

**CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux**  
Trois-Pistoles • 418 851-1962  
Site Internet : [www.salonrioux.com](http://www.salonrioux.com)

## Messe anniversaire Bertrand Lagacé



Tu étais une personne du genre bien à toi et ta chaleureuse présence donnait un sens à notre vie. Tu étais notre ami, tu étais mon amour, bien plus, tu étais une grande partie de notre vie. Pour tout ceci, nous te disons merci. Même après 1 an d'absence, jamais nous n'oublierons tous les bons moments que nous avons passé ensemble.

En souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée ce dimanche 16 octobre à 9 h en l'église de St-Ludger. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Paulyne, ton fils Steve

1155034116



# Journée de prière à Dégelis

Il y aura une journée de prière à Dégelis, au sous-sol du Centre culturel Georges Deschênes au 365 rue Principale (porte-arrière), le samedi le 22

octobre de 8 h 30 à 18 h. Les animateurs seront Frère Thierry-Joseph o.c.d. (conférencier), Lucie et Serge Champagne (animation musicale). Le thème est « L'Esprit du Seigneur est sur moi! Il m'a consacré par l'onction... » (Luc 4, 18). Apportez votre diner ou possibilité de restaurant à proximité. Pour des informations supplémentaires, appelez Claudine au 418-853-5195 ou Régine au 418-853-2397.

## NÉCROLOGIE

**FONDATION**  
de la santé de Rivière-du-Loup

**Une fondation... un héritage**

À l'occasion d'un décès, on vous invite à exprimer votre sympathie par un don à la Fondation de la santé de Rivière-du-Loup

**Avis de décès**

**Annie Bérubé**  
Saint-Athanase  
(1973-2016)

À Saint-Athanase, le 26 septembre 2016, est décédée à l'âge de 42 ans et 9 mois Annie Bérubé, conjointe d'André Chénard; fille de Diane Pelletier et de Gilles Bérubé. Elle demeurait à Saint-Athanase, autrefois à Saint-Marc-du-Lac-Long, Témiscouata. **Les membres de la famille accueilleront parents et amis en l'église de Packington le vendredi 14 octobre 2016 de 13 h à 15 h. Le service religieux sera célébré le même jour, à 15 h, en l'église de Packington, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.** Elle laisse dans le deuil son conjoint, André Chénard; ses enfants : Marie-Pier, Camille; ses parents : Diane Pelletier et Gilles Bérubé; son frère et sa sœur : Réjean (Maryse Morneau), Martine (Jacques St-Pierre); son neveu, Bruno (Maggie Michaud et sa fille Emma); sa nièce, Julie, ses cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don au Centre prévention suicide du KRTB, 35-D rue St-Louis, C.P. 353, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Y9. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire JP Morin, Pohénégamook.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

1924 Principale, Pohénégamook  
rf.jpmmorin@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**Remerciements de sympathie**

**Roland Paul Beaupré**  
Témiscouata-sur-le-Lac

« Dans notre cœur à jamais tu demeures. » Nous remercions tous les parents et amis qui nous ont apporté leur sympathie, leur réconfort et leur amitié, soit par offrandes de messe, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de Roland Paul Beaupré demeurant à Témiscouata-sur-le-Lac, survenu le 17 septembre 2016 à l'âge de 81 ans et 3 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son amie de cœur, Hélène Roy; ses enfants : Lyne (Serge St-Pierre), Ghislain (Josée Desbiens), Hélène (Wayne Martin); ses petits-enfants. Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

737 rue Commerciale Nord,  
Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**Remerciements de sympathie**

**Jean-Guy Bérubé**  
Témiscouata-sur-le-Lac

« Dans notre cœur à jamais tu demeures. » Nous remercions tous les parents et amis qui nous ont apporté leur sympathie, leur réconfort et leur amitié, soit par offrandes de messe, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de Jean-Guy Bérubé demeurant à Témiscouata-sur-le-Lac, survenu le 1er septembre 2016, à l'âge de 75 ans et 8 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse, Pierrette Marquis; ses enfants : France (René Levasseur), Claude (Léonie Dumont), Pierre (Sabrina Pelletier) et ses petits-enfants. Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

737 rue Commerciale Nord,  
Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**Des professionnels à votre service**

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

Maison funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac  
418 854-2683

Maison funéraire JP Morin, Pohénégamook  
418 859-2951  
groupefunerairecaron.com

• Résidences funéraires offrant confort, quiétude et raffinement

• Arrangements funéraires sécuritaires, respectant vos volontés et votre budget

# Club des 50 ans et plus de Cabano

Tous les membres et amis du Club des 50 ans et plus de Cabano sont invités à l'activité mensuelle le jeudi 20 octobre à 13 h 30 suivi d'un repas.

**Messe anniversaire**

**Gérard Ouellet**  
Témiscouata-sur-le-Lac

« Cher époux, cher papa, une année s'est écoulée depuis ton départ. L'amour et la joie de vivre que tu nous apportais nous manquent beaucoup. Tu as laissé derrière toi une présence qui ne s'effacera jamais. » Pour honorer la douce mémoire de Gérard Ouellet, une messe anniversaire sera célébrée ce dimanche 16 octobre 2016, à 11 h, en l'église de Notre-Dame-du-Lac. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration. Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

737 rue Commerciale Nord,  
Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**Remerciements de sympathie**

**Simon Caron**  
Saint-Louis-du-Ha! Ha!

« Dans notre cœur à jamais tu demeures. » Nous remercions tous les parents et amis qui nous ont apporté leur sympathie, leur réconfort et leur amitié, soit par offrandes de messe, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de Simon Caron demeurant à Saint-Louis-du-Ha! Ha!, autrefois à L'Islet-sur-Mer, survenu le 8 septembre 2016, à l'âge de 86 ans et 8 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses fils : Pierre (Lucie Rioux), Jean (Brigitte Chartrand); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

737 rue Commerciale Nord,  
Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**Remerciements de sympathie**

**Lucien Bélanger**  
Saint-Louis-du-Ha! Ha!

Les membres des familles Bélanger et Malenfant sont très touchés par la sympathie dont vous avez fait preuve à la suite du décès de Lucien Bélanger, demeurant à Saint-Louis-du-Ha! Ha!, survenu le 18 septembre 2016, à l'âge de 87 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants : Jocelyne (Alain Bourgoïn), Jean-Nil (France Pelletier), Odette (Michel Pelletier), Lise (Jacques Bouchard), Damien (Roxanne Lemieux), Donald (Jeanne D'Arc Chouinard), Marcel (Francine Chouinard), Francine, Serge, Berthier (Lyne Choquette), Jeannot (Jacynthe Bélanger), Sylvie; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

737 rue Commerciale Nord,  
Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**Remerciements de sympathie**

**Carol Lavoie**  
Pohénégamook

« Ton souvenir sera toujours un soleil dans nos cœurs. » Nous tenons à remercier du plus profond de nos cœurs tous les gens qui ont été près de nous lors du décès de Carol Lavoie, demeurant à Pohénégamook et décédé le 31 août 2016, à l'âge de 62 ans et 3 mois. Votre réconfort fut très apprécié. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse, Jacqueline Bérubé; ses enfants : Jérémy (Christine Émond), Marc-Antoine et son petit-fils. Maison Funéraire J.P. Morin, Pohénégamook.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

1924 Principale, Pohénégamook  
rf.jpmmorin@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**Avis de décès**

**Pauline Chénard**  
Saint-Alexandre  
(1943-2016)

Au Centre Villa-Maria de Saint-Alexandre, le 7 octobre 2016, est décédée à l'âge de 73 ans Pauline Chénard, fille de feu Dorina Bouchard et de feu Gérard Chénard. Elle demeurait à Saint-Alexandre de Kamouraska. **Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la Résidence funéraire Daniel Caron, 680, rue Principale, Saint-Alexandre le samedi 15 octobre 2016 de 12 h à 15 h 20. Le service religieux sera célébré le même jour, à 15 h 30, en l'église de Saint-Alexandre, suivi de l'inhumation au cimetière de Sainte-Hélène.** Elle était la sœur de : feu Bertrand (Marie-Paule Soucy), feu Jeannine (Gérard Ouellet), Michel (feu Céline Lajoie), Clément, Denise (Raymond Roy), Pierrette (Bertin St-Onge). Sont aussi attristés par son départ son ex-époux, Gaétan Charest; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents des familles Chénard et Bouchard, ses grandes amies, Nicole Laforest et Francine Landry ainsi que ses ami(e)s. Des remerciements sont adressés au personnel de la résidence À la Source de Saint-Alexandre pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation canadienne du foie, 1000, rue de la Gauchetière Ouest, Montréal (Québec) H3B 4W5. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Daniel Caron, Saint-Pascal.

**CARON**  
GROUPE FUNÉRAIRE

353, ave Chapleau, Saint-Pascal  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951



## Dégustation avec l'Afeas de Trois-Pistoles

L'Afeas de Trois-Pistoles invite ses membres et toute la population à une dégustation de soupes, salades et desserts, dimanche le 16 octobre à 11 h au Centre Colombien de Trois-Pistoles. Jean Deschênes, acupuncteur, est la ressource

invitée. Il y aura également une vente d'artisanat. Pour des informations, contactez Monique Chénard au 418 857-2260 ou à l'adresse courriel [rioux3917@intermobilex.com](mailto:rioux3917@intermobilex.com).

## «Scrabble» au Centre-femmes Catherine-Leblond

Le Centre-femmes Catherine-Leblond vous invite mardi le 18 octobre à 13 h 30 à un après-midi de «Scrabble». Apportez votre jeu! C'est gratuit, cependant veuillez vous inscrire au 418-851-3178 ou par courriel au [cfcatherineleblond@hotmail.com](mailto:cfcatherineleblond@hotmail.com).

### Avis de décès

#### Dupuis, Bibiane • 1934-2016



Au CISSS Bas-St-Laurent (CHSLD St-Louis-du-Ha! Ha!), le 6 octobre 2016, est décédée à l'âge de 82 ans et 8 mois, dame Bibiane Dupuis, épouse de M. Chanel Bossé. Elle demeurait à St-Louis-du-Ha! Ha! et autrefois de Dégelis.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Claude (Nathalie) et Claire, ses petits-enfants : Charles (Isabelle), Mathieu, Ann-Sophie, Julia et Alex, ses arrière-petits-enfants : Livia et Arnaud, ses sœurs : Magella, Roselle et Georgette, elle était aussi la sœur de feu Floriant et feu Émilienne (Jean Dumont), sa belle-sœur Oliva Bossé, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis (es).

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 400, avenue Principale, Dégelis, le vendredi 14 octobre de 19 h à 22 h et le samedi 15 octobre à compter de 9 h.

Le service religieux sera célébré, le samedi 15 octobre à 10 h 30, en l'église de Dégelis et de là au cimetière paroissial.

Vous pouvez manifester votre sympathie par un don à la société Alzheimer du Bas-St-Laurent, 235, avenue St-Jérôme, bureau 301, Matane (Québec) G4W 3A2. Cartes disponibles à la maison funéraire. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 400, avenue Principale, Dégelis.

Des remerciements spéciaux au CISSS Bas-St-Laurent (foyer Beauséjour) pour leur support, la qualité des services, leur côté humain et très chaleureux, ainsi qu'aux dirigeants, le personnel et les amis (es) de l'Auberge de la Rivière.



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES EAUX VIVES 853-2944  
400, avenue Principale  
Dégelis

### Avis de décès et remerciements

#### Carrier, Sylvain • 1965-2016



Au CISSS du Bas-St-Laurent (Notre-Dame-du-Lac), le 5 octobre 2016, est décédé à l'âge de 51 ans et 4 mois, M. Sylvain Carrier, fils de feu M. François Carrier et de feu dame Antonine Lévesque. Il demeurait à Dégelis et autrefois de Témiscouata-sur-le-Lac (Notre-Dame-du-Lac).

Il laisse dans le deuil, la mère de ses enfants Huguette Lavoie, ses enfants : Miguel et François, ses frères et sœurs : Jean-Paul (Bernadette), Yvan, Rodrigue (Maryse), Germaine, Sylviane (Florent), Charlotte (Frank), Odette (feu Yvan), Louise, Gilbert (Pierrette), Guy (Sylvie) et Chantal. Il était aussi le frère de : feu Françoise (Laval), feu Johanne et feu Daniel, ses neveux et nièces, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis (es).

Le service religieux a été célébré, le samedi 8 octobre 2016, en l'église de Dégelis et de là au cimetière de Notre-Dame-du-Lac.

La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 400, avenue Principale, Dégelis.

Merci du fond du cœur à tous ceux et celles qui nous ont témoigné de la sympathie de différentes façons. Que chacun considère ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES EAUX VIVES 853-2944  
400, avenue Principale  
Dégelis

Que ce soit pour vous ou pour un parent proche, se préparer à la mort n'a rien de facile. C'est pourquoi nous vous accompagnons à travers toutes les étapes du deuil, en commençant par le dépôt de vos volontés funéraires, les documents de planification et les arrangements funéraires préalables.

Parlons-en ensemble maintenant.



Yolande Dubuc Jean, célébrante et hôtesse • Daniel Dubé, conseiller  
Francine Beaulieu, responsable Témiscouata • Laurent sénéchal, conseiller  
Nathalie Dubé, directrice générale • Daniel Marcotte, conseiller  
Yves Thériault, directeur de funérailles Rivière-du-Loup

PRÉSENT  
À CHAQUE  
INSTANT



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES EAUX VIVES

418 862-2751 • [eauxvives.ca](http://eauxvives.ca)

## Messe anniversaire

### Ligouri Côté St-Paul-de-la-Croix (1929-2015)



Quatre saisons se sont écoulées depuis ton départ rapide, avec chacune son lot de souvenirs.

Sans toi, nous sentons un grand vide dans nos vies, mais les beaux souvenirs que nous gardons de toi nous aident à surmonter notre peine. Merci de veiller sur nous.

En cette journée où tu nous quittais l'an passé, une messe anniversaire sera célébrée, samedi le 15 octobre 2016 à 19h00 en l'église de St-Paul-de-la-Croix pour Monsieur Ligouri Côté époux de dame Réjeanne Lajoie.

Merci aux parents et amis qui partageront avec nous ce moment important.

Son épouse Réjeanne.

Ses enfants : Ghislain, Florent, Gisèle, Benoît, feu Denis, Rita, Gabriel, Patricia, Marco, Josélito et leur famille.



195, Notre-Dame Ouest  
Trois-Pistoles  
418 851-3156  
Jean Fleury et Fils [www.jeanfleuryetfils.com](http://www.jeanfleuryetfils.com)

1153214116

## Avis de décès

### Madame Rose-Alma Dubé-Sénéchal (1920-2016)



Au Centre hospitalier de Trois-Pistoles, le 11 octobre 2016 est décédée, entourée de l'amour de sa famille, à l'âge de 96 ans et 9 mois Madame Rose-Alma Dubé épouse de feu Monsieur Émile Sénéchal demeurant à St-Jean-de-Dieu.

Elle laisse dans le deuil ses 21 enfants dont elle était si fière : Chenel, Romain (Pierrette Brochu), Fernand (Carmen Bélanger), Albert (Cécile Pelletier), Réal (Micheline Gagnon), Rosaire (Ghislaine Talbot), Anne-Marie, Denis (Ghislaine Rioux), Colette (Clermont Talbot), Louiselle (Jean-Hugues Bélanger), Bruno (Sylvie Gagnon), Ghislain (Thérèse Gagnon), Jeanne-D'Arc (Raymond D'Auteuil), Jean-Noël (Sandra Rioux), Noëlla (Marc-André Caron), Lisette (Bernard Talbot), Ghislaine (Réjean Saindon), Pauline (Régis Leblond), Andrée (Fernand Boucher), Guy (Nathalie Morais) et Mario (Édith Dubé).

Ses 54 petits-enfants, ses 64 arrière-petits-enfants, ses 2 arrière-arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, de nombreux neveux et nièces ainsi que tous les membres et amis des familles Dubé et Sénéchal.

La famille recevra les condoléances vendredi soir le 14 octobre 2016 de 19h00 à 22h00 au sous-sol de l'église de St-Jean-de-Dieu. Le service religieux sera célébré le samedi, 15 octobre 2016 à 10h30 en l'église St-Jean-de-Dieu et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la

Résidence funéraire Jean Fleury & Fils Ltée, 195, rue Notre-Dame ouest à Trois-Pistoles. Samedi, jour des funérailles, les portes du sous-sol ouvriront à 9h00.



195, Notre-Dame Ouest  
Trois-Pistoles  
418 851-3156  
Jean Fleury et Fils [www.jeanfleuryetfils.com](http://www.jeanfleuryetfils.com)

1153284116

## Messe anniversaire

### Laurent Ouellet St-Paul-de-la-Croix (1920-2015)



Un an déjà s'est écoulé. Ton départ a laissé un grand vide. La vie sans toi est différente mais notre seul réconfort est de te savoir heureux dans un monde meilleur. Merci de veiller sur nous.

En mémoire et en l'honneur de quelqu'un qui a laissé sa marque, une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 15 octobre 2016 à 19h00 en l'église de St-Paul-de-la-Croix pour le repos de l'âme de Monsieur Laurent Ouellet époux de dame Marthe Gagnon. Nous remercions celles et ceux qui nous accompagneront par leur présence, leurs pensées et leurs prières.

Son épouse Marthe.

Ses enfants : Valérie, Germain, Patrick, Jeannot et leur famille.



195, Notre-Dame Ouest  
Trois-Pistoles  
418 851-3156  
Jean Fleury et Fils [www.jeanfleuryetfils.com](http://www.jeanfleuryetfils.com)

1153204116

résidence funéraire  
Jean Fleury et Fils

**Services offerts :**

- Préarrangements funéraires
- Règlement de succession
- Inhumation
- Produits funéraires
- Crémation et columbarium

**Paul Beaulieu**  
Propriétaire

**Roch Fleury**  
Propriétaire

195, rue Notre-Dame Ouest Trois-Pistoles  
Informations ou rendez-vous :  
418 851-3156 ou 1 800 632-3156  
Consultez les avis de décès sur : [jeanfleuryetfils.com](http://jeanfleuryetfils.com)

1153074116





# Après m'avoir lu **RECYCLEZ-MOI!**



*Dites-le avec des fleurs*


**Arrangements pour toutes occasions.**  
**Fleurs, plantes, ballons et fleurs de soie.**  
**Service de livraison 7 jours/semaine**  
**418 862-2115**  
**Service – Qualité – Fraîcheur**



**Moisan Fleuriste**  
 216, rue Lafontaine  
 Rivière-du-Loup

Livraison partout

## MESSE ANNIVERSAIRE GABRIELLE MARTIN-GOULET, 1920-2015



Déjà un an que tu nous as quittés mais tu es toujours présente dans nos cœurs et nos pensées. Tous ceux et celles qui t'ont connue, auront une pensée pour toi en ce jour du premier anniversaire de ton décès.


Une messe sera célébrée en l'église de St-François-Xavier, le dimanche 16 octobre 2016 à 10 h 15 à la mémoire de dame Gabrielle Martin épouse de feu M. Louis Goulet.

Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous ou à s'unir par la pensée pour partager ce moment de recueillement.

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
 Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151434116

## AVIS DE DÉCÈS Clément Boucher, 1957-2016



À la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, le 9 octobre 2016, à l'âge de 59 ans et 7 mois, est décédé M. Clément Boucher, époux de dame Line Neault, fils de feu M. Maurice Boucher et de feu dame Lucille Lebel. Il demeurait à Rivière-du-Loup.

Les membres de la famille recevront les condoléances au manège militaire de Rivière-du-Loup, 344, boul Armand-Thériault, Rivière-du-Loup, le samedi 15 octobre 2016, de 13 h 30 à 16 h et suivra un hommage à Clément.

Il laisse dans le deuil, son épouse bien-aimée Line ; ses enfants : Maude, Eddie ; son frère André ; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Neault : feu Monique (Jacques Verner), Odette (Robert Bellemar), Diane (Pierre Lessard), Jean-Pierre (Doris Boisvert), Marie-France, Yves (Sylvie Houle), Andrée (Christian Blais).

Sont aussi affectés par son départ, ses neveux, nièces et autres parents et ami(e)s des familles Boucher et Neault.

La famille remercie le personnel et les bénévoles de la Maison Desjardins et du Centre hospitalier de Rivière-du-Loup pour leur dévouement, leur support et les bons soins prodigués à M. Boucher.


Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, 44, de Chauffailles, Rivière-du-Loup G5R 4E1. Formulaires disponibles au manège militaire.

Les services professionnels ont été confiés à la :

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
 Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151464116

## AVIS DE DÉCÈS Jeannine Lebel, 1930-2016



Au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup, le 3 octobre 2016, à l'âge de 86 ans et 2 mois, est décédée dame Jeannine Lebel, épouse de feu M. Gilles Dubé, fille de feu M. Joseph Lebel et de feu dame Darie Ouellet. Elle demeurait à Rivière-du-Loup.

La famille recevra les condoléances au funérarium Marc-André Rioux Ltée, 39, rue Delage, Rivière-du-Loup, le vendredi 14 octobre 2016 de 19 h à 21 h 30 et le samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h.

Le service religieux sera célébré le samedi 15 octobre 2016 à 14 h en l'église de Saint-François-Xavier et de là au cimetière Saint-Patrice.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants : Jacques (Huguette Roussel), Marie, Roger (Diane Boivin), Bernard (Madeleine Duclos), Denis (Guylaine Mainville); ses petits-enfants : Edith, Pascal, Francis-Loïc, Yian, Shan, Antoine et Emy; ses frères et soeurs : feu Louis-Marie (feu Solange Bérubé), Ronaldo (Cécile Viel), Louise (Conrad Lebel), feu Marc (Carmelle Pelletier), François (Lorraine Benoit), Mirella (Charles-Édouard Thériault); sa belle-soeur : Gemma Dubé (Ovila Landry); ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s des familles Lebel et Dubé.

La famille remercie le personnel du 5<sup>e</sup> étage du Centre hospitalier de Rivière-du-Loup pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Lebel.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation des Maladies du coeur du Québec, C.P. 63, Rivière-du-Loup G5R 3Y7 ou aux Diabétiques-Amis du K.R.T.B., CP 1463, Rivière-du-Loup G5R 4M1. Formulaires disponibles au funérarium.

Les services professionnels ont été confiés à la :

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668


Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
 Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151404116

# Le pouvoir de la gratitude

Mardi le 18 octobre à 13 h 30, le Centre des femmes du Ô Pays à Lac-des-Aigles vous invite à une rencontre animée par Linda Migneault de l'organisme Source d'Espoir. Ce sera l'occasion de partir à la découverte de la force intérieure, que

génère la reconnaissance dans nos vies et du rôle qu'elle peut jouer sur notre équilibre émotif. Pour vous inscrire, appelez au 418 779-2316 ou par courriel à cfop@globetrotter.net ou via Facebook.

## REMERCIEMENTS Jeanne Plourde, 1917-2016



Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de dame Jeanne Plourde, survenu le 14 septembre 2016. Elle était l'épouse de feu M. Beauvais Duval.

Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.


Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants : S. Yvonne r.e.j., Armande, Bertrand (Isèle), Paul (Denise); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants.

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
 Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151424116

## AVIS DE DÉCÈS Suzanne Richard, 1923-2016



Au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup, le 10 octobre 2016, à l'âge de 93 ans et 3 mois, est décédée dame Suzanne Richard, épouse en premières nocces de feu M. Eugène Simoneau et en secondes nocces de feu M. Joseph Côté, fille de feu M. Octave Richard et de feu dame Evelynne Coulombe. Elle demeurait à Rivière-du-Loup et autrefois du Cap-St-Ignace.

La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire De la Durantaye & Fils, 560, du Souvenir, Cap-St-Ignace, le vendredi 14 octobre 2016 de 12 h 30 à 15 h.

Une célébration liturgique et commémorative sera célébrée, le vendredi 14 octobre à 15 h à la résidence funéraire, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil les enfants de son conjoint : Suzanne (Roland Campagna) Pauline, feu Michel (Lise Desrosiers), Marjolaine, feu Sylvie ; ses petits-enfants : Sophie, Tommy, Olivier, Marie-Ève, Karène, Mathieu ; ses arrière-petits-enfants : Keven, Ann-Julie, Christopher, Zachary, Noah, Daphnée, Félix, Alice, Laurence, Nathan.

Ses soeurs et belles-soeurs : Thérèse (Jean-Marc Morin), Aline (feu Robert Bédard), Janine (Jean-Marie Gagnon), Denise (feu Gaston Cloutier), Pauline (feu Lucien Labrie) feu Clément Richard (Andrée Garant).

Sont aussi affectés par son départ ses nombreux neveux, nièces et autres parents et ami(e)s des familles Richard et Côté.

La famille remercie le personnel du Centre hospitalier de Rivière-du-Loup pour leur dévouement, leur support et les bons soins prodigués à Mme Richard.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, 44, de Chauffailles, Rivière-du-Loup G5R 4E1. Formulaires disponibles au salon.

Les services professionnels ont été confiés à la :

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
 Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151494116

## AVIS DE DÉCÈS Francine Viel, 1945-2016



À la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, le 6 octobre 2016, à l'âge de 71 ans et 5 mois, est décédée dame Francine Viel, épouse de M. Gilles Dubé, fille de feu M. Gérard Viel et de dame Lucienne Guérette. Elle demeurait à Saint-Antonin.

La famille recevra les condoléances au funérarium Marc-André Rioux Ltée, 3, rue Jean, Saint-Antonin, le samedi 15 octobre 2016, à compter de 9 h, suivi d'une cérémonie d'adieu à 11 h au même endroit.

Elle laisse dans le deuil, son époux bien-aimé Gilles; ses enfants : Normand (Sophie Rodrigue), Nathalie (Lino Lévesque), Eric (Elisapee Padluq), Valérie (David Lévesque); ses petits-enfants : Joany, Roxane, Jean-David, Pascale, Anabelle, Mathieu, Shawn, Khloe, Zakary, Hugo; son arrière-petit-fils Gabriel; sa mère Lucienne Guérette (feu Gérard Viel); ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs et neveux : Yvon, André (Nicole Tremblay), feu Carole (Pierre Roy), feu Lucie (feu Gervais Paradis), Lucienne, Raynald, Estelle (Nathalie); de la famille Dubé : feu Colette (feu Roger Rossignol), Denise (Etienne Bérubé), Jacques (Gemma Roy), feu André (Louise Bastille), Richard (Lorraine Tremblay), Gaston (Aline Chouinard), Guy; ainsi que les autres membres et ami(e)s des familles Viel et Dubé.

La famille remercie le personnel et les bénévoles de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs pour leur dévouement, leur support et les bons soins prodigués à Mme Viel.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, 44, de Chauffailles, Rivière-du-Loup G5R 4E1. Formulaires disponibles au funérarium. Les services professionnels ont été confiés à la :

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
 Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151414116



# AVIS PUBLIC



MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-LOUIS-DU-HA! HA!

## APPEL D'OFFRES

**PROJET :** Demande de soumission pour la fourniture et la livraison d'un camion-citerne 3000 G.I. 2017.

**ACHETEUR :** Municipalité de Saint-Louis-du-Ha! Ha!  
95, rue Saint-Charles  
Saint-Louis-du-Ha! Ha! (Québec) G0L 3S0  
Référence: Monsieur Gratien Ouellet  
Directeur général et secrétaire-trésorier  
Téléphone : 418-854-2260  
Télécopieur : 418-854-0717  
Courriel : municipalite@saintlouisduhaha.com

- La Municipalité de Saint-Louis-du-Ha! Ha! demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'un camion incendie de type Citerne 3000 G.I., de l'année 2017.
  - Le devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus en se rendant sur le système électronique d'appel d'offre SEAO.
  - Les soumissions seront reçues sous enveloppes scellées portant la mention « **SOUMISSION CAMION-CITERNE 3000 G.I. 2017** » jusqu'à **11 heures, le 27 octobre 2016**.
  - Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à **11 h 05** au bureau municipal situé au 95, rue Saint-Charles à Saint-Louis-du-Ha! Ha!
  - Le soumissionnaire s'engage à livrer le camion à la caserne du service des incendies au plus tard 240 jours calendrier après la livraison du châssis à l'usine du manufacturier.
  - Pour être considérée, toute soumission doit être accompagnée de tous les documents requis dûment signés et parafés incluant la **Politique de gestion contractuelle** de la Municipalité. Les soumissions par télécopieur **ne seront pas acceptées**.
  - Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme d'un chèque visé à l'ordre de la Municipalité de Saint-Louis-du-Ha! Ha! d'une somme représentant cinq pourcent (5%) du montant total de la soumission incluant les taxes en vigueur.
  - Aux fins de cet appel d'offres, le **directeur du service incendie**, monsieur **Michaël Morin**, est le responsable de l'appel d'offres. **Monsieur Morin** a le mandat de fournir toute information concernant l'appel d'offres et tout soumissionnaire potentiel ou tout soumissionnaire doit s'adresser à cette personne pour obtenir toute précision relativement à l'appel d'offres. Il devra soumettre les questions par écrit au moins cinq (7) jours avant l'ouverture des soumissions. Des addendas seront alors émis pour éclaircir les points litigieux et feront partie intégrante du cahier de charges. Les communications devront être faites soit par fax au numéro 418-854-0717 ou par courrier électronique à l'adresse [municipalite@saintlouisduhaha.com](mailto:municipalite@saintlouisduhaha.com).
  - Si un soumissionnaire se livre à une collusion, communique ou convient d'une entente ou d'un arrangement avec un autre soumissionnaire ou un concurrent pour influencer ou fixer les prix soumis, sa soumission **sera automatiquement rejetée**.
  - Tout soumissionnaire doit joindre à sa soumission une déclaration attestant que ni lui ni aucun de ses collaborateurs ou employés ne s'est livré à des gestes d'intimidation, de trafic d'influence ou de corruption.
- Si un soumissionnaire se livre à l'un ou l'autre des actes mentionnés au paragraphe qui précède, la soumission de celui-ci **sera automatiquement rejetée**.
- Tout soumissionnaire doit joindre à sa soumission une déclaration attestant que ni lui ni aucun de ses collaborateurs, employés, administrateurs, dirigeants ou associés n'a été déclaré coupable d'une infraction dans le cadre de la Loi anti-prête-noms en matière de contributions électorales (projet de loi 113) et n'est frappé d'une ordonnance délivrée par la Cour supérieure.
- Le défaut de produire cette déclaration tant au niveau du soumissionnaire principal que des sous-traitants (s'il y a lieu) rendra la soumission non-conforme et celle-ci **sera automatiquement rejetée**.
- La Municipalité de Saint-Louis-du-Ha! Ha! ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées et se dégage de plus de toutes responsabilités quant aux frais encourus par les entreprises pour la préparation des soumissions.
  - Donné à Saint-Louis-du-Ha! Ha!, ce 7 octobre 2016.

Gratien Ouellet, gma  
Gratien Ouellet, directeur général et secrétaire-trésorier

Note : Les coordonnées de monsieur Michaël Morin sont les suivantes :

Monsieur Michaël Morin, 26, rue Saint-Philippe Saint-Louis-du-Ha! Ha! G0L 3S0  
Tél : 418-854-9305 Cel : 418-860-6076

1154354116



Ville de  
Rivière-du-Loup

## AVIS PUBLIC

Projet: **ING-02-2014-02**

Numéro SEAO: **1020581**

Date et heure limite de réception des soumissions:  
**25 octobre 2016 à 10 h**

La Ville de Rivière-du-Loup lance un appel d'offres public se rapportant au réaménagement du ruisseau du golf.

Les personnes ou entreprises intéressées à soumissionner sur ledit projet peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le SEAO à l'adresse suivante: <http://www.seao.ca/>.

**Donné à Rivière-du-Loup,**  
ce 12 octobre 2016.

Le greffier,  
Georges Deschênes, OMA, avocat

1152154116



## ENCAN

**Vente par encan**  
**Au 204, rue Marquis,**  
**Saint-Ephane, cté RDL**  
**Dimanche le 16 octobre 2016**  
**à 10 heures précises**

**Sera vendu lot de petits articles anciens, articles de maison, des outils et des articles de garage dont :**

Outils manuels; accessoires de jardin; pelles, marchandises d'établi; scie à onglets Makita; canisse à gaz; tourie et capeuse à vin; extensions; cannes et bottes à pêche; 1 rouleau de thermofoil; bloc d'alimentation pour bateau 800 amp au démarrage 33 accu à décharge pousse; scie va et viens Makita; tente; poêle à gaz de camping; scie alternative DeWalt 18 volts complète; fanal au propane; toile de nylon; câble d'escalade; kit pour ramasser les bleuets; sub pompe; étau Mastercraft 5 po; moine 3/8 Makita; règle,équerre et sangle de transport pour vitrier; égoïnes; système de son; couvertures; cadres; jouets; tondeuse; différents articles de cuisine; appareils électriques de cuisine; chaise de bureau.

**Antiquité :** vaisselle; beaux plats en vitre; système pour vérifier la qualité du lait très ancien; cannes en tôle; disques 33 tours; 4 chaises bistro; machine à coudre Singer avec meuble; raquettes; jouke; balayeuse; chaudière de puits en bois; faux à foin; extincteur chimique en cuivre; faucille; cadres; très beau petit boxtove de motel fait au Québec; valise bombée; beaucoup de petits articles anciens; table en chrome avec 6 chaises.

Aussi beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. L'encan aura lieu à l'intérieur

Condition comptant.  
Cantine sur les lieux.

1153264116

**Alain Thériault, encanteur professionnel**  
**418 862-2376 ou 418-867-3803 (Écurie)**



Municipalité  
de Packington

Packington  
de nature généreuse

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Municipalité de Packington demande des soumissions pour la vente de l'immeuble de deux étages, avec dépendance, situé au 35 Principale, localisé sur le lot 31-3 rang 9, canton Packington. Cet immeuble compte un logement déjà en location avec une possibilité de deux autres. Le prix minimum demandé est fixé à 50,000\$. L'évaluation municipale de l'immeuble est de 95,800\$. Les personnes intéressées peuvent prendre rendez-vous pour visiter les bâtiments auprès de Denis Moreau, 112, rue des Érables, Local 101, Packington, 418 853-2269, poste 4646.

Les soumissions seront reçues jusqu'au vendredi 28 octobre 2016 11 heures pour être ouvertes publiquement le même jour à 11 h 01. Les soumissions devront être acheminées par courrier à l'adresse ci-haut mentionnée avec la mention '**Soumission 35 Principale**'.

Le Conseil se réserve le droit de décision et ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées.

Donné à Packington, ce 12<sup>e</sup> jour d'octobre 2016  
Denis Moreau, directeur général

1154154116



## ENCAN

**Vente par encan**  
**Pour Germain Lepage, 80 rue Principale,**  
**Saint-François-X-de-Viger, cté RDL**  
**Samedi le 15 octobre 2016**  
**à 10 heures précises**

**Sera vendu tout le ménage de la maison et les articles du garage dont :**

Système de son Panasonic avec lecteur CD et le meuble; bergère; meuble et téléviseur Toshiba; VHS et DVD; réfrigérateur Dandy; cuisinière English; micro-onde Toshiba; mobilier de cuisine en bois franc avec 4 chaises; machine à coudre; décorations en bois; 2 fauteuils tubulaire; table à journaux; plante verte; lampes; horloge; gros lot de cassettes 4 pistes; classeur 2 tiroirs; balançoire 3 places; couvertures; catalogues; articles ménagers; vaisselle; livres; bibelots; échelle 24 pi; niche à chien; petite remorque sur lame; broche à poulet; bain pour oiseau; brouette; épandeur d'engrais; composteur; 2 bicyclettes; cabine de souffleur à neige; bêcheuse 6.5 HP; souffleur à neige à manchon; coffre pour outils; treuil; marchandises sur l'établi; différents petits outils; étau 4 po; zip gun et impact à air; câble en bois; chaises patio; meule d'établi 6 po King; poêle de cour; support à bicyclette; raquettes; set de chaîne de camion; accessoires pour jardin; corroyeur 4 po; hache; pelle; masse à fendre; 2 roues de souffleur à neige; ventilateur de toit; ancienne flûte de camion; garage de toile 12x20x8pi.

Aussi beaucoup d'autres articles trop long à énumérer et en cas de pluie, l'encan aura lieu sous le garage de toile.

Condition comptant.  
Cantine sur les lieux.

1153254116

**Alain Thériault, encanteur professionnel**  
**418 862-2376 ou 418-867-3803 (Écurie)**




Connaissance et utilisation des plantes médicinales

Le Centre des Femmes du Témiscouata vous invite à un atelier sur la connaissance et l'utilisation des plantes médicinales, pour apprendre le séchage, la cueillette, la préparation d'infusions ainsi que certaines utilisations de ces plantes.

L'atelier sera animé par Jacinthe Marchand, femme autochtone, le mardi 18 octobre à 13 h au 36 rue des Pins Est, Rivière-Bleue. C'est une activité gratuite et il y aura une dégustation sur place. Vous devez vous inscrire au 418-854-2399.

Brunch du Club Bonne Humeur

Le Club Bonne Humeur des 50 ans et plus de Trois-Pistoles invite ses membres et amis à un brunch suivi d'activités sociales au cout de 16 \$, le dimanche 30 octobre dès 11 h à l'Abri Doré. Réservez au 418-851-2624 ou 418-851-3676 avant le 25 octobre.

 <div>COMMISSION SCOLAIRE DE KAMOURASKA-RIVIÈRE-DU-LOUP Mille et un regards... Une vision!</div>	<h1>AVIS PUBLIC</h1> <h2>RÉSUMÉ DE L'ÉTAT FINANCIER 2015-2016</h2> <p>(article 287 Loi sur l'instruction publique)</p> <p>AVIS PUBLIC est par la présente donné que je publie, ci-après, le résumé de l'état financier pour l'année 2015-2016 de la Commission scolaire de Kamouraska-Rivière-du-Loup tel qu'il sera soumis au conseil des commissaires lors de la séance régulière ajournée dudit conseil, qui se tiendra à 19 h, le mardi 25 octobre 2016, à la Place Hélène-Dubé de l'École secondaire de Rivière-du-Loup, située au 320, rue St-Pierre, à Rivière-du-Loup.</p> <h3>ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE</h3> <p>au 30 juin 2016</p> <table><tr><td><b>ACTIFS FINANCIERS</b></td><td></td></tr><tr><td>Encaisse</td><td>7 589 431 \$</td></tr><tr><td>Subvention de fonctionnement à recevoir</td><td>9 338 275</td></tr><tr><td>Subvention à recevoir affectée à l'acquisition d'immobilisations corporelles</td><td>3 221 740</td></tr><tr><td>Subvention à recevoir – Financement</td><td>17 160 782</td></tr><tr><td>Taxe scolaire à recevoir</td><td>482 587</td></tr><tr><td>Débiteurs</td><td>1 124 214</td></tr><tr><td><b>TOTAL DES ACTIFS FINANCIERS</b></td><td><b>38 917 029 \$</b></td></tr><tr><td><b>PASSIFS</b></td><td></td></tr><tr><td>Créditeurs et frais courus à payer</td><td>11 669 259 \$</td></tr><tr><td>Contributions reportées affectées à l'acquisition d'immobilisations corporelles</td><td>7 185 841</td></tr><tr><td>Revenus perçus d'avance</td><td>217 865</td></tr><tr><td>Provision pour avantages sociaux</td><td>4 647 186</td></tr><tr><td>Dettes à long terme faisant l'objet d'une promesse de subvention</td><td>80 209 801</td></tr><tr><td>Autres passifs</td><td>986 595</td></tr><tr><td><b>TOTAL DES PASSIFS</b></td><td><b>104 916 547 \$</b></td></tr><tr><td><b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b></td><td><b>(65 999 518\$)</b></td></tr><tr><td><b>ACTIFS NON FINANCIERS</b></td><td></td></tr><tr><td>Immobilisations corporelles</td><td>81 108 907 \$</td></tr><tr><td>Frais payés d'avance</td><td>116 699</td></tr><tr><td><b>TOTAL DES ACTIFS NON FINANCIERS</b></td><td><b>81 225 606 \$</b></td></tr><tr><td><b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b></td><td><b>15 226 088 \$</b></td></tr></table> <h3>ÉTAT DES RÉSULTATS</h3> <p>exercice terminé le 30 juin 2016</p> <table><tr><td><b>REVENUS</b></td><td></td></tr><tr><td>Subvention de fonctionnement du MEESR</td><td>69 457 029 \$</td></tr><tr><td>Autres subventions et contributions</td><td>280 405</td></tr><tr><td>Taxe scolaire</td><td>13 859 476</td></tr><tr><td>Droits de scolarité et frais de scolarisation</td><td>920 507</td></tr><tr><td>Ventes de biens et services</td><td>7 230 108</td></tr><tr><td>Revenus divers</td><td>888 520</td></tr><tr><td>Amortissement des contributions reportées affectées à l'acquisition d'immobilisations corporelles</td><td>265 287</td></tr><tr><td><b>TOTAL DES REVENUS</b></td><td><b>92 901 332 \$</b></td></tr><tr><td><b>CHARGES</b></td><td></td></tr><tr><td>Activités d'enseignement et de formation</td><td>43 271 452 \$</td></tr><tr><td>Activités de soutien à l'enseignement et à la formation</td><td>20 717 577</td></tr><tr><td>Services d'appoint</td><td>11 821 981</td></tr><tr><td>Activités administratives</td><td>4 271 555</td></tr><tr><td>Activités relatives aux biens meubles et immeubles</td><td>10 156 808</td></tr><tr><td>Activités connexes</td><td>2 784 224</td></tr><tr><td>Charges liées à la variation de la provision pour avantages sociaux</td><td>301 482</td></tr><tr><td><b>TOTAL DES CHARGES</b></td><td><b>93 325 079 \$</b></td></tr><tr><td><b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b></td><td><b>(423 747) \$</b></td></tr></table> <p>Donné à Rivière-du-Loup, ce 7 octobre 2016. Yvan Tardif, directeur général</p>	<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		Encaisse	7 589 431 \$	Subvention de fonctionnement à recevoir	9 338 275	Subvention à recevoir affectée à l'acquisition d'immobilisations corporelles	3 221 740	Subvention à recevoir – Financement	17 160 782	Taxe scolaire à recevoir	482 587	Débiteurs	1 124 214	<b>TOTAL DES ACTIFS FINANCIERS</b>	<b>38 917 029 \$</b>	<b>PASSIFS</b>		Créditeurs et frais courus à payer	11 669 259 \$	Contributions reportées affectées à l'acquisition d'immobilisations corporelles	7 185 841	Revenus perçus d'avance	217 865	Provision pour avantages sociaux	4 647 186	Dettes à long terme faisant l'objet d'une promesse de subvention	80 209 801	Autres passifs	986 595	<b>TOTAL DES PASSIFS</b>	<b>104 916 547 \$</b>	<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	<b>(65 999 518\$)</b>	<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		Immobilisations corporelles	81 108 907 \$	Frais payés d'avance	116 699	<b>TOTAL DES ACTIFS NON FINANCIERS</b>	<b>81 225 606 \$</b>	<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	<b>15 226 088 \$</b>	<b>REVENUS</b>		Subvention de fonctionnement du MEESR	69 457 029 \$	Autres subventions et contributions	280 405	Taxe scolaire	13 859 476	Droits de scolarité et frais de scolarisation	920 507	Ventes de biens et services	7 230 108	Revenus divers	888 520	Amortissement des contributions reportées affectées à l'acquisition d'immobilisations corporelles	265 287	<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>92 901 332 \$</b>	<b>CHARGES</b>		Activités d'enseignement et de formation	43 271 452 \$	Activités de soutien à l'enseignement et à la formation	20 717 577	Services d'appoint	11 821 981	Activités administratives	4 271 555	Activités relatives aux biens meubles et immeubles	10 156 808	Activités connexes	2 784 224	Charges liées à la variation de la provision pour avantages sociaux	301 482	<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>93 325 079 \$</b>	<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>(423 747) \$</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>																																																																																			
Encaisse	7 589 431 \$																																																																																		
Subvention de fonctionnement à recevoir	9 338 275																																																																																		
Subvention à recevoir affectée à l'acquisition d'immobilisations corporelles	3 221 740																																																																																		
Subvention à recevoir – Financement	17 160 782																																																																																		
Taxe scolaire à recevoir	482 587																																																																																		
Débiteurs	1 124 214																																																																																		
<b>TOTAL DES ACTIFS FINANCIERS</b>	<b>38 917 029 \$</b>																																																																																		
<b>PASSIFS</b>																																																																																			
Créditeurs et frais courus à payer	11 669 259 \$																																																																																		
Contributions reportées affectées à l'acquisition d'immobilisations corporelles	7 185 841																																																																																		
Revenus perçus d'avance	217 865																																																																																		
Provision pour avantages sociaux	4 647 186																																																																																		
Dettes à long terme faisant l'objet d'une promesse de subvention	80 209 801																																																																																		
Autres passifs	986 595																																																																																		
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>	<b>104 916 547 \$</b>																																																																																		
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	<b>(65 999 518\$)</b>																																																																																		
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>																																																																																			
Immobilisations corporelles	81 108 907 \$																																																																																		
Frais payés d'avance	116 699																																																																																		
<b>TOTAL DES ACTIFS NON FINANCIERS</b>	<b>81 225 606 \$</b>																																																																																		
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	<b>15 226 088 \$</b>																																																																																		
<b>REVENUS</b>																																																																																			
Subvention de fonctionnement du MEESR	69 457 029 \$																																																																																		
Autres subventions et contributions	280 405																																																																																		
Taxe scolaire	13 859 476																																																																																		
Droits de scolarité et frais de scolarisation	920 507																																																																																		
Ventes de biens et services	7 230 108																																																																																		
Revenus divers	888 520																																																																																		
Amortissement des contributions reportées affectées à l'acquisition d'immobilisations corporelles	265 287																																																																																		
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>92 901 332 \$</b>																																																																																		
<b>CHARGES</b>																																																																																			
Activités d'enseignement et de formation	43 271 452 \$																																																																																		
Activités de soutien à l'enseignement et à la formation	20 717 577																																																																																		
Services d'appoint	11 821 981																																																																																		
Activités administratives	4 271 555																																																																																		
Activités relatives aux biens meubles et immeubles	10 156 808																																																																																		
Activités connexes	2 784 224																																																																																		
Charges liées à la variation de la provision pour avantages sociaux	301 482																																																																																		
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>93 325 079 \$</b>																																																																																		
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>(423 747) \$</b>																																																																																		



Ville de  
Rivière-du-Loup



AVIS PUBLIC

Projet: **TP-2016-09-01**

Numéro SEAO: **1019336**

Date et heure limite de réception des soumissions:  
**20 octobre 2016 à 10 h**

La Ville de Rivière-du-Loup lance un appel d'offres public se rapportant au déneigement des stationnements municipaux et kiosques postaux.

Les personnes ou entreprises intéressées à soumissionner sur ledit projet peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le SEAO à l'adresse suivante: <http://www.seao.ca/>.

**Donné à Rivière-du-Loup,**  
ce 12 octobre 2016

Le greffier,  
Georges Deschênes, OMA, avocat

1152024116



Ville de  
Rivière-du-Loup



AVIS PUBLIC

Projet: **TP-2016-09-03**

Numéro SEAO: **1020606**

Date et heure limite de réception des soumissions:  
**26 octobre 2016 à 10 h**

La Ville de Rivière-du-Loup lance un appel d'offres public se rapportant aux services d'entretien ménager 2016-2018 pour les immeubles du 65 et 75 rue Hôtel-de-Ville.

Les personnes ou entreprises intéressées à soumissionner sur ledit projet peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le SEAO à l'adresse suivante: <http://www.seao.ca/>.

**Donné à Rivière-du-Loup,**  
ce 12 octobre 2016.

Le greffier,  
Georges Deschênes, OMA, avocat

1152174116



Ville de  
Rivière-du-Loup



AVIS PUBLIC

Projet: **LOI-2016-10-01**

Numéro SEAO: **1019218**

Date et heure limite de réception des soumissions:  
**21 octobre 2016 à 10 h**

La Ville de Rivière-du-Loup lance un appel d'offres public se rapportant l'entretien hivernal des anneaux de glace, de la glissade Frontenac et du sentier de marche au parc des Chutes.

Les personnes ou entreprises intéressées à soumissionner sur ledit projet peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le SEAO à l'adresse suivante:

<http://www.seao.ca/>.

**Donné à Rivière-du-Loup,**  
ce 12 octobre 2016

Le greffier,  
Georges Deschênes, OMA, avocat

1152054116





## Nadeau Ferme Avicole Ltée Nadeau Poultry Farm Ltd.

2222, rue Commerciale      Tél.: (506) 992-2192  
Saint-François, N.B.      Fax: (506) 992-3660  
E7A 1B6

### OUVERTURE QUART DE TRAVAIL

Nadeau Ferme Avicole est à la recherche de  
20 personnes pour travailler dans son usine d'abattage

#### Horaires de travail:

- Lundi au vendredi sur quart de soir
- Début du quart de travail = 10 h (matin)

#### Fonctions:

Sous la supervision du contremaître, ces personnes seront responsables d'accomplir des tâches d'emballage du produit

#### Exigences:

- Flexibilité horaire de travail
- Ces postes s'adressent aux hommes et aux femmes avec une bonne capacité physique.
- Travailleur d'équipe
- Formation sur place
- Rapport médical satisfaisant est demandé à l'embauche

#### Avantages sociaux disponibles :

- Taux horaire compétitif. Taux varie de 13,14 \$ à 15,46 \$
- Assurance salaire
- Assurance vie
- Assurance santé dentaire
- Assurance médicaments
- Fond de pension
- Programme d'aide aux employés

Faire application au bureau:

Nadeau Ferme Avicole Ltée., Ressources Humaines  
2222, rue Commerciale, Saint-François, N.B. E7A 1B6  
Attention : Madame Nicole Veilleux  
Par courriel : [hr@nadeaupoultry.com](mailto:hr@nadeaupoultry.com)

1177503816

## OFFRE D'EMPLOI



### Technicien(ne) en bureautique

Relevant de la Directrice administrative, le ou la technicien(ne) en bureautique accomplit ses tâches selon les pratiques et les procédures en vigueur dans l'organisation. Les fonctions du poste concernent la gestion de l'accueil, la production de documents, la coordination du travail de bureautique et des communications, le développement d'outils de suivi à l'aide des logiciels de bureautique et la formation des membres de l'équipe sur l'utilisation de logiciels.

Plus spécifiquement mais sans s'y limiter, vous aurez, en plus de la gestion de l'accueil, à effectuer (organiser et coordonner) la rédaction de divers documents, compilation de diverses données, préparation de rapports, etc. Vous apporterez les diverses corrections orthographique et grammaticale des documents produits, contrôlerez la mise en page et l'esthétique des documents. Vous aurez à assurer la gestion d'inventaire de matériels et de commandes diverses. Vous serez en charge de la coordination des divers événements de l'entreprise (réunion, colloque, congrès, soirées, réservations, etc.). Vous apporterez votre collaboration aux différents gestionnaires de l'entreprise, au directeur général ainsi qu'au conseil d'administration.

#### Compétences et aptitudes requises

- Formation académique : DEC en bureautique ou autre formation pertinente
- Expérience : 3 à 5 années d'expérience pertinente
- Maîtrise avancée des logiciels de bureautique (Word, Excel, Access, Outlook)
- Excellente maîtrise du français, écrit et parlé
- Souci aigu du service à la clientèle
- Structuré, polyvalent, capacité à gérer plusieurs projets simultanément dans des délais précis
- Autonomie, fait preuve d'initiative, sens de l'organisation et des priorités

#### Conditions de travail

Salaire selon la politique salariale en vigueur. L'employeur offre des conditions et des avantages sociaux tels que : assurances collectives, programme d'aide aux employés (PAE), congés mobiles, programme de retraite (RSS). Le poste est permanent à temps plein à 35 heures par semaine. Le lieu de travail est au siège social de l'entreprise à Auclair, au Témiscouata. L'entrée en fonction est prévue le 7 novembre 2016. Seules les candidatures retenues seront contactées.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 17h, le 18 octobre 2016:

Diane Malenfant, CRHA, Directrice des ressources humaines  
Groupe forestier de Témiscouata, 232 rue Bellevue, Auclair (Québec) G0L 1A0  
Télécopieur: (418) 899-2708, courriel : [diane.malenfant@gftemis.net](mailto:diane.malenfant@gftemis.net)

1154364116

# Sunnymel

## OFFRES D'EMPLOI

## EMPLOYÉS AU DÉPARTEMENT RÉCEPTION DE POULETS VIVANTS

Poste permanent à temps plein, quart de jour

ÉTABLISSEMENT : Usine de Clair, Nouveau-Brunswick

#### SOMMAIRE DE LA FONCTION

Afin de soutenir ses objectifs de production, Sunnymel est présentement à la recherche d'hommes motivés afin de combler plusieurs postes permanents d'employés de production au département de réception de poulets vivants sur le quart de jour.

#### Nous offrons :

- Garantie d'heures hebdomadaire;
- Salaire compétitif allant jusqu'à 15,48\$ l'heure après 4 mois;
- Prime très avantageuse pour la réception de poulet vivant;
- Un programme d'assurance collective;
- Assurance dentaire;
- Un régime de retraite;
- Programme de récompense sur la présence au travail;
- Programme de référencement;
- Équipement de travail et de sécurité fournis;
- Possibilité d'avancement;
- Marché des employés à prix avantageux (produit Olymel, Lafleur, Flamingo, etc);
- Possibilité de transport.

**ENTREVUE GARANTIE !**  
**COMMENT POSTULER**

EN LIGNE : [WWW.SUNNYMEL.COM](http://WWW.SUNNYMEL.COM) • PAR COURRIEL : [tammymarmen@olymel.com](mailto:tammymarmen@olymel.com)  
PAR LA POSTE OU EN PERSONNE : 465 RUE PRINCIPALE, CLAIR, N.-B. E7A 2G6  
PAR TÉLÉCOPIEUR : 506-992-2113

1177514016





# ALLJoist®

Boise Cascade ALLJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche de :

## Journaliers de production

Les personnes sélectionnées participeront à la fabrication et à l'assemblage de notre produit. Vous serez responsables de trier et de piler du bois, travaillé à l'entretien de l'usine, ainsi que toutes autres tâches manuelles et physiques.

### Les personnes recherchées doivent :

- Posséder une 12<sup>e</sup> année. De l'expérience dans un milieu ouvrier est un atout;
- Être en mesure de travailler physiquement (manipulation de charges régulièrement);
- Être polyvalent et aimer travailler en équipe;
- Doit être apte à travailler sur différents quarts de travail, soit de jour, de nuit et de fin de semaine;
- Dynamique, autonome et débrouillard.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum détaillé à :

Département des Ressources Humaines  
Poste : journalier  
70 rue Industrielle, St-Jacques, NB E7B 1T1  
Ou par courriel ValerieCyr@BC.com ou par  
télécopieur au (506) 736-0929 avant le 12 août.

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

117784116



Joignez-vous à l'équipe gagnante lauréat or des Grands Prix du tourisme national.

Bienvenue aux étudiants et retraités !!!

- |   |   |
|---|---|
| • <b>Serveur(euse) / barman(aid)</b><br>- Temps plein et / ou partiel | • <b>Préposé(e) aux bassins et à l'entretien ménager</b><br>- Temps partiel |
| • <b>Plongeur(e)</b><br>- Temps plein et / ou partiel                 | • <b>Préposé(e) à l'entretien ménager</b><br>- Temps plein et / ou partiel  |
| • <b>Sauveteur soir</b> - Temps partiel                               |   |

311, boul. Hôtel-de-Ville Ouest, Rivière-du-Loup, Québec G5R 5S4  
martin.lesvesque@hoteluniverselrdl.com  
418 862-9520 | www.hoteluniverselrdl.com

1154404016

## OFFRE D'EMPLOI

### Aide générale

- 15 à 20 h/semaine
- Une fin de semaine sur 2
- Résidence intermédiaire

#### Tâches :

- Assistance aux bains
- Assistance aux repas
- Service de buanderie
- Entretien ménager
- Et toutes autres tâches connexes

1155114016

Envoyer votre c.v. à :

**Offre d'emploi**

C.P. 205, Saint-André, Québec, G0L 2H0



Pensez-y!

## OFFRE D'EMPLOI



L'entreprise GO Usinage inc, située à Trois-Pistoles, se spécialise dans l'usinage conventionnel et numérique, la soudure et l'hydraulique. Elle est présentement à la recherche de personnes pour occuper les postes suivants :

### MACHINISTE

#### DESCRIPTION DES TÂCHES :

- Effectuer de l'usinage sur des machines conventionnelles et numériques ;
- Faire la réparation de diverses pièces ;
- Effectuer l'entretien et la maintenance sur les machines.

#### QUALIFICATIONS REQUISES :

- Posséder un DEP en technique d'usinage ;
- Avoir de l'expérience serait un atout.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Temps plein permanent de jour 40 heures/semaine ;
- Salaire compétitif.

### SOUDEUR

#### Description des tâches :

- Faire la préparation des pièces selon les spécifications des dessins ;
- Réaliser la soudure à des endroits stratégiques pour éviter la déformation du matériel ;
- Vérifier la qualité des assemblages et/ou des soudures ;
- Toutes autres tâches connexes.

#### Qualifications requises :

- DEP en soudure ;
- Avoir de l'expérience serait un atout.

#### Conditions de travail :

- Temps plein permanent de jour 40 heures/semaine ;
- Salaire compétitif.

1155204016

Si tu veux faire partie d'une équipe dynamique, fiable et dévouée et que tu es doté d'autonomie, de débrouillardise et de minutie, envoie ton Curriculum Vitae à :

Anne-Marie Roy  
4 rue Patrice-Côté  
Trois-Pistoles QC G0L 4K0  
Courriel : annemarie@gousinage.com

## OFFRE D'EMPLOI

NOUVELLE ENTREPRISE  
de portes de garage

**NORAC**  
INTERNATIONAL

Licence RBQ : 5722-4875-01

## URGENT BESOIN

**Technicien d'installation  
et réparation de  
portes de garage**

- Très bonne condition de travail
- Expérience requise

Faites parvenir votre c.v.  
Courriel :

ocaron@norac-international.com

1154144116

## OFFRE D'EMPLOI

**MÉCANICIEN  
AUTOMOBILE**

et / ou

**HOMME  
DE SERVICE**

Avoir des connaissances dans la mécanique

Tâches : changer les pneus, changement d'huile et autres tâches connexes à l'entretien automobile

**Salaire avantageux selon compétences**

Faites parvenir votre c.v. ou contactez-nous :



704, rue Commerciale Nord  
Témiscouata-sur-le-Lac, Qc G0L 1E0  
**418 854-7171**

1154294116



## Vous affirmer, c'est facile ?

Le Centre des Femmes du Témiscouata vous invite à un programme de 3 rencontres de 3 heures portant sur l'affirmation. Piste de réflexion pour prendre sa place et passer à l'action selon son rythme. Je m'affirme...Je prends ma place, un atelier animé par Jeannine Viel, les lun-

## AGA du Tremplin de Dégelis

L'organisation du Tremplin, Festival de la chanson et de l'humour de Dégelis, tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 1er novembre au sous-sol du Centre culturel Georges-Deschênes de Dégelis à 19 h. La population est invitée à prendre part à cette rencontre où seront présentés les états financiers ainsi que le rapport d'activités de la 17e édition qui s'est tenue du 16 au 22 mai dernier.

TRANSPORTS & LOGISTIQUE  
  
TRANSPORTATION & LOGISTICS

### TRANSPORT LPG RECHERCHE CAMIONNEURS POUR TRAJETS USA

Nous sommes à la recherche de chauffeurs pour transport réfrigéré aux USA principalement vers le Mid-west, la côte ouest et le Texas.

**PROFIL RECHERCHÉ:**

- Camionneurs seul ou en équipe homme-femme (super-single).
- Être âgé d'au moins 23 ans
- Avoir un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la conduite de véhicules lourds classe 1 ou un diplôme du CFTC.
- Posséder un permis de conduire classe 1 valide et avoir un excellent dossier de conduite.

**NOUS OFFRONS :**

- Camion attitré
- Équipements très récents (moyenne d'âge de moins de 2 ans).
- Travail à temps plein.
- Rémunération très avantageuse
- Prime à l'embauche de 500 \$
- Destinations très intéressantes (mid-west, Texas, Californie)
- Petite équipe avec une ambiance familiale et répartition personnalisée

**Envoyer votre CV par courriel à: [info@lpgtrans.com](mailto:info@lpgtrans.com) ou par fax: 1-866-416-2251**  
**Pour nous joindre: Tel: 418-835-2555 Bruno Bégin - Patrice Guay**

1151474016

  
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE

Le Centre de la petite enfance « Les Calinours » est un organisme sans but lucratif, titulaire d'un permis de 49 places en installation à Témiscouata-sur-le-Lac (quartier Cabano), de 45 places en installation à Dégelis, de 42 places en installation à Témiscouata-sur-le-Lac (quartier Notre-Dame-du-Lac) en plus d'être agréé bureau coordonnateur de la garde en milieu familial pour la MRC de Témiscouata pour un total de 344 places.

Le Centre de la petite enfance Les Calinours est à la recherche d'un ou d'une

**Éducateur (trice) (liste de rappel)**

**Et de Responsables de service de garde en milieu familial (Packington et Saint-Juste-du-Lac)**

**SOMMAIRE DESCRIPTIF**

En tant qu'éducateur (trice) ou RSG vous devrez mettre en application le Programme éducatif des services de garde du Québec. Vous aurez à élaborer des activités ayant comme but le développement global des enfants de 0 à 5 ans ainsi que de veiller à la santé, la sécurité et au bien-être des enfants.

<b>QUALIFICATION</b>		
Éducateur (trice) :	Avec ou sans qualification	RSG : Avec ou sans qualification
	AEC ou DEC en petite enfance un atout	Formation de 45h sur le développement de l'enfant disponible par correspondance lors du processus

Être titulaire d'un certificat valide attestant la réussite d'un cours de secourisme adapté à la petite enfance comprenant un volet sur la gestion de réactions allergiques sévères.

**QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES**

Dynamisme, ponctualité  
Sens des responsabilités  
Faire preuve d'autonomie et d'initiative  
Capacité à travailler en équipe

**EXIGENCES**

Pouvoir démontrer qu'il ne fait l'objet d'aucun empêchement selon la Loi sur les services de garde éducatifs (antécédents judiciaires)

**RÉMUNÉRATION**

Educateur (trice) : Selon la formation et l'expérience et conformément à l'échelle salariale du Ministère de la Famille  
RSG : travailleur (euse) autonome subventionné selon les taux du Ministère de la Famille

**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION**

Entrée en fonction le plus tôt possible.

Si le poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae  
**avant le 21 octobre 2016** aux coordonnées suivantes :

**CPE-BC LES CALINOIRS**  
A/S Denis Blais  
684, rue Bélanger  
Témiscouata-sur-le-Lac (Québec) G0L 1X0  
Courriel : [dblais@cpebccalinours.ca](mailto:dblais@cpebccalinours.ca)  
Seules les candidatures retenues seront contactées.

115134116

dis du 17 au 31 octobre à 13 h ou 16 h 30 au c  
hoix, au Centre des Femmes du Témiscouata,  
233-2 rue Commerciale, Saint-Louis du Ha! Ha!  
Pour inscription et information, appelez au  
418 854-2399.

Envie de revoir  
une édition?

[infodimanche.com](http://infodimanche.com)

consultez  
nos archives  
en ligne

## Offre d'emploi



Un important concessionnaire du Témiscouata est à la recherche d'un  
**« Conseiller technique »**

**Exigences :**

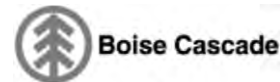
- Doit posséder un minimum de secondaire 5
- Être habile avec l'informatique
- Avoir une apparence soignée
- Être à l'aise avec le public, au téléphone et avec l'équipe en place
- Connaissance en anglais en atout

Poste disponible maintenant  
Formation est donnée sur place!

Contactez-nous  
**V. MARTIN & FILS**  
2352, rue Commerciale Sud  
Témiscouata-sur-le-Lac,  
Qc G0L 1X0  
[vmartin1983@videotron.ca](mailto:vmartin1983@videotron.ca)

Tél. : 418 899-6713

1154324016



Boise ALLJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche d'un :

## TECHNICIEN(NE) EN CONTRÔLE DE QUALITÉ (Poste permanent)

**Rôles et responsabilités :**

La personne choisie jouera un rôle clé dans le processus de fabrication et de qualité du produit fabriqué à l'usine.

Cette personne sera responsable :

- D'effectuer un suivi et un contrôle des processus de qualité;
- D'appliquer les normes de qualité, procédures et politiques établies par l'entreprise;
- Toutes autres tâches requises et nécessaires;

**Qualifications recherchées :**

- 12<sup>e</sup> année requise (Formation post-secondaire, Technologie, ou Universitaire serait un atout);
- Avoir une capacité analytique en optimisation de processus serait un atout;
- Posséder des habiletés dans l'utilisation des systèmes informatiques est nécessaire ;
- Vous devez posséder d'excellente habileté de communication et pouvoir bien travailler avec les gens à tous les niveaux;
- Pouvoir travailler les quarts de travail de jour et nuit;
- Aptitudes en supervisions étant donné que la personne aura à remplacer les vacances du poste de superviseur

Les candidats intéressés doivent envoyer un curriculum vitae à :

Boise AllJoist  
Poste : Technicien(ne) en contrôle de qualité  
Département des ressources humaines  
70, rue Industrielle  
St-Jacques, NB E7B T1

ou par courriel à l'adresse suivante : **ValerieCyr@BC.com**  
ou par télécopieur au **506-736-0929**. Seuls les curriculum vitae  
reçus avant le **20 octobre 2016** seront pris en considération.

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

1177804116





**Vous voulez travailler au sein d'un grand cabinet de services professionnels  
ET d'une firme à taille humaine ?**

**Nous offrons une opportunité d'emploi de Conseiller principal  
au sein de notre équipe *Conseil en Stratégie et Performance*  
pour le bureau de Rimouski ou de Rivière-du-Loup**

Auprès d'une clientèle composée majoritairement de PME, le Conseiller principal agira à titre d'expert-conseil et aura les **responsabilités** de :

- Gérer les mandats de relève entrepreneuriale, de management et de gestion stratégique (ressources humaines, formation, etc.)
- Participer au développement des affaires et à la rentabilité du Service-Conseil

**Profil recherché :**

- Minimum de sept années d'expérience pertinentes au poste
- Diplôme de 1<sup>er</sup> cycle universitaire pertinent à l'emploi, un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle constitue un atout
- Habilités à comprendre, à apprendre, à raisonner rapidement, force de conseil et de solutions

**Pour nous faire part de votre intérêt, veuillez postuler via notre  
site web : [www.rcgt.com/carrieres](http://www.rcgt.com/carrieres)  
# de référence de l'affichage : R000111**

*Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.  
Notez que le générique masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte.  
Raymond Chabot Grant Thornton souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.*

1153124116



## OFFRE D'EMPLOI SURVEILLANT ET PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN DE LA PATINOIRE



La Municipalité de Saint-Athanase est à la recherche d'une personne responsable pouvant occuper le poste de surveillant et préposé à l'entretien de la patinoire, pour la saison hivernale 2016-2017.

**RESPONSABILITÉ ET DESCRIPTION DU POSTE**

- Glacer la patinoire dès que la température le permet;
- Maintenir une bonne surface glacée de la patinoire;
- Déneiger la patinoire et les bords des bandes lorsque nécessaire;
- Gérer et prévoir le déneigement au besoin;
- Déneiger les portes extérieures;
- Prêter et gérer les équipements;
- Assurer la surveillance et la sécurité des lieux et le respect des règlements;
- Assurer la salubrité des lieux.

**DURÉE DE L'EMPLOI**

L'emploi débute à la fin décembre et se termine à la fin de la saison hivernale pour une durée de 12 semaines + 1 semaine optionnelle. (Durée variable selon la température).

**EXIGENCES ET CONDITIONS**

- Être prêt à travailler sur un horaire variable sur 7 jours;
- Être disponible le soir, la fin de semaine, et à l'occasion le jour;
- Être soucieux du travail bien fait;
- Posséder des habiletés manuelles variées et une bonne capacité physique;
- Aimer travailler avec le public en particulier avec les jeunes;
- Être honnête, responsable et autoritaire;
- Posséder un cours de premiers soins, est un atout.

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Le masculin est employé dans le seul but d'alléger le texte. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard **lundi le 24 octobre 2016 à 15 H** par courriel : [info@saint-athanase.com](mailto:info@saint-athanase.com) OU PAR LA POSTE à l'adresse suivante :

**Francine Morin, directrice générale  
Municipalité de St-Athanase (Préposé à la patinoire)  
6081 Chemin de l'Église, Saint-Athanase (Québec) G0L 2L0**

1154124116



**POUTRELLES INTERNATIONALES INC.,** entreprise dynamique et en pleine croissance qui œuvre dans les produits d'ingénierie est à la recherche de candidats pour son usine de Pohénégamook **pour compléter l'ajout d'une**

## 3<sup>e</sup> équipe de production : ÉLECTROMÉCANICIEN

Postes permanents à temps plein de soir, nuit et fin de semaine sont disponibles immédiatement

Nous recherchons des candidats honnêtes, dynamiques et professionnels.

Disponible, flexible et polyvalent, vous devez :

- détenir un diplôme d'électromécanicien,
- être assidu et ponctuel au travail,
- être habile à identifier et résoudre les problèmes rapidement,
- connaître et appliquer les principes de la maintenance préventive,
- avoir des aptitudes à communiquer et travailler en équipe,
- être en bonne forme physique.

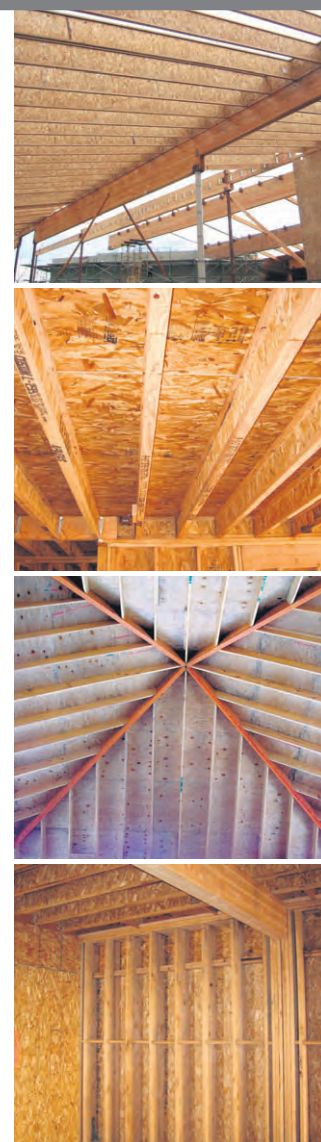
Priorité sera accordée aux personnes ayant 5 ans d'expérience ou plus en entretien d'usine.

Entreprise syndiquée, nos salaires & avantages sociaux sont parmi les plus avantageux de la région.

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste, courriel, fax ou présentez-vous directement à :  
Mme. Maggy Émond

480, Jocelyn-Bastille, Pohénégamook, QC - G0L 1J0  
[Maggy.emond@lebcorp.com](mailto:Maggy.emond@lebcorp.com)  
418-893-1515 poste 102 • Fax : 418-893-1616

1154434016







Municipalité de  
Saint-Alexandre-de-Kamouraska

## OFFRE D'EMPLOI

**PRÉPOSÉ AFFECTÉ  
AUX TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT**

### TYPE DE POSTE :

Poste saisonnier à temps plein ou poste saisonnier à temps partiel

### ENTRÉE EN FONCTION :

Vers le début du mois de décembre 2016

### DURÉE :

16 à 20 semaines à discuter avec le candidat

La description complète de ce poste et des qualifications requises de même que les modalités en vue de postuler sont publiées sur le site de la Municipalité de Saint-Alexandre-de-Kamouraska au [www.stalexkamouraska.com](http://www.stalexkamouraska.com). Veuillez faire parvenir votre candidature, incluant votre curriculum vitae et vos documents avant le **25 octobre 2016 à 16h00**, par courriel à [dg@stalexkamouraska.com](mailto:dg@stalexkamouraska.com) ou par courrier régulier à l'adresse suivante:

**Municipalité de Saint-Alexandre-de-Kamouraska**  
**A l'attention de Mme Lyne Dumont, dg**  
629 route 289

Saint-Alexandre-de-Kamouraska, Qc G0L 2G0  
Pour informations : (418) 495-2440, Poste 222

La Municipalité de Saint-Alexandre-de-Kamouraska remercie tous les candidats et candidates de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

1154334116

1154234116



## OFFRE D'EMPLOI

Cascades, c'est plus qu'une multinationale créatrice de produits verts et novateurs; c'est la force réunie de près de 11 000 personnes talentueuses, dont l'engagement est la clé de tous les succès. Son histoire est empreinte de passion et d'un profond respect envers le développement durable. Aujourd'hui, Cascades regroupe une centaine d'unités à travers l'Amérique du Nord et l'Europe.

### CASCADESTRANSPOIT INC

Cascades Transport inc. veille à la livraison et à l'entreposage de produits fabriqués par le Groupe Cascades, ainsi qu'à l'acheminement de matières premières vers ses usines. Parmi nos 339 employés, situés dans nos unités de Kingsey Falls, Drummondville, Cabano, Montréal et Ontario, nous retrouvons des camionneurs, des répartiteurs et une équipe de mécaniciens qui assurent l'entretien et la réparation des véhicules de la Compagnie.

## CAMIONNEUR LONGUE DISTANCE TERMINAL DE CABANO

### VOTRE MANDAT

Le camionneur sera responsable de l'équipement et de la marchandise qui lui seront confiés. Il devra faire la livraison de la marchandise, le déchargement, les inspections régulières de son équipement (maintenance préventive), l'identification des problèmes à être rapportés au garage et conserver son camion propre. Il devra remplir convenablement tous les rapports demandés et se rapporter régulièrement au répartiteur(trice) afin de respecter les horaires de voyages et exécuter toutes autres tâches demandées.

### VOS COMPÉTENCES

- Secondaire V complété ou l'équivalent (une expérience pertinente comme camionneur peut être considérée pour les candidats ne détenant pas de secondaire V);
- Détenir un permis de conduire classe 1;
- Connaissance de la langue anglaise;
- Avoir un minimum de 1 an d'expérience sur la route avec un camion-remorque; **à noter, expérience US un atout;**
- Bonne connaissance mécanique, bonne connaissance des lois et règlements routiers;
- Autonome, disponible, prudent, courtois et débrouillard.

### AUTRES RENSEIGNEMENTS

\*\*\*Seuls les gens sélectionnés pour une entrevue seront communiqués.\*\*\*

*Cascades Transport offre un salaire et des bénéfices très compétitifs pour ce poste.*

Échéance : 29 octobre 2016

### POUR POSTULER

Karen Le Gresley  
2 rue Parenteau  
Kingsey Falls, Québec J0A 1B0  
Téléphone : 819 363-5804  
Télécopie : 819 363-5846  
[Karen\\_le\\_gresley@cascades.com](mailto:Karen_le_gresley@cascades.com)

# Sunnymel

## OFFRES D'EMPLOI

## EMPLOYÉS DE PRODUCTION

Poste permanent à temps plein, quart de jour et de soir

**ÉTABLISSEMENT :** Usine de Clair, Nouveau-Brunswick

### SOMMAIRE DE LA FONCTION

Afin de soutenir ses objectifs de production, Sunnymel est présentement à la recherche d'hommes et de femmes motivé(e)s afin de combler plusieurs postes permanents d'employés de production dans les divers départements sur les quarts de jour et de soir.

### Nous offrons :

- Garantie d'heures hebdomadaire;
- Salaire compétitif allant jusqu'à 15,48\$ l'heure après 4 mois;
- Un programme d'assurance collective;
- Assurance dentaire;
- Un régime de retraite;
- Programme de récompense sur la présence au travail;
- Programme de référencement;
- Équipement de travail et de sécurité fournis;
- Possibilité d'avancement;
- Marché des employés à prix avantageux (produits Olymel, Lafleur, Flamingo, etc);
- Possibilité de transport.

**ENTREVUE GARANTIE !**  
**COMMENT POSTULER**

**EN LIGNE :** [WWW.SUNNYMEL.COM](http://WWW.SUNNYMEL.COM) • **PAR COURRIEL :** [tammymarmen@olymel.com](mailto:tammymarmen@olymel.com)  
**PAR LA POSTE OU EN PERSONNE :** 465 RUE PRINCIPALE, CLAIR, N.-B. E7A 2G6  
**PAR TÉLÉCOPIEUR :** 506-992-2113

1177504016



# Jeux du Québec 2021 : le protocole d'entente est signé

Impossible maintenant de faire marche arrière. La Ville de Rivière-du-Loup et SPORTSQUÉBEC, sous l'œil avisé du gouvernement, ont signé ce jeudi 6 octobre un protocole d'entente qui officialise leur partenariat en vue de l'organisation de la 50e Finale des Jeux du Québec à l'hiver 2021.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

C'est le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, et ministre de la Famille, Sébastien Proulx, lui aussi signataire, qui a été le témoin de cet événement protocolaire. «On sait que les Jeux de 1971 ont marqué l'imaginaire des Louperivois, alors c'est très agréable d'être ici aujourd'hui pour officialiser le retour de ceux-ci dans quelques années. J'ai la conviction que la Finale d'hiver 2021 marquera à nouveau l'histoire du sport dans la région. Le succès et le rayonne-

ment des Jeux sont entre de bonnes mains», a-t-il noté.

Par la signature du protocole, SPORTSQUÉBEC réaffirme ainsi sa confiance envers la Ville et ses partenaires pour la présentation de ces Jeux qui reviennent là où tout a commencé il y a 50 ans. Le nouveau président de l'organisation, Michel Allen, n'a d'ailleurs pas cherché ses mots pour justifier le caractère historique de l'entente, qui survient 4 ans avant la tenue de la Finale, un délai sans précédent jusqu'à présent.

«C'est une très grande étape, un engagement. Vous savez, Rivière-du-Loup a fait ses classes, on ne lui a pas donné la Finale parce que c'est une année spéciale. Ils ont rempli les conditions et ont démontré une synergie importante avec le milieu. Pour nous, c'est une grande fierté d'être ici», a-t-il déclaré.

Concrètement, le protocole liant les deux parties stipule que SPORTSQUÉBEC s'engage à



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

aider la Ville dans la planification, la réalisation et le financement de l'événement, en plus de coordonner les relations avec les fédérations sportives. De son côté, Rivière-du-Loup doit assurer

l'autofinancement de la Finale et recevoir les participants et leur famille avec les installations et les équipements nécessaires à la tenue des compétitions sportives.

## Nous avons besoin de MÉCANICIENS

Nous sommes à compléter une équipe dynamique axée sur la satisfaction du client et nous recherchons des mécaniciens pour se joindre à nous à temps plein.

Une expérience d'au moins 2 ans serait un atout.

De plus, le candidat devra être en mesure d'effectuer la réparation du véhicule peu importe la marque.

En plus d'un salaire à la hauteur de vos performances, nous vous offrons un environnement de travail stimulant et les avantages sociaux habituels.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Monsieur Sébastien Bilodeau par courriel à [sbilodeau@autokamouraska.com](mailto:sbilodeau@autokamouraska.com) ou à l'adresse qui suit. La confidentialité est assurée.



Kamouraska Chrysler  
255, avenue Patry  
Saint-Pascal (Québec) G0L 3Y0

« Nous offrons des chances  
d'emploi égales à tous »

1153194116



Boise Cascade

# ALLJoist®

Boise AllJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles (I-Joist) est à la recherche d'un

## Superviseur de production (Poste permanent)

La personne sélectionnée aura pour mandat de :

- Voir à l'ensemble des activités reliées à la production ainsi qu'à l'application des normes, procédures et politiques établies par l'entreprise.
- Superviser le personnel sous sa responsabilité de façon à assurer une atmosphère productive de travail axée sur la sécurité et la qualité.
- D'assurer la supervision des méthodes de travail utilisées, de voir à l'application des règles de santé et sécurité au travail et à l'atteinte des objectifs de productivité.

### Qualifications requises :

- Une formation post-secondaire -- baccalauréat ou techniques (Une combinaison équivalente de scolarité et d'expérience -- minimum 12<sup>e</sup> année, pourrait être considérée.)
- Minimum de 5 ans d'expérience en supervision dans le secteur manufacturier, de l'expérience dans un secteur du bois d'ingénierie est un atout.
- L'engagement dans la santé et sécurité au travail est une condition d'emploi.
- Posséder d'excellentes habiletés de communication et pouvoir bien travailler avec les gens à tous les niveaux.
- La connaissance du français et de l'anglais est requise.
- Travailler sur différents quarts de travail en rotation de jour, de nuit et de fin de semaine.

Les candidats intéressés doivent envoyer un curriculum vitae à :

Boise AllJoist  
Poste : Superviseur  
Département des ressources humaines  
70, rue Industrielle  
St-Jacques, NB E7B T1

ou par courriel à l'adresse suivante : [ValerieCyr@BC.com](mailto:ValerieCyr@BC.com)  
ou par télécopieur au **506-736-0929**. Seuls les curriculum vitae  
reçus **avant le 20 octobre 2016** seront pris en considération.

Boise AllJoist est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

1172814116



# Plus de 3 400 personnes au Rendez-vous des Grandes gueules



Jocelyn Bérubé. PHOTO : ANDRÉANNE LEBEL

Pour son 20e anniversaire, le Rendez-vous des Grandes Gueules en a mis plein la vue avec 56 spectacles, ateliers et activités en 10 jours. 3420 personnes de la région du Bas-Saint-Laurent et d'ailleurs ont pu profiter de cette programmation qui prenait place dans 23 municipalités des environs.

Pour ce 20e anniversaire, une vingtaine de spectacles dans le volet «Le Rendez-vous s'épivarde» et une foule d'activités gratuites ont été proposés au public. En plus des Veillées de contes qui font la réputation du Festival, de nombreux spectacles solos ont été offerts, ainsi qu'entre autres, deux randonnées contées, des ateliers de récits de vie, un match d'improvisation où s'affron-

taient conteurs et membre de la Ligue d'improvisation des Basques, et l'événement d'ouverture de cette édition : le Marathon 20 ans, 20 conteurs, qui a été couronné de succès. De plus, plusieurs artistes et membres de la communauté pistoloise ont profité de l'effervescence du Rendez-vous pour présenter et lancer des projets inspirants. Le Festival a permis un heureux mélange de conteurs venus de toute la francophonie et de talents locaux maintenant bien établis.

Pour sa prochaine présentation, le Rendez-vous des Grandes Gueules reprend ses dimensions habituelles et prendra place comme à chaque année lors de la fin de semaine de l'Action de Grâce, soit du 2 au 5 octobre 2017.



Régie intermunicipale des déchets de Témiscouata

## Offre d'emploi CHARGÉ(E) DE PROJET - GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

### Description sommaire des tâches

Relevant du directeur général, le chargé de projet devra établir, en plus de l'analyse technique et de celle des moyens de financement disponibles, les modes et coûts d'opérations des différents projets. Il est donc amené, à partir des orientations du nouveau PGMR de la MRC de Témiscouata, à planifier, organiser, élaborer et réaliser différentes étapes en vue de :

- Évaluer les scénarios applicables de gestion des matières organiques pour assurer leur collecte et leur valorisation (mesure 1-5 du PGMR)
- Évaluer la nécessité et les possibilités de valorisation les plastiques agricoles et autres rejets du secteur acéricole, agricole ou forestier (mesure 1-9)
- Participer aux analyses de situation en vue du prochain appel d'offre pour les vidanges d'installations septiques
- Évaluer les quantités et les scénarios applicables de valorisation des boues issues des stations d'épuration et des boues de fosses septiques (mesure 1-7)
- Développer les opportunités de transformation, de valorisation et de mise en marché pour les matières recueillies dans les écocentres, y compris les modes de collecte et les infrastructures s'y rattachant au besoin (mesure 2-11)
- Développer un système pour remplacer les 2 collectes d'encombrants par année par un système sur appel (mesure 3-20)
- Analyser les modalités applicables pour trier, réutiliser ou valoriser les encombrants recueillis par les collectes (mesure 2-13)
- Effectuer des caractérisations des matières entrants au LET et au centre de tri afin de mieux cibler les actions à entreprendre (mesure 3-18)
- Mettre à jour le PGMR et assurer son suivi (mesure 3-26 et 3-27)

De manière général, l'ensemble des scénarios analysés devront pouvoir s'intégrer dans l'optique des orientations déjà prises par la RIDT.

Il est appelé à faire preuve d'autonomie et d'un bon sens critique en tant que chargé de projet. Il devra participer à des nombreuses rencontres avec les intervenants du milieu afin que les projets mis de l'avant s'ancrent dans la réalité régionale et engendrent un maximum de retombées s'ils sont mis en œuvre.

### Exigences du poste

- Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle et/ou 2<sup>ème</sup> cycle en génie, en sciences ou en environnement.
- Expérience pertinente de 3 ans ou comme consultant en environnement serait un atout
- Bonne capacité d'analyse, de synthèse et de rédaction, sens de l'organisation et rigueur
- Autonomie, détermination, aptitude à relever des défis et savoir-faire technique
- Bonne maîtrise du français (écrit et oral) ainsi que de la suite MS Office

**Région :** Bureau principal à Dégelis (Témiscouata, Bas-St-Laurent)

**Date d'entrée en fonction :** Décembre 2016 / Janvier 2017

**Durée prévue :** contractuel un an avec possibilité de renouvellements

**Salaire offert :** selon expérience et qualifications

**Nombre d'heure/semaine :** 35 heures/semaine

**Date limite de candidature :** 31 octobre 2016

### Autres informations :

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Régie intermunicipale des déchets de Témiscouata  
Maxime Groleau mgroleau@ridt.ca (418) 853-2220  
369, avenue Principale  
Dégelis, Qc G5T 2G3

Seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés. Pour plus de détails sur le PGMR et nos activités, consultez [www.ridt.ca](http://www.ridt.ca). *Prendre note que le genre masculin est utilisé simplement pour alléger le texte.*



POUTRELLES INTERNATIONALES INC., entreprise dynamique et en pleine croissance qui œuvre dans les produits d'ingénierie est à la recherche de candidats pour son usine de Pohénégamook  
**pour compléter l'ajout d'une**

## 3<sup>e</sup> équipe de production:

# PRÉPOSÉS À LA PRODUCTION

Plusieurs postes permanents, à temps plein, jour, soir et fin de semaine sont DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT.

Nous recherchons des candidats honnêtes, dynamiques et professionnels.

De plus, vous devez :

- détenir un diplôme d'étude secondaire
- avoir un bon dossier d'assiduité et de ponctualité au travail,
- avoir des aptitudes à communiquer et travailler en équipe,
- être en bonne forme physique,
- être en mesure de suivre la cadence d'une chaîne de production,
- être disponible, polyvalent et flexible

Entreprise syndiquée, nos salaires & avantages sociaux sont parmi les plus avantageux de la région.

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste, courriel, fax ou présentez-vous directement à :  
Mme. Maggy Émond  
480, Jocelyn-Bastille, Pohénégamook, QC - GOL 1J0  
[Maggy.emond@lebcorp.com](mailto:Maggy.emond@lebcorp.com)  
418-893-1515 poste 102 • Fax : 418-893-1616





# PROGRAMMATION AUTOMNE 2016

CONSULTEZ L'HORAIRE COMPLET SUR **MATV.CA**



## NOBLESSES DU PASSÉ Mardi 17h00

Noblesses du passé vise à faire connaître les particularités du patrimoine bâti de la grande région de la MRC de Rivière-du-Loup.



## AUDACE ET DIGNITÉ Lundi 18h00

La concrétisation de projets au Témiscouata est souvent difficile. Pourquoi? C'est ce que nous tenterons de comprendre avec les 6 dossiers de cette série.



## LE VRAI MONDE Lundi 16h30

Les grands enjeux auxquels doivent faire face les intervenants du milieu communautaire du KRTB sont enfin démystifiés. Anais Giroux-Bertrand et son collègue Marc Fraser reçoivent différents intervenants du milieu avec un thème chaque semaine.



## LE FLEUVE AUX 1000 VAGUES Lundi 22h30

«Le fleuve aux 1000 vagues» trace l'histoire de notre fleuve, comment il a forgé notre territoire, l'abondance de vie qu'il génère et qu'il renferme. Les émissions sont éducatives, divertissantes et comportent un intérêt et un attrait touristiques certain.



## MISE À JOUR BAS-SAINT-LAURENT Mardi 18h30

Animée par Sébastien Rioux, Mise à jour est un magazine d'information à l'écoute des grandes tendances régionales et des préoccupations des citoyens.



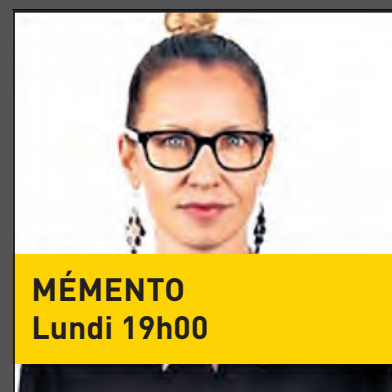
## ACCÈS CITOYENS Mercredi 18h00

«Accès citoyens» permet aux institutions municipales de se rapprocher du citoyen en expliquant le fonctionnement d'une municipalité, ses défis et ses enjeux. En plus d'être une émission d'information et de vulgarisation, «Accès citoyens» permet à la population de s'exprimer par le biais du web.



## L'INTÉGRALE Jeudi 22h00

L'Intégrale, c'est la seule tribune télévisée permettant aux artisans du Bas-Saint-Laurent de diffuser la globalité de leur spectacle original. Au programme: musique, théâtre, conte, danse, performance artistique, humour et théâtre.



## MÉMENTO Lundi 19h00

Animée par Anne-Christine Charest, Memento offre une plateforme aux différents organismes du KRTB pour mettre en valeur leurs activités.



## LA MESSE Lundi au vendredi à 16h00 et le dimanche à 10h30

En direct de l'église Saint-Patrice, une cérémonie religieuse à tous les jours de la semaine.



## LIBRE-ACCÈS Mercredi 19h00

MATV a mis en place une structure afin de donner la possibilité, à tous individus ou organismes de son territoire, de proposer un projet d'émission. Vous avez un concept original? N'hésitez pas à déposer votre projet en communiquant avec nous. 418-867-1479, bassaint-laurent@matv.ca, www.matv.ca



## LAFORMAVIE DYNAMIQUE Du lundi au vendredi 9h00

La clé de LaFormavie Dynamique, c'est la bonne posture et le respect de ses propres limites! Bien qu'intenses, ces entraînements s'adressent autant aux sportifs accomplis qu'aux débutants.



## LE TÉLÉ-BINGO ROTARY Dimanche 12h00

Un bingo dont les profits sont versés à divers projets, comme le comité d'accompagnement à la Source, l'achat d'équipements, l'aide à la jeunesse, toutes des œuvres soutenues par le Club Rotary.

**HD**  
609

**f** MATV  
**t** MATV\_RDL

**REGARDS SUR MA RÉGION**

**MA**tv  
L'ESPACE CITOYEN PROPULSÉ PAR VIDÉOTRON



AMEUBLEMENT

MOBILIER

Unité murale avec portes de verre arrondi, tablettes en verre, éclairage intégré, 250\$. Cause de la vente : rénovation. Tél.:418-860-9911

Mobilier de cuisine en orme du Québec, modèle hexagone avec rallonge, 6 chaises dont (1) capitaine, couleur noyer, 125\$ négociable. Tél.:418-862-7729

ANIMAUX

BÊTES

2 jeunes vaches prêtes au vêlage. Tél.:418-963-2688

COMMUNAUTAIRE

RECHERCHE/PERDUS TROUVÉS

Je recherche ancienne trico-teuse à bas de laine, ancien piège à ours, carabine winchester à levier de calibre 375 ou 356. Tél.: 418-497-3679

DIVERS À VENDRE

Scieries mobiles, à partir de 4,397\$. Coupez bois de toute dimension avec votre propre scierie à ruban portatives. Info & DVD gratuits, [www.ScieriesNorwood.ca/400QN](http://www.ScieriesNorwood.ca/400QN) 1-800-408-9995, poste: 400QN

Pneus usagés, à l'état de neuf. Plusieurs (set) de 4 pneus de 12 à 20po. Tél.:418-867-4601

Verre teinté gris pâle 6 mm, non-trempé. (3) 29X48, (1) 29X59, (1) 29X81. Tél.:418-862-9473

Ensemble de cuisine avec buffet et chaise berçante. Vélo électrique Bionix pour dame. Tél.:418-851-2534

Pneus d'hiver usagés. Plusieurs dimensions en 14-15-16 et 17po. 4 pneus 215-60R16 sur roues de Sonata (peut vendre séparément). Aussi pneus neufs et remoulés. Tél.:418-862-1849

Recherche tapis moulés allant sur Nissan Rogue 2015. Tél.:418-863-3320

2 portes de garage isolées, 9piX8pi et 11piX8pi avec ouvre porte. Souffleuse Honda HSS-928-TC, 2 ans garantie, 13h d'ouvrage. 4 Toyo 215-60-17 GS15 utilisés 2000km.Tél.:418-854-3243

4 roues mags 18po allant sur un Jeep Grand Cherokee (2011 à 2015) sur pneus d'hiver. Aussi 2 tapis moulés Weather Tech. Le tout pour 550\$. Tél.:418-867-1747

Moteur de Jetta 1.9L TDI au complet transmission 5 vitesses. Aussi Golf TDI, 2002, 5 vitesses pour route ou pièces. Tél.:418-497-2556 ou 418-894-7040

Collection de livres du Reader's Digest. Skis alpins+bottes pour femmes. 2 crèches de Noël: personnages 8 à 12 pouces. Collection de livres et microsillons. Tél.:418-862-0926

2 roulottes de chasse et 1 set de cuisine. Tél.: 418-867-3541

4 pneus d'hiver montés sur roues 235/70/R16 compatibles sur Kia Sorento ou autre véhicules. Contactez 418-862-7733

4 pneus d'hiver Goodyear 215-65R16 pour Dodge Grand Caravan, usure 1 hiver, 150\$. Tél.:418-860-6166

Poêle combustion lente le Baron, 25po de long X 18 1/2 po de large sur pattes, tuyau 30po + coude, excel-lente condition, 275\$. Tél.:418-493-2411

Pneus 225-65R16 pour Grand Caravan inclus les jantes. Couvre siège en fourrure (mouton) pour petite voiture avec banc banquet, prix à discuter. Tél.:418-898-2564

EMPLOIS

OCCASIONS D'AFFAIRES

Route de distributrices auto-matiques garantie, produits alimentaires exclusifs au Québec. Clientèle fournie par la compagnie. Oui votre région est favorable. Mise de fond requis. Tél.:514-358-3023

Occasion d'affaires avec les machines distributrices d'espoir. Un tout nouveau lancement, maintenant au Québec. Revenus comptants exceptionnels avec style de vie enrichissant. Financement disponible. Pour détails appelez 855-735-3610

OFFRES D'EMPLOI

Compagnie recherche jeunes femmes pour conversations par téléphone. Travail à domicile aux heures de votre choix. Rémunération hebdomadaire garantie. Débutantes bienvenues. Tél.:1-866-503-0834

IMMOBILIER

ACHAT/VENTE COMMERCES

MRC RIVIÈRE-DU-LOUP Résidence personnes âgées ressource intermédiaire 9 chambres. Magnifique résidence de 25 unités. Aussi 75 chambres, splendide résidence. Différents projets vers Québec. [danielcote.ca](mailto:danielcote.ca). Tél.:1-888-772-2666

ACHAT/VENTE-TERRE

MRC RIVIÈRE-DU-LOUP Saint-Hubert, Très belle terre à bois, possibilité d'érablière, territoire de chasse. Tél.:418-868-9348

LOCATION-CHALET

MRC TÉMISCOUATA

Pohénégamook, Sur le bord du lac, chalet 4 saisons, construction récente, location à la semaine au mois ou à l'année. Tél.:418-859-2565

LOCATION-CHAMBRE

MRC RIVIÈRE-DU-LOUP

Rivière-du-Loup, Place Iberville, chambre à louer, meublées, TV et internet inclus, réfrigérateur et salle de bain dans la chambre, cuisine communautaire, 300\$/mois, références demandées. Tél.:418-863-7603

Rivière-du-Loup, 37, Frontenac, belles grandes chambres très bien située, 2 minutes Cégep et services, câble, internet, laveuse-sécheuse non-payante, non-fumeur, étudiant seulement, libre imm.Tél.:418-862-2394

Rivière-du-Loup, Meublées, chauffées, éclairées, câble, internet, stationnement déneigé, buanderie payante, cuisine et toilettes communautaires, bail annuel, proche des écoles, 34, Sainte-Anne, libre imm., 285\$/mois. Tél.:418-816-0788, cell.:418-551-3120

LOCATION-GARAGES ENTREPÔTS

MRC RIVIÈRE-DU-LOUP

Rivière-du-Loup, A louer mini-entrepôt, au 142, chemin des Raymond, Parc Industriel, Rivière-du-Loup. 5X10, 10X20 et 10X40, accès privé 24H/24. Tél.: 418-862-3333

LOCATION LOGEMENTS

MRC KAMOURASKA

Mont-Carmel, (1) 4 1/2, (2) 3 1/2 (1er plancher, idéal pour personne âgée ou mobilité réduite, faiblement peinturé, centre du village. Tél.:418-894-7818, 418-860-7802

MRC LES BASQUES

Saint-Jean-De-Dieu, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, portes sécuritaires, stationnement asphalté déneigé, endroit tranquille. 3 1/2 Saint-Cyprien, libre immédiatement. Tél.: 418-963-5030, 418-863-3502

Saint-Jean-De-Dieu, Grand 4 1/2 moderne, non-chauffé, non-éclairé, entrée laveuse-sécheuse, situé près des services, libre en novembre. Tél.: 418-963-3053

Trois-Pistoles, Bachelor genre condo, entrée privée, chauffé, éclairé, câble, télé, vaisselle, frigo, cuisinière, literie, tout pour la cuisson, cafetière, stationnement, résidentiel, paisible, vue fleuve. Tél.:418-851-0809

Trois-Pistoles, 1 1/2, près de la Caisse, chauffé, éclairé, meublé, 2e étage. Marie-Ève 418-851-6667

Saint-Cyprien, 4 1/2, rez-de-chaussée, idéal pour personne à mobilité réduite, libre immédiatement, 1 mois gratuit, références demandées au besoin. Marie-Ève. Tél.:418-851-6667

Trois-Pistoles, 4 1/2, 342, du Parc, près des services. Tél.:418-851-9999 demandez Richard

Trois-Pistoles, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 418-851-3399

MRC RIVIÈRE-DU-LOUP

Rivière-du-Loup, Mois gratuit, vue sur fleuve, 4 1/2, 1er, 2e et 3e étage, libre immédiatement, non-chauffé, non-éclairé, non-fumeur, près centre commercial. Lucie 418-867-2283

Rivière-du-Loup, Studio 2 1/2, situé au 6, rue Chouinard, centre-ville, près des écoles, Libre immédiatement. Tél.:418-894-3426

Justifié par la foi en Jésus-Christ

Car Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son fils unique afin que quiconque croit en lui ne périclite point, mais qu'il ait la vie éternelle.

Évangile de Jean, 3 :16

(message enregistré) 418 862-7012

Invitation à nos réunions les dimanches à 9 h 30 et mercredis à 19 h 30 au 472, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

PLEXIGLASS À VENDRE

neuf et usagé

Idéal pour cache, serre, air climatisé ou gazébo.

YANNICK

418 860-6488

Électroménagers Service JPL inc

Électroménagers À PRIX IMBATTABLE!

Plusieurs appareils usagés sont récents et à bas prix

Tous les appareils sont vendus avec garantie.

Jean-Pierre Levasseur, Tél.:1-877-250-8696

Pohénégamook, Rivière-du-Loup 418-859-3239 [www.servicejpl.com](http://www.servicejpl.com)

Recherchons

Tableaux de grands maîtres canadiens Riopelle, Lemieux, Gagnon, Carr, Groupe des sept, etc.

Évaluateur reconnu • Payons comptant

Contactez Michel Aubriot

1(450) 653-9431 • [maubriot@videotron.ca](mailto:maubriot@videotron.ca)

Si vous voulez arrêter de boire et vous ne le pouvez pas,nous pouvons vous aider.

Les Alcooliques Anonymes

418-867-3030

[www.aa-quebec.org/region88](http://www.aa-quebec.org/region88)

EMPLOIS COMPÉTENCES

PILOTE D'ESSAI DE MOTONEIGE

Nous recherchons 10 pilotes pour notre client BRP.

Postes saisonniers à Témiscouata-sur-le-Lac.

Pour plus d'info et pour postuler : [www.emploiscompetences.com](http://www.emploiscompetences.com) (Offre # 8662)

RUBRIQUES

AMEUBLEMENT

Articles ménagers

Arts/Antiquités

Commercial

Électroménagers

Mobilier

ANIMAUX

Accessoires

Bêtes

Pension

COMMUNAUTAIRES

À donner

Activités

Prières

Recherche/Perdus/Trouvés

DIVERS À VENDRE

ÉLECTRONIQUE

Audio

DVD, numérique et vidéo

EMPLOIS

Occasions d'affaires

Offres d'emploi

FAMILLE

Articles de bébés

Garde d'enfants

Maternité

Vêtements/Chaussures

IMMOBILIER

Achat/Vente

- Chalet

- Commerces

- Condos

- Fermes/Fermettes

- Immeubles à revenus

- Maisons

- Terrains

- Terres

Location

- Chalets

- Chambres

- Chambres et pensions

- Condos

- Garages/Entrepôts

- Locaux

- Logements

- Maisons

- Service de location de logement

INFORMATIQUE

Jeux/Logiciels

Ordinateurs

Pièces/Services

MONDE AGRICOLE

Foin/Grain/Paille

Outils

Pièces/Équipements/Machineries

OUTILS/MATÉRIAUX

Bois de chauffage

Équipement de chauffage

Équipement saisonnier

Horticulture/Jardinage

Matériaux de construction

Outils

RENCONTRES

SERVICES

Argent à prêter

Astrologie/Voyance

Construction/Rénovation

Cours/Formations

Covoiturage

Photographies

Santé/Beauté/Alimentation

Services domestiques

Services financiers/Légaux

Vente de garage

SPORTS/LOISIRS

Équipements

Musique

VÉHICULES

Autos

Camions

Pièces/Équipements/Machineries

Récréatifs

- Motoneiges

- Motos et VTT

- Nautiques

- Roulottes et motorisés

LES Petites annonces

PAR TÉLÉPHONE

418 862-1911

PAR COURRIEL

[petitesannonces@infodimanche.com](mailto:petitesannonces@infodimanche.com)

HEURE DE TOMBÉE: lundi 15 h

AUX POINTS DE DÉPÔTS

TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC

• Quartier Cabano

ÉPICERIE FRANCIS BEAULIEU

753, Commerciale Nord

• Quartier Notre-Dame-du-Lac

LETRACO : 2399-101, rue Commerciale

TROIS-PISTOLES

LIBRAIRIE EUSKARA :

94, rue Notre-Dame Ouest

OFFRE SPÉCIALE

3 SEMAINES POUR

20\$\*

1 semaine (25 mots) 9,75 \$

2 semaines (25 mots) 17,50 \$

Annonce encadrée (25 mots) 15,25 \$

Répétition annonce encadrée (25 mots) 13,50 \$

Mot additionnel 0,25 \$

Prières : Brève 8,50 \$

Prières complètes sans photo 10,25 \$

Prières complètes avec photo 15 \$

TARIF AVEC TPS ET TVQ INCLUSES.

Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, par chèque, par mandat-poste, par VISA ou MASTER CARD.

DÈS LA PREMIÈRE SEMAINE, veuillez lire attentivement votre annonce.

En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant déboursé pour la période précitée.

\* 3 répétitions de la même annonce de 25 mots et moins, aucune modification ni remboursement si annulé.

infodimanche

papier.web.mobile

72, Fraser, Rivière-du-Loup, G5R 1C6

[f](#) [t](#) [g+](#)

À CONSULTER EN LIGNE SUR [www.infodimanche.com](http://www.infodimanche.com)





**MARIE-JOSÉE COUTURIER**  
Courtier immobilier

**PASCAL JEAN**  
Courtier immobilier résidentiel

**DENIS DESJARDINS**  
Courtier immobilier résidentiel et commercial

**L'ÉQUIPE**  
**418 551-2121**

**Proprio Direct**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

## WWW.DENISDESJARDINS.COM

### MOI J'VEND ! À PARTIR DE 2%\*

\* Certaines conditions s'appliquent.

79, Boul. Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup

Rivière-du-Loup, Immeuble hautement sécuritaire. Résidence le Manoir. 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Chat permis. Tél.: 418-894-3533

Rivière-du-Loup, Beau grand 3 1/2, plancher flottant, entrée laveuse-sécheuse, non-chauffé, non-éclairé, stationnement, locker, 20, rue Léveillé. Tél.: 418-862-0406, 418-714-4580

Rivière-du-Loup, Appartements hôteliers, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, câble, téléphone, internet, buanderie, stationnements, propreté, tranquillité, qualité/prix imbattable, locations journée, semaine, mois. Place Saint-Georges 418-862-1484, 1-855-862-9524

Rivière-du-Loup, 5 1/2, étage supérieur, centre-ville, 3.c.à.c., balcon, stationnement, rangement intérieur, entrée laveuse-sécheuse, non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux, 1 stationnement. Tél.: 418-867-4228, 418-868-7178

Rivière-du-Loup, 4 1/2, rue Plourde, Parc Cartier, non-chauffé, non-éclairé, non-meublé, patio, bois flottant, libre immédiatement, lockers, 485\$/mois. Tél.: 418-732-1569 ou 1-866-723-4794 #7153223

Rivière-du-Loup, Grands 4 1/2 neufs, 112-114, rue Jonquilles, style condo, plancher béton, locker int., balcon 8X12 côté sud, non-chauffé, non-éclairé, infokangalou.com. Tél.: 418-862-0572, 418-868-2178

Rivière-du-Loup, 3 1/2, non-chauffé, non-éclairé, meublé ou non, 27, rue Léveillé, non-fumeur, 2 stationnements, locker 4X6, pas d'animaux, libre imm., 385\$/mois. Tél.: 418-863-4437 après 17h

Rivière-du-Loup, 2 1/2, semi-meublé, au 3-B Saint-Elzéar, non-chauffé, non-éclairé. 4 1/2, non-chauffé, non-meublé. Tél.: 418-862-5585

Rivière-du-Loup, Coopérative d'Habitation Accès, rue Saint-Joseph, 3 1/2, immédiatement, rien d'inclus, réduction de membres 60\$/mois, 1 mois gratuit. Tél.: Dany Dion après 17h 418-868-9391

Rivière-du-Loup, 3 1/2, 79, Léveillé meublé au complet avec TV plasma, cabanon extérieur, stationnement, endroit tranquille. Libre immédiatement. Noella 418-862-2394 ou Kay-Sha 581-246-4325

Rivière-du-Loup, 4 1/2, rue J. Viel, rangement int. et ext., non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux, stationnement double déneigé. Tél.: 418-867-1788 ou 418-860-2934

Rivière-du-Loup, 4 1/2, centre-ville, étage intermédiaire d'un bloc de 4 logements. 2c.à.c., balcon, électroménagers inclus, rangement intérieur, non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux. Tél.: 418-867-4228, 418-868-7178

Rivière-du-Loup, Grand 4 1/2, 2e étage, non-chauffé, non-éclairé, entrée sécurisée, endroit tranquille, pas d'animaux, 17, rue Amyot, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.: 418-862-6703

Rivière-du-Loup, 3 1/2, pour étudiant, non-chauffé, non-éclairé, rue Joly, planchers flottants et céramiques, près des écoles et services, locker ext., stationnement déneigé, endroit tranquille, 400\$/mois. Tél.: 418-860-5305

Rivière-du-Loup, 4 1/2, immeuble de 12 logements, 144-146, rue Thomas-Jones, secteur tranquille, plancher de béton et radiant au premier, 650\$/mois. Jean et Josée 418-860-4737 ou 418-860-6750

Rivière-du-Loup, Rue Desjardins, 5 1/2, 1er et 2e étage, non-chauffé, non-éclairé, pour personne seule ou couple, libre imm., octobre gratuit. Lucie 418-867-2283

Rivière-du-Loup, Grand 4 1/2, non-chauffé, non-éclairé, endroit tranquille, peut avoir 2 stationnements, libre immédiatement, au 18, des Jonquilles. Tél.: 418-862-9431 ou 418-863-2553

Rivière-du-Loup, 3 1/2, 131, rue Laval, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, libre imm., déneigé. Aussi Saint-Cyprien, 3 1/2, libre immédiatement. Tél.: 418-963-5030 ou 418-863-3502

Saint-Antonin, Grand 4 1/2, différents prix par mois, non-chauffé, non-éclairé, entrée sécurisée, locker intérieur, baisse de prix. Tél.: 418-868-4597

Rivière-du-Loup, 4 1/2, quartier Saint-François, repeint au complet, plancher flottant, air ouverte, bonne luminosité, espace de rangement à l'intérieur, près des services, libre immédiatement, 575\$/mois. Tél.: 418-862-1608

Rivière-du-Loup, 229-B, Lafontaine, 3 1/2, non-chauffé, non-éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux, 380\$/mois. Tél.: 418-867-1305 ou 418-862-7666

Rivière-du-Loup, 4 1/2, refait à neuf, 599\$/mois, non-chauffé, non-éclairé, haut de la rue Lafontaine. Tél.: 418-868-5370 cell. ou 418-867-3285 travail

Rivière-du-Loup, (2) 4 1/2, rénové, non-chauffé, non-éclairé, insonorisation supérieure, endroit tranquille, 91, rue Beaubien. Tél.: 418-867-1173

Rivière-du-Loup, Grand 4 1/2, 2e étage, 181-F, Fraser, possibilité semi-meublé, 660\$/mois. Simon 418-495-3486 ou 418-894-3487



**MAISON À LOUER**  
1, rue d'Auteuil  
Rivière-du-Loup  
8 1/2  
Libre immédiatement 418 860-7731  
900\$/mois

## À VENDRE

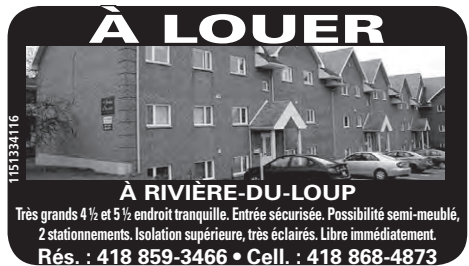
**\* Vous êtes à la retraite (Aurez-vous assez d'argent ?)**

- Bon rendement
- Bas taux d'intérêt pour plusieurs années (POLOZ)

5 logements bien situés à Rivière-du-Loup.

**Pour info. : 418-862-9211 ou cell.: 418-894-7440**

## À LOUER



**À RIVIÈRE-DU-LOUP**  
Très grands 4 1/2 et 5 1/2 endroit tranquille. Entrée sécurisée. Possibilité semi-meublé, 2 stationnements. Isolation supérieure, très éclairés. Libre immédiatement.  
Rés. : 418 859-3466 • Cell. : 418 868-4873

## BÂTIMENT COMMERCIAL/INDUSTRIEL/MULTIFONCTIONS À LOUER

Parc industriel  
Construction neuve  
Disponible maintenant

Différentes grandeurs à partir de 30' x 60'



24, rue Henry Percival Montsarrat, Rivière-du-Loup (Derrière du Breton)  
Gérald 418 860-9540  
Marco : 418 860-6043

Panneau de garage 16 x 16  
Porte principale adjacente

<b>ST-JEAN-DE-DIEU</b> 64 900 \$ <b>NOUVEAU</b> 3, rue Soulard	<b>NOTRE-DAME-DU-PORTAGE</b> 79 900 \$ <b>NOUVEAU</b> 26, Parc de l'Amitié
<b>ISLE-VERTE</b> 99 000 \$ <b>NOUVEAU</b> 180, rue St-Jean Baptiste	<b>TROIS-PISTOLES</b> 69 000 \$ <b>NOUVEAU</b> 351-353, rue Notre-Dame O
<b>SQUATEC</b> 57 900 \$ <b>NOUVEAU</b> 8, rue St-Paul	<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 989 900 \$ 1, rue Lucien-Gagnon
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 79 900 \$ 6, rue de l'Étang	<b>BIENCOURT</b> 49 900 \$ 10, rue Principale Est
<b>ST-JEAN-DE-DIEU</b> 179 000 \$ 20, rue Drapeau	<b>ST-ARSÈNE</b> 149 900 \$ 22, route Principale
<b>ST-ANTONIN</b> 254 500 \$ 25, rue Thériault	<b>ST-MATHIEU</b> 189 000 \$ 91, chemin du Lac
<b>ST-MODESTE</b> 169 000 \$ 154, route de la Station	<b>ST-ÉPIPHANE</b> 55 000 \$ 181, rue Viger
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> 129 900 \$ 228, Anse-au-Persil	<b>ST-HUBERT</b> 199 900 \$ 254, route 291 Sud
<b>ST-SIMON</b> 85 000 \$ 347, route 132	<b>DÉGELIS</b> 115 000 \$ 359, 3e rang
<b>POHÉNÉGAMOOK</b> 199 000 \$ 488, rue Monette	<b>POHÉNÉGAMOOK</b> 69 900 \$ 492, rue Monette
<b>CACOUNA</b> 185 000 \$ 976-1, rue du Patrimoine	<b>ST-MARC-DU-LAC-LONG</b> 139 000 \$ 2, rue de l'Église
<b>TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC</b> 329 000 \$ 95, rue de l'Anse	<b>CACOUNA</b> 164 500 \$ 265, rue D'Amours



Rivière-du-Loup, 4 1/2, non-chauffé, non-éclairé, complètement rénové, remise intérieure et extérieure, libre 1er octobre, 96, rue Plourde, 460\$/mois. Tél.:418-860-6166

Rivière-du-Loup, Grand 3 1/2, 485\$/mois, 68, rue St-Elzéard, quartier Saint-François, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, libre 1er novembre. Sébastien 418-551-3943

Saint-Antoine, Village 6 1/2, stationnement déneigé, personne tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, remise à l'extérieur, rénové grand garage. Tél.:418-862-8420

Rivière-du-Loup, 39, Saint-André, 6 1/2, chauffé, éclairé, 750\$/mois, 1er étage, près de tous les services. Tél.:418-860-9376 ou 418-862-2755

Rivière-du-Loup, 4 1/2, situé au 188, Fraser, Place du fleuve, porte patio et balcon donnant vers le fleuve. Vue magnifique, très bien éclairé, spacieux et très tranquille. Idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées. Libre immédiatement. Pour information: 418-862-9311 du lundi au vendredi de 8 à 17h

Rivière-du-Loup, 4 1/2, 2 des Vinaigriers, près IGA, non-chauffé, non-éclairé, balcon avant et arrière, locker intérieur, non-fumeur, personne tranquille, libre 1er décembre ou avant. Tél.:418-867-2522

Rivière-du-Loup, 3 1/2, rue Fraserville, semi-meublé ou meublé, libre immédiatement. Tél.:418-867-5431 ou 418-551-3357

Saint-Antoine, Village 3 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, personne tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, remise extérieure, rénové à neuf. Tél.:418-862-8420

L'Isle-Verte, 4 1/2, neuf, centre du village, libre 1er janvier 2017, 560\$/mois, électricité moins de 600\$/année. Tél.:581-648-8100

Rivière-du-Loup, 4 1/2, rue des Vinaigriers, près du IGA, non-meublé, déneigé, locker. Tél.:581-645-8526 ou cell.:418-894-8028

Rivière-du-Loup, 3 1/2, 450\$/mois, 5, rue Dollard, centre-ville, chauffé, éclairé, semi-meublé, internet wifi, buanderie dans l'immeuble, libre maintenant. Sébastien 418-551-3943

Rivière-du-Loup, 4 1/2, 190-F, app. 21, Place 2008, rue Fraser, balcon, balayeuse centrale, stationnement, près des services. Tél.:418-862-3500 ou 418-853-2316

Rivière-du-Loup, 4 1/2, rue Saint-Pierre, non-chauffé, non-éclairé, stationnement déneigé, près des écoles, endroit tranquille, libre 1er janvier 2017. Tél.:418-867-8879 soir

Rivière-du-Loup, À sous-louer, très grand 4 1/2 avec salle de lavage à part, locker au sous-sol, libre 1er décembre ou avant, 2, Des Vinaigriers, app.5. Tél.:418-862-7354, 418-868-0173

Rivière-du-Loup, 78, rue Fraser, libres immédiatement, non-chauffé, non-éclairé. 3 1/2 à 360\$/mois et 4 1/2 à 470\$/mois. S'adressez au 418-862-6005

Cacouna, Grand 3 1/2, fraîchement rénové, salle de lavage, walk-in, planchers de bois, vue fleuve, grand locker sous-sol. À voir! Pas de chien, 495\$/mois, non-chauffé, non-éclairé. Tél.: 418-800-5183

MRC TÉMISCOUATA  
Témiscouata-sur-le-Lac, Secteur Cabano, 3 1/2, 4 1/2, meublés, endroit tranquille. Aussi petit chalet à louer, meublé. Tél.:418-863-7547

Saint-Éléuthère, grand 3 1/2, 1 ch., beaucoup de rangement, près des services, chauffé, éclairé, déneigé, idéal pour personne seule ou couple, libre imm., 555\$/mois. Tél.:418-859-2951

Témiscouata-sur-le-Lac, Secteur Cabano, 4 1/2, centre-ville, non-chauffé, non-éclairé, semi-meublé. Tél.:418-863-7992

Témiscouata-sur-le-Lac, Secteur Notre-Dame-du-Lac, 5 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, meublé et tout inclus. 4 1/2, aires ouvertes, chauffé, éclairé, déneigé, près des services, non-fumeur. Tél.:418-899-2177

LOCATION-MAISONS

MRC TÉMISCOUATA  
Témiscouata-sur-le-Lac, Secteur Notre-Dame-du-Lac, maison 9 pièces, chauffée, éclairée, meublée et beaucoup d'inclus, stationnement déneigé, secteur tranquille, non-fumeur, idéal pour chambre saisonniers, avec ou sans bail. Tél.:418-899-2177

MONDE AGRICOLE

PIÈCES/ÉQUIPEMENTS MACHINERIES

Épandeur à fumier New Idea, tandem, 4000\$. Tél.:418-868-0969

OUTILS/MATÉRIAUX

BOIS DE CHAUFFAGE

Bois de chauffage bouleau à vendre. Tél.:418-867-8442 ou 418-894-7771 laissez message

Bouleau en 16po, peut être livré. Le soir au 418-497-2716

Bois de chauffage à vendre, érable et bouleau. Tél.:418-851-4887

Bois de chauffage mélangé, 40\$ la corde. Tremble fendu moyen, 50\$ la corde. Tél.:418-862-8128

RENCONTRE

Agence Matrimoniale AM enr. 239, rue Simard, Cacouna, Québec, G0L 1G0, but sérieux, strictement confidentiel, sur rendez-vous seulement. Tél.:418-867-2821

Service rencontre. Relations long terme, essayez gratuitement. 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

(Nouveauté) Le groupe célibataire Passion Duo invite les personnes seules de 40 ans et plus pour dîner les dimanches en bonne compagnie. Claudette 418-862-0082

Contacts directs et rencontres sur le service #1 au Québec. Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) l'aventure est au bout de la ligne

SERVICES

ARGENT À PRÊTER

courtageexpress.com. Prêts 500\$ à 1000\$. 1-888-994-4054

À LOUER  
Logement 41/2 à l'état neuf  
Jardins Iberville.  
Insonorisation supérieure, construction récente au cœur du centre ville de Rivière-du-Loup avec vue sur le fleuve. Libre le 1<sup>er</sup> septembre ou avant  
Pour information  
Tél.: 418-860-6598

Appartements Place Laval  
Très beau logement. Piscine sur place, vue sur le fleuve et plus...  
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2  
Toujours chauffé et éclairé. Meublé selon vos besoins  
Bellema S E C  
107, rue Laval, Bureau 100, Rivière-du-Loup  
418 862-0450 en tout temps

APPARTEMENTS HÔTELIERS  
Place St-Georges Auberge Le Séjour  
Rivière-du-Loup et Cacouna  
Plus de 300 UNITÉS  
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2  
EN LOCATION à la journée, à la semaine et au mois  
Bernard Simard Propriétaire  
Rapport qualité/prix imbattable  
Information et réservation  
418 862-1484  
Sans frais : 1 855 862-9524  
www.placestgeorges.ca



310-Prêt : Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais : 310-Prêt

ASTROLOGIE VOYANCE

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.:514-613-0179 (avec ou sans Visa/Mastercard)

Tirage au Tarot. Connaître son futur pour mieux transformer sa vie. 25\$ la consultation. Sylvain 418-714-8203 laissez message si occupé

SANTÉ/BEAUTÉ ALIMENTATION

Canada benefit group. Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation

SERVICES DOMESTIQUES

LOGEMENT À LOUER  
Rivière-du-Loup, 4 1/2, centre-ville, rue Hôtel-de-Ville, non-chauffé, non-éclairé, 575\$/mois. Tél.: 418 551-2121 #3

Récupération poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, petit congélateur, électronique, petit meuble et toutes sortes de petites choses à débarrasser. On va les chercher gratuitement. Tél.:418-860-2696, cell.:418-551-9508

J'offre mes services pour l'entretien ménager, disponible immédiatement. Tél.:418-862-6075

SERVICES FINANCIERS/LÉGAUX

Saaq-Saaq-Saaq. Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion avocats. Tél.:1-855-282-2022 www.sossaaq.com

VENTE DE GARAGE

Compresseur 5H.P. neuf. Couteau à fer moto 5H.P. 2 soudeuses à Rod=2e semi automatique. Presse 20 tonnes. Planeur à bois 6po. Scie 10po moteur 1/2.

À LOUER LOCAL COMMERCIAL  
Secteur achalandé au 55, rue Notre-Dame Est à Trois-Pistoles. Idéal pour restaurant ou autres. 2 180 pi.<sup>2</sup> au rez-de-chaussée et 1 782 pi.<sup>2</sup> au sous-sol pour entreposage pour un total de près de 4 000 pi.<sup>2</sup>. Non-chauffé, non-éclairé, 1 480 \$/mois.  
418 508-4326

VOS DETTES VOUS FONT PERDRE VOS MOYENS?  
RETROUVEZ VOS MOYENS  
Syndics autorisés en insolvabilité  
Raymond Chabot  
Conseillers en redressement financier  
418 868-0867  
www.raymondchabot.com

À VENDRE  
FORD ESCAPE 2004 XLT V6 4 X 4  
2200 \$  
213 847 km, avec attache-remorque + boule 2", en bonne condition, nouvelle transmission, nouvelle batterie, freins seront à changer bientôt.  
Louis-Martin • 418 866-0001

À LOUER  
Nacelle 45 pieds en location pour travaux de peinture, rénovation en hauteur, émondage, etc. Hybride ou essence. Si intéressé contactez Bérico Construction au 418 868-9562

À LOUER (SECTEUR WALMART)  
Grand appartement 4 1/2. Ascenseur, plancher chauffant (rez-de-chaussée), finition et insonorisation supérieure. Rangement au sous-sol, balayeuse centrale, luminaire inclus.  
60-62, rue des Jonquilles Complet 84-86, rue des Jonquilles Complet  
108-110, rue des Jonquilles 1 de disponible 104-106, rue des Jonquilles Complet  
418 851-5561

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER  
Rivière-du-Loup, 1, rue St-Laurent, ancien Vol de Nuit, Commercial  
A vendre ou à louer  
Contactez Martin 418 860-7688  
Jean-Philippe 418 551-5485

À LOUER rue Lafontaine  
Espace commercial de 900 pieds carrés. Idéal pour petit commerce ou bureau. Bonnes conditions de location et libre immédiatement.  
Pour informations : 418 867-3383

À LOUER RIVIÈRE-DU-LOUP  
3 1/2, 293 A rue Lafontaine, libre 1<sup>er</sup> juillet, 450 \$/mois • 1 mois gratuit  
3 1/2, 108, app. 2, rue Joly, n.c., n.é., 425 \$/mois • 1 mois gratuit  
4 1/2, 2, rue Lafontaine, non-chauffé, non-éclairé, à discuter • 1 mois gratuit  
Cacouna  
5 1/2, 128 des Muguets, non-chauffé, non-éclairé, 2 c.c., 1 salle de lavage, 635 \$/mois • style condo  
418 860-7731

LOCAL À LOUER jusqu'à 6000 pi. ca. de disponible  
commercial, industriel et entreposage  
plafond de 20 pieds, plancher chauffant, 600 volts, porte de garage et quai déchargement, grand terrain pour entreposage ou stationnement, espace bureau aussi disponible  
418-860-6488

MAISON À LOUER  
Rivière-du-Loup, 155, rue Fraser, avec garage, chambre froide, poêle à bois, 4 c.c., 2 s.d.b., grande terrasse, libre immédiatement 418 860-7731

TERRAIN COMMERCIAL ET INDUSTRIEL À VENDRE OU À LOUER  
6, RUE HÉNEAULT, RIVIÈRE-DU-LOUP  
À 500 PIEDS DU COIN TÉMISCOUATA ET BOULEVARD INDUSTRIEL!  
ZONAGE APPROPRIÉ - PRÊT POUR USAGE - AVEC SERVICE D'EAU, D'ÉGOUT ET D'ÉLECTRICITÉ - GRAND TERRAIN DE 6100 m<sup>2</sup> (65 600 p<sup>2</sup>)  
POSSIBILITÉ DE LOCATION D'UNE PORTE DE GARAGE POUR L'ENTRETIEN MÉCANIQUE  
AUSSI, 2 GRANDS TERRAINS COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS À LA MÊME ADRESSE 6 729 m<sup>2</sup> (72 432 p<sup>2</sup>) AVEC ZONAGE APPROPRIÉS ET PRÊTS POUR USAGE  
LOT 47 SUP.: 6288.7  
LOT 46 SUP.: 6729.8  
LOT 45 VENDU SUP.: 6561.1  
POUR INFORMATION M. RAYMOND BOURGOIN 418 863 2307 M. CONRAD GOSSELIN 418 860 6462  
HÉNEAULT ET GOSSELIN  
GROUPE DYNACO  
RUE TÉMISCOUATA



## Le Musée du Bas-Saint-Laurent présente «Sous la surface : Mémoire fertile»



L'exposition «Sous la surface : Mémoire fertile» de Marius Harton sera présentée au Musée du Bas-Saint-Laurent du 13 octobre au 8 janvier 2017. Le vernissage se tiendra le 13 octobre à 17 h.

### AVIS PUBLIC

#### AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR

Prenez avis que Élisabeth Lavoie en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le 318, rue Principale Ouest St-Joseph-de-Kamouraska présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Juliette Johara Paradis en celui de Juliette Johara Lavoie-Paradis, et celui de William Louis Gabriel Paradis en celui de William Louis Gabriel Lavoie-Paradis. Avis rempli et signé à St-Joseph de Kamouraska, le 4 octobre 2016. Élisabeth Lavoie

1155274016

Après sa collection «Mémoire d'eau salée» créée à partir de bois flotté, Marius Harton explore maintenant le fascinant bois de tourbière, source d'inspiration pour sa collection «Mémoire fertile». L'artiste s'y intéresse comme mémoire ancestrale enfouie en sein même de notre espace. Le bois utilisé pour cette exposition a été prélevé dans les tourbières de Premier Tech. On estime qu'il daterait de minimalement 1000 ans.

Le travail de Marius Harton s'inscrit dans un maillage novateur entre métier d'art contemporain et art visuel d'expression. L'artiste a reçu plusieurs reconnaissances dans les dernières années, notamment, il a été sélectionné par le jury pour les expositions Microcosme et Le Bronze et la bête en 2015.

### STATISTIQUES

#### SALON DE QUILLES DES BASQUES

Mardi 13 h	Jeu 19 h
Meneur de la semaine	Meneur de la semaine
PHSM : Jean-Claude Dubé 212	PHSM : Steve Fortin 207
PHTM : Jean-Claude Dubé 537	PHTM : Steve Fortin 555
PHSF : Monique Jean 154	PHSF : France Joubert 257
PHTF : Christiane Thériault 447	PHTF : France Joubert 686

Mardi 19 h	Jeu 21 h
Meneur de la semaine	Meneur de la semaine
PHSM : Gilbert Rioux 245	PHSM : Germain Côté 267
PHTM : Patrice St-Jean 662	PHTM : Germain Côté 632
PHSF : Andrée Rioux 200	PHSF : Huguette Chamberland 204
PHTF : Andrée Rioux 499	PHTF : Huguette Chamberland 511

Merc 19 h 45	Vend 19 h
Meneur de la semaine	Meneur de la semaine
PHSM : Marc Joubert 264	PHSM : Gaëtan Rioux 226
PHTM : Marc Joubert 716	PHTM : Gaëtan Rioux 574
PHSF : Ginette Saucier 215	PHSF : Andrée Rioux 174
PHTF : Ginette Saucier 573	PHTF : Joëlle Gagnon 477

Jeu 13 h	Vend 21 h
Meneur de la semaine	Meneur de la semaine
PHSM : Jean-Rock St-Laurent 182	PHSM : Mathieu Chassé 277
PHTM : Jean-Rock St-Laurent 520	PHTM : Denis Boucher 704
PHSF : Yvette Ouellet 178	PHSF : Nancy Boucher 195
PHTF : Christiane Thériault 465	PHTF : Rachel Marceau 561

Desjardins présente

**Noël Chez nous**

à Rivière-du-Loup

du 3 au 6 novembre 2016

Cette année,  
j'achète mes cadeaux  
au Marché de Noël  
Rivière-du-Loup Toyota!

Le Marché de Noël Rivière-du-Loup Toyota, présenté du 4 au 6 novembre sous un chapiteau de plus de 19 000 pieds carrés, c'est l'occasion idéale pour magasiner vos cadeaux de Noël!



**Les découvertes sont nombreuses,  
le plaisir est immense!**

- Plus de 60 exposants
- Bijoux, vêtements, décoration, boissons alcoolisées, plaisirs gourmands et bien plus!

**NOUVEAU**  
Animation au marché

**418 714-NOEL (6635)**  
**www.noelcheznous.com**



MUNICIPALITÉ DE  
**Saint-Antonin**

### AVIS PUBLIC D'APPEL D'OFFRES

La Municipalité de Saint-Antonin demande, par voie d'invitation publique, des soumissions pour la «**COLLECTE, TRANSPORT, DISPOSITION ET TRAITEMENT DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES**» pour des périodes bien distinctes, de un (1) ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et se terminant le 31 décembre 2017, ou pour une période de trois (3) ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et se terminant le 31 décembre 2019, ou pour une période de cinq (05) ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et se terminant le 31 décembre 2021, selon le choix du Conseil municipal.

La soumission devra être acheminée par courrier recommandé ou remise directement au directeur général et secrétaire-trésorier (ou son représentant) à l'Édifice municipal et **devra porter, sous enveloppe cachetée, l'inscription « SOUMISSION COLLECTE, TRANSPORT, DISPOSITION ET TRAITEMENT DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES »** à l'adresse suivante :

Municipalité de Saint-Antonin,  
261 rue Principale  
Saint-Antonin,  
(Québec) G0L 2J0

**avant le lundi 7 novembre 2016, à 11 heures, pour être ouvertes publiquement au même endroit, au même jour et à la même heure.**

Les soumissionnaires devront fournir les garanties exigées au cahier des charges.

La Municipalité de Saint-Antonin ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de retrancher du contrat certaines parties des travaux. La municipalité ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subies par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

Le présent appel d'offres sera publié sur le site électronique SEAO et les soumissionnaires pourront s'y procurer tous les documents.

Si des informations complémentaires sont nécessaires, veuillez communiquer avec Monsieur Gino Dubé au bureau de la Municipalité de Saint-Antonin 418 862-1056 poste 13.

Donné à Saint-Antonin,  
Ce 12<sup>ème</sup> jour d'octobre 2016

GINO DUBÉ,  
Directeur général et  
Secrétaire-trésorier

1151474116

1152104116





# ENSEMBLE GRIMPONS POUR LA VIE!

## Journée mondiale du don d'organes et de la greffe

Relevez le DÉFI CHAÎNE DE VIE en grimpant au sommet d'une montagne de votre région!  
Cet événement annuel permet de financer le déploiement de CHAÎNE DE VIE, un programme de sensibilisation sur le don d'organes et de tissus auprès des jeunes de 15-16 ans!



Pour s'inscrire  
au sein de votre  
équipe locale  
ou pour faire un don  
[DEFICHAINEDEVIE.COM](http://DEFICHAINEDEVIE.COM)

**MONTRÉAL : LE 15 OCTOBRE - AILLEURS AU QUÉBEC : LE 16 OCTOBRE**

**QUÉBEC** BAS-SAINT-LAURENT **CENTRE-DU-QUÉBEC** **GASPÉSIE**  
Mauricie SAGUENAY Abitibi-Témiscamingue  
Montérégie LAURENTIDES **MONTRÉAL** Outaouais **ESTRIE**



DES JEUNES **SENSIBILISÉS**  
DES FAMILLES **INFORMÉES**  
**PLUS DE VIES SAUVÉES**

PARTENAIRES DU DÉFI :



PARTENAIRES DE  
L'ÉQUIPE CHAÎNE DE VIE :





# Cinéma PRINCESSE

14 AU 20 OCTOBRE 2016



13+

TOUS LES SOIRS  
18H45- 21H15  
P.M. SAM, DIM  
13H30



G

DÉCONSEILLÉ  
AUX JEUNES  
ENFANTS

TOUS LES SOIRS  
18H30- 21H00  
P.M. SAM, DIM  
13H00



13+

TOUS LES SOIRS  
18H45- 21H30  
P.M. SAMEDI  
13H30



VEND AU DIM  
19H00- 21H30  
LUNDI  
21H30

MARDI AU JEUDI  
19H00- 21H30  
13+

## CINÉMA RÉPERTOIRE 16-17 OCTOBRE



G

DIMANCHE  
13H30  
LUNDI  
19H00

COÛT: 9 \$ (TOUS ÂGES)

A VENIR:  
FLORENCE FOSTER (30-31 OCT)



G

P.M. SAM, DIM  
13H00

# ★ 4 SALLES ★

345, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Ciné-info : 418 862-3291



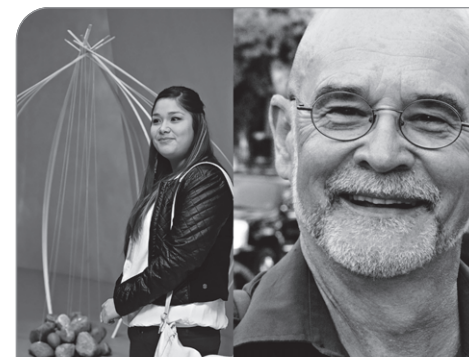
## Un automne en autochtonie

Une série d'événements et d'activités aura lieu cette session au Cégep de Rivière-du-Loup sous le thème «Un automne en autochtonie». Cette initiative se veut une contribution à l'éducation populaire sur les enjeux qui touchent les descendants des premiers occupants de l'île de la Tortue, maintenant appelée Amérique du Nord.

Cet événement a été organisé conjointement par le Département des Sciences humaines, l'École des métiers du cinéma et de la vidéo, le Service des affaires étudiantes et le Département des arts. Au cours de la présente session, différentes personnalités autochtones et allochtones viendront échanger avec la communauté collégiale sur les réalités indigènes contemporaines, loin des stéréotypes et clichés utilisés dans la culture populaire.

Le lundi 17 octobre, des conférences et échanges avec Annie O'bomsawin-Bégin, Abénaquise, professeure de philosophie au Cégep de Saint-Jérôme, féministe et Nicolas Paquet, cinéaste et maître en philosophie politique sont prévues au Café Da Vinci de la bibliothèque du Cégep à 16 h.

Le lundi 24 octobre, une conférence sur les effets des changements environnementaux, la prévention et la santé autochtone avec Mélanie Lemire, professeure et titulaire de la Chaire de recherche Nasivik en approches écosystémi-



Lydia Mestokosho-Paradis et Jean Désy participeront à la série d'événements «Un automne en autochtonie». PHOTOS: MUSÉE DE LA CIVILISATION - JESSY BERNIER; ISABELLE DUVAL

ques de la santé nordique sera présentée au local G-0011, à 16 h.

Au cours de la semaine du 24 octobre, la salle Gaétan-Blanchet accueillera l'exposition de Lydia Mestokosho-Paradis. Cette artiste innue diplômée en Arts visuels du Cégep de Rivière-du-Loup donnera également une conférence le 27 octobre à 11 h à la Salle Gaétan-Blanchet.

Les activités se termineront avec la conférence de Jean Désy, médecin, voyageur et auteur de Amériquoisie, ouvrage qui rassemble des essais portant sur l'autochtonie, le nomadisme, le paysage et la nordicité au Carrefour le 14 novembre à 16 h.

## Ateliers de dessin et d'aquarelle au Témiscouata

Une activité de dessin et d'aquarelle intergénérationnelle aura lieu les 15, 22 et 29 octo-

bre et le 5 novembre de 13 h à 16 h au BeauLieu culturel du Témiscouata.

Les artistes intéressés à cet art, pourront s'inscrire par couple, soit un adulte, et un enfant, pour vivre ensemble une expérience artistique différente.

Cette activité qui est donnée par Francine Viel, peintre et aquarelliste reconnue de la région.

Pour vous inscrire, contactez Francine Viel au 418 853-3268.



418-853-2380 #206



## Le début d'une aventure pour Marilie Bilodeau

La demoiselle aux papillons, celle qui chante et qui raconte sur scène, a immortalisé un peu de son univers, gravé sur un disque à son nom. Marilie Bilodeau, artiste pistoloise colorée, part à l'aventure à travers le Québec en trimballant sa musique.



● ANDRÉANNE LEBEL

andreeanne@infodimanche.com

«Ma carte de visite est là, maintenant je veux m'exporter, me faire connaître hors de la région. Ce que j'aime, c'est d'être en spectacle, et jouer dans d'autres régions du Québec», explique Marilie Bilodeau.

Elle a tenu à travailler avec des musiciens en lien avec le Bas-Saint-Laurent, qui y habitent ou qui en sont originaires. Emmanuella Razgui-Alain, Raphaël Arseneault, Pierre-Alexandre Bergeron, Antoine Létourneau-Berger et Raphaël D'Amours complètent l'alignement des musiciens qui ont collaboré à «La demoiselle aux papillons».



Marilie Bilodeau. PHOTO : ANDRÉANNE LEBEL

La Pistoloise souhaite exploiter l'idée d'un quatuor qui l'accompagnerait lors de tournées de spectacles. Elle a pris la décision de se concentrer sur ses forces, le chant, l'interprétation et a confié la direction musicale et les arrangements musicaux à son comparse Antoine Létourneau-



Marilie Bilodeau lors de son lancement à la Forge à Bérubé. PHOTO : ANDRÉANNE LEBEL

Berger. L'artiste a pris le temps de bien définir son univers, à l'aide d'odeurs, d'images, de sonorités. «Ce sont des arrangements plus chargés, et une sonorité intime. C'est un album qui est vraiment à mon image. Antoine a bien su habiller mes chansons de leurs plus beaux atours».

### CRITIQUE

À quoi peut-on s'attendre d'un album de chansons signées par la plume de Marilie Bilodeau? À des images riches, à la limite du conte, une interprétation sentie, chaque note, chaque mot ont été étudiés et choisis avec soin.

On a accès à un tout autre univers, à la fois entraînant et riche en couleurs et textures, avec une profusion d'arrangements pour cordes, cuivres, percussions et instruments à vents.

Notons également le grand talent d'Antoine Létourneau-Berger, qui semble avoir eu bien du plaisir à élaborer la partie de xylophone dans la pièce «Le poulailler». Comparer Marilie Bilodeau à l'artiste québécoise Klô Pelgag serait risqué. Même si leurs univers musicaux se rapprochent, on remarque un réalisme plus prononcé dans les images créées par la Pistoloise, et une qualité d'interprète indéniable.

Son album est disponible au Café Grains de folie de Trois-Pistoles et à Audition Musik de Rimouski.

## Lancement du livre «Connexion» de Marc Beaudet à Trois-Pistoles

La Cantine d'Amours de Trois-Pistoles accueillera le lancement du premier livre de l'auteur et caricaturiste Marc Beaudet, intitulé «Connexion ; rencontre avec soi-même et la vie», le samedi 15 octobre à 14 h.

«Un jeune homme de 19 ans se retrouve au village de Trois-Pistoles où ses parents ont loué un chalet pour les vacances estivales. Lorsqu'il découvre qu'il n'y a pas de connexion pour l'Internet, pas de télévision câblée ni de jeux vidéo dans le chalet, il a l'impression que son monde s'écroule. Au bord du désespoir, le jeune homme fait la rencontre d'un vieux pêcheur qui lui fait prendre conscience d'une connexion disponible en tout temps et mille fois plus puissante qu'Internet : la connexion avec la nature, avec les autres, avec la vie... avec lui-même.»

Sociologue de formation, Marc Beaudet est avant tout reconnu pour sa passion, la caricature.



Marc Beaudet.

Il a d'ailleurs été caricaturiste au Journal de Montréal de 2002 à 2015. Connexion est son premier roman.

À NE PAS MANQUER!

« Venez nous rencontrer et apprenez à vendre sans commission! »

► Martin, coach en immobilier chez DuProprio



Séances d'information gratuites

- En ligne, 18 octobre à 19h
- Rivière-du-Loup, 26 octobre à 19h30  
Hôtel Best Western Plus, 171, rue Fraser

Inscrivez-vous maintenant  
DuProprio.com | 1 866 387-7677

duProprio

Sans agent, sans commission.



# Les 3L s'inclinent lors de leur match inaugural

Le samedi 8 octobre, quelques minutes après la fin de leur match d'ouverture local, les 3L de Rivière-du-Loup voulaient sans doute pouvoir revenir dans le temps de 24 h. Après un match fort convaincant à Thetford Mines la veille, les Louperivois ont connu une rencontre difficile, s'inclinant 6 à 4 aux mains des Éperviers de Sorel-Tracy lors d'une soirée des plus festives.



● MARC-ANTOINE PAQUIN  
marc-antoine@infodimanche.com

Après la rencontre, les regards étaient bas. Tous savaient bien qu'ils n'avaient pas connu la performance espérée lors de ce premier rendez-vous au Centre Premier Tech cette saison.

«On a accordé beaucoup de revirements, on a perdu toutes nos batailles à un contre un, on fai-

sait que des jeux compliqués... on s'est donné une game très difficile. On a aussi beaucoup trop accordé de lancers dangereux, au moins 22 en deux périodes, ça n'a pas de bon sang (...) Faut revenir à la base et il faut que tout le monde se présente», a déclaré Alain Gardner, ne mâchant pas ses mots.

Dans ce match où plusieurs auraient pu mieux paraître, le gardien de but Guillaume Decelles s'est révélé être l'étoile chez les 3L. Bombardé de 50 lancers, le jeune cerbère a sauvé les siens plus d'une fois. «Ça reste très frustrant de perdre un match comme ça. Ils ont eu tellement de chances. Je sais qu'on est une meilleure équipe que ça, mais ce soir, ça n'a seulement pas fonctionné, on n'a pas été assez intenses», a-t-il commenté.

Même son de cloche du côté du capitaine, Sylvain Deschâtelets. Malgré ses deux buts, le vétéran était visiblement déçu, alors que la soirée se voulait festive. Celle-ci a débuté avec une

levée protocolaire de la bannière des champions. Un moment d'émotion pour le vétéran et les membres 2015-2016 auquel 1600 spectateurs ont assisté.

«On a manqué d'énergie. J'ai fait des points, mais ça n'a pas d'importance sans la victoire. On va se ressaisir et bâtir sur la vic-



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

toire à Thetford.» Tirant de l'arrière 3 à 2 après un 2e engagement difficile, les 3L ont amorcé le dernier vingt du bon pied, prenant l'avance grâce à deux buts rapides. La vitesse des Sorelois a cependant fait mal en fin de période, alors qu'ils ont marqué 3 fois sans réplique pour se sauver avec les deux points. Sorel-Tracy a marqué deux fois en désavantage numérique et une fois avec l'avantage d'un homme. Chez les 3L, Jean-Philip Chabot et Étienne Archambault ont aussi trouvé le fond du filet.

## THETFORD MINES

Vendredi, les 3L ont montré un visage bien différent que celui présenté le lendemain au Centre Premier Tech. Dans une victoire de 7 à 4 contre l'une des équipes les plus redoutables du circuit, l'Assurancia, les Louperivois ont démontré tout le potentiel que peut offrir leur groupe de joueurs. Maxime Villemare est celui qui a signé ce gain avec un tour du chapeau. Francis Trudel, avec une récolte d'un but et trois mentions d'aide a aussi très bien fait. Les autres marqueurs ont été D'Amour, Deschâtelets et Chabot.

## PROFONDEUR

C'est l'histoire de la présaison, l'état-major des 3L se retrouve avec beaucoup de profondeur entre les mains. Samedi, des joueurs comme Dany Massé, Jean-Christophe Gauthier, Alex Émond et Michael Ward étaient laissés de côté.

Ce luxe pourrait se révéler un couteau à deux tranchants pour les joueurs. Après la partie contre Sorel, Alain Gardner a acquiescé l'idée que cette profondeur doit mettre une certaine pression sur les joueurs.

«On garde beaucoup de talents tout près, alors c'est évident que si nous ne sommes pas satisfaits de certaines choses, il n'est pas impossible de les voir jouer des matchs. Personne n'est vraiment à l'abri», a-t-il expliqué. Des propos corroborés par le directeur Karl Boucher.

Le vendredi 14 octobre, les 3L seront en visite à Jonquière pour une première fois cette année. Le lendemain, ils accueilleront Laval au Centre Premier Tech, dès 20 h. Rappelons que les matchs à l'étranger de l'équipe seront désormais radiodiffusés sur les ondes de CIEL-FM.

## Un gain et un revers pour les Albatros

**MAP** Alors qu'ils avaient au calendrier deux matchs à domicile, les Albatros du Collège Notre-Dame ont récolté une victoire et subi la défaite cette fin de semaine.

Ils ont d'abord vaincu Trois-Rivières 2 à 1, mais se sont ensuite inclinés contre le Séminaire Saint-François 5 à 3. Les Albatros ont maintenant un point de retard sur le

Séminaire Saint-François au sommet du classement général de La ligue de hockey midget AAA et se retrouvent ainsi au 2e rang. Ils auront l'occasion de se reprendre le 16 octobre, alors qu'ils seront en visite à Saint-Augustin. Le vendredi 14 octobre, ils accueilleront les Cantonniers de Magog au Centre Premier Tech.

**ÉCONOMIES AUTOMNALES 2016**

**Outil polyvalent pour toutes les tâches sur votre terrain.**

**POUR UN TEMPS LIMITÉ**  
**KombiSystème**  
**KM 56 RC-E**

**259<sup>95</sup> \$**  
PDSM 279,95 \$

Cylindrée 27,2 cm<sup>3</sup>  
Puissance 0,8 kW  
Poids 4,3 kg (9,5 lb)\*

**Easy 2 Start**

\*Sans carburant.

**STIHL MOTOMIX<sup>®</sup> L'ULTIME CARBURANT PRÉMÉLANGÉ!**

**DISPONIBLE EXCLUSIVEMENT CHEZ VOTRE DÉTAILLANT STIHL.**

Les prix annoncés pour tous les outils motorisés sont valables jusqu'au 2 décembre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks chez les détaillants STIHL participants.

**Choisissez parmi 14 outils Kombi à partir de seulement 74<sup>95</sup> \$**

**Assemblage par vis papillon.**  
Le manchon d'accouplement se déverrouille simplement en desserrant la vis papillon permettant ainsi de changer d'outil facilement.

Perche d'élagage 259 <sup>95</sup> \$	Outil de finition pour rocailles 319 <sup>95</sup> \$	Balai-bronze 349 <sup>95</sup> \$	Sarcleuse 249 <sup>95</sup> \$
Coupe-herbe à arbre courbé 74 <sup>95</sup> \$	Souffleur 149 <sup>95</sup> \$	Taille-haie 219 <sup>95</sup> \$	Coupe-bordure à arbre courbé 139 <sup>95</sup> \$

Les outils Kombi sont vendus séparément. Les outils Kombi ne sont pas tous illustrés.

<b>LES ÉQUIPEMENTS</b> S.M. 2000 INC. 39, route 132 Ouest, Trois-Pistoles 418 851-2555  <b>JEAN MORNEAU</b> 91, boul. Cartier, Rivière-du-Loup 418 860-3632	<b>ROGER A. PELLETIER</b> 6, rue Monseigneur-Cyr Témiscouata-sur-le-Lac 418 854-2680  <b>ÉQUIPEMENT</b> V. OUELLET ET FILS 592, rte 289, St-Alexandre 418 495-2119	<b>LIONEL CHAREST ET FILS</b> 472, Principale, Pohénégamook 418 893-5334  <b>PIÈCES D'AUTOS</b> M. MICHAUD INC. 36, chemin Taché Ouest, Saint-Hubert 418 497-2478	<b>GÉRARD CASTONGUAY &amp; FILS</b> 32, Chemin du Lac Saint-Antoine, 418 862-5330  <b>STIHL</b> www.stihl.ca
--	---	--	--

**HOCKEY MIDGET AAA**

**Les Albatros du Collège Notre-Dame**

**Au Centre Premier Tech REÇOIVENT**

**VENDREDI 14 OCTOBRE 19 H 30**

**LES CANTONNIERS DE MAGOG**



# Gabriel Bourque signé, Gabriel Dumont retranché

L'attaquant originaire du Témiscouata, Gabriel Bourque, a su convaincre l'état-major de l'Avalanche du Colorado de lui faire signer un contrat pour la prochaine saison. L'athlète de 26 ans s'est entendu sur les termes d'une entente à deux volets avec l'équipe gérée par Joe Sakic.

MARC-ANTOINE PAQUIN  
marc-antoine@infodimanche.com

Après Nashville, Bourque continuera donc d'évoluer dans la conférence ouest de la Ligue nationale de hockey. L'ancien membre des Albatros du Collège Notre-Dame a bien fait lors du camp d'entraînement, récoltant notamment une passe. Il a aussi démontré beaucoup d'intensité et de leadership. L'organisation lui a d'ailleurs fait un beau cadeau en lui faisant porter le « A », lors d'une des parties présaison.

Dans l'uniforme des Prédateurs, Gabriel Bourque a totalisé 31 buts et 47 passes en 242 rencontres. La saison dernière, il a raté 48 duels en raison d'une blessure au haut du corps.

### GABRIEL DUMONT

Par ailleurs, on a également appris cette semaine que l'attaquant Gabriel Dumont, aussi originaire du Témiscouata, a été soumis au ballottage avant d'être cédé au Crunch de Syracuse dans la Ligue américaine de hockey, samedi, par le Lightning de Tampa Bay.

Gabriel Dumont a participé à deux matchs préparatoires avec le Lightning. Il n'a pas amassé de point, mais il a cumulé quatre tirs au but. Âgé de 26 ans, il avait paraphé une entente à deux volets avec Tampa Bay le 1er juillet dernier. Auparavant, il a fait partie des Bulldogs d'Hamilton, puis des IceCaps de St. John's dont il était le capitaine.

# Le CIEL-FM commence la saison en grand

Le CIEL-FM a débuté sa première saison dans la Ligue de hockey de la Côte-Sud de la plus belle des façons, le vendredi 7 octobre à Saint-Jean-Port-Joli. Ils ont vaincu le 95 par la marque de 5 à 1.

MARC-ANTOINE PAQUIN  
marc-antoine@infodimanche.com

Les dernières signatures de l'entraîneur-chef et directeur général, Éric Belzile, ont été payantes lors de ce premier rendez-vous. Sylvain Dubé a marqué deux fois et s'est fait complice d'un autre but. Le Pistolois et ancien membre des Albatros, Raphaël Santerre, a lui aussi brisé la glace, trouvant à deux reprises le fond du filet. L'autre marqueur du CIEL-FM a été Guillaume Bérubé.

Éric Belzile était très content de cette première partie de la saison menée à Saint-Jean-Port-Joli. Selon lui, l'équipe, formée de vétérans et de recrues est complémentaire, calme et rapide. Le gardien de but, Denis Bérubé, a lui aussi été à son meilleur vendredi soir, repoussant 30 des 31 tirs dirigés vers lui.



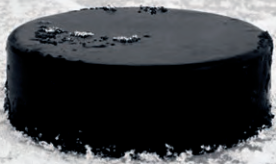
PHOTO : JEAN-CLAUDE PELLETIER.

# MATCH D'OUVERTURE du Ciel-FM de Trois-Pistoles



**VENDREDI LE 14 OCTOBRE À 21 H**  
Le *Ciel-FM* reçoit **Montmagny**  
à l'aréna Bertrand Lepage

Venez encourager votre équipe !



115204116

Salon inc.

Salon de quilles

87, boul. Cartier, Rivière-du-Loup,

418 867-2480

www.quilles600.com

OUVERT 7 JOURS SUR 7

JEUX LIBRES, FÊTES D'ENFANTS, CLAIRS DE LUNE, DÉJEUNERS QUILLES ET PARTYS

STATISTIQUES DE LA SEMAINE

Dimanche 18.30 (\$)

Coop Paramédics G.P. - Acier M.Bastille

PHSF 193 Kathie Bosse

PHSM 224 Sylvain Ouellet

PHTF 552 Kathie Bosse

PHTM 583 Rene Beaulieu

Dimanche 19.30 (\$)

Plomb.Marcel Theriault Construct-Or

PHSF 218 Cote,Dominique

PHSM 254 Morneau,Michel

PHTF 562 Cote,Dominique

PHTM 674 Morneau,Michel

Lundi 13.00 (\$)

19e trou

PHSM 237 R outhier,Jean-Pierre

PHTM 616 Routhier,Jean-Pierre

Lundi 13.15 (\$)

Retraites du C.N.

PHSF 189 Ouellet,Francoise

PHSM 236 Lebel,Ghislain

PHTF 531 Ouellet,Francoise

PHTM 694 Lebel,Ghislain

Lundi 18.45 (\$)

Compétition Féminine J.M. Bastille

PHSF 258 Dupuis,Michelle

PHTF 626 Dupuis,Michelle

Lundi 18.45 (\$)

Caisse Desjardins de Viger Et Villery

PHSF 175 Goulet,Lucie

PHSM 255 Ouellet,Gilles

PHTF 494 Laroche,Denise

PHTM 677 Fournier,Carmel

Lundi 18.45 (\$)

Caisse populaire de R.D.L

PHSF 173 Viel,Edwige

PHSM 236 Fraser,Denis

PHTF 470 Kiouac,Denise

PHTM 639 Fraser,Denis

Lundi 21.00 (\$)

Lepage Millwork

PHSF 178 Plourde,Annick

PHSM 259 Michaud,Raynald

PHTF 445 Plourde,Annick

PHTM 715 Senechal,Bertin

Mardi 13.20 (\$)

G.R. Dumont Électricien

PHSF 169 Gagnon,Gaetane

PHSM 209 Ouellet,Jean-Marc

PHTF 441 Gagnon,Gaetane

PHTM 581 Ouellet,Jean-Marc

Mardi 18.45 (\$)

Soucy Développement

PHSF 190 Levesque,Louise

PHSM 298 Dumont,Leopold

PHTF 499 Levesque,Louise

PHTM 695 Dumont,Leopold

Mardi 14.45 (\$)

Restaurant "Le Tournesol"

PHSF 184 Sirois,Noella

PHSM 235 April,Daniel

PHTF 511 Sirois,Noella

PHTM 595 Beaulieu,Rene (Mardi)

Mardi 18.45

Manic Sanitation

PHSM 211 Chenard,Jean-Paul

PHSF 212 Pelletier,Gynette

PHTM 566 Pettigrew,Yvon

PHTF 571 Pelletier,Gynette

Mardi 21.00 (\$)

Garage Camilien Landry, Pneus Méc. Témis

PHSF 196 Boudreau,Danielle

PHSM 258 Dube,Jonathan

PHTF 522 Boudreau,Danielle

PHTM 748 Dube,Jonathan

Mercredi 9.30 (\$)

Francs Tireurs

PHSF 177 Pilote,Hélène

PHSM 220 Marquis,Léonard

PHTF 477 Bolduc,Anne

PHTM 610 Marquis,Léonard

Mercredi 13.30 (\$)

Les autos Steeve Duguay

PHSF 175 Lafrance,Michele

PHSM 207 Larochelle,Eugène

PHTF 438 Michaud,Francoise

PHTM 533 Larochelle,Eugène

Mercredi 16.30

Les Boules à Mythes

PHSF 184 Tardif,Fernande

PHSM 213 Goulet,Serge

PHTF 510 Tardif,Fernande

PHTM 527 Goulet,Serge

Mercredi 18.45 (\$)

Restaurant Le Normandin

PHSF 185 Belanger,Marie B

PHSM 233 Masse,Denis

PHTF 514 Belanger,Marie B

PHTM 651 Masse,Frédéric

Mercredi 18.45 (\$)

Chartier Home Hardware

PHSF 189 St-Pierre,Loulou

PHSM 268 Banville,Raynald

PHTF 526 Dolbec,Sylvie

PHTM 750 Banville,Raynald

Mercredi 18.45 (\$)

Garage Soucy/ Carefour du Camion RDL

PHSM 200 Soucy,Edouard

PHSF 202 Soucy,Michele

PHTF 551 Soucy,Michele

PHTM 563 Soucy,Edouard

Mercredi 21.00 (\$)

Pavage Cabano

PHSF 185 Morneau,Brigitte

PHSM 224 Beaulieu,Robert

PHTF 546 Morneau,Brigitte

PHTM 553 Goulet,Bernard

Mercredi 21.00 (\$)

Const. Béton 4 Saisons

PHSF 179 Dube,Marielle

PHSM 247 Bastille,L.Denis

PHTF 491 L'Italien,Lucie

PHTM 635 Bastille,L.Denis

Jeudi 13.30 (\$)

Le bel Âge

PHSF 161 Bourgoin,Bibiane

PHSM 178 Joncas,Sarto

PHTF 414 Bourgoin,Bibiane

PHTM 493 April,Gaston

Jeudi 13.30 (\$)

Excavation Réal Bossé inc.

PHSF 200 Sirois,Pierrette

PHSM 246 Lebel,Ghislain

PHTF 538 Bosse,Thérèse

PHTM 683 Lebel,Ghislain

Jeudi 18.45 (\$)

Le triangle

PHSF 212 Godin,Mona

PHSM 239 Ouellet,Jimmy

PHTF 523 Godin,Mona

PHTM 599 Courcy,Gaetan

Jeudi 20.30 (\$)

Construction J. Boucher

PHSF 191 Nadeau,Martine

PHSM 244 Charest,Clermont

PHTF 551 Nadeau,Martine

PHTM 656 Charest,Clermont

Jeudi 21.00 (\$)

Rivière-du-Loup Honda

PHSF 237 Dumont,Lyne

PHSM 268 Rossignol,Francois

PHTF 683 Dumont,Lyne

PHTM 730 Rossignol,Francois

Vendredi 18.45

Restaurant Le Taxi

PHSF 203 Cote,Dominique

PHSM 268 Leblanc,Andre

PHTF 599 Cote,Dominique

PHTM 648 Leblanc,Andre

Vendredi 18.45

Les Aliments A.S.T.A.

PHSF 247 Dumont,Lyne

PHSM 248 Bosse,Stephane

PHTF 648 Dumont,Lyne

PHTM 648 Bosse,Stephane

Vendredi 21.00 (\$)

Quality Inn Super Bar

PHSF 181 Martin,Valérie

PHSM 248 Landry,Camilien

PHTF 494 Martin,Valérie

PHTM 657 Landry,Régis

Samedi 10.00 (juniors)

Adelard Larouche et Fils

PHSF 214 Albert-Blanchard,Zoe

PHSM 224 Pinet,Danick

PHTM 546 Pinet,Danick

PHTF 559 Albert-Blanchard,Zoe

Les autres meilleurs simples féminins

1. Dumont,Lyne 247

2. Dumont,Lyne 237

Les autres meilleurs simples masculins

1. Rossignol,Francois 268

2. Banville,Raynald 268

Les autres meilleurs triples féminins

1. Dumont,Lyne 648

2. Dupuis,Michelle 626

3. Cote,Celine 616

4. Cote,Dominique 599

5. Dupuis,Michelle 581

6. Pelletier,Gynette (Manic) 571

7. Cote,Dominique 562

Les autres meilleurs triples masculins

1. Dube,Jonathan 748

2. Rossignol,Francois 730

3. Dube,Jonathan 726

4. Senechal,Bertin 715

5. Rouleau,Alexandre 704

6. Belanger,Marcel 703

7. Levasseur,Daniel 702

Les meilleures moyennes féminines

1. Dupuis,Michelle 206.13

2. Dupuis,Michelle 203.67

3. Dumont,Lyne 202.07

4. Dumont,Lyne 198.00

5. Albert-Blanchard,Zoe 186.33

6. Cote,Celine 186.00

7. Cote,Dominique 185.40

8. Saindon,Clémence 183.47

Les meilleures moyennes masculines

1. Cote,Alex 236.33

2. Banville,Raynald 236.25

3. Rossignol,Francois 235.87

4. Dube,Jonathan 235.75

5. Dube,Jonathan 231.87

6. Beaulieu,Jean-Pierre 225.00

7. Chasse,Mathieu 224.93

8. Lavoie,Alex 223.53

QUILLEUSES DE LA SEMAINE

P.H.S.F.  
Dupuis, Michelle  
258

P.H.T.F.  
Dumont, Lyne  
683

QUILLEURS DE LA SEMAINE

P.H.S.M.  
Dumont, Leopold  
298

P.H.T.M.  
Banville, Raynald  
750



# Fay Chabot brille aux Gants Dorés

Mission accomplie pour la boxeuse originaire du Témiscouata, Fay Chabot. À sa première expérience dans la catégorie junior, l'athlète de 16 ans a remporté les deux duels auxquels elle a pris part dans le cadre des championnats provinciaux des Gants Dorés, organisés à Lévis ce week-end. Un exploit qui illustre une fois de plus

le potentiel de la jeune femme.



● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Samedi, Fay a ainsi brisé la glace en vainquant Brenda Delisle, une boxeuse de Thetford Mines tout près de la catégorie sénior, par décision unanime. Une victoire qui lui a fait gagner en confiance et qui lui a également prouvé qu'elle avait pris la bonne décision en décidant de boxer dans la catégorie junior et chez les 60 kilos.

«J'étais un peu stressée dans ce premier combat et je n'ai pas bien géré mon énergie. Malgré tout, je voulais vraiment boxer et je suis très satisfaite de ma performance. C'était un bon test pour la finale», a déclaré, humblement, l'un des joyaux de l'École de boxe olympique de Rivière-du-Loup.

Cette grande finale, elle l'a ensuite remportée contre la Montréalaise Katiushka Vasquez Soto, détentrice du titre de championne de monde chez les 60 kilos, rien de moins. Nullement intimidée,

Fay a aussi eu gain de cause par décision unanime au terme des 4 rounds de deux minutes.

«On se connaissait déjà, puisque je l'avais battu à deux reprises chez les juvéniles. Elle s'est améliorée, mais moi aussi, alors je savais que c'était possible de gagner de nouveau», a-t-elle ajouté, acquiesçant l'idée que c'est peut-être elle qui a cette fois rendue nerveuse son adversaire.

«Elle a vraiment offert toute une performance, peut-être celle de sa vie. Elle a été combative, n'a pas laissé son adversaire réfléchir et a exécuté parfaitement la stratégie. C'est un de ces combats où l'on donne une note de 100 %», a de son côté illustré son entraîneur, Mathieu Lavoie-Dion.

En plus de sa victoire en grande finale, Fay a également reçu le trophée de la meilleure boxeuse féminine du tournoi. Comme quoi, la jeune femme a un très bel avenir devant elle dans cette nouvelle catégorie.

«Fay a de bonnes capacités et une bonne technique, mais elle est incroyablement forte mentalement. C'est une grande qualité. Cette belle victoire, c'est un pas de plus vers une confiance inébranlable.»

Fière du chemin parcouru, Fay Chabot retournera maintenant à l'entraînement en vue des prochaines sélections nationales. L'objectif étant évidemment de participer au prochain championnat canadien et d'y briller comme elle seule sait si bien le faire.



PHOTO : MARIE-CLAUDE POIRIER

## Retour du Tournoi de balle donnée sur glace

La 4e édition du Tournoi de balle donnée sur glace de Rivière-du-Loup aura lieu les 21 et 22 octobre prochains au Stade de la cité des Jeunes. Il s'agit d'un tournoi de balle molle inusité sur la patinoire. L'événement est organisé au profit de la

Corporation de développement communautaire du KRTB. Quelques places sont encore disponibles pour des équipes. Le coût d'inscription est fixé à 225 \$. Pour obtenir des informations supplémentaires, contactez Kévin au 418 866-1765.

# SAISON 2016-2017

**VENEZ ENCOURAGER  
VOTRE ÉQUIPE  
AU CENTRE PREMIER TECH**

## Les 3L, ça compte!

### SAMEDI 15 OCTOBRE 2016 19h30

**PREDATEURS  
DE LÉVIS**

VS

**3L  
RIVIÈRE-DU-LOUP  
CHAMPIONS**

BILLETS EN PRÉVENTE DANS LES 4 DÉPANNEURS  
PÉTRO-CANADA SUPER RELAIS DE RIVIÈRE-DU-LOUP

1151314116

PROMOTION DE VENTE

## Les jours HUSQVARNA

À L'ACHAT D'UNE SCIE, OBTENEZ CECI

**PASSEZ À UNE  
GARANTIE DE  
3 ANS**

Achetez au moins 6 bouteilles  
d'huile pour moteur 2 temps de  
marque Husqvarna en même temps  
que le produit portatif admissible.

**PASSEZ À UNE  
GARANTIE DE  
4 ANS**

Achetez au moins 3 bouteilles  
de 946 ml de carburant prémélangé  
de marque Husqvarna en même temps  
que le produit portatif admissible.

**GARANTIE  
GRAND PUBLIC LIMITÉE  
PROLONGÉE  
4 ANS**

Modèle	Spécifications	Prix
<b>HUSQVARNA 240</b>	38 cm <sup>3</sup> - 2 hp - Pas de chaîne LoPro de 3/8 po - 10,3 lbs (4,7 kg) Guide de 14 po (967 17 71-01) - Guide de 16 po (952 80 21-54)	279 <sup>99</sup> \$
<b>HUSQVARNA 435</b>	41 cm <sup>3</sup> - 2,15 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 9,2 lbs (4,2 kg) Guide de 16 po (965 16 79-36) PDSF 429,99\$	311,99 \$
<b>HUSQVARNA 455 RANCHER</b>	56 cm <sup>3</sup> - 3,5 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 12,5 lbs (5,8 kg) Barre de 18 po (965 03 02-93) PDSF 599,99\$	479,99 \$
<b>HUSQVARNA 445</b>	46 cm <sup>3</sup> - 2,8 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 10,8 lbs (4,9 kg) Guide de 18 po (965 08 40-01) PDSF 479,99\$	383,96 \$
<b>HUSQVARNA 545</b>	50 cm <sup>3</sup> - 3,35 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 10,8 lbs (4,9 kg) Barre de 15 po (966 90 67-38)	699,99 \$

**PELLETIER MOTO SPORTS** : 356, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 418 867-4611

**LIONEL CHAREST** : 472, rue Principale, Pohénégamook, 418 893-5334

**ROGER A. PELLETIER** : 6, Monseigneur-Cyr, Témiscouata-sur-le-Lac, 418 854-2680

**GÉRARD CASTONGUAY & FILS** : 32, Chemin du Lac, Saint-Antoine, 418 862-5330

© 2015 Husqvarna AB. Tous droits réservés.

**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE

1153203716





**SUBARU**

Confiance et évolution

# Offrez-vous une expérience de propriétaire sans tracas



**VÉHICULE  
D'OCCASION  
CERTIFIÉ SUBARU**

Une expérience d'achat et de propriétaire sans tracas, et les privilèges d'une voiture neuve!



Garantie limitée sur véhicule certifié



Rapport d'historique CarProof<sup>MC</sup>



Inspection en 152 points



Assistance routière



Privilège d'échange



Options de financement



Visitez [subaru.ca](http://subaru.ca) pour en savoir davantage

**Financement**  
à partir de **1,9%**



**2014 Subaru XV Crosstrek Limited**

Automatique, CVT, cuir, mags, air climatisé, toit ouvrant, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S6193A  
Série E8253442  
**39 750 km**

~~25 495 \$~~ **23 995 \$**

**2014 Subaru XV Crosstrek Groupe sport**

Automatique CVT, toit ouvrant, mags, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S3987N  
Série E8225884  
**39 514 km**

**22 995 \$**

**2014 Subaru Impreza**

Automatique CVT, air climatisé, groupe électrique, mags. Bal. de garantie Subaru

Unité S5231A  
Série EH008352  
**49 016 km**

~~20 995 \$~~ **18 295 \$**

**2014 Subaru Forester**

Automatique, CVT, mags, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S54124  
Série EH557904  
**86 125 km**

~~23 495 \$~~ **19 995 \$**

**2013 Subaru Impreza**

5 vitesses, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S6236A  
Série D1881064  
**96 354 km**

**12 995 \$**

**2014 Subaru Outback**

Automatique CVT, mags, toit ouvrant, cuir, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S6228A  
Série E3246473  
**61 408 km**

**24 995 \$**

**2014 Subaru Outback**

Automatique CVT, mags, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S6285A  
Série E3211981  
**40 047 km**

**24 995 \$**

**2015 Subaru Outback**

Automatique CVT, mags, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S6299A  
Série F3213873  
**64 054 km**

**23 495 \$**

**2015 Subaru WRX Sport-Tech**

Turbo, 6 vitesses, GPS, mags, toit ouvrant, mags, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S7006A  
Série F9806438  
**30 454 km**

**31 995 \$**

**2015 Subaru WRX Sport**

Turbo, 6 vitesses, mags, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S7032N  
Série F9805438  
**36 207 km**

**30 895 \$**

**2013 Subaru Impreza**

Automatique CVT, air climatisé, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S6297A  
Série DH895257  
**72 277 km**

**13 995 \$**

**2013 Subaru Legacy**

Automatique, air climatisé, mags, groupe électrique. Bal. de garantie Subaru

Unité S4015N  
Série D3010364  
**64 793 km**

**16 995 \$**

SCANNEZ  
ce code avec votre  
téléphone intelligent



**GRAND  
PORTAGE**



**155-A, Fraser, Rivière-du-Loup**

**418 862-4400**

[www.facebook.com/grand.portage.auto](http://www.facebook.com/grand.portage.auto)



**[www.grandportageauto.com](http://www.grandportageauto.com)**

1. Les participants admissibles doivent confirmer l'attribution d'un diplôme dans les quatre mois suivants l'achat, ou avoir obtenu un diplôme dans l'année en cours ou dans les deux années civiles précédentes à l'issue d'un programme de baccalauréat universitaire ou d'un programme collégial de deux ans (minimum de 48 semaines) dans un établissement reconnu. La remise est applicable seulement aux véhicules certifiés non immatriculés. Limite à vie d'une seule remise au diplômé par acheteur admissible. Le véhicule doit être immatriculé au nom du diplômé. La remise aux diplômés est cumulative à la plupart des incitatifs offerts aux consommateurs par Subaru Canada Inc. L'offre est non transférable. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les offres sont disponibles sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails.



# GRANDE LIQUIDATION 2016

## NE PERDEZ PAS DE TEMPS

2016 DODGE GRAND CARAVAN SE



V6, 3,6 L., automatique 6 vitesses, air clim., 7 passagers, vitres, serrures et miroirs électriques, volant inclinable, rég. de vitesse, porte bagages, tapis, chauffe-moteur, 4 garde-boues moulés. Stock 2016500  
**Prix détail 33 650 \$**

WOW! • PRIX SPÉCIAL **24 189 \$** • WOW!

2016 DODGE GRAND CARAVAN SXT STOW'N'GO



3,6 L., V6, automatique 6 vitesses, 7 passagers, air climatisé 3 zones, Bluetooth, mags, vitres teintées, volant inclinable, rég. de vitesse, vitres centrales électriques, chauffe-moteur, 4 garde-boues moulés. Stock 2016063  
**Prix détail 41 470 \$**

WOW! • PRIX SPÉCIAL **27 389 \$** • WOW!

2016 CHRYSLER 200 LIMITED



3,6 L., 9 vitesses, vitres, serrures et miroirs électriques, volant inclinable, rég. de vitesse, air climatisé automatique, mags, Bluetooth, 4 garde-boues moulés, volant chauffant, écran 8,4", dém. à distance. Stock 2016007  
**Prix détail 34 685 \$**

WOW! • PRIX SPÉCIAL **24 989 \$** • WOW!

2016 CHRYSLER 200 LX



2,4 L., 9 vitesses, air climatisé, vitres, serrures et miroirs électriques, volant inclinable, rég. de vitesse, chauffe-moteur, 4 garde-boues moulés. Stock 2016411  
**Prix détail 27 710 \$**

WOW! • PRIX SPÉCIAL **21 699 \$** • WOW!

2016 CHRYSLER 200 LX



2,4 L., 9 vitesses, vitres, serrures et miroirs électriques, volant inclinable, air climatisé, rég. de vitesse, Bluetooth, chauffe-moteur, 4 garde-boues moulés. Stock 2016244  
**Prix détail 28 310 \$**

WOW! • PRIX SPÉCIAL **21 989 \$** • WOW!

2016 CHRYSLER 200 LX



2,4 L., 9 vitesses, vitres, serrures et miroirs électriques, air climatisé, rég. de vitesse, volant inclinable, Bluetooth, chauffe-moteur, 4 garde-boues moulés. Stock 2016191  
**Prix détail 28 310 \$**

WOW! • PRIX SPÉCIAL **21 989 \$** • WOW!

2016 CHRYSLER 200 LIMITED



2,4 L., 9 vitesses, vitres, serrures, sièges, miroirs électriques, volant inclinable, rég. de vitesse, caméra de recul, air clim. automatique, dém. à distance, volant chauffant, Bluetooth, mags, 4 garde-boues moulés, chauffe-moteur. Stock 2016116. **Prix détail 33 175 \$**

WOW! • PRIX SPÉCIAL **23 989 \$** • WOW!

**2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chance  
au crédit  
à partir de  
4,99%**

Voir nos conseillers(ères)  
pour les détails.

HORAIRE

**Ventes : lundi au vendredi de 8 h à 21 h**  
**Service et pièces : de 8 h à minuit**



Daniel Beaulieu  
Propriétaire  
418 863-2083



Denys Desrosiers  
Conseiller  
418 633-0273



Mathieu De Carufel  
Conseiller  
418 894-8378



Simon Lagacé  
Conseiller  
418 894-5460



Lucas Fragasso  
Conseiller  
418 575-9288



Denis Deschênes  
Conseiller  
418 863-2126



Mélanie Ouellet  
Directrice financière  
418 714-4909



Marie-Ève Dumont  
Directrice financière  
418 868-4951

1153064116



255, av. Patry, Saint-Pascal (autouroute 20, sortie 465) **418 492-3432 • 1 800 363-3432**

[www.kamouraskachrysler.com](http://www.kamouraskachrysler.com) • [info@autokamouraska.com](mailto:info@autokamouraska.com)